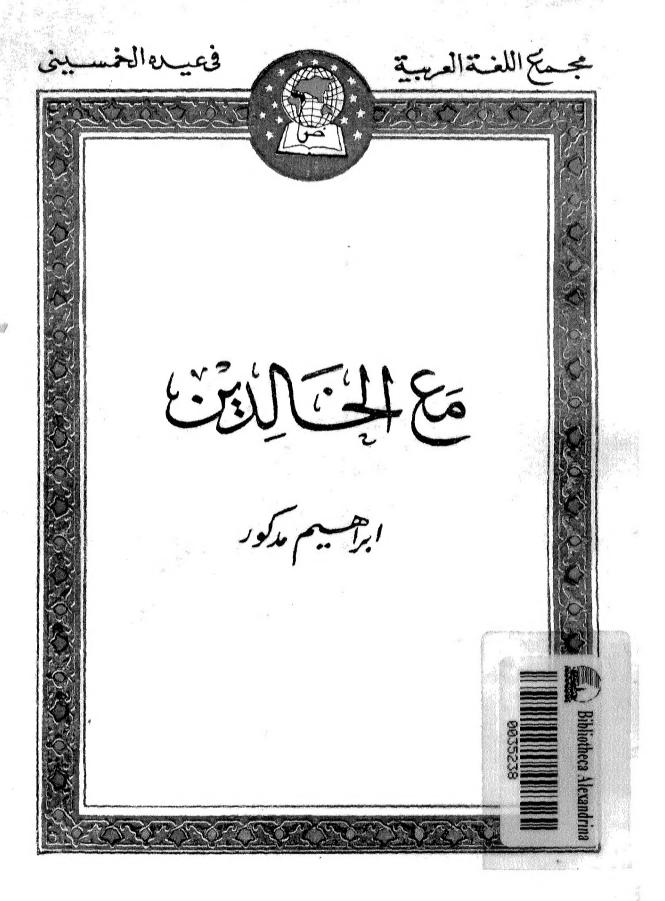
onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)





جمهُورة مِصْرالعَرِبة المُنْهُورة مِصْرالعَرِبة

# مع اللغة العربية في عبيده الخمسيني مع العالم المراكبية المراهيم مدكور

المتشاهة الهمية العاند ليشاور المطابع الأمنية 14.1 هـ - 14.1 م



### وفساء وتقسدير

عشت فى زمرة الخالدين ما يزيد على ثلث قرن ، ودنوت معهم من عيد المجمع اللهبى ، ونعمت بصحبة عدد غير قليل من الرعيل الأول ، جماعة المؤسسين ، أمثال على الحارم (١٩٤٩) ، وفارس نمر (١٩٥١) ، وأحمد العوامرى (١٩٥٤) ، ومحمد الحضر حسين (١٩٥٨) ومنصور فهمى (١٩٥٩) ولمبراهيم حمروش (١٩٦٠) بين المصريين ، ومحمد كرد على (١٩٥٣) وعبد القادر المغربي (١٩٥٦) وحسن حسنى عبد الوهاب (١٩٦٩) بين الأعضاء العرب ، وليتمان (١٩٥٩) ، وجب (١٩٦١) ، وماسنيون (١٩٦١) بين المستعربين .

وزاملت عن قرب شيوخ الرعيل الثانى ، وفى مقدمتهم : مصطفى عبد الرازق (١٩٤٧) وأحمد أمين (١٩٦٤) ، وأحمد لطنى السيد (١٩٦٣) ، وعباس العقاد (١٩٦٤) ، وطه حسين (١٩٧٣) وكنت واحدا من عشرة اختيروا عام (١٩٤٦) لعضوية المجمع فى الفوج الثالث، وقد لقوا ربهم ، وكان آخرهم رحيلا زكى المهندس (١٩٧٧) . وفى عام ١٩٦٠ضم إلى المجمع فوجان آخران أحدهما مصرى والآخر عربى . هذا إلى جانب الانتخابات السنوية لمل الأماكن الشاغرة وقد بلغ من حظوا بعضوية المجمع حتى الآن نحو مائة وثلاثين عضوا .

وهم ولا شك من صفوة الصفوة ، جمعوا بين العلم والتجربة ، وسداد الرأى والحكمة ، لا ينطقون عن هوى ، ولا يصدرون إلا عنبينة : هدفهم الأول النهوض والإصلاح ، وخدمة اللغة لكى تنى بمتطلبات العصر ، وتسد حاجات العلم والتكنولوجيا . فيهم من يميل إلى المحافظة وفيهم من ينشك التجديد ، وفي هذا ما يحول دون الجمود أو الطفرة ، وما أشبه ذلك بصهام الأمان .

وقد ربى أن أجمع زمنا بين العمل المجمعى والعمل السياسى ، وكم كان البون شاسعا والفرق كبيرا . وكنت أجد فى الحلسات المجمعية ما يروح عن النفس ، ويعود بها الى القيم الحقة والمبادئ الصحيحة ، ومن حسن حظ المجمعيين أنهم سموا برسالتهم عن التعصب والحزبية ، ولم يخلطوها بالميول والتيارات السياسية .

وراعنى منهم الحرص والدأب، برغم الشيخوخة وتقدم السن، وربما كان الشيوخ أشد حرصا وأكثر مواظبة بمن هم دونهم سنا . سعدوا بالمجمع وسعد المجمع بهم ، فأعطوا فى سفاء ، وأسهموا فى غير ما مطمع أو مغنم ، لا يقعدون عن عملهم إلا لعدر طارئ أو مرض قاهر . وهم أسمى من أن يحاسبوا على حضور أو غياب ، لأنهم بجهودهم متبرعون ، وفى عملهم عتباد مخلصون . ولقد ساءهم يوما أن خطر ببال بعض أجهزة الرقابة العليا أن تطبق عليهم نظام الحضور والغياب ولست فى حاجة أن أقول إن هذه الفكرة ماتت فى حينها ، وأصبحت فى خبر كان .

يؤمنون إيماناً جازماً بأن الحقيقة بنت البحث ، وأن من عرف حجة على من لم يعرف . أخلوا أنفسهم بالتأنى والروية ، لا يتعجلون فى قرار ، ولايتر ددون فى أن يعاودوا النظر إن دعا الأمر . لا يقنعون بخبرتهم الحاصة ، بل يستعينون ما استطاعوا بالحبراء المتخصصين . ولا يعرض موضوع على مجلسهم إلا بعد أن يستوفى بحثا فى لحان خاصة ، وقد تعددت هذه اللجان وتنوعت ، بحيث وصلت إلى درجة عالية من التخصص الدقيق .

والعمل الجماعي بطئ الحطا وطويل النّفس ، فيه تحليل وتعليل ، ولا يخلو من مناقضة ومناقشة ويتطاب صبراً وجلدا ، ومتابعة ومثابرة ، ولا يقوى عليه إلا أولوا العزم من شيوخ عركهم الدهر ، وصقلتهم التجربة . وقد يبتى الموضوع الواحد في اللجنة المختصة أسابيع وشهورا قبل أن تقول فيه كلمتها الأخيرة ، ولا سبيل لأن تستعجل القرارات مادام الاعتراض قائما ، ومادامت الحجة غير مقبولة . ولأمر ما كان الحالدون في أغلبهم من الشيوخ والمسنين الذين يحرصون على أن يقولوا خيرا ، وإلا التزموا بالصمت والحكمة .

عشت معهم فى جو الكلمة الحلوة ، والتعبير الدقيق . وفى وسع المرء أن يقول كل ما يريد إن أحسن الأداء ، وأحكم التصوير . ومن أولى بهذا من المجمعين الدين من دأبهم أن يزنوا الكلم وأن يتفادوا مواطن الظنون والريب . ومن ذا الذى يعيش مع مجمعى مثل لطنى السيد أو عبد الحميد بدوى ، ولا يروى قبل أن ينطق ، ولا يتخير لفظه قبل أن يتكلم ، وعثرات اللسان قد تكون أقسى من عثرات السان .

森 彩 春

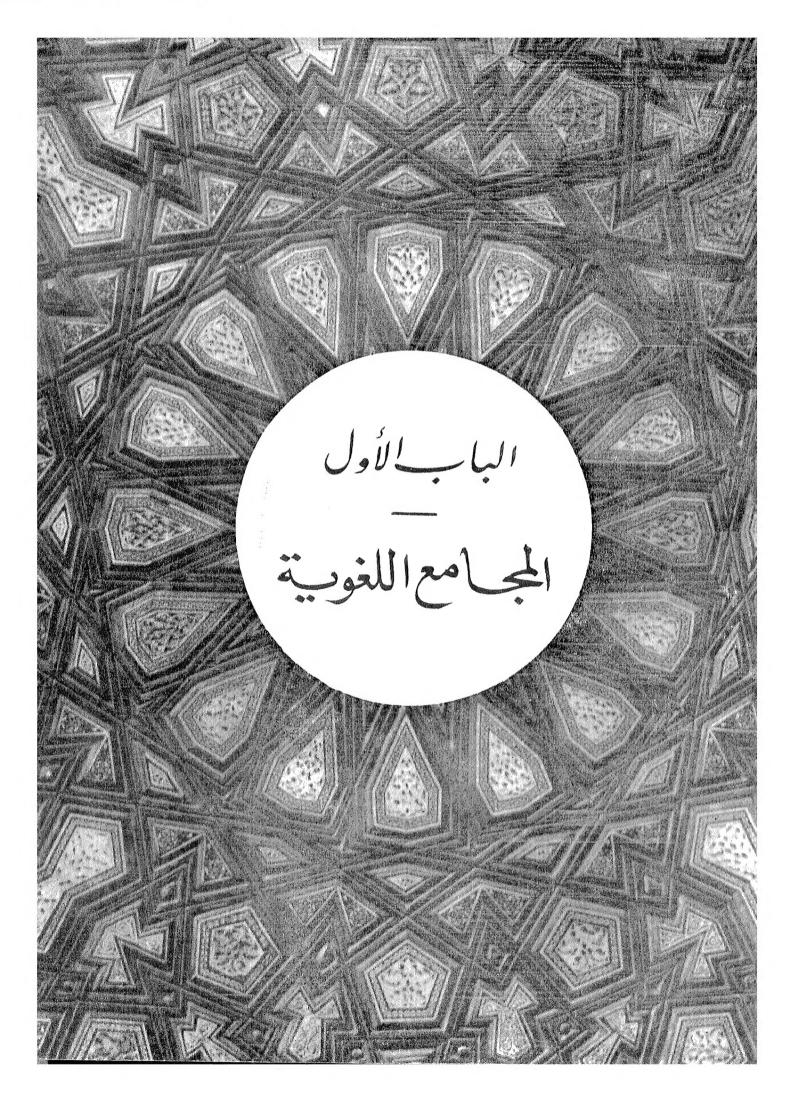
لست فى حاجة أن أشير إلى أن درس المجمعيين جاد ، وأن بحثهم عميق – واستقرت لديهم مبادئ لما شأنها ، فهم يرون أن اللغة ظاهرة اجتماعية تسير بسير الزمن ، وتتطور بتطور المحتمع وهى ملك لأهلها ، وفى وسعهم أن يغذوها بغذاء لا ينقطع . واستطاعوا أن ييستروا العربية فى ألفاظها وتراكيها ، فى كتابتها وإملائها . وبرهنوا على أنها فى مرونتها واستقامتها ليست أقل كفاية من اللغات الحية الكبرى فى مواجهة متطلبات العلم والحضارة ، واجهت ذلك فى الماضى البعيد

ولا تزال أهلا لمواجهة اليوم . وللمجمعيين فىذلك توصيات وقرارات تملا صحفهم ومحاصر جلساتهم ، ويضيفون إليها جديدا كل عام ، ويقبل عليها الباحثون والدارسون ، ويفيدون منها ما استطاعوا .

ولست هنا بصدد عرض هذه القرارات وتفصيل القول فيها ، ولها مظانها الخاصة بها . وكل ما قصدت إليه أن أسجل شيئا من آيات الوفاء نحو زملاء قطعت معهم رحلة طويلة . فجمعت الكلمات التي أسهمت بها في استقبال من استقبلهم ، وفي توديع من ودعتهم . وقسمتها إلى بابين ينصب أحدهما على الاستقبال ، والآخر على التوديع . وصد رت هذين البابين بباب أول يدور حول المخامع اللغوية بوجه عام ، والحامع العربية بوجه خاص . وآمل أن أكون قد أديت بعض الواجب نحو من لحقوا بربهم ، ونحو من لا أزال أحظى بزمالتهم ، وليس تحة مناسبة أولى بهذا التسجيل من العيد الحمسيني لحمع الحالدين .



verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)





البُّائِللْأَوْكَ المجامع اللغوية



## القصّل الأول المائدة اللغة اللغة

المجامع الأدبية والعلمية قديمة قدم الحضارة والثقافة ، عرفت في التاريخ القديم والمتوسط ، ونمت نموا ملحوظاً في التاريخ الحديث . فني التاريخ القديم يمكن أن نشير إلى مدرسة هيليوبوليس . وأكاديمية أفلاطون ومدرسة الإسكندرية . وفي التاريخ المتوسط ظهرت هيئات علمية متعددة شرقاً وغرباً ، نذكر من بينها في الشرق مدارس الرها ، وحران ، ونصيبين ، ومكة ، والمدينة ، والبصرة ، والكوفة ، وبغداد ، ودمشق ، والقاهرة ". وفي الغرب القيروان ، وفاس ، وقرطبة ، وأشبيلية ، وجامعات باريس ، وكولوني ، وأكسفورد ، وكمردج . وفي القرن الثالث عشر تنافست مدن إيطاليا الكبرى في إقامة الأكاديميات والمعاهد العلمية . ثم جاء عصر النهضة فدفع هذا الحركات الفكرية دفعة قوية ، واطرد سيرها في التاريخ الحديث ، فتعددت الأكاديميات والحامعات ، وتنوعت ، وتبودلت بحوثها ومؤلفاتها ، وتردد بينها كبار العلماء .

ولكن المحامع اللغوية بمعناها الدقيق من صنع التاريخ الحديث ، عرفت لأول مرة فى فرنسا ، فظهرت الأكاديمية الفرنسية فى أوائل الثلث الثانى من القرن السابع عشر ، وهى دون نزاع أقدم المحامع اللغوية المعاصرة ، وأنشئت على غرارها أكاديميات وجمعيات علمية مختلفة . وأخصها « الحمعية العلمية الملكية » بإنجلترا التى ظهرت بعدها بنحو ربع قرن ، وتلتها الأكاديميتان الألمانية والروسية ، وإن غلب عليها الطابع العلمى : وفى القرن العشرين تأثر بها العالم العربى تأثر آ واضحاً ، فظهرت فيه على التوالى مجامع لغوية أربعة : هى مجمع دمشق (١٩١٩) ومجمع القاهرة (١٩٣٢) ، ومجمع بغداد (١٩٤٧) ، وأخيراً المحمع الأردنى (١٩٧٧) ".

### ( أ ) اللقة بين المساضى والحاضر:

وحياة كل لغة فى أمرين هامين: ماض له احترامه وقداسته ، وحاضر له حاجاته ومتطلباته: وإذا وقفت اللغة عند الماضى وحده ، كتب عليها الحمود والركود: وإذا شغلت بالحاضر فقط ، فقدت أخص خصائصها من اطراد واستقرار ، وأصبحت وليدة الهوى والصدفة ، وأدت إلى كثير من البلبلة . واللغات الحية هي تلك التي تعتد بالماضى والحاضر معاً ، فتباهي بتراثها ، وتحرص في الوقت نفسه على أن تنميه وتغذيه : محقت الحمود ، وتأبى الطفرة ، وتسلك سبل التجديد كلما دعت إليه حاجة ، دون إفراط أو تفريط :

و تكاد تتلخص رسالة المحامع اللغوية في الملاءمة بين هذين الحانبين ، و التوفيق بين هذين الطرفين. فتستبقى من الماضي أساسه وأنفسه ، وتتقبل من الحاضر أدته وأحكمه . ولابد لها أن تام بالثروة الغُوية الماماً دقيقاً ، وتقف على تفاصيلها. وتكشف عما ختى من كنوزها . ولا بدلها أيضاً أن تتابع التطور الحضارى والثقافى ، فتسد حاجته وتواجه متطلباته . ولا سبيل لها أن تعيش بمعزل عن عصرها وبيئها ، وإلا فقدت وظيفتها ، ولم تؤدرسالتها .

وماضى اللغة تراث أدبى من نثر ونظم ، وتراث فكرى من علم ودين وفلسفة ، وعلى المجامع أن ترعى هذا التراث وتتعهده ، فتوجه النظر إليه ، وتدعو إلى إحبائه . والمهم أن تستخلص منه ما يلائم الحاضر ويتمشى معه ، وعبثاً تحاول إن شاءت أن تحيى الألفاظ الغريبة والمهجورة . وانقضى الزمن الذي كانت تقصر فيه مادة اللغة على المعجمات ، وأصبحنا نؤمن بأنه لابد لنا أن نتلمس هذه المادة في كتب الأدب والتاريخ ، والعلم والفلسفة ، وهذه في الواقع هي اللغة الحية المعبرة ، وفي الماضى اللغوى عصور ضعف وعصور قوة ، عصور ازدهار وعصور ركود . وقد طال الحديث الماضى اللغوى عصر الاحتجاج ، أنضيقه أو نوسعه ؟ أنقف به عند القرنين الثاني والثالث للهجرة أو نجاوز هما ؟ ولعل من الخير أنا لا نقف اليوم عند هذا الحلاف طويلا ، لأن في العصور المتأخرة درراً قد لا تقل عما نراه في العصور المتقدمة . وبذا يسرنا وسائل الاستشهاد ، وأفسحنا مجال الاقتباس ،

وحاضر اللغة ما تعيش فيه من مستحدثات العمران والمدنية ، ومبتكرات العلم والتكنولوجيا ، وما تواجهة من مشاكل الفرد والمحتمع ، وماتضطلع به من أعباء الحرب والسلم ، وما تعبر عنه من شون المال والسياسة . وحاضر اللغة في اختصار هو المحتمع في شي مظاهره، وقد عدّت بحق ظاهرة الجماعية ، تسبر بسبر المحتمع ، وتقف بوقوفه ، وتخضع لقوانين التطور . وتمتاز العربية بين اللغات العالمية الكبرى ببأما في آن واحد قديمة وحديثة . عاصرت من اللغات القديمة اليونانية واللاتينية غرباً ، والسنسكريتية والمهلوبة شرقاً ، وعمرت إلى اليوم : و بمرونها واشتقاقها استطاعت أن تيسر في الماضي حاجة الحضارة الإسلامية الكبرى ، وها هي ذي اليوم تودي وظيفتها لمواجهة متطلبات المهضة العربية الحديثة . وفي حاضرها ما بملونا ثقة بأنفسنا ، وما يشعر نا بأنا نماني حقائفتنا ونستطيع أن نقصر ف المحديثة . وفي حاضرها ما بملوبة في الحاهلية والإسلام ، ويستخدمونها على حسب ما تقضي فها ، كما كان مملكها قديماً أبناء العروبة في الحاهلية والإسلام ، ويستخدمونها على حسب ما تقضي به حياتهم وظروفهم . وفي وسعنا اليوم أن نضع ألفاظاً جديدة أو نعرب ماتدعو إليه الحاجة من لفظ أجني ، وأن نقر ما نستسيغه من أسلوب مبتكر : "

### (ب) العمل الجمعي :

والعمل المجمعى – كما أشرت – شاق و دقيق ، طويل النفس و يتطلب قسطاً غير قليل من الصبر والحمله على التحميون ، كغيرهم ، يعيشون بين تيارين متقابلين : تيار محافظ ، وآخر مجدد ، ويكاد حوارهم و نقاشهم يدور حول هذين الاتجاهين . وفي هذا التقابل ما يضمن الاتزان الضروري لسير محكم متئد . وقد تقدر الغلبة لأنصار القديم ، ولكن الزمن في سيره يفرض سلطانه علي أشد الناس

محافظة : ولعل فكرة المجامع اللغوية ألصق بالماضي منها بالحاضر ، وأقرب إلى القرن السابع عشر منها إلى القرن السابع عشر منها إلى القرن العشرين : ولكن قوماً يومنون بلغتهم ويعتزون بها لا يرضون لها الجمود والركود ، ويحرصون دائماً على استعادة مجدها وازدهارها . وفي تاريخ المجامع اللغوية المعاصرة ما يثبت تطورها ، ويبرهن على تلاقي المحافظين والمحددين غالباً على كلمة سواء .

ومن الحطأ أن يظن أن المحامع تستأثر وحدها مخدمة اللغة ، ذلك لأن لكل لغة حياة أطول وأعرض وأقوى وأنشط مما يجرى فى نطاق مجمع علمى أو لغوى . لها حياتها فى البيت والمدرسة ، فى الحقل والمصنع ، فى السوق والمتجر ، فى المكتب والديوان ، فى الصحف والمحلات ، فى المسرح والسيا . وهنا تحيا وتتطور ، تخلق وتبتكر ، تسير مع الزمن ، وتحاول أن تسد حاجات العصر ومتطلبات الحضارة . وعلى المحامع اللغوية أن تتابع هذا السير وترقب خطاه ، فتلاحظ وتسجل وتقر مااستقام من الألفاظ والتراكيب ، وترفض مااعوج . توحى ولا تأمر ، توصى ولاتلزم ، ولوحها أثره ، ولتوجيهها فعله . وربما و د بعض المحمعيين أن يكون من حقهم أن محروا ومحلاوا ، أن يأمروا وينهوا ، أن ممنحوا فى اختصار سلطة فعالة ، وأن تكون قراراتهم ملزمة . إلا أن هذه الوصاية اللغوية كانت مقوتة منذ قيام المجمع الفرنسي فى القرن السابع عشر ، وإذا كان لم يؤخذ بها بالأمس ، فلا محل للتفكير فيها اليوم :

### (ج) مهمة الجامع اللغوية:

إيَّتكاد تدور مهمتها حول الأبواب الآتية :

- ١ ــ تيسىر اللغة متنا وقواعد وكتابة ورسم حروف .
- ٧ ـ تهذيب المعجم اللغوى و صياغته صياغة جديدة فى ضوء المنهج العلمي الحديث للتأليف المعجمي :
  - ٣ ـــ إمداد لغة العلم والحضارة بما تحتاج إليه من مصطلحات وألفاظ :
    - ٤ ــ وضع معجات متخصصة فى شتى العلوم والفنون .
      - - تشجيع الإنتاج الأدبي :
      - ٣ ـــ إحياء التراث اللغوى والأدنى :

ولكل مجمع أن يخدم لغته على النحو الذى يتراءى له ، فيحي تراثها ويشيد بأمجادها ، أو يعنى محاضرها ، ويتتبع مافيه من نتاج أدبى ، ناقدا له وحافزا عليه . وقد يتجه نحو متنها ومفرداتها ، فينقب عن معاجمها القديمة ، أو ينشئ معاجم جديدة بلغة العصر وروحه . وقد يشغل بالنحو ، الصرف أو بالبيان والبلاغة ، فييسر أمرها ، ويهذب قواعدها ، ويلائم بينها وبين سنن النشوء والارتقاء ولا تفوته مشكلة الكتابة والإملاء ، فيحاول أن يقلل من صعابهما ، وأن يسلك بهما سبلا أقرب إلى الفهم وأيسر في الاستعال . ومن المحامع اللغوية ما يضطلع بهذا جميعه ، ويعالجه على نحو أو آخر ، فيفتح على الناس أبوابا في البحث ، ويثير أمورا للدراسة .

### (د) الجمع الوحد:

والأصل أن يكون لكل لغة مجمع واحد يلم الشعث ، ويقرب اللهجات . وقد لوحظ هذا مجمع القاهرة عند إنشائه ، فقامت فكرته منذ البداية على أساس موضوعى ، وأريد به أن يكون عجمع اللغة لا يجمع فريق من الناطقين بها ، واستبعدت منه ، على عكس الأكاديمية الفرنسية ، فكرة السيادة والحنسية . ومثل فيه العرب والمستعربون بقدر ما مثل المصريون . ولكن هذا لم يمنع من قيام مجادع لغوية عربية أحرى ، وانتهى بها الأمر أن أصبحت اليوم أربعة ، ومن يدرى فقد تضاف إليها مجامع أخرى . واقترح يوما على وزراء المعارف العرب إنشاء مجمع لغوى عربى موحد يحل شحل المجامع الإقليمية ، وفي ظروف الوحدة بين سوريا ومصر ضم مجمع دمشق إلى مجمع القاهرة يحل شحل المجامع الإقليمية ، وفي ظروف الوحدة بين سوريا ومصر ضم مجمع دمشق إلى مجمع القاهرة تحت عنوان المجمع الموحد، وكان توحيدا أقرب إلى السياسة منه إلى الناحية الموضوعية والهدف العلمي . وإذا لم يكن بد من تعدد المجامع اللغوية ، فلا أقل من تكوين اتحاد لها ينسق بينها ، وقد أخذ بهذا منذ بضع سنوات .

وسنعاول فيما يلي إعطاء فكرة عن بعض المجامع اللغوية المعاصرة ، وهي :

الأكاديمية الفرنسية ، ومجمع دمشق ، ومجمع القاهرة ، ومجمع بغداد ، ومجمع عمان، ونختم بكلمة عن اتحاد المجامع .

### الفصُـلالثاني ٢ ـ الأكاديمية الفرنسية

أقدم المجامع اللغوية المعاصرة ، وأرسخها قدما ، وأثبتها تقاليد ، وعنها أخذت انجامع اللاحقة . دعت إليها الحاجة ، وآذنت بها نهضة أدبية ولغوية . نبتت فكرتها لدى فريق من الكتاب والأدباء في أو اثل القرن السابع عشر ، رأو اأن يلتقوا فيا بينهم ليتدارسوا في شئون أدبهم ولغتهم ، فكانوا يعقدون جلسة كل آسبوع يستعرضون فيها مقالا أو مؤلفا لأحدهم ، ويتناولونه بالنقد والتحليل ويظهر أنهم كانوا يوثرون الحرية والاستقلال في جو لم يخل من الرقابة والتجسس ، فأحاطوا عملهم مااستطاعوا بالكتمان ، ومضوا في ذلك نحو ثلاثين عاما . وهذه هي النواة الأولى لفكرة الأكاديمية الفرنسية ، وهي نواة حرة وشبه سرية .ولكن لم تلبث أن عرف أمرها ، وأحس بها ريشيليو الأديب والسياسي ، وحرص على أن يتبناها طمعا في مجد أو زيادة في سلطان .

### (أ) تكوينها الرسمى:

اتصل ريشيليو بهذه الجماعة عام ١٦٣٤، وشملها برعايته ، وفي عام ١٦٣٥ استصدر أمرا ملكيا بإنشاء ماسهاه «الأكاديمية الفرنسية» واعتز بهاكل الاعتزاز ، وعدها من أجل آثاره ، ولعله كان يأمل أن يختار لعضويتها ، وإن تظاهر بإعراضه عن ذلك . وبتي يؤيدها ويرعاها طوال حياته ، وسمى « السيد حامى الأكاديمية » وكثير ا ماتدخل في شئونها ، فبارك انتخاب أعضاء ، واعترض طريق آخرين. ويظهر أنه كان لايرضي عن كورني ، ودعا الأكاديميين إلى أن ينقدوا وسيد» ، وهي إحدى روائعه ، ولم يأبه الرأى العام ينقدهم ، فآلوا على أنفسهم بعد هذا الاينقدوا مؤلفا إلا بناء على طاب صاحبه ، والتزموا بألا ينشروا نقدهم إلا بعد مضى ستة أشهر من إنجازه ، وإذا كان كورني لم يدخل الأكاديمية في حياة السيد حاميها ، فإنه فاز بعضويتها معد موته .

ويوم أن صدر الأمر الملكى بإنشاء الأكاديمية ، أخذ أعضاؤها فى وضع لأنحتها ، وقضوا فى ذلك عاما كاملا ، وجاءت فى خمسن مادة ، ولم يطرأ عليها تعديل يذكر فيما بعد . ومع هذا لم يقرها البرلمان إلا بعد عامين ، وكأنما كان يخشى على نفوذه من تلك الحمعية الأدبية الشابة التى كان يرعاها الوزير الأول . وسارت الأكاديمية الهويني نحو ثلاثين عاما – بعد تكوينها – إلى أن بستط لها لو بس الرابع عشريده ، فتبناها ، ودفعها دفعة قوية . ولم يكن لها مقرمعروف ، فنحها جناحا خاصا فى « اللوفر » ، وهو « الكرياتيد » الذي أصبح مقرها الدائم ، ولم تبرحه إلا يوم أن انتزعته الله رة الفرنسية ، وصادرت أملاكها كاها . ثم استعادته ثانية ، واستقرت فيه إلى اليوم ،

تُلتهر شئونها وتعقد جلساتها فى الساعة الثالثة بعد ظهر الحميس من كل أسبوع و انتفعت أيضاً بقصر «شانتي » الذى وقف فى أخريات القرن الماضى على أغضاء مجالس الآداب والعلوم والفنون وأرصدت باسمها مبالغ تمنح منها كل عام جوائز لطوائف شتى من الفرنسيين و وحظيت بعصر ذهبي فى النصف الأخير من القرن التاسع عشر ، وأصبحت مطمع آمال كبار الساسة والأدباء ولاتزال حتى اليوم دعامة من دعائم الحياة الأدبية والفكرية نمى فرنسا ، توفر لها جلال الماضى ومجد الحاضر ، تقاليدها أوضح من أن تناقش ، واستقلالها أسمى من أن يمس .

#### (ب) اعضاؤها:

بدأت باثنى عشرعضوا ، ثم صدر قانونها فرفعهم إلى أربعين ، وأصبح هذا الرقم مقدسا لايزيد ولاينقص ، وسما بأصحابه إلى مرتبة الحلود . ولم ينص على طريقة ثابتة لاختيارهم ، وترك الأمر لتقدير الأكاديمين أنفسهم والمحتاروا فى البداية زميلا لهم أبى أنينضم إليهم ، وهو «أرنو» أحد «بورر ويال » ، فعز الأمر عليهم ، وقرروا ألا يرشحوا أحدا إلا "بناء على طلبه ; وأصبحت انتخابات الأكاديمية من الأحداث الأدبية الهامة يقدم الراغب طلبه ، ويسعى لدى الأعضاء جميعا ، وقد يستعين بذوى النفوذ والسلطان . وكان للأندية الأدبية والنسائية خاصة ، شأن فى ذلك ، وقد يستعين بذوى النفوذ والسلطان . وكان للأندية الأدبية والنسائية خاصة ، شأن فى ذلك ، أعيد انتخاب بعض الطالبين ، ولم يتر ددوا فى أن يتقدموا للتصويت غير مرة ، و «كورنى » أعيد انتخاب بعض الطالبين ، ولم يتر ددوا فى أن يتقدموا للتصويت غير مرة ، و «كورنى » نفسه لم يحظ بالعضوية إلا فى المرة الثالثة . ومنى مر عضو «تحت القبة» احتفظ بعضويته إلى النهاية ، ولم يستقل من أعضاء الأكاديمين إلى الشباب أقرب ، ومتوسط أعارهم أدنى مما انتهوا إليه اليوم . وكان الفوج الأول من الأكاديميين إلى الشباب أقرب ، ومتوسط أعارهم أدنى مما انتهوا إليه اليوم .

وقد قصرت العضوية على الفرنسيين ، ولم يؤخذ بنظام العضو المراسل . ولم تقف الأكاديمية عند الأدباء واللغويين ، بل انضم إليها العسكريون والسياسيون ، والعلماء والفنيون ، ولرجال الدين فيها نصيب ملحوظ ، حظيت بعدد غير قليل من الأعلام ، وإن فاتها بعض من هو بها جدير ، أو أصاب الاقتراع بعض من لايسمو إلى مستواها . فني القرن السابع عشر انضم إليها مثلا : راسين ، وكورني ، ولافونتين ، وبلزاك ، ولم يجد مولير سبيله إليها ، مما دفع الأكاديمين أن يقيموا له نصبا كتبعليه « لم ينقص مجده في شيء وإنما نقص مجدنا » . وفي القرن الثامن عشم كان من بين أعضائها فوليتر ، ومونتسكيو ، وكوندياك ، وفاتها روسو . وفي القرن التاسع عشر حظيت بلامارتين ، وفيكتور هوجو ، وكلود برنار . وفي القرن العشرين انضم إليها مورياك عشر حظيت بلامارتين ، وفيكتور هوجو ، وكلود برنار . وفي القرن العشرين انضم إليها مورياك وفاليرى ، وهانوتو ، ولم ينل عضويتها أندريه جيد . ولعل في هذا مأثار حولها بعض السخط ، فوضعت ملهاة للتهكم بها ، ورمى الأكاديميون بأنهم « واضعو ألفاظ ووزانو مقاطع » ، أوأنهم فوضعت ملهاة للتهكم بها ، ورمى الأكاديميون بأنهم « واضعو ألفاظ ووزانو مقاطع » ، أوأنهم

«جاعة هازلة تحاول أن تظهر بمظهر الحد». وأنى شاعر فرنسى إلا أن يكتب على قبره: وهنا يرقد من لم يكن شيئا، ولاعضوا فى الأكاديمية». ولأمر ما لم يحضر كليمنصو، رغم انتخابه، جلسة من جلسات الأكاديمية.

وينتخب الأكاديميون ، ئيسهم لمدة عام ١ ، ولهم أن يجددوا انتخابه ماشاءوا . أما السكرتير فينتخب مرة لمدى الحياة ، وقد حظيت الأكاديمية بسكرتاريين خالدين ، أمثال ميرانو ، دلمبير . وانشئت منذ عام ١٦٤٠ حفل الاستقبال المشهور الذي يعقد في صورة جلسة علنية تلتي فيها خطبتان : إحداها لزميل قديم يستقبل بها زميله الحديد ، والأخرى للعضو الحديد يتحدث فيها عن سلفه الذي حل محله . وتعد هذه الحطب من الآثار الأدبية الخالدة ، ومن أشهرها خطاب لابروبير وبوفون .والأكاديمية حرة في اختيار أعضائها ،ولايسع الحكومة إلا أن تقر ماانتهت إليه .

ولم يستطع لويس الرابع عشر ، على جلاله وعظمته ، أن يعارض فى انتخاب لافونتين ، وكل ماحدث أنه أخر قليلا إمضاء قراره . وجرت العادة أن يقدم رئيس الأكاديمية وسكرتيرها العضو الجديد إلى رئيس الدولة ، ومنهم من امتنع عن ذلك ، كما صنع شاتوبريان الذى رفض أن يلتى نابليون . ولم تتدخل الحكومة فى اختيار أعضاء الأكاديمية إلا مرة واحدة ، وفى عهد الثورة الفرنسية ، ففصلت منهم أحد عشر ، وعينت تسعة . ومكافأة الأكاديمين — فيما عدا السكرتير — رمزية ، وفى هذا ما عزز استقلالهم ، وحماهم من الحضوع والتبعية .

### (ج) اهدافها:

لم يحدد القانون في وضوح رسالة الأكاديمية ، والتحتى بأن أشار إلى أنها تعنى « بجعل اللغة وشيقة وافية بأغراض العلوم والفنون » ، ولم تزد اللائحة على ذلك كثيرا ، وإن رسمت بعض وسائل التنفيذ ، ولعل هذا هو الذي دفع فينلون في أوائل القرن الثامن عشر أن يضع «خطاب الأكاديمية الفرنسية » الذي حدد فيه أهدافها وتتلخص في : (١) إعداد معجم شامل (٢) وضع أجرومية فرنسية (٣) درس أصول البلاغة والبيان (٤) جمع قواعد العروض وأوزان الشعر (٥) معالحة الإملاء ورسم الحروف .

ولم تعالج الأكاديمية الفرنسية شيئا فى العروض وأوزان الشعر، ولم تعرض مطلقا للبيان والبلاغة واكتفت فى الإملاء بما ذهب إليه أحد أعضائها من تعديل كتابة بعض الكلمات على حسب نطقها دون استصحاب للأصل اليونانى أو اللاتينى . وكأنها رأت أن هذه الأمور لاتعنيها كثيرا ، لأنها أساسا عمل مدرسى ، والأولى أن يترك شأنها للناس يتصرفون فيها كما يشاءون . أما النحو فظهر لها فيه كتاب و الأجرومية الفرنسية » ، وهو أقرب إلى المحافظة منه إلى التجديد .

وغملها المحمعي الحق هو «معجمها» ، بدأت فيه عام ١٩٣٤ ، ولم تفرغ منه إلا عام ١٩٩٤. وخوفا من تلاعب النساخ والمحررين ، واتقاء لإخراج أجزاء منه بغير اسم الأكاديمية ،استصدرت قبل ظهوره بعشر سنوات ، أمرا ملكيا بأن لا يطبع معجم آخر سواه . وقد حاولت أن تستوعب فيه ألفاظ اللغة وتعبيراتها المشهورة ، مع البعد عن الغريب وغير المألوف . وتركت المصطلحات العلمية جانبا ، ولم تعرض من الأعلام التاريخية والحغرافية ، إلا لما يرتبط بعبارة مشهورة . فجاء معجما لغويا خالصا ، وقفت به عند حدود ضيقة . ويظهر أنه لم يفهم في البداية على وجهه ، ولم يستن مهجه ، وخلط بالمعاجم المعاصرة . وما إن عرف حتى أقبل عليه القراء ، وأعيد طبعه أربع مرات في القرن الثامن عشر ، وفي الطبعة الرابعة فقط أخل بقدر من المصطلحات العلمية والفنية ، لأنها جزء من الحياة العامة . وفي الطبعة الحامسة بلغ عددها ، ٢٠٠٠ مصطلح ، وهي في زيادة مطردة ، وفي القرن التاسع عشر أعيد طبع المعجم مرتين ، وفي عام ١٩٣٧ — ١٩٣٥ ظهرت الطبعة الثامنة — ولم تغير الأكاديمية رأيها في الأعلام ، ولم تجار الاتجاه الموسوعي الذي اتسمت به معاجم القرنين التاسع عشر والعشرين . وفي الأكاديمية جهاز دائم ولحنة خاصة تتابع العمل في هذا المعجم بانتظام .

وللأكاديمية نشاط بارز في جانبين آخرين: أولهما حفلات الاستقبال التي تعد من الأحداث الأدبية ، وفي خطبها درس وبحث ، وأدب وبلاغة . وثانبها ما توزعه من عشرات الحوائز كل عام ، وليست مقصورة على الآدب واللغة ، بل امتدت الى النواحي الاجتماعية ، كالتشجيع على الفضيلة ، ومواساة الأسر البائسة . ولم يكن غريبا أن يقال عنها في عيدها السنوى الثالث أنها و مؤسسة اجتماعية بقدر ما هي هيئة أدبية لغوية » .

\* \* \*

هذه هي الأكاديمية الفرنسية ، وقد حظيت بمزلة لم يحظ بها كثير من الهيئات الأدبية والعلمية همت الفرنسية من التدهور والابتدال، وعدت محكمة الآدب العليا فأكسبته حرمة وقد سية، وسمت بالأدب الفرنسي إلى مستوى الآداب العالمية في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر . ولكنها رميت بالبطء والحمود والمحافظة ، وقد أهداها كولير ساعة كبيرة محل تندر وفكاهة ، فعدت تنبيها للأكاديمية إلى حث الحطا وسرعة الإنجاز . وعيب عليها أيضا نزعها نحو أرستقراطية فكرية وأدبية تسمو على المحتمع ولا تعتد بمتطلباته وحاجاته العاجلة . غيرأن الزمن لم يلبثأن فرض عليها ملطانه ، وبدت بعد الحربين العالميتين الأخبرتين أقرب إلى التجديد والتطور . وأخذ عليها أخبرا قلة إنتاجها في عمرها الطويل ، ولا يشك في أن قيام هيئات أدبية وعلمية فرنسية متلاحقة قد حمل عنها بعض أعبائها .

### الفصل الثالث ٣ ـ مجمع دمشق

يعتى لهذا المجمع أن يباهى بأنه أبو المجامع العربية المعاصرة ، ولد عام ١٩١٩ ، وسار على المدرب يشق الطريق ، ويذلل الصعاب ، شأن كل كائن فى بدء نشأته ، حقا إن فكرة المجامع المغوية عرفت بمصر فى عهد سابق ، وظهر فيها « مجمع البكرى » فى أخريات القرن الماضى ، وثلاه مجمع دار الكتب عام ١٩١٦ ، ولكن هذين المجمعين لم تقدر لهما حياة طويلة ، وماتا فى مهدهما تقريبا ، وقد دعت إلى مجمع دمشق ظروف قاهرة ومحنة ألمت بالعربية إبان الحكم العمائي الذى عمر طويلا . فقصر تعليم العربية فى الشام على خاصة الحاصة ، وفى مقدمتهم رجال الدين من المسلمين واكتنى فيها بقدر ضئيل من قواعد النحو والصرف . وزاحمتها اللغتان التركية والفارسية ، وقامت أعمال الدواوين أساسا على التركية ، وقل من يحسن العربية قراءة وكتابة بين موظنى الدولة . وسرت ألفاظ تركية كثيرة إلى الدارجة ، ولا تزال تحتفظ بقدر منها . وما إن استقلت البلاد حتى أخذت ألفاظ تركية كثيرة إلى الدارجة ، ولا تزال تحتفظ بقدر منها . وما إن استقلت البلاد حتى أخذت تسلك سبل بهضتها ، وتحيى معالم قوميتها ، وفى مقدمتها تعلم العربية ونشرها . وأعان على ذلك جماعة من القادة والمصلحين الذين أتيحت لهم فرصة التمكن من الثقافة العربية وعلومها فى مصر وفى الحامعة الأميريكية والكلية اليسوعية ببيروت . وسنقف قلبلاعند نشأة هذا المجمع وتكوينه ، من نتقل إلى رسالته وإنجازاته .

### (أ) نشأته وتكوينه:

لم ينشأ مجمع دمشق دفعة واحدة ، بل مهدت له « لحنة الترجمة والتأليف » التي كونت عام ١٩١٨ ، ثم «ديوان المعارف» الذي أنشي في بدء العام التالي، ولم يلبث هذا الديوان أن حُول إلى مجمع علمي في يونيه عام ١٩١٩ . وقد تكون هذا المجمع في البداية من ثمانية أعضاء فقط ، ثم نما على مر الزمن، وارتفع عدد أعضائه إلى العشرين . وتوالى على عضويته العاملة حتى اليوم ما يزيد على ١٠ عضوا ، وإلى جانهم نحو ١٠٠٠ عضو من المراسلين . ونكتفي بأن نشير من بينهم الى بعض من لقوا ربهم من الأعضاء العاملين ، وفي مقدمتهم كرد على (١٩٥٣) المؤسس الأوله وعبد القادر المغربي (١٩٥٦) الله كان من مؤسسي مجمعي دمشق والقاهرة ، وخليل مردم وعبد القادر المغربي (١٩٥٦) الله عمع دمشق ، وعز الدين التنوخي (١٩٦٦) نائب الرئيس، والأمير مصطفى الشهالي (١٩٥٨) الرئيس الثالث ، تغمذهم الله جميعا برحمته ، وجزاهم خير الجزاء عما قلموة لأمتهم ولغتهم .

عقد مجمع دمش أولى جلساته فى قصر الحكومة بساحة المرجة ، ثم انتقل إلى المدرسة العادلية الكبرى بعد إنشائه بشهرين ، ولم يبرحها حتى اليوم ، وبنيت له أخبرا دار حديثة خاصة . وفى بدء حياته حرص على أن يعقد جلستين كل أسبوع ، ولم يلبث هذا النشاط أن اعترضته بعض المعوقات ، فصرف خسة من الأعضاء عن عملهم ، لضائقة مالية فيا قيل ، ولما يمض على قيام المحمع عام كامل . ثم ردوا ثانية ، وعاد النشاط مرة أخرى فى أواخر عام ١٩٢١ . ولم يسلم عجمع دمشق من الحملات البرلمانية ، ولعل أعنفها تلك التي أثارها محلس النواب السورى ، وطالب فيها بإلغاء المجمع العلمى ، واستطاع فارس الخورى محججه الدامغة أن يدفع هذا العدوان . وفى عام ١٩٢٠ أريد بمجمعى دمشق والقاهرة أن يكونا فرعن لمجمع موحد، ونحن من أعضاء هذا التوحيد باسم اللغة وحمايتها ونشرها ، ولئن كانت السياسة قد فصلتهما ، فإنا نأمل أن يجئ يوم نرى فيه المجامع اللغوية العربية كلها مجتمعة في صعيد واحد ، ولو مرة كل عام .

### (ب) رسالته وانجازاته:

حددت رسالة مجمع دمشق على النحو التالى :

١ ــ النظر فى اللغة العربية وأوضاعها العصرية ، ونشر آدابها و إحياء مخطوطاتها ، وتعريب ماينقصها من كتب العلوم والصناعات والفنون عن اللغات الأوربية، وتأليف ما تحتاج إليه من الكتب المختلفة المواضيع على نمط جديد .

٧ ـــ جمع الكتب المخطوطة والمطبوعة ، وتأسيس دار كتب عامة ، ﴿

٣ ـ جمع الآثار القديمة العربية وغير العربية وتأسيس متحف لها بها

٤ ـــ إصدار مجلة خاصة بالمجمع ينشر فيها أفكاره وأعماله، وتربطه بالمؤسسات المماثلة ،

وسالة واسعة الأطراف ، متعددة الحوانب ، ولعلها جاءت على هذا النحو ، لأن المجمع كان الوريث الوحيد لديوان المعارف ، ولا أدل على هذا من أن قدرا من هذه الأعباء قد رفع فيما بعد عن كاهل المجمع : وسنعرض لكل واحد مها في اختصار .

١ — قد سلك مجمع دمشق في خدمة اللغة مسلكا لم تجاره فيه كثير امن المجامع اللغوية الأخرى الخداول إصلاح لغة الدواوين التي كانت قد طغت عليها التركية ، وطلب إلى دوائر الحكومة أن تقفه على ماتحتاج إليه من ألفاظ وعبارات ، وأرسلت إليه قوائم شتى حرص على مراجعتها مع مندوب الدائرة المختصة ، فعدل ألفاظا ومصطلحات ، وأصلح تعابير واستعمالات ، وطلب إلى روساء الدواوين ورجال الصحافة أن يستعملوا مقترحاته، فيقربوها إلى الناس اويزيد وهم بها إلفا. وعنى باللغة ، في معاهد التعليم ، فحاول أن يطورها ، وأن بجعلها ملائمة للعصر وحاجاته إن في المدرسة الثانوية أو في الحامعة ، وراقب لغة الكذب المدرسية ، فلم يكن يسمح بتدريس وحاجاته إلا إذا وافق عليه . ووضع مشروع كلية الآداب للشر اللغة الفصحي والآداب العربية ، ولم

يشُردد فى أن يسهم فى إعداد طلاب هذه الكلية ، بتزويدهم ببعض الدروس التمهيدية فى علوم الأدب واللغة :

ورأى تفشى الأغلاط اللغوية والنحوية فى الصحف والمطبوعات، فأراد تداركها، واستخدت ما سماه « عثرات الأقلام » . وتلك سنة أخرى تذكرنا عا أخذ به بعض اللغويين المعاصرين فى النصف الأول من هذا القرن ، أمثال ، أحمد العوامرى فى القاهرة ، والدكتور مصطفى جواد فى بغداد . فكان بجمع الأغلاط الشائعة ، دون ذكر لآسماء من وقعوا فيها ، ثم يحاول تصحيحها بعد تثبت ومراجعة . وينشر التصحيح فى الحرائد المحلية تباعا ، وأفسح المحال التعليق والرد ، فأثار حركة أدبية ولغوية نافعة . وحرص على أن يسجل تصحيحاته فى مجلته، وتوافر له بدلك نحو ثلاثين مقالة ، فيها درس وعث ، وتحقيق وتحرير : وقد قاده هذا إلى أن أصبح شبه «دار للفتوى اللغوية» فكانت توجه إليه الأسئلة عن بعض الكلمات الغربية والمصطلحات الفنية ، وماكان يتردد فى الإجابة عنها .

ولم يقدف في خدمة اللغة والثقافة عند هذا ، بل أبي إلا أن يمتد نشاطه إلى ميادين أخرى . فأعد قاعة للمحاضرات العامة ، دعا إليها الرجال والنساء ، ونظم فيها محاضرات دامت نحو خمسة وعشرين عاما . توقفت حينا ، ونشطت حينا آخر . وفي هذه القاعة العامرة ألتي بضع مئات من المحاضرات العامة ، اضطلع بها نفر من كبار الباحثين رجالا ونساء ، بين سوريين ، وعرب ومستعربين . فيها أدب ولغة ، أخلاق ودين ، تاريخ وحضارة ، اقتصاد وسياسة ، علم وفلسفة ، وقد نشر قدر كبير منها ، ولايزال زادا للباحثين والدارسين ،

واستن المجمع سنة حسنة في تكريم كبار الأدباء والشعراء ، فأقام مهرجانين عظيمين لمرور الف عام على وفاة المتنبي وأبي العلاء . وقد سارت بهما الأمثال، وأسهم فيهما عدد غيرقليل من الأدباء والشعراء العرب والمستعربين ، ومثلت فيهما البلاد العربية على اختلافها . وإلى جانب هذين المهرجانين الكبيرين أقام عدة حفلات للتأبين أو التكريم ، وكان في تأبينه وتكريمه سمحا لا يتقيد بجنس أو وطن ، بل لعل نصيب غير السوريين منها أعظم من السوريين أنفسهم فأبن طاهر الحزائري ، وأحمد كمال المصرى ، ومحمد رشيد رضا، ومحمود شكرى الألوسي ، ومصطفى لطني المنفلوطي ، وكريم وأبين أحمد شوقى ، وحافظ إبراهيم ، وكريم الشاعر المصرى عمد الهراوي . وامتد هذا التكريم إلى بعض شباب الناشئين من أبناء سوريا ، تشجيعا من بينهم ذكى المحاسني وأنور العطار :

٢ ــ حمل مجمع دمشق رسالة لم يحملها مجمع آخر ، واضطلع بها في صبر وجلد، ورعاها في حماس ورغبة، وكأنما أريد به إلى جانب خدمة اللغة ،أن يقوم على نفائس الماضي جميعها

في العلوم والآداب والفنون فطلب إليه أن مجمع الكتب مخطوطة كانت أو مطبوعة ، وأف يؤسس لها دارا عامة والكتب الإسلامية ، فياعدا ما يقتنيه الأفراد، موزعة من قديم بين دور العلم والمساجد والتكايا، إن في الشام أو في غيرها من البلاد العربية . فكانت معرضة للضياع ، وقد تسريب منها ماتسرب. وفي أخريات القرن الماضي أريد جمعها وتركيزها في مكتبة عامة بالمدرسة المناهرية ، تعت إشراف لحنة خاصة تابعة لدائرة الأوقاف . وقد غذيت بمكتبات دمشق الغرمية وتوافر لها نحو مو ٢٥٠ مجلد :

وجا أف أنشىء المحمع العامى حتى ضممت هذه المكتبة إليه، وسميت «دار الكتب العربية» عاكاة في الغالب لدار الكتب المصرية، ووقف عليها بناء الظاهرية. وأخد المجمع في ترتيب تشوياً ، وتزويدها بأنفس المطبوعات والمخطوطات فوضع نظاما للخولها والاستعارة منها، وحاول ترثيب كتبا وفهرستها. وبعث البعوث شرقا وغربا لحمع الكتب شراء أو استهداء، وعلى رأسها بعثة إلى القاهرة عام ١٩٧٤، وقد عادت ومعها نحو ١٦٠٠ مجلد من الكتب النفيسة واستنسيخ أو صور الكتب العربية النادرة من مكتبات أوربا. وأشرف على دار الكتب نفر من أعضاء المجمع بمن لم خبرة واسعة في المراجع والكتب العربية. وتولى إدارتها بعض من تفصيص أعضاء المجمع بمن لم خبرة واسعة في المراجع والكتب العربية. وتولى إدارتها بعض من تفصيص في فن المكتبات، فهضوا بها نهضة ملحوظة .وأصبحت تشتمل على نحو عشرة آلاف منطوط ومايزيد على مائة ألف كتاب مطبوع ، وهي دون نزاع مكتبة سوريا الكبرى".

٣ - طلب إلى مجمع دمشق أن مجمع الآثار القديمة ، عربية كانت أو غير عربية ، وأقا ينشيء لها متحفا خاصا. مهمة ولاشك شاقة ، ولكن المجمع أبي إلا أن يضطلع بها، وقد بذل في سبيلها ماوسعه ، وجمع لسوريا تراثا يعتد به. وكانت آثار الشام عرضة للسلب والنهب في العهد التركي ، تواردت عليها في النصف الثاني من القرن الماضي بعثات أوربية للحفر والتنقيب فأخلت منها مأخذت، ونقل منها لحكام الآتراك إلى الآستانة مانقلوا . ولم يتنبه إليها إلا في عهد المحكومة العربية ، فأمر بإنشاء متحف لها مقره «العادلية ».

وقد ألحق هذا المتحف بالمحمح العلمي الذي قضي نحو عشرين عاما يرتب أموره ويسهر عليه ، ولم يتردد في أن يستعين ببعض الحبراء ، وكون لحنة لدراسة مشكلة الآثار في سوريا بوجه عام، وأوفد مدير المتحف الأمير جعفر الحسني أمين المجمع حين ذاك إلى باريس لدراسة نظام المتاحف ، فحمل معه آراء نافعة ، وبعث في المتحف حياة جديدة ، وقد جمعت الآثار المبعرة في أماكن متفرقة ، وبدلت عناية خاصة في حفظها . ونظم أمر الحفر والتنقيب ، وأسهم الانتداب الفرنسي في ذلك بعض الشيء ، وحاول حماية الآثار السورية من السلب والنهب ، ولم يلبث المتحن الشاب أن تحول إلى دار آثار زاخرة بتحفها ونفائسها . وسلم في عام ١٩٣٧ إلى مديزية الآثار العامة ، وأصبح مؤسسة مستقلة ماليا وإداريا ،

٤ – وجملة المجمع من أعماله الخالدة ، بدأ فى إخراجها عام ١٩٢١ ، ثم استمر يتعهدها ويسهر عليها حتى الآن ، توقفت عن الظهور مرتين ، ولكنها استطاعت أن تستعيد نشاطها وقوتها. أريد بها فى البداية أن تكون شهرية ، ثم أخرجت كل شهرين ، وأصبحت أخيراً ربع سنوية واستقرت على هذا الوضع ، وبدت فى مظهر وحجم ثابتين تقريبًا . لم تقتصر على المجمعيين ولاعلى الكتاب والباحثين السوريين ، بل أفسحت صدرها لغيرهم من العرب والمستعربين ، ووقفت بعض أعدادها على أهداف معينة . وتعد اليوم من المصادر التي يرجع إليها ، فيها أدب ولغة ، تاريخ وآثار ، وفيها تعريف بالخطوطات ونقد لأشهر المؤلفات ، ومخاصة مااتصل منها بالإسلام وحضارته ،

أما في حالم النشر والتحقيق، فقد أخرج المجمع نفائس يعتد بها ، غهد بها إلى هفقين أهلام ، أغلبهم من أعضائه . فروّوا فيها ، وتثبتوا من أصولها ، وحلوا غامضها . ثم أخرجت في ثوب أنيق جداب ، فيها أدب ولغة ، علم و فلسفة ، ويدور معظمها حول التاريخ ، وتاريخ دمشق بوجه خاص . فأخرج المجمع ما عبر عليه من أجزاء « نشوار المحاضرة» للتنوخي ، و «الدارس في تاريخ المدارس » للنعيمي الدمشقي ، و «أمراء دمشق » للصفدي ، و « فضائل الشام و قمشق ، للرّبعي : ويهدى المجمع مطبوعاته إلى المجامع و الحامعات و المعاهد العربية ، و المؤسسات المثقافية المعنية باللغة و آدابها ، و لا يبخل بها على كبار المشتغلين بالأدب و اللغة من حرب ومستعربين ، و هم يرقبونها دائماً في شوق و رغبة .

هذا هو مجمع دمشق في ماضيه وحاضره ، وقد مر بأيام مزدهرة ، وهو جدير بأن تزدهر أيامه دائما . هو بلا شك وسيلة ناجعة من وسائل تطوير اللغة والنهوض بها ، وحيافة هامة من حلقات النهضة الثقافية والعلمية ، وعضو له شأ نه في أسرة المجامع اللغوية العربية . وهد انتهينا منذ بضع صنوات إلى تكوين اتحاد للمجامع اللغوية العلمية ، وهدفه الأولى أن يربط بينها ، ويلسق عملها ، وربما أدى ذلك إلى المجمع الموحد الذي نحلم به منذ زمن على أن في وسع المجامع العربية القائمة أن تسر بالعربية في طريق الوحدة العلمية والحضارية .

### القص لاابع

### ٤ ـ مجمع القاهرة

سبقت فكرته وجوده بؤمن غير قصير ، فقد شعرنا منذ أوائل القرن التاسع عشر بأن عربية القرن الثامن عشر أصبحت لا تفي محاجات النهوض والتقدم ، وحاولنا إقامة نهضة أدبية لغوية إلى جانب النهضة العلمية والاجتماعية . ولرفاعة الطهطاوى ( ١٨٧٣ ) شأن يذكر في النهضة اللغوية : واجع وصحح ، ترجم وألف ، اشتق ألفاظا عربية أو عرّب ألفاظا أعجمية لأداء المعاني الحديدة ، دعا إلى تبسيط النحو العربي وتيسيره على الناشئين : قام مجهود متنوعة تكاد تلخص ماتحاوله المحامع اللغوية ، وتلحو إليه : ثم جاء بعده الأستاذ الإمام محمد عبده ( ١٩٠٥ ) الذي دفع النهضة الأدبية واللغوية دفعة قوية ، فطور أدب المقالة ، وجدد أسلوب التأليف ، وأشار بإنشاء مدرسة دار العلوم ( ١٨٧٧ ) ، لكي تعد المعلم الصالح وتسهم في تطوير اللغة ، ورأى أن العربية في حاجة ماسة إلى هيئة شبهة بالأكاد يمية الفرنسية ، تضطلع بوضع المعاجم اللغوية الحديثة ، وتدرس تاريخ اللغة ، وتتبع ما أنشئ من مصطلحات جديدة اشتقاقا أو تعريبا : وذهب إلى أنهذا الإصلاح ، إن أخذ به في جد ، آتى أكله بعد خسين سنة ، وأسهم هو فعلا في العقد الأخير من القرن الماضي في تكوين وجعمع البكرى، الذي لم تقدر له حياة طويلة :

إلا أن الفكرة لم تمت ، بل از داد الداعون إليها حياسا وقوة ، وعولحت في الربع الأول من القرن العشرين في صور شتى : فعقد حفني ناصف عام ١٩٠٨ (بنادى دار العلوم» ندوة خاصة دامت نحو أسبوعين ، وعولحت فيها عدة قضايا ، منها (تعريب الأسهاء الأعجمية» ، و «الأسهاء العربية لمستحدثات الحضارة والمدنية» ، و «العامية والفصحى» . ولم يكد يمضى على هذه الندوة عشر سنوات حتى أخذلطني السيد عام ١٩١٦ في إنشاء ما سمى «مجمع دار الكتب» ، وأريد به أن يكون أهليا على غرار نشأة الأكاديمية الفرنسية : ولم يقصر على المصريين والعرب وحدهم ، بل اقترح أن يضم إليهم عضو فارسى وآخر سورياني ، وثالث عبر انى : بيد أن هذا المجمع لم يعمر هو الآخر طويلا ، وطخت عليه ثورة سنة ١٩١٩ : وقد حاول استعادة حياته عام ١٩٢٥ ، ولكنه لم يعقد إلا جلسة واحدة :

وفى ضوء هذا نستطيع أن نقرر أنا قضينا نحو أربعين سنة حاولنا فيها تكوين مجمع يقوم على أمر العربية ويرعاها ، وبدأت التجربة فى القاهرة على أيدى الأدباء واللغويين أنفسهم ، على نحو ما بدأت فى باريس : وكانت هذه التجارب جادة وصادقة ، وإن لم تعمر طويلا ، ولكنها مهدت دون نزاع لقيام المحمع الملكى الذى صدر مرسومه عام ١٩٣٢ ، وربما كان فى الإمكان

أن يصدر قبل ذلك ، لولا الحركات الوطنية وما ثرثب هليها من أحداث سياسية : وصلته بثلك التجارب واضحة ، ويكني أن نشير إلى أن من بين أعضائه من اشترك في المجامع السابقة :

### ( أ ) تكويئة وأقراضة "

لص مرسوم إنشاء المجمع على أن يتكون من عشرين عضوا عاملاً من العلماء المعروفين بتبحرهم فى اللغة العربية من غير تقيد بجنسية معينة وهذا مبدأ لم يسبق إليه ، لا فى المجمع الفرنسى ولا فى المحامع الى جاءت على غراره ، فقد ربط العضوية بمهمة المجمع ورسالته ، وباعد بينها وبين الاعتبارات السياسية والطائفية ، وجاء محمع اللغة العربية هيئة عالمية لا إقليمية : وفى اختيار أعضائه العاملين الأول احترم هذا المبدأ كل الاحترام ، فكان نصفهم من المصريين ، والنصف الآخر فى قسمة عادلة بين العرب والمستعربين : وروعى فى اختيارهم جميعا مبدأ الكفاءة وكان من العرب العراق والسورى واللبنانى والتونسى ، ومن المستعربين الألمانى والإنجليزى والفرنسى والإيطالى : وإلى جانب العضو العامل يستطيع المجمع أن يمنح ، من غير تقيد بجنسية ، والفرنسى والإيطالى : وإلى جانب العضو العامل يستطيع المجمع أن يمنح ، من غير تقيد بجنسية ، لقب «عضو فخرى»للأشخاص الذين قاموا مخدمات جليلة فى دراسة اللغة ولهجاتها .وله أيضا أن يمنح وقد أخذ المجمع بذلك إلى اليوم ؟

وحدد المرسوم أغراض المجمع ، ووضح سبل تنفيذها ، وبن كيف يسير العمل فيه ، ورسم معالم شخصيته المعنوية . ووضع بذلك الدعائم التي قام عليها المجمع ، والتي لم تنقض فيا بعد بوجه عام ، وبالعكس عزرت وأيدت على مر الزمن : وتتاخص أغراضه ، على حسب ما جاء في هذا المرسوم ، في أن محافظ على سلامة اللغة العربية ، وأن مجعلها وافية بمطالب العلوم والفنون في تقدمها ، ملائمة لحاجات الحياة في العصر الحاضر . ووسياته إلى أذلك أن يبين ما ينبغي استعماله أو تجنبه من الألفاظ والتراكيب ، وأن يبحث كل ما له شأن في تقدم اللغة ، وأن يتبع تاريخ بعض الكلمات وتغير مدلولاتها ، وأن يحقق النصوص القديمة المتصلة باللغة وفقهها ، أو أن يضع معجما تاريخيا للغة العربية ، وأن يصدر أخير الحلة تنشر أعاثه وقوائم الألفاظ والتراكيب التي يقرها ، وتفسح المحال لمناقشات الحمهور واقتر احاته ، وبقيت هذه الأغراض هدف المجمع الطراد ، ونص عليها في كل ما أدخل على قانونه من تعديل ، في شيء من التوسع والتفصيل وقد حقق المحمود وما تحقق منها ما استطاع ، ولا يزال يتابع السير ، وسنشير في الحديث عن إنتاجه إلى ثمار المحمود وما تحقق منها ما استطاع ، ولا يزال يتابع السير ، وسنشير في الحديث عن إنتاجه إلى شمار المحمود وما تحقق منها ،

### (ب) اعضاؤه:

ولا أظن أن هيئة من هيئاتنا العلمية والأدبية الكبرى حظيت بما حظى به مجمع اللغة العربية من أعضاء: لغويين وعلماء ، قادة ومصلحين ، وقد قام اختيارهم على التعيين والانتخاب ، عينوا عند الإنشاء ، وعند كل زيادة فى عددهم ، ووكل إليهم فيا عدا ذلك انتخاب من يرون

فيمه إلى صفوفهم من المصريين ، أو من غير المصريين وتحرى ما أمكن في هذا الاحتيار ، سواء أتم عن طريق التعيين أم عن طريق الانتخاب . وحرص المحبريون على أن يعقد جلسة واحدة فقط كل عام لملء ما تدعو إليه الحاجة من فراغات ، فلم يسرفوا في الانتخاب ، ولم يسمحوا فيه باستثناء ما وعرفت انتخاباتهم بأنها شاقة ومحلودة العطاء، ولم يتمكنوا قط من ملء ما لديهم من كراسي شاغرة في جلسة واحدة . ربما توسعوا في الترشيح دون جدوى ، لأن الأغلبية المطلوبة ليست يسيرة التحتى ، وكثيرا ما رشح الشخص الواحد غير مرأة .

تكون المحمع في البداية حكما أشرنا حمن عشرين عضبوا ، وقد حالت الحرب العالمية الثانية دون أعضائه غير المصريين ، وهم النصف ، من الاشتراك في أعماله ، فلم يتوقو له العدد القانوني اللازم لاتخاذ قرارات صحيحة وألغيت دورة كاملة من دوراته ، هي دورة ١٩٣٩ / المحرين اللازم لاتخاذ قرارات صحيحة وألغيت دورة كاملة من دوراته ، هي دورة ١٩٣٩ / هير المصريين إلى الثلث . وفي عام ١٩٤٦ رفع العدد مرة أخرى إلى أربعين ، وهبطت نسبة غير المصريين إلى الزبع .ووقفت الزيادة عند هذا العدد،ولرقم ، ٤ شأن في تاريخ الأكاديمية الفرنسية : وأدع جانبا المحمع الموحد الذي كان ثمرة من ثمار الحمهورية العربية المتحدة بين مصرًا وسوريا ، لأنه لم يغير في شيء عدد أعضاء مجمع القاهرة ، واكتنى بأن ضم إليهم أعضاء مجمع ومشق ، وعشرين عضوا آخر من البلاد العربية ، ولم يستكمل عدد هولاء عال . واقتصر في هذا المجمع على المصريين والعرب ، ولم يفتح باب العضوية للمستعربين . وقد روى العودة في هذا المجمع على المصريين والعرب ، ولم يفتح باب العضوية للمستعربين . وقد روى العودة في هذا المجمع على المصريين والعرب ، ولم يفتح باب العضوية للمستعربين . وقد روى العودة في هذا المجمع على المصريين والعرب ، ولم يفتح باب العضوية للمستعربين . وقد روى العودة في هذا المجمع على المصريين والعرب ، ولم يفتح باب العضوية للمستعربين . وقد روى العودة في هذا المجمع على المربية ، ونم يفتح باب العضوية للمستعربين . وقد روى العودة في هذا المجمع على المصريين والعرب ، ولم يفتح باب العضوية للمستعربين . وقد روى العودة في هذا المجمع .

وتوارد على العضوية العاملة بالمحمع عدد غيرقليل من الشيوخ والعلماء الأعلام، لتى كثير منهم ربه ، وبتى آخرون بحملون الرسالة ، ويؤدون الأمانة . ويطول بنا الحديث إن شتنا أن نقف عندهم جميعا ، ويكنى أن نشير إلى أن أغلبهم كان من اللغويين والأدباء بين كتاب وشعراء وفيهم أيضاً عدد غيرقليل من رجال الشريعة الإسلامية والقانون ، ومنهم صحفيون ، وفلاسفة ، وعلماء في اللغات الشرقية ، وأساتذة في التاريخ والحفرافيا، وأطباء وشيوخ في العلوم الرياضية والطبيعية . ويطيب لى أن أنوه ببعض الراحلين ، كالحضر حسين ، وحسين والى ، وإبراهيم حمروش ، وفيشر ، والإسكندرى ، والعوامرى ، وكرد على ، وعبد القادر المغربي ، وأنستاس الكرملي ، وإبراهيم مصطنى ، ومحمد على النجار ، ومحيى الدين عبد الحميد ، وانستاس الكرملي ، وإبراهيم مصطنى ، ومحمد على النجار ، ومحيى الدين عبد الحميد ، والعماد ، و

واحمد أمين ، وأمين الحولى ، ومحمد فريد أبو حديد ، وأحمد حسن الزيات ، ولمهراهم عبد القادر المازنى ، وتيمور بين الأدباء ، أو بعلي الحارم ، ورضا الشبيبي ، وحسن القاياتي ، وعزيز أباظة بين الشعراء ، أو المراغى ، ومصطنى عبد الرازق ، وأحمد إبراهيم ، والفاصل ، ابن عاشور ، وعبد الرحمن تاج ، وعبد الوهاب خلاف ، ومحمود شلتوت ، وعلى الحفيف بين رجال الشريعة الإسلامية ، أو بمحمد توفيق رفعت ، ولطنى السيد ، وعبد العزيز فهمى ، وعبد الحميد بدوى ، وعلى بدوى ، وعبد الرزاق السهورى بين رجال القانون ، أو بعبد الحكيم الرفاعي بين الاقتصاديين ، أو بفارس نمر ، ومحمد حسن هيكل ، وحافظ عوض ، وأنطون الحميل ، وتوفيق دياب ، وعبد القادر حزة بين الصحفيين ، أو بماسنيون ، ومنصور الحميل ، وعان أمين بين الفلاسفة ، أو بحام ناخوم ، وليبان ، وحامد عبد القادر ، وعبد الوهاب عزام ، و مراد كامل بين أساتدة اللغات الشرقية ، أو بنالينو ، وحبد الحميد العبادى ، وشعيق عزام ، ومراد كامل بين أساتدة اللغات الشرقية ، أو بنالينو ، وعبد الحميد العبادى ، وهميطنى وأحمد البطراوى ، وعلى شوشة ، وكامل حسين بين الأطباء ، أو بالأمير الشهانى ، ومعمد شرف ، وخراهم خيرا الحزاء عما قدموا ولامهم ، والأحياء . تعمدهم الله جميعا برحمته ، وحبرا الحزاء عما قدموا وللهم الفينية والكيمياء والأحياء . تعمدهم الله جميعا برحمته ، وحبرا الحزاء عما قدموا وللهم الله جميعا برحمته ، وحبرا الحراء عما قدموا وللهم خيرا الحزاء عما قدموا وللهم الله جميعا برحمته ،

وفى المحمع أعضاء مراسلون من أركان اللدنيا الأربعة ، من آسيا وأفريقيا ، من أوربا وأمريكا ، وعددهم فى زيادة مطردة . وقد درج المجمع أخبرا على أن نحتار كل ثلاث سنوات عددا منهم ممن يرى الاستعانة بهم فى تحقيق أغراضه . ولهم جميعا الحق فى الاشتراك فى مؤتمر المجمع السنوى ، وتوجه إلهم الدعوة بانتظام . وفى وسعهم أن يقدموا ما يعن لهم من نحوث ومقترحات ، وبينهم من غذى المحمع بغذاء ملحوظ ، وحرص على الاشتراك فى مؤتمره ما وجد إلى ذلك سبيلا . ويرجى أن يستفاد منهم على وجه أتم وأكمل ، ونحاصة فها يتعمل ما وجد إلى ذلك سبيلا . ويرجى أن يستفاد منهم على وجه أتم وأكمل ، ونحاصة فها يتعمل بالتقريب بين اللهجات الإقليمية واللغات المحلية .

و نخطىء إن زعننا أن المجمعيين يضطلعون بالعبء وحدهم ، بل يعاوبهم أساتذة أجلاء وخبراء متخصصون في اللغة والأدب ، في العلم والفن والتكنولوجيا . وعلمهم نعول في متابعة الحركة العلمية والفنية الدائبة ، ونأخذ ما استطعنا بمقرحاتهم في لغة العلم والحضارة . وفي المجمع ما يزيد على عشرين لحنة ، اختصت كل واحدة منها بميدان معين تتعمق فيه ، وتعوض المجمع ما يزيد على عشرين لحنة أن تستعين بمن تشاء من الحبراء ، ويجيبها المجمع لمشاكله ، وتنظر في مصطلحاته ، ولكل لحنة أن تستعين بمن تشاء من الحبراء ، ويجيبها المجمع دائما إلى ما تطلبه . وحبراء المجمع في الواقع جنود مجهولون ، يعطون في سيخاء ، ويحبون بسعادة ، في انضهامهم إلى الاسرة المجمعية ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المسعادة ، في انضهامهم إلى الاسرة المجمعية ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المسعادة ، في انضهامهم إلى الاسرة المجمعية ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المسعادة ، في انضهامهم إلى الاسرة المجمعية ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المسعادة ، في انضهامهم إلى الاسرة المجمعية ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المسعادة ، في انضهامهم إلى الاسرة المحمدة ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المسعادة ، في انفهامهم إلى الاسرة المحمدة ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المسعدة ، ويعز علينا أنا لا نستطيع دائما أن نفهم حقود المحمدة ، ويعز علينا أنها لا نستطيع دائما أن نفهم حقهم المحمدة ، ويعز علينا أنها لا نستطيع دائما أن نفهم حقود المحمدة ، ويعز علينا أنها لا نستطيع دائما أن نفه المحمدة ، ويعز علينا أنه الأسرة المحمدة ، ويعز علينا أنه الأسرة المحمدة ، ويعز علينا أنه الأسرة المحمدة ، ويعز عليه المحمدة ، ويعز عليه المحمدة ، ويعز عليه النسمة المحمدة ، ويعز عليه ويعز عليه المحمدة ، ويعز عليه

يوشك مجمع القاهرة أن يبلغ الخمسين من عمره ،" وقد قضى في البداية ومنا يتلمس فيه طريقة ، ويرسم منهج همله : و نعتقد أنه قد اتضحت أمامه السبل اليوم ، واستبانت طرائق العمل ، واستقرت المبادىء والتقاليد . يبدأ عمله أولا علم أيدى محرريه ، ويعتى ما وسعه باختيارهم، وإعدادهم الإعداد الملائم لمهمته ، ويسوءه أن يحرم من بعضهم بعد أن أعده وهيأه، و محرص على ألا تنقطع صلته بالقدامي منهم ، حتى بعد أن تقاعدوا وجاوروا سن المعاش د و العمل " اللغوى والعلمي في المحمع ذو طبيعة خاصة ، وأو لى به من ألفه و درب عليه : ومن المحررين إلى اللجان ، و هي في الواقع ، نمن فيها من أعضاء وخبراء ومحرران ، بوتقة الإنتاج الحقيقية قى انحبمع ﴿ وَلَكُلُّ لِحْنَةً مُطْلَقُ الْحُرِيَّةُ فَى تَنْظُيمُ اجْتَمَاعَاتُهَا ﴾ دون أن تثقيد بزمان أو مكان معن ، تجتمع صباحاً أو مساء في مبنى المحمع ، أو في مكان آخر إن لاءمها ذلك ، تعمل صيفا وشتاء إلى جانب مجلس المحمع أو في غيبته ، ولا تنقطع عن عملها إلا في فترة قصيرة من فصل الصيف ثاركة لهيئة التحرير أن تعد ما ينبغي إعداده لاستقبال الموسم التالي ، ومن اللجان إلى المحلس ، وقد درج مجلس المحمع على أن يعقد جلسة يوم الاثنين من كل أسبوع طوال أشهر تمانية من أول أكتوبر إلى آخر مايو ، و هذه هي الحاسة التقليدية الثابتة ، وكثيرًا ما قضت متطلبات العمل بعقك جلسات إضافية أخرى : وأخذ المحاس نفسه بأن لا يبت في أمر لغوى أو علمي إلا بعد أن يستوقى محثه في لحنة من لحانه الخاصة : ومن المحاس إلى الموتمر الذي لا يقف عند الأعضاء المصر"يين، بل يضم إليهم زملاءهم غير المصريين، ولا يقتصر على الأعضاء العاملين، بل يفسح المحال أيضًا للأعضاء المراسلين"، وطَّالت أدو از انعقاده في الماضي"، و امتدت إلى شهر ونصفت " أو يزيد ، وأصبحنا اليوم لا نستطيع أن نعقده أكثر من أسبوعين . وحاولنا تعويضا عن ذلك " أن نضع أعمال اللجان والمحاس تحت أنظار الزملاء غير المصريين على مر السنة ﴿ والمحمع حريص على أنَّ يكون هوًلاء الزملاء على بينة تامة مما يعرض أثناء المؤتَّمر ﴿ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّ

وقد أتاح هذا التعاون و التنسيق الفرصة لمزيد من الأناة والروية ، و الأخد والرد ، و تبادل الآراء وعرض محتلف وجهات النظر ، ولم يزعم المحمعيونيوما أنهم معصومون من الحطأ ، ولم يتر ددوا فى أن يعيدرا النظر فيها كسبق لهم أو قرروه ، إن جد ما يقتضى ذلك ، وأعان هذا كله على إنتاج متواصل ومتنوع ، وإن دار أساسا حول اللغة آنى ماضيها وحاضرها ، ويكاد يتلخص هذا الإنتاج فى خمسة أبواب ٢:٢ (١) تيسير اللغة متنا وقواعد وكتابة ورسم يتلخص هذا الإنتاج فى خمسة أبواب ٢:٢ (١) تيسير اللغة متنا وقواعد وكتابة ورسم تحروث ، (٢) وضع معجمات لغوية متطورة تتمثى مع منهج التأليف المعجمي الحديث ، (٣) إثراء لغة العلم والحياة العامة محيث تنى بمتطلبات العلوم والفنون ، وتلائم حاجات الحضارة والتقدم ، (٤) إحياء التراث القديم في الأدب واللغة ، (٥) تشجيع الإنتاج الأدبي ،

#### ٣ - ليسبر اللغة ؟

اللغة ظاهرة اجماعية ، تسير بسير المحتمع ، وتقف بوقوفه به لها ماض وحاضر ، وحياتها الحقة ق أن تلائم بين هذين الحانبين فإن طغى ماضيها على حاضرها ، عزعايها أن تودى رسالتها على وجهها وإن تناسى حاضرها ماضيها ، فقدت سلطانها وقدرتهاو أصبحت مهددة بالبلبلة والاضطراب ولكل لغة صعابها ، وتقضى سنة النشوء والارتقاء بتذابل هذه الصعاب والتغلب عليها : وقى مقدمة هذه الصعاب متن اللغة ، وهو مفرداتها التي ينبغي أن تني بمتطلبات الحياة ، وما أشبه هذه المفردات بنقد متداول يبتى منه ما يبتى في سوق المال والأعمال ، وينقرض منهما ينقرض ، ومنذ بدء تهضتنا الحديثة استلفت متن العربية نظرنا ، وشعرنا بعدم وفائه بمتطلبات العلم والحضارة بواستوقفتنا هذه الصعوبة زمنا ، وفارقت محافظين ومحددين : فاستمسك الأول بالسماع والنقل ، وتعبدوا بالماضي ، ووقفوا عنده ور ددوا كلمة ابن فارس المشهورة : ليس لنا اليوم أن نخترع ، وتعبدوا بالماضي ، ووقفوا عنده ور ددوا كلمة ابن فارس المشهورة : ليس لنا اليوم أن نخترع ، ولا أن نقول غير ما قالوا ولا أن نقيس قياسا لم يتيسوه . ورأى الأخبرون أن قوانين التطور وسنن الحياة تقضى بأن نغذى العربية بغذاء مستمر ، وأن نخترع فيها ونبتكر ، كما اخترع والأدباء والأجداد : وقرروا في اختصار : أن ما قيس على كلام العرب فهو منه به الأدباء والأجداد : وقرروا في اختصار : أن ما قيس على كلام العرب فهو منه به

واستطاع محمع القاهرة أن يثبت أن لغتنا ملك لنا، وفى وسعنا أن نتصرف فها بقدر حاجتنا مادمنا لا تخرج على الأصول الثابتة ، وهذا مبدأ أساسي استقر عليه العمل في المجمع منذ نشأته الأولى : فأطلق القياس ليشمل ما قيس وما لم يقس من قبل ، وتوسع في الاشتقاق ما أمكن ﴿ ﴿ فأجاز مثلا الاشتقاق من أسماء الأعيان ، مثل : ذهتب من الذهب ، وكبرَّت من الكبريت وكان هذا من قبل مقصورا على الساع : وتوسع فى المصدر الصناعي ،وعده قياسا مطردا، للدلالة بوجه عام على المذاهب والنظريات العلمية والفلسفية ، فيقال مثلا : المثالية والمادية ، كما قيل قديما القدرية والحبرية ﴿ ووضع صيغا قياسية جديدة للدلالة على المرضأو الحرفة أو إ الآلة : وهالته مشكاة التعريب في البداية ، فلم يجز استعال بعض الألفاظ الأجنبيةإلا عند الضرورة وهذه الضرورة قد تقف ولاشك عقبة فى سبيل التعريب وبرغم هذا توسع المحمعيون فى تفسير هذه الضرورة ، وبدأ التعريب في نظرهم أحيانا حاجة ماسة ٓ: فأقروا معربات كثيرة في العلوم والفنون ، ومخاصة فى الكيمياء وعاوم الأحياء ، وقبلوا ما اشتق منها من أسهاء و فعال ، فسلموا بالأكسيد ، وأخذوا منه أكسيد النحاس مثلا ، وعززهم فى ذلك استعمال علمي وحضارى ساد واستقر بين المتخصصين طوال ربع قرن أو يزيد ، ولم يقف المحمع عند هذا ، بل وضع للتعريب قيودا وضوابط ، وقعدً فيه بعض القواعد ، فرأى أن الأولى أن يعرب ما يدل على أسهاء الأعيان وأعلام الحنس ، مثل أكسجين، وإنزيم، وأيون، و إليكترون، وأن يعرب أيضا ما يدل على تصنيف لأنواع النبات "والحيوان ، أو على سلسلة متشابهة في الكيمياء ، أو على ما ينسب إليه من اسم شخص أو مكان. وباختصار وضع المجمع نواة دستور للتعريب يفيد منه المترجمون والمؤلفون ، ويستعن به الباحثون والدارسون. وبذا استعادت العربية ثقتها بنفسها ، وبدأت تقبل الألفاظ الأجنبية غير هيابة ولا وجلة . وأصبحنا نوابن بأن من حقنا أن نجتهد في اللغة "كنا نجتهد في الفقه والتشريع. وفي المجمع لحان علمية ولغوية متعددة ترعي متن اللغة وتغذيه ، وقد أخرجت عدة مؤلفات تشتمل على ما انتهى إليه المجمع من قرارات ومبادىء في الاشتقاق والوضع والتعريب .

واللغة لفظ وتعبير ، مفردات وتراكيب ، ولا يقف تيسيرها عند اللفظ وحده ، بل يمتد إلى الحنملة . وقد شغل المجمع تيسير النحو والصرف منذ ثلث قرن أو يزيد ، وانتهى فيه إلى قرارات تصلح أساسا لنحو وصرف يلائمان شباب المتعلمين ، ويعاونان على نشر تعلم العربية . وتهدف هذه فقرارات مخاصة إلى تخليص النحو من فلسفة لا طائل تحتها ولا حاجة إليها ، وتجريد الصرف من فقه لغة لا يعنى النشء ، ولا يدركون كنهه . ولم تأخذ التربية والتعليم بهذا التيسير إلا عام ٢٠ ، ولفترة قصيرة . وبقيت المشكلة تردد إلى اليوم ، وترفع الأصوات مطالبة بتيسير النحو على طلاب اللغة من عرب وأعاجم ، أسوة عاتم من تيسير في أجرومية بعض اللغات العالمية الكبرى . وقد عاد الحمع إلى هذا الموضوع أخبرا ، وانتهى فيه إلى اقتراحات عملية سهلة ، ملاحظا أن معلمى العربية قد خطوا في سبيل التيسير شوطا ، متأثرين عا ذهب إليه قد عا من قرارات . وهو يعتقد العربية المعلمين إن آمنوا جميعا بهذا التيسير وعنوا به ، فهم خير من يتولى تطبيقه وتحقيقه .

وفي الكتابة العربية صعوبات لوحظت من قديم ، فللحرف الواحد صور محتلفة بحسب موضعه من الكلمة . والحركات والسكنات منفصلة عن الحرف الذي تنصب عليه ، وإذا ما أهمل الشكل صعبت القراءة . والعربية ، كأخواتها السامية ، لغة إعراب ، وفي إعرابها ما محدد مدلول اللفظ في الحملة ، وقد قيل : أنقرأ لنفهم ؟ أم نفهم لنقرأ ؟ ولم تغب هذه الصعاب عن محمع القاهرة ، بل وقف عليها وقفة طويلة في موتمر عام ١٩٤٤ ، وطرح من أجلها جائزة خاصة لمن يتقدم بأحسن اقتراح لتيسير الكتابة العربية . وتقدم إليه نحو ٢٠٠ مقترح قضي المختصون زمنا في محتها ومراجعها ، ولم مجلوا فيها ما محقق الغاية . وبرغ هذا لم ير المحمع بدا من متابعة البحث في تيسير الكتابة العربية وهي أساسا محط النسخ ، والناس يقرعون اليوم أكثر مما يكتبون . وانهي وقنع محروف الطباعة ، وهي أساسا محط النسخ ، والناس يقرعون اليوم أكثر مما يكتبون . وانهي الحروف والهمزات ، والشكل ، والترقيم ، والفواصل ، وتساوي مهذا مع صندوق الطباعة الحروف والمحن العربية الكبري . وفيه قطعا تيسير للطباعة ، وتوفير في الحروف والحمد والمال . ولم يبق للكتابة اليدرية إلا خط الرقعة ، وهو أيسر ، وإن قل تجويده ، وتشر ما ما حلت الآلة الكاتبة محل اليد والحط . وترك للفنانين والحطاطين أن يزينوا لوحاتهم وكثيرا ما حلت الآلة الكاتبة محل اليد والحط . وترك للفنانين والحطاطين أن يزينوا لوحاتهم وكثيرا ما حلت الآلة الكاتبة محل اليد والحط . وترك للفنانين والحطاطين أن يزينوا لوحاتهم وكثيرا ما حلت الآلة الكاتبة محل اليد والحط . وترك للفنانين والحطاطين أن يزينوا لوحاتهم

ماشاءوا بالحط الثلث أو الحط الكوفى. وتيسيراً للقراءة على الناشئين، أو صى المحمع بالتزام الشكّل فى الكتب المدرسية فى مراحل التعليم العام، وما أحوجنا أن نتعهد ذلك فى عناية كى يتعود الأطفال على النطق السليم.

ويدخل الإملاء ورسم الحروف فى صعوبات الكتابة العربية ، وكم عانى صغار التلاميذ من عقدة كتابة الهمزة المتوسطة والمتطرفة ، ورسم الألف اللينة ، هل واوية أو يائية . وقد فصل المجمع فى قدر كبير من ذلك ، وما أجدره أن يتم ما بدأ ، وعدى المجمع بكتابة الأعلام الأجنبية ، وقرر أن تكتب على النحو الذى ينطقها به أهلها ، اللهم إلاما شاع واستقر على نطق معين . وتحقيقا لهذه الغاية سلم بثلاثة حروف هى الحاف الفارسية ، والياء والفاء الثقيلتان .

### ٢ - المعجم اللفواى:

العربية غنية غنى ملحوظا بمعجماتها اللغوية ، ولا يكاد يضارعها فى ذلك إلا اللغة العبينية . وقد بدىء فى وضع المعجم العربى بمعناه الدقيق فى القرن الثانى للهجرة ، وتوالى وضعها على مر الزمن .وربما وضع فى القرن الواحد عدة معاجم ، ومن أوضح الأمثلة على ذلك القرن الرابع للهجرة الذى يعد يحق العصر الذهبى للمعجم العربى . فقد ظهر فيه « الحمهرة » لابن دريد ، و « ديوان الأدب » للفارانى ، و «التهذيب » للأزهرى ، و « المحيط » للصاحب بن عباد ، و «المقاييس» لابن فارس ، و « الصحاح » للجوهرى ، وهى أهم المعجمات الأولى التى وصلت إلينا ، وعنها تعدل وعلما نعول ، ومنها استمدت المعجمات التالية . ومعجماتنا العربية غزيرة المادة ، وذات قيمة تاريخية أكيدة ، إلا أنها لم تسلم من عيوب مشتركة ، فتخطىء فى ضبط الكلمات ، وتسرف فى سرد المفردات ، وفى تبويها عسر ، وفى تعريفاتها غموض ، وفى معلوماتها خلط ، لا سيا إذا عرضت للتاريخ والحفرافيا ، أو للعلم والفلسفة ، ولابد من تطويرها ، وتصحيح أخطائها ، وتدارك نقصيا :

وقد تطور فن التأليف المعجمي على مر الزمن ، وجدود وأحكم ، وبلغ قمته في القرن التاسع عشر الذي ظهر فيه بعض المعجمات الأوربية الكبرى ، «كلاروس» في الفرنسية ، و«أكسفورد» و«وبستر» في الإنجليزية . ويقوم هذا الفن الآن على دعائم أهمها: عناية فائقة بالوضوح والتبويب، وأخد بالمنهج التاريخي ، وحرص على الطابع الموسوعي . والوضوح والترتيب أهم هذه الدعائم ، فتكتب المعاجم بلغة سملة واضحة ، وتشرح التعاريف بعبارات دقيقة جلية . أما جودة الترتيب والتبويب فهي خير عون لمن يرجع إلى المعجم ويحاول الاستعانة به ، وأسهل سبل التبويب أن ترتب الكلمات على حسب نطقها ، لا على حسب تصريفها . وقد مر تبويب المعجم العرفي بصور معقدة وغامضة ، وآن الأوان لتيسيرها وتهذيها . والألفاظ والأساليب ، كالأشياء

لَمَا تاريخ يَمُكُن تَبَعِه ، فيبين كيف تدرج مدلولها وتبدل استعمالها ، ومن هنا نشأت فكرة المعالجم التاريخية ، وعلى رأسها « معجم أكسفورد » . ولا يقف المعجم عند المادة اللغوية ، بل يضيف إليها معلومات فى التاريخ والحغرافيا ، والعلم والفلسفة ، وأغلب الظن أن هذا الطابع الموسوعى ثمرة من ثمار دوائر المعارف التي انتشرت منذ القرن الماضى :

نص مرسوم إنشاء المجمع على أن من أهم أغراضه «أن يقوم بوضع معجم تاريخي للغة العربية» وقد أخذ المجمعيون أنفسهم بدلك ، وكونوا منذ الدورة الأولى من كبار لغويهم العرب والمستعربين الحنة المعجم » و بدأت هذه اللجنة فعلا في رسم منهج المعجم ، وتحديد وسائل التنفيذ . وشاءت الأقدار أن يكون بين أعضاء المجمع المستشرق الألماني فيشر ، الذي سبق له أن عني عناية خاصة بالمعجمات العربية منذ أخريات القرن الماضي ، وكان يعتزم أن نخرج معجما تاريخيا ، على غرار معجم أكسفور د في الغالب . ورحب المجمع بدلك ، وتعاقد معه على إخراج معجمه تحت كنفه في ست سنوات أو سبع . جاءت الحرب العالمية الثانية ، فوقفت حجر عثرة في سبيل ذلك ، ولم يبق لدينا منها إلا قدر ضئيل .

واتخذ المجمع في شأن التأليف المعجمي وجهة أخرى ، فشغل أولا « بالمعجم الوسيط » الذي قضى في إعداده نحو عشرين عاما ، وأخرج طبعته الأولى عام ١٩٦٠ : وقد عبر عن اللغة العربية في قديمها وحديثها ، فَعَوَّل على المعاجم القديمة ، وأخذ بما استقر من ألفاظ الحياة العامة المعاصرة ، وأعطى قدرا غير قليل من المصطلحات العلمية الشائعة ، وشدد في هجر الحوشي والغريب ، وأقر كثيرا من الألفاظ المولدة والمعربة الحديثة ، وسلك في التبويب مسلكا سهلا يقوم على الترتيب الهجائي مع حصر كل مادة لغوية في بابها . كتب بلغة العصر وروحه ، أفاد من فن التأليف المعجمي الحديث ، ولم تكد تمضي إحدى عشرة سنة على ظهور الطبعة الأولى ، حتى أخرجت الطبعة الثانية عام ١٩٧٧ بعد تهذيب وتنقيح : ويعد المجمع العدة لإخراج الطبعة الثالثة ، سالكا فها ما سلكه في الطبعة السابقة من الإضافة والتعديل :

وإلى جانب « المعجم الوسيط » حرص المجمع على أن يخرج معجما آخر يستوعب اللغة في مختلف عصورها ، وسهاه « المعجم الكبير » تفاديا لما يقتضيه المعجم العاريخي من أعمال تمهيدية لم تستكمل بعد . وهو عمل طويل النفس لا يقاس بالشهور ولا بالسنين ، وقد أخرج المجمع جزأه الأول عام ١٩٧٠ ، وينصب على حرف « الهمزة » وحده ، وقدم للمطبعة أخيراً الحزء الثاني الذي لم يتجاوز حرف الباء وهو ، كما قيل ، « خزانة العربية ، وجامع لأشتاتها ، ومعرض لألوان كثيرة من معارفها وثقافتها» . حرص على ذكر الأصمال السامية ، لكي يربط العربية بأخواتها، وبين المعاني الكلية لكل مادة ، مستأنسا بابن فارس في « مقاييسه » ، أو مكملا له ، واستشهد وبين المعاني الكلية لكل مادة ، مستأنسا بابن فارس في « مقاييسه » ، أو مكملا له ، واستشهد والنشر والنشر في مختلف العصور معتمدا ما أمكن على المصادر الأصلية ، ومرتبا للشواهد ترتيبا

زهنيا، واستشهد من الحديث بالكتب الستة ومسند أحمد لا غير وثوسع في المصطلحات العلمية ايرادا وشرحا، بالقدر الذي يتناسب مع معجم كبير، ويعرض بهذا طائفة من المعارف الإنبنانية في دقة ووضوح، ومن أخص خصائص المعجم الحديث طابعه الموسوعي. وكان لابد له أن يقف عند بعض أعلام الأشخاص والأماكن، ونحاصة لما له صلة بالثقافة والأدب العربي، وإن حرمت الأكاديمية الفرنسية ذلك على نفسها في معجمها، ولا يعد معجمنا مع هذا معجم أعلام شحال، أما الترتيب والتبويب فقد ضبطهما وأحكمهما، على نحو ما سار عليه «المعجم الوسيط»، بالرغم من غزارة المادة وكثرة الفروع والمشتقات.

و «معجم ألفاظ القرآن » من أعمال المجمع الحالدة ، وهو أقرب إلى المعاجم اللغوية . آريد به أن يقف عند الدلالة اللغوية وحدها ، فلم يدخل في تأويلات المفسرين ، ولا خلافات الفقهاء والمتكلمين . ولم يعرض للأصول الأجنبية ، ولا لما جاء في الكتب المقدسة ، ولا لتحقيق الأعلام التاريخية والحغرافية ، وبعد كل البعد عن الإسرائيليات والأقاصيص القديمة . يعرض المدلولات اللغوية المختلفة للألفاظ القرآنية ، يشرحها شرحاكافيا، ويربط كل مدلول بالآيات التي تتصل به ، اللغوية المختلفة للألفاظ القرآنية ، يشرحها شرحاكافيا، ويربط كل مدلول بالآيات التي تتصل به ، فهو أشبه ما يكون بمعجم مفهرس ييسر الأمر والفهم على الباحث والدارس ، وقد صادف رواجا ملحوظا ، ولا أدل على هذا من أنه أعيد طبعه حتى الآن مرتبن ، وإن حرم تماما من وسائل الإعلام والدعاية ، وفي الطريق إلى القراء طبعة ثالثة .

وفى ختام هذه السلسلة نشير إلى « المعجم الوجيز » الذى فرغنا منه أخيرا ، ويتم - كما يبلبو - سلسلة التدرج المنطق للمعجمات اللغوية : وجيز ، ووسيط ، وكبير : وتأمل أن محقق الهدف الذى صوب إليه المعجم الوسيط من قبل ، وإن كان قد جاوزه وسما عليه ، وأريد به فعلا أن يكون مدرسيا حقا ، يلائم أبناء المدارس الإعدادية والثانوية ، فحددت مادته ، ورتبت فى وضوح ، وشرحت في يسر . وبذا يستطيع أن يقدم للتلاميذ لغة هينة لينة ، تكشف عن معنى ما يتداولونه بينهم من ألفاظ وعبارات في قراءتهم وكتابتهم وحديثهم . ويخيل إلينا أن تلميذ المدرسة الثانوية لن يستغنى عن هذا المعجم ، فضلا عن القارئ العادى ، ومن يدرى فقد يضم يوما إلى قائمة الكتب المدرسية التي ينبغي أن تتوفر لتلميذ المدرسة الثانوية .

### ٣ - لغة الملم:

لغة خاصة ، وأهلها أحق الناس بها، لأنهم أقدر على تدوقها، والحكم على مدى صدقها في أداء المعنى الذى وضعت له. اللهم إلا إن كانوا غير متمكنين من علمهم، أو غير ملمين إلماما دقيقاً بلغتهم الوطنية، أو كانوا مولعين بالمخالفة والتغيير لمحرد التغيير . وقد بليت لغة العلم على مر التاريخ بعيوب ومفارقات ترجع إلى ذلك ، ولكن الزمن يصلح ما أفسد ، ولكم من مصطلحات مأتت ولم يعمر منها إلا ما قبله الرأى العام العلمي واطمأن إليه . وقيمة لغة العلم في استعالها وأخذ الناس بها ،

وحياة المصطلح في شيوعه وتوحيده ، وإن لم يقبله أهله ؛ فمن العسير أن يقبله الأخروك وتحيا اللغة العلمية كلها بحياة العلم نفسه . وحيث لا علم لا سبيل إلى التحدث عن لغة علمية .

وحظيت العربية قديما بعلم ، وعلم أصيل ، أخذت وأعطت ، وكان لعلمها شأن في البضة الاوربية الحديثة . ولم يبق اليوم محل لإنكار ذلك . ولهذا العلم لغته ومصطلحاته ، وقد عول وأضعوها على النقل والاشتقاق ولم يبالوا بأن يكون المصطلح عربيا أصيلا ، أو معربا دخيلا ، وربما آثروا المعرب إن كان أدخل في المعنى وأكمل في الأداء . وما إن حل القرن الرابع الهجرى حي اكتملت لغة العلوم الإسلامية ، واستقرت مصطلحاتها ، وتداولها في العالم الإسلامي جميعه . ويوم أن ركد البحث العلمي في العالم العربي ، ركدت لغته معه ، ثم جاءت الهضة العربية الحديثة في القرن الماضي ، فحاولت في شيء من التردد والتلكؤ أن تستعيد مجدها ، وأن تحيي علومها . وقد نشطت الحركة العلمية في القرن العشرين ، وأخذت تكون من جديد لغتها ، مستعينة بالدراسات الحامعية ، والمحامع اللغوية ، والهيئات العلمية بوجه عام .

ولمجمع القاهرة إسهام ملحوظ في تحرير لغة العلم المعاصرة ، وضبطها ونشرها وتوحيدها ، ولا يباريه في هذا هيئة علمية أخرى . كون منذ نشأته لحانا علمية متخصصة، تعني بلغة العلم . وتقول كلمتها قيها. وقد رسم لها المنهج وحدد الهدف ، وبالتطبيق المستمر طوال السنين ازداد هذا المنهج دقة ووضوحاً . ونمت هذه اللجان على مر الزمن ، وأصبحت اليوم نحو عشرين لحنة ، لكل مادة لحنتها المتخصصة ، وتتكون من أعضاء المجمع وخبرائه ومحرريه . ومن الخطأ أن بظن أن لحان المجمع تنشئ المصطلح العلمي إنشاء، وتبتكره ابتكارا ، وبالعكس يقوم عملها أساسا على تسجيل ما شاع منه واستقر ، ولا يصبح المصطلح نهائيا إلا يوم أن يقره مجلس المحتمع ومؤتمره . وفي هذه المصطلحات ما يعين دون نزاع على حلمشكلة تعريب التعليم العالى والحامعي الذي أصبح الشغل الشاغل . ولدى المحمع ذخيرة كبيرة من هذه المصطلحات وينشرها في مجموعات متلاحقة عاما بعد عام ، أو في معجمات متخصصة . وقد توفر له حتى الآن اثنان وعشرون نجموعة من مجموعات المصطلحات ، ووضع معجات متخصصة في الجيولوجيا ، والطبيعة النووية ، والحغرافيا ، والفلسفة ، ومن مجموعات مصطلخاته ما يشتمل على نحو عشر آلاف مصطلح ، وفي كل معجم أيضًا عدة آلاف ، وقيد البحث الآن معجمات أخرى يرجى أن تأخذ طريقها قريبا إلى النشر . ويسعد المحمع ما يلحظه من إقبال الباحثين والدارسين على ما يقره من مصطلحات ، فني ذلك نشر لها ووسيلة ناجعة لتوحيد المصطلح المعلمي. ولا نغلو إن قلنا إن معظم ما ظهر من معجمات علمية في ربع القرن الأخير يعول على المصطلح المحمعي ، ويشير إلى ذلك أحيانا .

وقد عنى المجمع بتوحيد المصطلح العلمى منذ البداية ، فلوحظ فى تكوينه أن يشتمل على أعضاء عرب ومستعربين إلى جانب أعضائه المصريين ، رغبة فى أن يكون القرار جماعيا ، وأن تكون الموافقة تامة ، وحرص على أن ينشر ما يقره من مصطلحات فى مجلته ، قبل أن يقف عليها مجموعات خاصة ، وكان يرحب دائما بكل ما يوجه إليها من ملاحظات ، ولايتر دد فى أن يعيد النظر فيها ، وأن يبحثها ويدرسها ، وربما أدى تعدد الحبراء واللجان إلى شيء من الحلاف والفرقة ، ولكن مجلس المجمع ومؤتمره محرصان على أن يلتنى المختصون عند مصطلح واحد . وأصبح من المبادئ المقررة ألا يؤدى المصطلح الأجنبي إلا بلفظ عربي واحد ،

وسعيا وراء هذا التوحيد كونت المجامع اللغوية أخيرا اتحادا لها ، ومن أهم أهدافه توحيد المصطلح العلمي في العالم العربي بأسره . وقد عقد هذا الاتحاد في بعض العواصم العربية لقاءات عرض فيها لطائفة من المصطلحات القانونية والنفطية ، وعالج بعض القضايا اللغوية. وهو حريص الحرص تخله على أن يتعاون مع كل الهيئات التي تعنى بتوحيد المصطلح العلمي .

ولمستحدثات الحضارة والحياة العامة لغة خاصة بها وألفاظ تدل عليها ، والفرقة فيها بين الأقطار العربية واضبحة ، وما أحوجها إلى الضبط والتجديد ، وما أشبهها بلغة العلم في تجددها وتنوعها ، وما دام المدلول واحدا ، فن الأولى أن يتحدد الدال عليه في العلم العربي بأسره ، وقد عني المحمع بألفاظ الحياة العامة منذ عهد مبكر ، فجند جنودا لجمعها في مظانها ، من السوق والحانوت ، من المصنع والمتجر .ورأى في هذا الجمع مفتاحا لدرس اللغة الدارجة ، وبينها وبين الفصحي وشائح لا تنكر ، هذا إلى أنه يعين على توحيد المصطلح الحضارى في القرية والمدينة . وكون الألفاظ الحضارة لحنة تعمل منذ سنين . فتتابع لغة السيما والمسرح والإذاعة والتليفزيون ، معولة في ذلك كله على أهل الصنعة وما شاع لديم من استعال ، وتوفر فما بذلك مادة جديرة بأن تنشر في معجم خاص . على أن المجمع يتريث ما وسعه في شأن ألفاظ الحياة العامة ، فلا يقبل منها إلا ما استقر استقر ارا ملحوظا، وشاع شيوعا ظاهرا . وهو يدرك ما للإلف والعادة من شأن في هذه الألفاظ ، ويقدر ما فيها من فرقة في استعال البلاد العربية ما للإلف والعادة من شأن في هذه الألفاظ ، ويقدر ما فيها من فرقة في استعال البلاد العربية المختلفة ، ويجهد في التوفيق والتقريب ، ويأخد دائما بالاستعال الغالب ؛ ويعتقد أن الصحافة والإذاعة المسموعة والمرثية ونشر التعليم ستضيق مسافة الحلف في هذا الباب لا محالة :

#### ٤ - احياء التراث:

للحضارة الإسلامية تراث واسع عريض، فقد امتد الإسلام إلى قارات العالم القديم الثلاث: آسيا ، وأفريقيا ، وأوربا . وبعث حركة ثقافية نشيطة و دائبة ، كتبت بعدة لغات : عربية ، وعبرية ، وسوريانية ، أو فارسية ، وتركية ، وأوردية . ويعنينا بوجه خاص أن نقف عند البراث الثقافي العربي ، وهو دون نزاع أفسح أفقاً ، وأشد أثراً ، وأعظم ثراء . ولا غرابة

فهو ثمرة جهود بلاد كثيرة ، ووليد أربعة عشر قرناً تعددت ألوانه ، وتنوعت أبوابه ، فيه شرعيات ، ولغويات ، وأدب وتاريخ ، وعلم وفلسفة . وتحت كل شعبة من هذه أقسام وفروع ، وضعت فيها كتب مختلفة ، مختصرة ومطولة ، متون وشروح . وهذا التراث باختصار من أغنى أنواع التراث الإنساني . وقد طغى عليه الزمن طغيانه على ثقافات أخرى ، فقضت الحراثق والحروب على قسط كبير منه ، و محاصة غزو التتار الذي أهلك الحرث والنسل ، ومع هذا احتفظ الزمن لنا منه بنصيب ملحوظ تعمر به المكتبات العامة والحاصة في العالم القديم والحديث . ويتنافس المتنافسون اليوم في إحيائه ، مجمعه و تحقيقه و نشره .

ولم يفت مجمع القاهرة أن يسهم فى هذا المضهار ، لاسيا وقد نص مرسوم إنشائه على أن من واجبه أن «ينشر على الطريقة العلمية من النصوص القديمة ما يراه لازماً لأعمال المجامع وفقه اللغة » . وقد التزم بهذا ، وإن عز عليه فى البداية تدبير الموارد اللازمة له . فأنشأ فى دورته السابعة « لحنة إحياء التراث » التى سارت على الدرب دون تردد ، فأوصت بنشر كتب لغوية وأدبية ، منها : « سر صناعة الإعراب » لابن جنى ، و « أنيس الحليس » لابن المعافى ، و « كتاب التهذيب » للأزهرى ، وحال نقص الموارد المالية دونها وماتريد ، وأصبح المجمع و « كتاب التهذيب » للأزهرى ، وحال نقص الموارد المالية دونها وماتريد ، وأصبح المجمع أشبه ما يكون بهيئة استشارية تقترح النصوص ، تاركة لغير ها النحقيق والنشر . ولكنه استطاع فى السنوات العشر الأخيرة أن يحصل على اعتهادات لإحياء التراث ، ووقوفاً عند رسالته الأساسية ، اتجه أو لا نحو كتب اللغة ، وخطا فى نشرها خطوات ملحوظة . فأخرج :

(١) «كتاب التكملة والذيل» للصاغانى من رجال القرن السادس الهجرى و هو معجم غزير المادة يقع فى ستة أجزاء.

(٢) كتاب « ديوان الأدب » للفارابي من رجال القرن الرابع ، وهو دون سابقه حجماً ، ويقع في أربعة أجزاء .

(٣) و « كتاب الجيم » للشيبانى من رجال القرن الثانى ، و هو من أقدم المعاجم العربية ويقع في ثلاثة أجزاء .

(٤) « كتاب الأفعال للسرقسطى » من رجال القرن الرابع ، وهو فى مقدمة كتب الأفعال فى العربية .

وسبق للمجمع أن نشر كتاب «عجالة المبتدى وفضالة المنتهى» لأبى بكر الحوارزمى من رجال القرن السادس، وقد قام بتحقيقه الزميل الأستاذ عبد الله كنون. ولست فى حاجة أن أشير إلى أن كتب التراث هذه لها سوق رائجة فى العالم العربى بأسره. وفى وسعنا أن نقول إنه أصبح للمجمع اليوم مكتبة خاصة ، وعامرة بما أحرج من إعداد بجلته ، ومحاضر جلساته ،

و نجموعات مصطلحاته ، هذا إلى ما ألف من معجمات لغوية بين وجيز ، ووسيط ، وكبير ، ومعجم ألفاظ القرآن ، وما أخرج من معجمات علمية متخصصة وقد نفا قدر من هذه المطبوعات ولن نألوا جهداً في إعادة طبع ماتا عو إليه الحاجة .

#### ه - تشجيع الانتاج الأدبي:

سبق أن أشرنا إلى أن الحوائز الأدبية باب هام من أبواب نشاط الأكاديمية الفرنسية . ولم يأخذ بها مجمع القاهرة إلا بعد مضى عشر سنوات على إنشائه ، وعول فيها أولا على أريحية بعض الأفراه وتبرعاتهم ، ثم النزمت بها الدولة ، ورصدت لها فى ميزانية المحمع السنوية مبلغاً تراوح بين النقص والزيادة . ولا يزال حتى اليوم رمزياً ، وما أحوجه إلى التعزيز ، لا سيا بعد أن استحدثت الدولة جوائز أخرى أسخى عطاء . وبرغم هذا أقبل على جوائز المحمع اللنويون والأدباء من كتاب ، وشعراء ، وقصاصين ، وهم ولا شك يصوبون حيعاً إلى قيمتها المعنوية . وفتح بابها لأبناء مصر وغيرهم ، وفاز بها نفر ممن بلغوا القمة فيا بعد ، ويمكن أن نشير مهم بين الكتاب إلى شوقى ضيف ، وسهير القلماوى ، وعائشة عبد الرحمن ، وبين الشعراء إلى محمود حسن إساعيل ، رمحمود غنيم ، وهمد الأسمر ، وبين المتصاصين إلى نجيب محفوظ ، رسعيد العريان ، وجاذبية صدق .

وقد درج المجمع على أن يعلن كل عام عن موضوع تنصب عليه المنافسة ، وكم تعددت هذه الموضوعات وتنوعت ، ففيها تراث ولغة ، وشعر ونثر ، رقصص وترحمات شخصية . ونشر قدر غير قليل مما حظى بالحائزة ، ولا يزال تحت يد المجمع منها ذخيرة نرجو أن ترى النور قريباً .

ولم يقف المحمع عند الحوائز المادية ، بل استحدث ما سهاه التتويجالأدبى ، سنة أستنها وأخذ بها ، وهى تنصب على الإنتاج لا على المنتج . فتوج لأول مرة شعر خليل مطران ، وتوج بعده قصص تيمور ، وتوج عام ١٩٥١ شعر الكاظمى ، ووقف عند هذا ، ولا أدرى لماذا ، ولعل من الخير أن يستعيد سنته ، ومخاصة نحو من أتموا المطاف من شعراء العالم العربى وأدبائه .

هذا هو مجمع القاهرة في عامه التاسع والأربعين ، من تاريخ إنشائه ، ونحن نعد العدة للاحتفال بعيده الدهبي .

# 

ثالث المجامع اللغوية العربية إنشاء ، أخذ عن سابقيه ما أخذ ، وإن كان إلى مجمع دمشق أقرب ، حاراه شكلا وموضوعاً ، فسمى باسمه ، قصر عضويته العاملة على العراقيين ، واختصر عدد أعضائه في البداية اختصاراً ملحوظاً . وانصب نشاطه على أبواب شبهة بتلك التي عرفت في مجمع دمشق ، فعنى بالتحقيق والنشر ، وإحياء التراث القديم ، ولم يقف إحياؤه عند جانب معين من جوانب الثقافة العربية ، و دعا إلى محاضرات عامة لم تقتصر على أدباء العراق ومفكريه ، بل أفسحت صدرها لبعض الأجانب من عرب و مستعربين ، ولم يغفل الترجمة عن بعض اللغات الحية ، فشيجع عليها ، وأسهم في نشر بعض الترجمات النافعة ، و ربما فاق في هذا المجمعين السابقين . ولا غرابة ، عليها ، وأسهم في نشر بعض الترجمات النافعة ، و ربما فاق في هذا المجمعين السابقين . ولا غرابة ، وما أشبهها بلجنة أنشأتها وزارة المعارف العراقية قبله بعامين و هي « لحنة التأليف والنشر والترجمة » ، وما أشبهها بلجنة أخرى قاهرية تحمل الاسم نفسه ، وقد سبقها بنحر ١٥ عاماً ، ولها شأنها في حياة مصر الفكرية والثقافية في نصف القرن الأخير . ولا يكاد يوجد فروق بين اللجنتين ، اللهم مصر الفكرية والثقافية في نصف القرن الأخير . ولا يكاد يوجد فروق بين اللجنتين ، اللهم السلطان حكومي . ولم تعمر لحنة العراق طويلا ، وحل المجمع والعلمي محلها .

وقد أنشىء هذا المجمع عام ١٩٤٧، وبدأ بعشرة أعضاء فقط ، ثم نما عددهم "شيئاً فشيئاً على مر الزمن . وعقد أول جلسة فى فجر عام ١٩٤٨، و درج على أن يعقد جلستين كُل شهر ، وقام على أمره شيوخ كرام ، أذكر من بيهم ثلاثة كانوا همزة وصل بين مجمعى القاهرة و بغذاه وهم المرحوم رضا الشبيبي ، والزميلان الفاضلان : الاستاذ محمد بهجة الأثرى والدكتور عبد الرزاق محيى الدين – ولم يأخذ المجمع العراقى ، فيا يظهر ، بما استنه مجمع القاهرة من تكوين لحان دائمة لمعالحة المشاكل اللغوية ، كلجنة الأصول ، ولحان المعجمات والمصطلحات العلمية الختلفة . واستطاع أعضاؤه أن يمدوه دون انقطاع ببحوثهم ومحاضراتهم التي كانت الغذاء الأول لحلتهم . وكان في البداية مجمع العراق الوحيد الذي يعني أساساً بالعربية ولا يهمل السريانية ولاالكردية ، وعمل أعضاؤه متكاتفين ومتعاونين ، دون تحزب أو تعصب ،

ولأمر ما أريد فى أول السبعينات أن يقسم هذا المجمع إلى فروع شبه مستقلة ، أكبرها المجمع العربى ، وإلى جانبه مجمعان آخران ، هما المجمع الكردى ( ١٩٧٠) والمجمع السرياني (١٩٧٢) ٥ ولكل مجمع نظمه واختصاصاته ، وتكوينه وأعضاوه ، وإن اجتمعت كلها في مكان واحد . وشاء الفرعان الحديدان أن يثبتا وجودهما ، فدعيا إلى لقاءات ، ونظما يعض المؤتمرات .فأقام المجمع

السرياتي مهرجاناً باسم القديس أفرام ( ٣٧٩ م ) وحنين بن إسحق (٨٧٣) ، ولهذا الأخير شأن كبير في تاريخ الحركة العلمية والثقافية في الإسلام ثم روثي منذ عامين جمع الشمل مرة أخرى وضم هذه الفروع بعضها إلى بعض في مجمع عراق موحد تمثل فيه اللغات الثلاث بنسب متفاوتة في عدد الأعضاء فكان للعربية نحو ثلثي الأعضاء ووزع الباق بين الكردية والسريانية . وصلة العربية ألم باتين اللغتين واضحة ، ولا تزالان تعيشان إلى جانبها في العراق :

1 4 2

و نشاط المجمع العلمى العراقى متعددو متنوع ، و يكاد يدور حول أبواب ثلاثة : محاضرات ، مصطلحات ، تحقيق و نشر ، وكانت محاضراته خصبة و شاملة ، وجهت الأنظار إليه و اجتذبت تحوه جهوراً خاصاً ، ولا شك فى أنها كانت فى سنى المجمع الأولى أبرز أبواب نشاطه ، عرضت للفكر و اللغة ، و عالحت بعض قضايا العلم و الفلسفة ، وأمدت مجلة المجمع بغذاء متواصل و لكنها لم تلبث أن نفذت ، و حل مجلها ألوان أخرى من النشاط المجمعى ،

وكان لابد لمحمع بغداد أن يعرض للغة العلم وألفاظ الحضارة، لأنه حريص على أن ينهض بالعربية ، وأن يستكمل نقصاً ويسد حاجة : وكانت دور العلم ودواوين الحكومة تلجأ إليه ، سائلة عن مقابل عربي للفظ أجني بروقد حاول أن ينقب في تراثنا اللغوى والحضاري باحثاً عن هذه المقابلات، وربما عثر على مقابلات لا تلائم العصر ولا تتفتى مع روحه، وقد سبقه إلى ذلك مجمع القاهرة ، ولكنه تبين أن هذا وحده لا يني بما تتطلبه حياة القرن العشرين ، وليس فيه ما ينقع الغلة : وفي حياتنا واستعالاتنا من ألفاظ وعبارات ما يفرض نفسه ، ولا إضير في أن تأخذ به ونسجله مادام لا يتعارض مع أصل من أصول اللغة ، واجتها المحمح العراقي ما وسعه في وضع مصطلحات في العلوم الإنسانية كعلم التربية ، والتربية البدنية ، أو في العلوم الطبيعية ، كعلوم المياه ، والكيمياء ، والبتروليات ، والطب والحراحة ، واستعان بمجلته في نشر مايقره؛ واكتنى في مصطلحاته هذه ، كما كان يصنع مجمع القاهرة قديمًا ، بتقديم قوائم لمصطاحات أجنبية ، وبوجه خاص إنجليزية ، مع مايقابلها من ألفاظ عربية ــ وقيمة المصطلح في تجديد مدلوله وشرح معناه و في هذا التعريف ما يؤيده ويتمربه من العامة و الخاصة على السيء على وماأجدر المجامع اللغوية حميعها أن تتبادل مصطالحاتها ، رغبة في توحيد لغة العلم ونشرها ؛ وإن اختلفت حول بعض المصطلحات ، فسبيلها أن تواجء ذلك في لقاءاتها ومؤتمراتها ، وتلك رسالة اتحاد المجامع الأولى ، وإلا وقعزا في بلبلة ربما عز الخروج منها ، ويستطيع مكتب تنسيق التعريب بالرباط أن يسهم في ذلك إسهاماً ماحيظاً إن وثق صالته بالمجامع اللغوية و اتحادها ؟

ولمجدم بذلاد إسهام واضح في مجال إحياء التراث ونشره ، فتخبر طائفة من المؤلفات الطويلة وأمهات الكتب ، واضطاع بإخراجها ، وقلم بذل جهداً ملحوظاً في جمع المخطوطات

القيمة من الشرق و الغرب ، وبعث البعوث للكشف عنها و طلمها ، و في مكتبته قامر منها محاول أن ينميه باطراد . ولم يترجد بعض شيوخه في أن يضعللموا بعب التحقيق ، وما أشقه ، فتولى الدكتور جواد على أمر كتاب « تاريخ العرب قبل الإسلام » في أجزائه المتلاحقة . وا ضعللم الاستاذ محمد مهجة الأثرى بكتاب « خريان القيصر و جريان العصر » ، وماأطول نفسه في متابعته واستيفاء تحقيقه . وأفسح الحجمع المراق صدره لبعض المترجمات القيمة ، « كمقدمة الرياضيات » فوايتهد الذي ترحمه عباس فضلي فوايتهد الذي ترحمه محيى الدين يوسن ، « ومنازع النكر الحديث » الذي ترحمه عباس فضلي ولم يقف عند نشر ما اضطلع أعضاوه بتحقيقه ، بل ساعد على طبع مؤلفات أخرى قام بها باحثون انحرون ، « كالبزيادية » تأليف صديق الدملوجي ، والعلوم الطبيعية للدكتور نورى جعفر . وأعانه على ذلك أنه استطاع منذ عهد مبكر أن تكرن له مطبعة خاصة ، وهذا ما لم يتيسر لمحامع أخرى .

ومجلته أصدق عنوان لعمله وإنتاجه ، سحات فيها محاضراته ، ونشرت مصطلحاته ، وعرضت بحوثه و در اساته ، وختمت عادة بتقرير سنوى عن أعماله فيها لغه وأدب ، وعلم وفلسفة ، ونقد وتعليق . واكتفى منذ البداية بإخراجها مرة كل عام ، وما أشبهها بالحوليات ، وظهر منها حتى الآن نحو ٣٠ مجلداً .

واستكمالا لرسالته حاول المجمع العلمى العراقى ما وسعه أن يشجع على البحث والدرس فمنح جوائز للمبرزين والمحيدين ، وكان بين من حصلوا على جوائزه نفر ممن يعدرن اليوم في مقدمة الباحثين والدارسين العراقيين .

# الفصّل السادس ٦ ـ مجمع عمان

مهد له منذ زمن ، بإنشاء « لحنة التعريب والترجمة والنشر » بوزارة التربية والتعليم الأردنية عام ١٩٢٨ . ويظهر أن فكرته كانت أسبق من ذلك بنحو ثلث قرن ، فقد فكر فيه عام ١٩٢٤ في الوقت الذي كانت تعد فيه العدة لإنشاء مجمع القاهرة ، وقد أدت « لحنة التعريب » طوال ١٥ عاما ، وظيفة المجمع قبل قيامه ، فأسهمت مجد في الحهود المبدولة لتطوير اللغة والهوض بها ، وكانت على صلة بالمجامع القائمة . واضطلعت بعب الإعداد لإنشاء المجمع الأردني ، ورسم نظمه واقتراح مشروع قانونه . وفي عام ١٩٧٣ أرسلت منها وفود إلى دمشق ، والقاهرة ، وبغداد ، لدراسة نظم المجامع القائمة وأساليب العمل فيها . وكان من حظي أن أستقبل وفد القاهرة وأن أضع تحت نظره قانون مجمعنا ولوائحه ، وصورة كاملة لما يجرى فيه ، وسعدنا بأن يشترك معنا في جلسة من جلساتنا . وصلة مجمع القاهرة بالأردن قديمة ووثيقة ، فكان بين الرعيل الأول من أعضائه المرحوم قدرى طوقان ، وخلفه زميل كريم أفدنا من درسه ومحثه ، هر الدكتور ناصر من أكساد .

وفى عام ١٩٧٦ صدر القانون الحاص بإنشاء مجمع اللغة العربية الأردنى ، وكون فى البداية من خسة أعضاء عدوا موسسين ، ثم نما العدد شيئا فشيئا على ألا يجاوز العشرين . وعقد المجمع أول جلسة له فى الشهر العاشر من العام نفسه . وهو يهدف ، مثل المجامع الأخرى ، إلى الحفاظ على سلامة اللغة ، والنهوض بها لكى تواكب متطلبات الآداب ، والعلوم، والفنون الحديثة، ويحرص على توحيد المصطلح العلمي والفني ، وعلى إحياء الراث العربي والإسلامي . ويضطلع بتشجيع التأليف والرجمة والنشر ، ويدعو إلى ترجمة الروائع الأدبية والكتب العلمية ، ويتولى نشر ما استقامت ترجمته ودعت الحاجة إليه ، ويعقد المؤتمرات اللغوية في الأردن وخارجها .

ولم يبدأ عمله بانتظام إلا فى منتصف عام ١٩٧٧ ، وقد رحبت به المجامع العربية ترحيبا حارا. ولم يبرد فى أن ينضم إلى اتحاد المجامع اللغوية العربية ، وقرر الاتحاد بدوره أن يعقد ندوته المقبلة فى كنفه وتحت رعايته . وفى عام ١٩٧٨ عقدت هذه الندوة التى دارت حول : « تعليم اللغة العربية فى ربع القرن الأخير» . وقد أسهم فيها باحثون كرام من المغرب وتونس ، من السودان

ومصر ، من الأردن ولبنان ، من سوريا والعراق ، من السعودية والكويت : وأمدوها ببحوث ممتعة وضافية ، تكشف عن الماضى ، وتعالج الحاضر ، وتعد للمستقبل .وقد انتهت إلى قرارات وتوصيات لها وزنها ؟

وعاون المجمع الأردنى فى هذه الندوة بصدق وسخاء ، ووفر لها وسائل الدرس والبحث فظهرت كراستها أخيرا ، وهى تشهد بما كان له فيها من نشاط وجهد . باكورة قيمة فعلا لمجمع شاب ، وهي تؤذن بمستقبل ملى بالآمال ، وجدير بنا أن ندع الآن هذا المجمع الشاب يسير فى طريقه متمنين له السداد والتوفيق ، ومن الملائم ألا نعرض لنشاطه قبل أن يمضى عليه عقد أو عقدان من السنين ،

# الفصل السابغ

#### ٧ - اتحاد الجامع العربية

فكرة نبتت منذ ربع قرن تقريبا ، فقد اتجه إليها الموتمر الأول للمجامع اللغوية العلمية الذي هقد بدمشق تحت كنف الحامعة العربية ، عام ١٩٥٦ . وأوصى هذا المؤتمر ، فيما أوضى بتأسيس اتحاد لهذه المحامع ، وأقر مجلس الحامعة هذه التوصية في العام نفسه ، وحدد معالمها ، ورسم سبل تنفيذها و ولكنها بقيت حبرا على ورق زمنا طويلا ، برغم عودة المجمعيين إليها غير مرة ورغبتهم فيها ه

اولم تخرج إلى حيز الوجود إلا عام ١٩٧٧ ، حين كوّن هذا الاتحاد ، ووضع نظامه الأساسي وقد تألف من المحامع الثلاثة القائمة ، وهي مجمع دمشق ، ومجمع القاهرة ، ومجمع بغداد . واتخذ المدينة القاهرة مقرا له : وفتح بابه لكل مجمع لغوى علمي تنشئه دولة عربية ، ويرغب في الانضام اليه : وحددت أهدافه بوضوح ، وأخصها تنظيم الاتصال بين المحامع اللغوية العلمية ، وتنسيق جهودها في الأمور المتصلة باللغة العربية وتراثها ، ويهدف أيضا إلى توحيد المصطلحات العلمية والمفلية وألفاظ الحضارة في العالم العربي بأسره ، وييسر أمر نشرها ، ويدعو إلى استعمالها والأخذ مها م

وما إن تكون هذا الاتحاد ، حتى أخذ يؤدى رسالته وحاول أن يقيم فى العواصم العربية الكبرى للدوات متلاحقة تعالج مشاكل لغتنا المعاصرة وترسم سبك حلها وتشترك المحامع المؤسسة فى هذه الندوات وتعد لها ، ويدعى إليها بعض المختصين والمعنيين بأمرها ، وحرصت المنظمة العربية للبربية والثقافة والعلوم على متابعتها والإسهام فيها ، ودرج الاتحاد على أن يضع لهذه الندوات ودقة عمل تحدد الهدف ، وتبين الغاية ه

وأولها ندوة دمشق التى عقدت فى ماير عام ١٩٧٧ ، ودارت حول المصطلحات القانونية ، فعرض فيها قدر من مصطلحات القانون المدنى والتأمينات ، والقانون الإدارى والتجارى والبحرى وأسهم فيها إلى جانب المجمعيين ، مايزيد على عشرين من رجال الفقه والقانون السوريين ، وانضم المهم عدد من العراق والاردن ، ولبنان ومصر ، وقضى هؤلاء جميعا بضعة أيام فى درس وبحث همياح مساء ، والتقوا فى أغلب ماعرض ، ولم تصل نسبة الحلاف إلى ه الم منه ، وأخذ الاتحاد نفسه بأن يسجل محاضر هذه الحلسات ، وأن يخرج لكل ندرة كراسة توضح الموقف وتنوه بالقرارات ؟

وفى العام التالى (١٩٧٣) اتجه الاتحاد نحو بغداد ، لكى يعقد فيها ندوة حول المصطلحات البترولية . ولم يكن غريبا أن تربط المصطلحات النفطية بالعاصمة العراقية ، فللعراق سبق فى مواجهة الكشف عن النفط وتكريره وتصديره ، وهو فى مركز وسط بين البلاد البترولية الشرقية كالسعودية ، والكويت ، والإمارات العربية . على أن الاتحاد لم يقف عند هذه البلاد وحدها ، بل وجد الدعوة إلى المعنيين بالنقط فى البلاد العربية جميعها شرقا وغربا . وعرت ندرته بجمع كبير منهم . درسوا وبحثوا ، وأقروا قدرا غير قليل مما عرض عايهم . وقد اشتملت كراسة العمل على نحو وسعلت كلها فى الكراسة النهائية لهذه الندوة .

وعقدت الندوة الثالثة عام ٧٦ بالحزائر ، تقديرا لما بذلته خلال السنوات العشر السابقة من جهود متصلة فى سبيل نشر العربية ، وتثبيت أقدامها. ورأى الاتحاد أن يكون موضوع هذه الندوة : «تبسير تعليم اللغة العربية » ، آملا أن يكون فى ذلك إسهام فيا يضطلع به القطر الشقيق ، فيفتح آفاقا جمايدة ، ويوجهه نحو تطبيقات وتجارب سابقة .

وتمد أشارت الندوة فى وضوح إلى ما للبيت من شأن فى كسب اللغة وتعلمها ، إلى جانب ما تضطاع به المدرسة . وللقراءة شأن كبير فى تنمية الثروة اللغوية ،ودعت الندوة إلى العناية بمكتبة الطفل بوجه عام ، وإمدادها بما يتلائم مع مراحل السن المختلفة ، ونوهت بمكتبة الفصل خاصة ، وهى سننة م أخذت بها مدارس مختلفة فى الشرق والغرب ، وما أجدرنا أن نعممها ونلتزم بها .

ووقفت الندوة طويلا عند علم النحو ، وما ينبغى أن يقدم منه للناشئين . وقديما ظن خطأ أن الأجرومية هي السبيل الوحيد لتعلم اللغة، و تذرّت فيها المختصون إلى حد أنها أصبحت عبثا ثقيلاعلى الطلاب والدارسين . ونشأت عقدة النحو الذي أصبح شبحا يرهبه التلاميد . وقد بدأنا منذ أو اثل هذا القرن في مطاردة هذا الشبح ، وتيسير تعليم النحو على الناشئين ، وخطونا في ذلك خطوات ملحوظة :

وتمهيدا لهذه الندرة ، رأى الاتحاد أن يضع هذه المشكلة أمام المجامع الثلاثة، وأدلى فيها كُلُلُ بداوه . وحرص أيضا على أن يسهم فى حلها القائمون على أمر تعليم اللغة العربية فى العالم العربى بأسره ، ولبي الدعوة منهم نفركريم . وعقدت الندوة ست جلسات ، وعمرت بالدوس والبحث ، وانتهت إلى طائفة من القرارات والتوصيات وفصلت القول فى مشكلة النحو ، وقدمت فيها حلولا لانشك فى أنه سيفيد منها الدارسون والمربثون .

وفى عام ١٩٧٦ أنشىء مجمع اللغة العربية الأردنى ، ورحبت به المحامع العربية الثلاثة . وفى عام ١٩٧٧ أنضم إلى اتحاد المحامع اللغوية العلمية ، وقرر الاتحاد أن يعقد ندرته الرابعة فى كنفه وتحت رعايته .

وفى عام ١٩٧٨ عقدت هذه الندوة، ودارت حول: «تعليم اللغة العربية فى ربع القرن الأخير »، وقد أسهم فيها باحثون كرام من المغرب وتونس، من السودان ومصر، من الأردن ولبنان، ومن سوريا والعراق، من السعودية والكويت. وأمد وها ببحوث ضافية تكشف عن الماضى، وتعالج الحاضر وتعد للمستقبل، وتقدم فى اختصار صورة كاملة للجهود التى بذلت فى تعليم العربية فى ربع القرن الأخير.

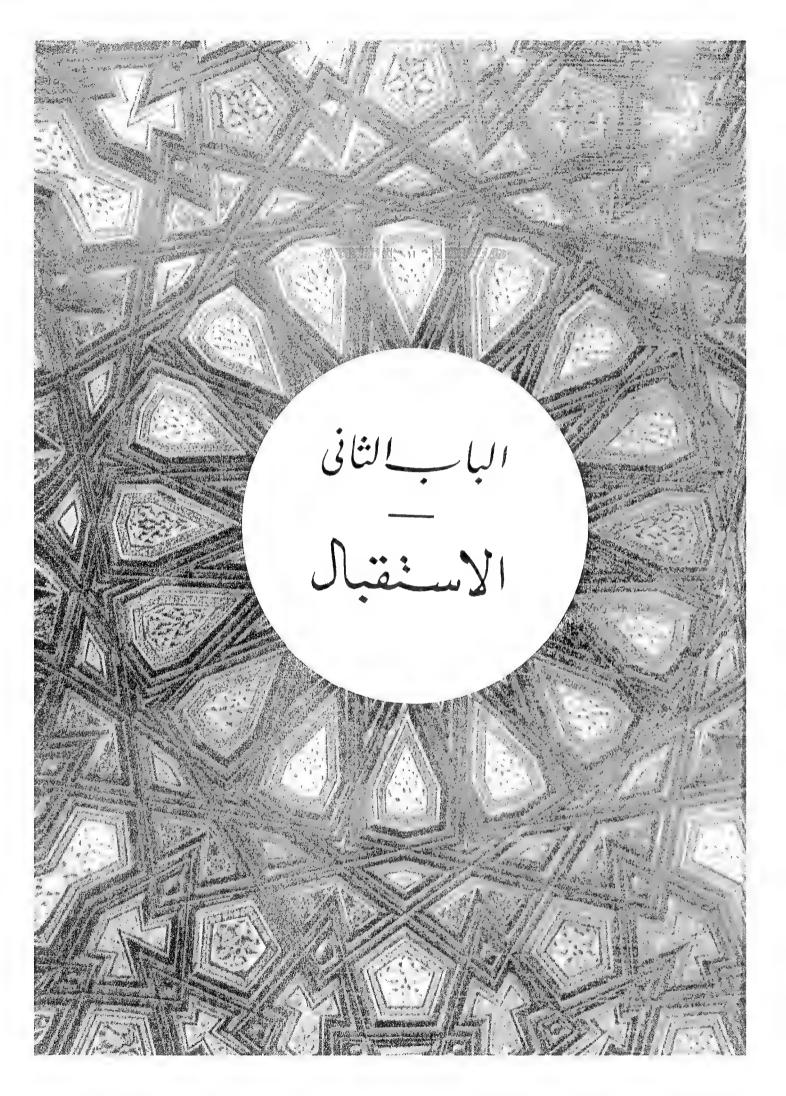
ومن هذه البحوث تغذت ندوتنا ، وفى ضوئها سارت ، فعالحت جوانب تعليم اللغة المختلفة من بيت ومدرسة ، وكتاب ومعلم ، ودرس ومحاضرة ، وصحيفة ومجلة ، ومسرح وسيها ، وإذاعة وتليفزيون . وكشفت عما فى هذه الحوانب من نقص ، ورسمت سبل العلاج ، شخصت الداء ووصفت له الدواء. وانتهت إلى توصيات شاملة ، وليس الأمر فى الواقع مجرد اقتراحات وتوصيات ، بل الأمر أمر عمل وتنفيذ ، وهذا مازر جوه من السادة القائمين على أمر التعليم فى عالمنا العربي .

وقد تفضل جلالة الملك الحسين ، فتوج هذه الندوة برعايته ، وافتتحها بنفسه ، وأنعم على رؤساء المجامع الثلاثة الضيوف بوسام الاستقلال من الدرجة الأولى . وكل هذا إسهام وتقدير للجهود المبلولة في خدمة اللغة ، وظهرت كراسة هذه الندوة شاهدة بذلك .

هذه نماذج من نشاط اتحاد المحامع العربية ، ولما يبلغ العاشرة من عمره . وقد توقف نشاطه بعض الشيّ في العامين الاخيرين ، وما أجدرنا ألا ندع السياسة تعدو على العلم والثقافة وكلنا رجاء أن يتابع الاتحاد سيره ، وأن يستعيد جهوده المثمرة . ورسالته ، ولاشك ، قيدّمة ونافعة ، ومحرص شيوخنا المحمعيون علماحرصا أكيداً ، ويرغبون أن يؤدوها دائما في صدق وأمانة .



verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)





البُّامِّيْ الثَّالِيْنُ الاستقبال



#### مقيدمة

سُنَّة استنتها الأكاديمية الفرنسية منذ عدة قرون ، وأخذنا بها بعد أن مضى على قيام مجمعنا بضع سنوات ، وأصبحت تقليدا مستقرا نستمسك به ولا نخرج عليه ، سواء أكان المستقبلون أقراداً أم جاعات . فدرج المجمعيون على أن يستقبلوا زملاءهم الحدد ، فيعرِّفون بهم ، ويكشفون عن علمهم وإنتاجهم . وعلى العضو المستقبل أن يتحدث بدوره عن العضو الذي حل محله ، فيحيى ذكراه ، وينوه مجهوده وعطائه داخل المجمع وخارجه .

وفى هذا الاستقبال درس وبحث ، وكشف عن مثل تحتذى ، وقيم إنسانية لها وزنها . وقيه أيضا تاريخ معاصر يسجل عن خبرة حقة ، وصلات مباشرة ، ونزاهة تامة ، وما أحوجنا إلى أمثال هذا التسجيل . وفيه أخيرا توجيه وإرشاد ، وبيان لمشكلات وصعاب قائمة ، لغوية كانت أو ثقافية ، ومحاولات جادة لحلها وتذليلها .

وقد قدر لى فى عشرتى الطويلة للخالدين ، أن أستقبل منهم عددا غير قليل . استقبلتهم جماعات ووحدانا ، باسم المجمع أو باسم رئيسه، وسأقتصر هنا على من كلفنى المجمع باستقبالهم . ومما يؤسف له أن هذا الاستقبال يكاد يقف عند المجمعين وحدهم ، مع أن جلسته علنية ، وبابها مفتوح للجميع ، ولا تعير وسائل الإعلام هذه الجلسات كل ما تستحق من عناية ، ونأمل أن يكون فى نشرها مايوجه الأنظار إليها .

# الفص*ُّــلاأولُ* ١ ــ العشرة الطيبة

تكوّن مجمع القاهرة أول ما أنشئ من عشرين عضوا ، تم أضيف إليهم عشرة آخرون عام ١٩٤٠ . ولم يكد يمضى على ذلك ست سنوات حتى رؤى زيادة العدد مرة أخرى ، فرفع عام ١٩٤٠ إلى أربعين عضوا كنت واحدا منهم ، وهم على حسب نص المرسوم الصادر مهم كما يلى :

١ - الدكتور عبد الرزاق أحمد السبورى .

٢ – الدكتور إبراهيم بيومى مدكور :

٣ ــ اللكتور عبد الوهاب عزام .

ير الأستاذ زكى المهندس . ي

• ــ الدكتور أحمد زكى .

٣ ــ الشيخ محمود شلتوت .

٧ ــ الدكتور محمد شرف .

٨ ــ الدكتور مصطفى نظيف .

٩ ــ الأستاذ محمد فريد أبو حديد ؟

١٠ \_ الشيخ عبد الوهاب خلاف :

وتولى المرحوم أحمد أمين، باسم-المجمع، استقبالهم، وقد سهاهم « العشرة الطيبة » أ. وأريد بي أن أتحدث باسمهم ، وأن أرد على كلمته الكريمة ، فقلت :

إن هذه المؤسسة التي يرعاها المجمعيون وليدة حاجة شعر بها العامة ، ولمسها الحاصة ، ومبعث أمل ترجيه مصر والشرق معها ، بل البلاد الإسلامية على اختلافها . وهي سبيل نهوض وتجديد يفتح على الناطقين بالمضاد ألواناً من الألفاظ المستساغة والعبارات السليمة ، وييسر لهم وسائل التفاهم في المحياتهم العلمية والعملية وهي أيضا منار هداية يجمع الناس على اصطلاحات مشتركة ، ودوا متقق عليها ، وليس شيء أبعث على الاضطراب والبلبلة في أمة من أن تختلف فيها الألسنة والأقلام ، والمجمع أخيراً رمز خلود وأبدية ، فهو ليس ابن الأمس واليوم فحسب ، بل هو ملك الغد الدائم المستمر . يعمل فيه المجمعيون باسم الحاضر وتحت سلطانه ، ويحرصون أيضا على أن يلائموا بينه وبين الماضي ، و محاولون أن يتخذوا منهما عدة للمستقبل .

ولقد قام الخالدون على مجمعهم هذا ثلاث عشرة سنة أو يزيد ، فى رحاية صادقة وحرص الكيد ، آمنوا برسالتهم إيمانا حازما ، فلم تقعد بهم عن السير هوجاء السياسة ولاأعاصير الحروب ، ولم يصرفهم عنها اعتراض ولا نقد غير نزيه , واستطاعوا فى هذه الفترة القصيرة أن يرسموا معالم عملهم، وأن يحددوا منهجه، وبذلوا كثيرا من صعابه . وأصبحوا ولهم تقاليد لا نملك إلا أن ناخذ بها ونسير عليها ،

ويسعدنى أن أشكرهم الشكر كله باسمى واسم زملائى على تلك الكلمات الطيبة التى تفضل بها السيد الرئيس والأستاذ أحمد أمن . كلمات شرفنا بها ، وأسبغت علينا ما نرجو أن نكون أهلا له . ونقدر حقا حفاوتهم بنا ، وكرم استقبالهم لنا . وليس شئ أحب إلينا من أن نضع يدنا فى أيديهم ، وأن نحمل العبء معهم . وسنفيد لا محالة من درسهم وبحثهم . وقد غرسوا فى مجمعهم معانى كريمة أحرص على أن أنوه بها ، وأختصتها أمور ثلاثة هى :

عمل في صمت ، وتعاون صادق ، واعتدال وحكمة .

فأما صمتهم فقد ضربوا فيه مثلا لا يبارى ، وبدا وكأنه نغمة مريحة فى موسيقانا اليومية الملأى بالحلبة والضوضاء . يعملون فى هدوء ، وينتجون فى سكون ، وإنتاجهم الهادئ نسخة وحيدة فى جونا الذى أفسدته الدعاية والإعلان . وبملأ هذا الإنتاج محاضر وملفات لم تر النور بعد ، على ما فيها من درس عميق وبحث مستوف ، لم تتوافر لهم وسائل نشرها ، ولم تطب نفسهم للإعلان عنها . وكأن أجهزة الإعلام لا تراهم ولا تسمع عنهم ، وهى فيا يبدو لا تكاد تعنى بهم ، ولا يقل هذا من عزمهم فى شي ، ويتابعون فى صمت عملهم الهادئ الرصين .

وأما تعاويهم فصادق وأكيد ، مبعثه شعور عميق بالواجب وتفان فى أدائه ، واتفاق تام عليه يتعاونون باسم العربية والنهوض بها ، ويتسابقون فى إحيائها ورفع شأنها . وكم بهرنا منظرهم فى مؤتمرهم وهم جلوس جنبا إلى جنب : المصرى إلى جانب العراق ، والسورى يفسح للفرنسى ، والألمانى يؤازر الإنجليزى . صفاء وود ، وتشاور وتفاهم ، لا يباعد بينهم تعدد الوطن ، ولا يفرقهم اختلاف الدين ، وأنتى لهذه الاختلافات أن تجد سبيلها إلى تلك القيادات الفكرية والثقافية ، وأولئك العلماء الأعلام . وقد ربطتهم الفصحى برباط وثيق ، يعملون باسمها ، فيعقدون لحانا متعددة ، وتتشعب أبحاثهم ، وتتعارض آراؤهم ثم لا يلبثون أن يلتقوا عند رأى واحد وكلمة سواء . وليس ثمة شي أعون على عظائم الأمور من التعاون الصادق والتضافر الأكيد ،

وأما حكمتهم فى آرائهم واعتدالهم فى قراراتهم فذلك واضح كل الوضوح، يأبون الطفرة، ويؤمنون بالتدرج، لاسنيا فى أمر بمس عامة الناس وجماهيرهم، وليس شى ألصتى بهم من لغيم بن يعرفون للقديم قدره، ويزنون الحديد بمزانه الصحيح، ويقفون بين هذا وذاك وسطاه

قلا يطغى جديد هزيل على قديم حى سليم ، ولا يقف العتيق البالى فى سبيل النهوض والتجديد ، وما ذاك إلا لأنهم يومنون فعلا بأن اللغات فى حركة مستمرة وتطوّر دائم ، وواجبهم يقضى بأن يتعهدوا العربية لكى تتحرك فى اعتدال وتتطوّر فى أمان وطمأنينة .

\* \* •

والفيلولوجيا المقارنة تقرر حقا أن اللغات جميعها تخضع لقانون السير والحركة ، والتغير والتبدل ، شأنها في ذلك شأن الظواهر الاجهاعية المختلفة ، وتاريخ اللغات خير شاهد على ذلك . فاليونانية مثلا بدأت ، أول ما بدأت ، في صورة لهجات متعددة ورطانات متباينة . ثم تصارعت هذه اللهجات فيما بينها ، وتولدت عنها اللغة اليه نانية الغزيرة المادة ، السهلة التراكيب ، الواضحة النطق . وقد بلغت هذه اللهجات أوجها في القرنين السادس والحامس قبل الميلاد ، وهذا هو العصر اللهبي للأدب اليوناني . وفيه ظهرت تراجيديا سوفوكل ، وكوميديا أرسطوفان ، وفلسفة أفلاطون وأرسطو . ثم أخذت اليونانية تضعف شيئا فشيئا ، وأخذت تطغى عليها اللاتينية ، واقتصر تعلمها في القرون الوسطى على بعض الحاصة ، كما هو الشأن اليوم . ولم تبعث من مرقدها الا في بلاد اليونان حديثا ، على أن يونانية م تختلف عن اليونانية الكلاسيكية ، وهي يونانية تلائم عصرها وبينها :

ولم تصل العربية إلى ما وصلت إليه في عصر المعلقات من غزل امرئ القيس ، وحماس مهلهل وفخر ابن كلثوم ، إلا بعد أن مرت بأدوار ومراحل إعداد وتكوين طويل . ثم جاء الإسلام فهذب حواشيها ، وصقل ألفاظها ، ورقق عباراتها . واستمرت تنمو وتغزر لفظا ومعي ، وتقوي وتزدهر في عهد الدولة الأموية والصدر العباسي ، وبلغت الذروة شعرا ونثرا ، خطابة وكتابة ، حوارا وحديثا . ولكن الزمن يهدم ما بني ، ومنذ القرن السادس الهجرى أخذت اللغة بل الثقافة العربية كلها تنحدر وتتضاءل . فدخل اللغة الغريب والفاسد ، وجمدت ألفاظها ، وتعقدت تراكيما ، وسرت في تعبيراتها صنعة بغيضة وعقيمة ، من سجيع وجناس ، وترادف وتكرار وركدت الحركات الفكرية يوم أن ركد القائمون عليها ، ويوم أن يركد الفكر تركد اللغة معه . وفي أوائل القرن الماضي بدت بواكبر وعي ويقظة في التفكير والتعبير ، وأخذت العربية تنهض مرة أخرى بنهوض المتخاطبين مها . وأصبحنا في القرن العشرين نباهي بنثر لا يقل عن نثر الحاحظ ، وشعر يسمو إلى مرتبة شعر البحتري والمتنبي ، وتستأنف العربية حياة جديدة لها خصائصها ونميزاتها .

والفرنسية لغة الوضوح والدقة وليست فى أصلها إلا ضربا من اللاتينية الدارجة ، وقد الجتلطت بعناصر جرمانية ، وتأثرت ببيئة وظروف خاصة ، ثم أخدت تنمو وتتكوّن على مر الزمن عومضت القرون العشرة الأولى للميلاد فى مرحلة هذه النشأة . وكان لابد أن ننتظر إلى القرن الحادى عشر لنرى الفرنسية القديمة فى مميزاتها وخصائصها . وكأنما كانت تنمو بنمو الأمة الفرنسية نفسها وعظمة مجدها ، وقد وصلت إلى قمتها فى القرنين السابع عشر والثامن عشر ، حين ظهر كبار

الفلاسفة والكتاب والشعراء ، أمثال ديكارت وراسين ، وروسو وڤولتير . وفى القرن التاسع عشر ظهرت فى الفرنسية ، الف

\* \* \*

وضحت أمامنا إذن حركة اللغات في قوتها وضعفها ، في سرعها وبطها . ويحق لنا أن نتساءل هل لهذه الحركة أهداف ترمى إليها ، وإن كانت فها هي لا يزعم بعض اللغويين أن للغات في تطورها هدفا أسمى تنشده ، ومثلا أعلى تسعى إليه ، وهذا المثل هو غاية الغايات . فلكل لغة مثلهاالأعلى، وهوالذي ينبغي أن يحاكي ويحتذي، بل هو اللغة بمعناها الكامل. ويتحقق دائما في عصور الازدهار وحدها ، فليس ثمة لغة يونانية إلا تلك التي جرت على لسان أفلاطون وأرسطوفان ولا عربية إلا تلك التي عرفت في الحاهلية والإسلام حتى صدر الدولة العباسية ، وهي لغة الاستشهاد كما يقولون . وليس ثمة فرنسية إلا تلك التي أنتجها القرنان السابع عشر والثامن عشر، وعلى الحلق أن يحاكوا السلف فيا قالوا به، ولا يملكون أن يخرجوا عليه. وعلى هذا إن لم يراع العربي، ابن القرن العشرين ، أوصاف طرفة وتشبهات بشار بن برد ، فليس بفصيح .

تلك قضية سادت فى أخريات القرن الماضى ، وأوائل هذا القرن ، واستمسك بها كثيرون ، من لغويينا وأدبائنا . ولكن ظهر اليوم زيفها ، واستبان للناس أنها تخلط بين اللغة والأدب ، واللغة شى والأدب شى آخر ، وقد يضعف الأدب ، وتبتى اللغة وسيلة للتعبير والتفاهم . وليس ثمة لغة مثالية يقدسها الناس ويستمسكون بها ، ويعدونها الكمال المطلق ، بل بالعكس أكمل اللغات ، أقدرها على محاكاة العصر والتمشى معه ، وأوفاها بالتعبير عن حاجات المحتمع ومتطلباته .

\* \* \*

إن اللغات فى حركة مستمرة ، ومن العبث أن نعتر ض طريقها ، أو أن نفر ض عليها قوالب جامدة لا تلبث أن تخرج عليها . ولا محل لأن نلزم الناس بلغة مثلى يجب أن يقفوا عندها وحدها واللغة الحية هى تلك التى تصدر عن روح العصر ، وتتمشى مع مطالبه . إنا نعيش فى عصر السرعة ، وأصبحنا لا نطيق الكلمات الطنانة الرئانة ، ولا التكرار الممل .

ونعيش فى عصر الحرية ، ولا يلائمنا إلا الحلاء والوضوح . هذا ما نريده للغتنا ، وهذا ما ينبغى أن نأخذ أنفسنا به :

## الفصّل الثاني ٢ ـ محمد كامل حسين (١٩٥٢)

منا ربع قرن أو يزيد ، كنا نتسابق إلى صحيفة أسبوعية ، لما عرفت به من دقة النقد ، وعمق التحليل . وقد لفت نظرى مقالات نشرت في تلك الصحيفة تحت اسم مستعار ، هو « ابن سينا » . وحاولت أن أتعرف « ابن سينا القرن العشرين » فتبينت أنه طبيب شاب ، حصل على دبلوم الطب ، ولما يجاوز الثانية والعشرين من عمره . ثم أمضى سنتي الامتياز في قصر العيني ، وأو فد في بعثة إلى إنجلترا عام ١٩٢٥ ، ومن هناك كان يراسل صحيفتنا الأسبوعية . وقد عالج موضوعات شي ، ويجلترا عام ١٩٢٥ ، ومن هناك كان يراسل صحيفتنا الأسبوعية . وقد عالج موضوعات شي ، من بينها : « مهمة الحامعة المصرية » ، « الصحة العامة لدى الفلاحين » » « اللغة العربية » » « البحوث العلمية : نقصها ووسائل علاجها » ، إلى غير ذلك من مقالات لم تحل من نقد جرئ ، وتحليل عميق . فلكم الكاتب والطبيب الشاب هو الدكتور محمد كامل حسين الذي أسعدني الحمم بأن استقبله الميوم »

أمضى طبيبنا خس سنوات فى إنجلترا جادا محصلا ، ونال ألقابا علمية ممتازة فحصل على زمالة الحراحين الملكية ، وعلى ماجستير جراحة العظام من جامعة ليفربول . وفي سنة ١٩٣٠ عاد إلى مصر ، فتلقفته كليته التى نشأ فيها ، وانضم إلى هيئة التدريس بها ، مدرسا ، فأستاذا مساعدا ، ثم أستاذا : وقد قضى فى هذه الكلية نحو تسع سنوات يشغل كرسى « أستاذ جراحة العظام » ، إلى أن دعى عميدا على العلم إقبال كامل حسين ، وقل أن نجد من يحب القراءة حبه . فلا تذهب إلى محاضرة هامة ، فى على العلم أو فى الأدب أو فى الفلسفة ، إلا و تراه فى مقدمة المستمعين ، ولا يكاد يظهر كتاب قيم ، فى العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية ، إلا ويسارع إلى اقتنائه وقراءته . وكم ساءلت نفسى ، حين العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية ، إلا ويسارع إلى اقتنائه وقراءته . وكم ساءلت نفسى ، حين ألقاه فى بعض تلك المحاضرات ، كيف استطاع أن يوفق بين هذا وبين أعبائه المتعددة والمتنوعة . فهو على بيوتهم . وقف نفسه على العلم والطب ، وتعهد المرضى ، ومجاملة الأصدقاء . وتقاسمته هيئات علمية متعددة ، بين مصرية وأجنبية ، فهو عضو فى المجمع المصرى ، وفى أكاديمية الحراحة بهاريس ، وعضو مراسل فى الجمعية البريطانية للحراحة العظام ،

هذا هو كامل حسين فى نشأته ، وتكوينه ومؤهلاته ، ودرسه ونشاطه ، وله نواح أخرى فسيحة . ولن أحداكم عن كامل حسين الإنسان ، إشفاقا على حيائه وتواضعه ، ولا عن كامل حسين الصديق ، لأنى أخشى أن يمتد حديثى إلى كثيرين من الحاضرين ، نمن يسعدون بصداقته، ويعتزون بها . وليس لى أن أتحدث عن كامل حسين الطبيب ، فهناك من هو أحرى بدلك مى ،

وأشهد فقط أنه قام بعملية جراحية لابنة صديق عزيز دامت بضع ساعات ، وجاء بالمعجزات ، وحقق ما لم يحققه أحدكبار الأطباء العالمين . وكل ما أريد أن أتحدث عنه جانبان : كامل حسين العالم، وكامل حسن الأديب :

\* \* \*

وكامل حسين عالم حقا ، وبأدق معنى لهذه الصفة ، فهو يؤمن بالتجربة إيمانا لا يقل عن إيمانه بالعقل . يؤمن بالتجربة ، لأنها سبيل كسب المعلومات والكشف عن الحقيقة . ويلاحظ محق أن ميزة الطب الحديث هي أنه طب التجربة والمشاهدة ، في حين أن الطب القديم ، أو بعبارة أدق طب اليونان ، اعتمد على الوصفات الشائعة والقضايا المسلمة . وكان يرى أن الاتصال المباشر بالطبيعة ، عن طريق الملاحظة والتجربة ، يربطنا بها ، ويقفنا على سيرها ، ويمكننا من أن نستنتج ونستنبط ونكشف عن قوانينها، وينتهي بنا إلى أن نجاريها في نسقها . لهذا كله عنى كامل حسين بالتجربة ، ودعا إليها في مناسبات شتى . دعا إليها مبكرا في رسائله التي بعث بها من أوربا إلى التجريبية والتوسع فيها . وطالب معامل أتم وأكمل من تلك التي عرفناها في مدارسنا القديمة ، لأن المعمل هو منبت العلم الحديث . وسمعته أخيرا في محاضرة ألقاها على طلبته في كلية الطب، وفرق المعمل هو منبت العلم الحديث . وسمعته أخيرا في محاضرة ألقاها على طلبته في كلية الطب، وفرق المعمل هو منبت العلم الحديث . وسمعته أخيرا في محاضرة ألقاها على طلبته في كلية الطب، وفرق المعمل هو منبت العلم وعلم الطب. ولاحظ أن صناعة الطب فيقوم على التحليل والبحث ، فيها بين صناعة الطب فيقوم على التحليل والبحث ، في تعيش على تشخيص الداء وكشف الدواء ، أما علم الطب فيقوم على التحليل والبحث ، والكشف والاختراع ، والحركة المستمرة المحددة. وهو لايرضي لأطبائنا أن يكونوا صناعا، بل يناشدهم أن يحرصوا على أن يكونوا علماء .

ويؤمن كامل حسن بالعقل إيماناً جازما، لأن التجربة تنصب على الحزثيات ، والعلم ينشد الأحكام الكلية والمبادىء العامة ، وسبيلها العقل وهو يريد ذلك العقل الذي يحلل ويعلل ، وينقد ويناقش ، ويخترع ويبتكر ، لا عقل القرون الوسطى الذي كان يخضع ويسلم ، ويحاكى ويقلد : وبالعقل السلم الذي يقوم بتفكير مستقيم ، ويحكم في غير هوى ، ويلتزم بالصدق والنزاهة .وهو في ربطه العلم بالعقل ذلك الربط الوثيق ، يدرك في وضوح الصلة بين الطب والفلسفة ، ويأخذ على بعض الأطباء إغفالهم لهذه الصلة . ولا غرابة فهو نفسه فيلسوف بقدر ماهو عالم وطبيب على بعض الأطباء إغفالهم لهذه الفلسفة ما يعين على كسمها كسباً حقيقياً . وإذا كان الطب المصرى لم يخط في رأيه خطوات فسيحة في الحسين سنة الأخيرة ، فما ذاك إلا لأنه لم يعالج مهجيا علاجاً مستقيماً :

كامل حسين مولع بالمنهج والدراسة المنهجية ، ويؤثر منهجين واضحين في دراساته ، وهما : المقارئة ، والتحليل ، فيقارن الظواهر بعضها ببعض ، ويقارن النكرة بالأخرى . يقارن ليكشف عن مواطن الضعف والقوة، ويتبين جوانب الكمال والنقص . وتعتمد دراساته التاريخية

بوجه عام على الموازنة والمقارنة ، فيقارن بين طب قدماء المصريين وطب اليونان ، بين الكيمياء القديمة والكيمياء الحديثة ، بين محنة خلق القرآن لدى المسلمين ، ومحنة تجسد المسيح عند المسيحيين. عول باختصار على المنهج المقارن ، وأفاد منه ما وسعه ، أما التحليل فهوسبيل من سبل الكشف والابتكار ، والغوص على الحقائق ، والتعمق في اللدرس . وإذا كانت النهضة الأوربية قد جاءت مجديد في رأيه ، فما ذاك الحديد إلا تجربة بيكون ، وتحليل ديكارت . ولا يقنع عالمنا بتطبيق التحليل على العام وحده ، بل يطبقه على الأدب أيضاً ، ويقدم في ذلك أمثلة رائعة .

\* \* \*

وكامل حسين أديب من طراز خاص ، وأدبه دون نزاع ثمرة قراءته المستفيضة ، وحسه المرهف ، واطلاعه الواسع . وقد اختلط أدبه بالعلم والفلسفة ، بالاجتماع والتاريخ . ويظهر أنه لم يتح له في صباه أن يغترف كثيراً من بحار الأدب ، فقد مر بمراحل التعليم العام العادية في المدرسة الابتدائية ، والثانوية، ومن هذه إلى كلية الطب ، وليس في ذلك كله زاد أدبي يذكر ، حقا إنه حاول أن يقول الشعر في صباه ، على غرار كثير من الشبان ، ولكني لم أقف من شعره على شيء يعتد به ، و وقعت على قصيدة له بعنوان : « لقمان والمريض » ، في نحو مائة بيت ، وليس فمها ماينوه به ، وكأني به في عقليته المنطقية والعملية كان أميل إلى النثر منه إلى الشعر .

وأستطيع أن أقرر أن علمه نميّى ميوله الأدبية ، لأنه كان يرى أن الحقائق العلمية في مسيس الحاجة إلى تعبير سليم يكشف عنها، ولغة سهلة تقربها إلى الأذهان . والعلم والأدب متصلان و متعاونان و ما أعذب لغة كامل حسين وأسسها . وكان يشعر بأن العربية المعاصرة لا تواجه دائماً متطلبات العلم والفن ، وهو يريد أن يطوعها لذلك ، وأن يجعل منها لغة حية متحركة ، سهلة سائغة . ويكنى أن أشير إلى تعليق له عام ١٩٤٢ على « دعاء الكروان » يخاطب به صاحب الكتاب : «آمل أن أرى يوماً هذه اللغة الشعرية تنحدر دون ابتذال ، و دون أن تفقد من رونقها شيئاً إلى أن تصبح أداة فعالة لمحرد رواية حادثة ، وشرح موقف ، وأنت على هذا قدير ، فهى في يديك طيعة سلسة فعالة لمحرد رواية حادثة ، وشرح موقف ، وأنت على هذا المضار ، فطوع اللغة ما وسعه ، وأدى أدق المعانى وأعقدها أحسن أداء . و « متنوعاته » التي ظهرت أخبراً أصدق شاهد على ذلك فيها علم وأدب ، و سهولة ووضوح ، يعرض الحقائق العامية عرضاً طلياً يقربها للأذهان رييسر فيها على القراء . ينحو بالأدب منحى علمياً ، فيحلل فيه و يجرب ، ويناقش ، ويعلل .

وسبق لنا أن أشرنا إلى و لوع كامل حسين بالتحليل وحرصه عليه ، وقد استخدمه فى أدبه كما استخدمه فى غوثه العلمية . فيستعين بنظرية التحليل النفسى التى قال به « فرويك » و لا يانج لا سبرغم عدم تسليمه بها سيكلوجيا سـ فى توضيح ,عض الظواهر الأدبية , فيلاجظ

مثلا أن مانى شعر المتنبى من تعقيد لم يجىء عفواً ، وإنماكان وليد عقدة نفسية ، ذلك لأن هذا الشاعر الذى شغل الدنيا وملا الأسماع قد خاب أمله ، وأخفق فى محاولات شى ، وفى هذا ما دفعه إلى أن يضع أمامه صعوبات يخدع بها نفسه ، ويقتنع بأنه يستطيع أن يفعل مايريد . وعلى نحو من ذلك يمكن أن يوضح إنتاج شعراء وأدباء آخرين ، وفى وسعنا ، فى ضوء التحليل أيضاً ، أن نوضح بعض الظواهر الاجتماعية ، فالحرمان والكبت قد يؤدبان إلى انفجار لايقل خطرا عما يترتب على الشدة والبطش ، والثورات الفكرية ترجع غالباً إلى محاربة الأقلام وكبت الأذهان .

ويذهب كاهل حسين إلى أن الدولة العثمانية ، مثلا أنهارت بسبب الحرمان أكثر مما أثر فيها البطش والاستبداد . ويرى أيضاً أن الكيمياء القديمة ، أو علم الصنعة الذى كان يهدف إلى تحويل معادن خسيسة إلى معدن نفيس ، إنما ساد فى القرون الوسطى ، لأنه كان ضرباً من الأحلام التى تحقق للناس فى الحيال ما لم يجدوا السبيل إلى تحقيقه فى الواقع . ولسنا هنا بصدد مناقشة هده الآراء ، وإنما أوردناها فقط لنيين مدى تأثر أدب كامل حسين بالتحليل ، فهو أدب تحليلي يقاس فيه اللفظ بمقياس المعنى ، فإن لم يلائمه عدل عنه إلى لفظ آخر أكثر ملائمة ، وما يقال عن الحملة سواء بسواء .

ويعنى كامل حسين العناية كلها بالسهولة والوضوح ، فلا يرتضى اللفظ الغامض، ولا تطيب نفسه للتعبير المعقد ، وبذا يسير قارئه معه فى يسروسلامة ، وقد هانت عليه الأفكار البعيدة الغور ، واستساغ البرهنة المحكمة الحلقات – ولا يسعنى إلا أن أقدم نموذجاً وحيداً لهذا الأسلوب فى حديث كامل حسين عن « بردية أوين سمث » ، وهى رسالة قديمة فى الطب خلفها أحد قدماء المصريين ، فيقول : « منذ نيف و خسة آلاف سنة ، ذهب رسل فرعون إلى قرية من قرى مصر ، نخرجون طائفة من شبابها إلى حيث يريد فرعون أن يبنى هرمه الأكبر . وكان أصغرهم لم يتجاوز العشرين من عمره ، ولا يختلف فى قليل أو كثير عن أقرانه ، فكلهم لا يعلمون من أمور الدنيا إلا ما دلهم عليه خبر تهم الطويلة بحرث الأرض و زرعها ، ولا يعلمون من أمور دينهم إلاأنه يفرض عليهم الطاعة لأولى الأمر منهم ، وأن لهذا الدين سراً لا يعرفه إلا الكهنة ، ولا يمكن لمثلهم السمو إلى إدراكه ، وكان أصغرهم هذا لا يدرى ما يخيء له الدهر ، وكان لا يشك فى أنه سيعمل فى البناء كما عمل غيره من قبل . ولم يكن هناك ما يدل على أن له مواهب خاصة ستجعل عمله خالداً ، ولو كشف له الغيب فرأى أن عمله سيكون موضع دراسة دقيقة مستعصاة بعد موته يخمسين قرناً ، لدهش غاية الغيب فرأى أن عمله سيكون موضع دراسة دقيقة مستعصاة بعد موته يخمسين قرناً ، لدهش غاية الغيب فرأى أن عمله سيكون موضع دراسة دقيقة مستعصاة بعد موته يخمسين قرناً ، لدهش غاية الغيب فرأى أن عمله سيكون موضع دراسة دقيقة مستعصاة بعد موته يخمسين قرناً ، لدهش غاية الغيب فرأى أن عمله سيكون موضع دراسة دقيقة مستعصاة بعد موته يخمسين قرناً ، لدهش غاية المنهم ، والواقع أن

صاحبنا هذا أوتى ثلاث مواهب : التفكير السليم ، ودقة الملاحظة ، والذاكرة القوية التى تعى كل ما يوى : والناس صنفان: أحدهما يتعلم عن طريق البصر ، والآخر عن طريق السمع ، و صاحبنا علمه كله عن طريق البصر ، وكأنى به لم ينس شيئاً ثما رآه فى حياته الحافلة الطويلة » :

ثم يقول كامل حسين فى وصف وعرض دقيق: « هذه الرسالة بسالة هذا العالم المصرى القديم به رسالة فذة ، لأنها أول رسالة فى العالم ، ولأنها أول رسالة فيها مصطلحات علمية تخفى على غير المختصين. وهى فذة فى تبويها ، فقد جعل صاحبها وصفه للحالات مرتباً من قمة الرأس ، إلى الوقبة ، ثم الترقوة والعضد. ولا شك أنه استمر على هذا التبويب ، ووصف الحالات ، مبتدئاً بأبسطها وأسهلها علاجاً ». تلك الرسالة الفرعونية القديمة التى تعرض لطب العظام ، حرص كامل حسين الطبيب والزميل على أن يترجمها فى «متنوعاته» ، فكان سهلا فى ترجمته ، كما كان سهلا فى وصفه للرسالة والتعليق علها .

\* \* \*

على هذا النحو يريد كامل حسين أن يقدم العلم للقراء وجمهور المثقفين : وأشهد أنى فى كلمتى هذه لم أتحدث عنه إلا باسم العلم والأدب ، ويقينى أنى لم أوف هذا الحديث حقه وها هو ذا كامل حسين يأخذ مكانه فى الصومعة الحالدة بين زملائه من الحالدين الذين ألفوا – كما ألف – أن يعملوا فى صمت وسكون . وإن العلم والأدب واللغة لتنتظر منهم جميعاً الشيء الكثير .

# النصال الثالث ۳ ـ محمد الفاسي (١٩٥٩)

لم يكن مقدراً لى حقيقة أن أشرف بالحديث اليوم ، ولكن طارئاً خفيفاً ألم بالدكتور طه حسين ، فحال دونه وأداء هذا الواجب ، وأريد بى أن أنوب عنه وقد كان يحق لى أن أتر دد فى قبول هذه المهمة ، لا سيا وصلتى بالزميل الكريم تقف عند لقاء فى جلسة من جلسات المجمع . إلا أن هذه الحلسة نفسها هى التي شجعتنى على أن أضطلع بهذا الواجب على ضيق وقتى ، فلم أستطع أن أقرأ للزميل فيا كتب وألف ، وأن أتتبع آثاره على اختلافها . واكتفيت عما لمست فيه من روح وثابة ومتهج سلم فى جلسة الأسبوع الماضى ، وأنا واثق كل الثقة من أنه ميغفر لى إذا لم أو فه حقه :

\* \* \*

لم يفت مجمع اللغة العربية منذ البداية أن يتجه نحو شمال أفريقيا ، لكى يكون ممثلاً فى بنيانه وعاملاً فى تكوينه ، ومنذ النشأة الأولى حظينا بعضو بارز من تونس هو السيد حسن حسنى عبد الوهاب الذى صاحب المجمع نحو ربع قرن يساهم فى رسالته ، ويخدم اللغة ما وسعه : واليوم ينضم إلينا عضو كريم آخر ، هو السيد محمد الفاسى ليضطلع بالأمانة ويعاون المجمع بعلمه ونشاطه :

ولم يكن غريباً أن يتجه المجمع هذا الاتجاه ، فإن سكان شمال أفريقيا يمثلون اليوم تقريباً ثلث الناطقين بالضاد ، ولهم إنتاجهم العلمي واللغوى الواسع ، وأثرهم في النهضة العربية المعاصرة واضح وبذا تتصل السلسلة، وتتوالى الحلقات ، وترتبط تهضة اليوم بنهضة الأمس ، ويبدو العالم العربي في مظهره الكامل :

ولا نزاع في أن الثقافة الإسلامية كل متصل الأجزاء ، إن كانت نبتت في الشرق فقد همت و ترعرعت في الغرب ، ومؤرخها لا يستطيع أن يعطى عنها صورة صادقة إلا إذا ألم بأطرافها المختلفة : وإذا كنا نتحدث عن أدب مشرقي وآخر مغربي ، فهما معا يكونان الأدب العربي تو العلوم الإسلامية على اختلافها مدينة لحهود رجال المغرب والمشرق معا ، فالفقه المالكي الذي نبت أول ما نبت في المدينة غذى بغذاء صالح في المغرب ، بحيث لا يستطيع متحدث عنه أن يستوعب تاريخه ويلم بحصادره ، إلا في ضوء مؤلفين وباحثين من سكان المغرب أدناه وأوسطه وأقصاه ؟

والنقد الأدبى نشأ أول ما نشأ فى المشرق ، ثم ما لبث أن وجد نقاداً ، ونقاداً ممتازين فى شمال أفريقيا . ويكفى أن نشير إلى ابن رشيق القيروانى صاحب العمدة الذى استكمل درسه ، وخرج به من بحوث فرعية تتصل بشاعر وخطيب إلى بحوث مكتملة تدور حول عصر بعينه ، وبعبارة أخرى خرج به من البحث الحزئى إلى الدراسة العلمية الشاملة . ونحاة المشرق ، وعلى رأسهم سيبويه والكسائى ، وضعوا دعائم الأجرومية العربية ، ثم أسلموها إلى إخوانهم المغاربة ، فهذبوها ، ونقحوها ، وأضافوا إليها الحديد والطريف ، ودراسة النحو فى القرون الأخيرة مدينة لابن مالك المغرفى بدرجة لا تقل عن أعلام المشرق الأول .

وإذا كنا نتحدث عن فلسفة شرقية وأخرى غربية ، عن فلسفة الكندى والفارابي وابن سينا ، فإنا نتحدث أيضا عن فلسفة ابن ماجة وابن طفيل وابن رشد . وهاتان المدرستان الفلسفيتان ، وإن تعارضتا أحياناً ، تعبران عن مذهب فلسفى واحد ، وتصوران الفلسفة الإسلامية في شقيها المتقابلين .

والإسماعيلية بما اشتملت عليه من دراسات ونظريات نبتت بذورها فى المشرق ، ثم امتدت إلى المغرب ، ووجدت فيها أعواناً بهضوا بها ، وبسطوا نفوذها ، واستولوا على مصر ، فكانت الدرلة الفاطمية بما لها من علوم وحضارة .

فالثقافة الإسلامية إذن فى ظواهرها اللغوية والفكرية وحدة متصلة الأجزاء ، اتصلت فى الماضى ، ولا بد لها أن تتصل اليوم ، ولم تمنعها الفواصل الجغرافية ولا السياسية من أن تتعاون وتتضافر ، وستبقى على هذا التعاون لتستعيد مجدها الغابر ، وتؤدى رسالتها إلى جانب الثقافات الإنسانية الأخرى .

ولا أظنى فى حاجة أن أشير إلى مراكش أو المغرب الأقصى أو دولة المغرب كما تسمى اليوم ، وما كان لها من شأن فى تاريخ الحضارة الإسلامية ، فقد كانت ركناً حصيناً من أركان الإسلام فى شمال أفريقيا وبلاد الأندلس ، ولا تزال حتى اليوم علم الاستقلال والسيادة والدعوة القوية فى بلاد المغرب عامة . ويكفى أن نذكر أنها – تمثل الآن الطرف الأقصى للعالم الإسلامى نحو الغرب وكانت ملجأ التراث العظيم الذي كونته بلاد الأندلس، فإن كثيرين ممن جنت عليهم أحداث الأندلس لحأوا إليها، ولا تزال أسر أندلسية قديمة تسكن مراكش الآن و تعرف بأصولها الأولى .

و مما يلفت النظر أن دولة المغرب تلتقى مع مصر فى أكثر من موضع ، فهما معاً مُلتقى حضارات وأجناس مختلفة ، فنى مصر تلاقى اليونانى والرومانى والفارسى مع الفرعونى ، وفى مراكش تلاقى الفينيتى واليونانى والرومانى مع سكان البلاد الأصليين . ويحاول البلدان كلاهما فى جد الحمع بين القديم والحديد ، وربط الثقافة الإسلامية بالثقافة الغربية . وانظروا إلى جامعة القرويين من جانب ، والحامعة الأزهرية من جانب آخر وتطورهما فى نصف القرن الأخير ، لتدركوا مدى سعى البلدين

إلى الملاءمة بين القديم والحديد ، وفى هذه التطورات كثير من الحلقات المتشابهة والمتقاربة . ولم يقنع المغرب بجامعته القديمة ، بل حرص على أن يضم إليها جامعة حديثة لا يساورنى شك فى أنها تلتقي مع جامعاتنا المصرية فى نواح شتى .

ومرت مراكش ، ومصر ، أثناء القرن العشرين ، بمحن وأحداث سياسية كثيراً ما تشابكت وترابطت ، بل قامت على ضرب من المساومات والمقاسات . إلا أن البلدين أخذا طريقهما إلى الاستقلال والحرية ، ولن يعترض سبيل يقظتهما معترض . وتواجه مراكش ومصر مشكلة حيوية نقدرها جميعاً قدرها ، وهي مشكلة تزايد السكان في اطراد ، وهذه الزيادة ملحوظة فيهما عامة ، وبنسبة تكاد تكون متقاربة ، ولا بدلها من أن يأخذا أنفسهما بنهضة اقتصادية حثيثة كي يواجها حاجة السكان التي لا تقف .

كل تلك ظروف جعلت التلاقي رالتجارب بين البلدين قديمًا وحديثًا منصلًا ومستمرًا .

وها نحن أولاء نستقبل اليوم علماً من أعلام المغرب ، هو الزميل الفاضل السيد محمد الفاسى ، وما أظننى سأقف طويلا عند حياته بقدر ما أقف عند ما نعلقه عليه من آمال وما نرتقبه منه من جهد ومساهمة .

ولد الزميل الكريم في أوائل العقد الأول من هذا القرن ، سنة ثمان وتسعائة وألف ، ومن الطريف أن يضم مجمع الحالدين إليه شاباً فتياً وما أحوجه اليوم إلى هذا الشباب وتلك الفتوة . ولد السيد محمد الفاسي في مدينة فاس ، وتابع دراسته على النحو الذي يتابع به أمثاله الدراسة هناك ، فالتحق بالمدرسة الثانوية ، وانتقل إلى جامعة القرويين ، ثم رحل بعد ذلك إلى فرنسا ليضم تعاليم الغرب إلى تعاليم الشرق . وفي فرنسا قضى ثماني سنوات دارساً ومدرساً ، متعلماً ومعلماً ، فحصل على شهادة الليسانس ، وعلى دبلوم الدراسات العليا ، وشاء أن يتم إعداده العلمي برحلات في عواصم أوروبا المختلفة قضى فيها نحو عامين ، وبعد ذلك عاد إلى وطنه الذي كان في شوق إلى أمثاله لير فعوا الراية و محملوا العبء في تنشئة الحيل الحديد . فعين مدرساً في المذارس الثانوية ، ومنها إلى المحاهد العالمية ، ثم شغل بعد ذلك وظيفة مدير جامعة القرويين التي تربى فيها من قبل . واجتذبته السياسة ، فاختير وزيراً غير مرة ، وهو الآن على رأس الحامعة المراكشية الحديثة يوجهها ويرسم سياسها .

وفى أثناء الدرس والمحاضرة ، اتجه نحو التأليف والكتابة ، فوضع كتاباً عن تاريخ الأندلس في عهد المرابطين والموحدين ، وترجم لشاعرين من شعراء الموحدين . وأعد طائفة من المحاضرات والتقارير ، واشترك في كثير من الحلقات والمؤتمرات العلمية والثقافية في الشرق والغرب .

ولم يقف نشاط السيد الفاسي الباحث الدارس عند العام وحده ، بل امتد كما قدمنا إلى السياسة ، فكان على رأس زملائه من لحان الطلبة الأفريقيين في باريس ، اشترك معهم ، وقاد حركتهم ،

وحور فى صحيفتهم : وانضم إلى حزب الاستقلال الذى قاد الحركة حتى وصل بها بر السلامة وانتهى بالبلاد إلى الاستقلال : وكان طبيعياً أن يدعى بعد الاستقلال إلى الوزارة ، فكان عضواً فى الوزارة ين الوطنيتين الأوليين :

تلك باختصار حياة الزميل الحديد ، ويبدو من ملامح هذه الصورة السريعة التي عرضتها عليكم أمور يعنيني أن أقف عندها قليلا .

فنحن أولا أمام زميل استكمل وسائل البحث والدرس وتمكن من الثقافة الشرقية في دراسته الأولى ، وتابعها في محوثه و دراساته التالية .

وضم إليها الثقافة الغربية دارساً وباحثاً أيضاً ، ومكنّه من ذلك إلمامه بعدد من اللغات ، فهو يعرف الفرنسية كأحد أبنائها ، كما يعرف الأسبانية . ويعرف فوق هذا لغتين تعتبران بالنسبة له لغة المواطن والمولد ، وهما العربية والمغربية وإلى جانب هذا استكمل منهج البحث فى دراساته الحتلفة ، فجعله يعرف كيف يلائم بين القديم والحديد ، وكيف يسلك سبل الإصلاح من نواحيها المحدية والعملية ، وروحه الإصلاحية ناحية من النواحي التى قد لاأستطيع أن أطيل فيها ، ولكنى أحب أن أبين فقط أنه ما كاد يوكل إليه أمر المعهد الذي تربى فيه من قبل وهوجامعة القرويين حتى شاء وهو عميد ورثيس أن يعدل تلك النظم القديمة ، وأن يربطه بعجلة الزمن ، ويدخل عليه الدراسات الحديثة ويتوسع فها من رياضيات وعلوم .

وإذا كنت أذكر هذه الأمثلة بعينها ، فإنما أذكرها لأنها تثير فى نفوسنا ضرباً من تداعى المعانى ، والشيء بالشيء يذكر، وفي إصلاحات جامعة القرويين الأخيرة ما يشبه محاولات الإصلاح التي مرت بها الحامعة الأزهرية فى نصف القرن الماضي .

وقد لا يدهشكم أن تسمعوا أن من بين المقترحات المراكشية ، التي لا أدرى إن كانت قد نفذت فعلا أم لا ،أن تنشأ في جامعة القرويين كليات تقترب كل القرب من كليات الأزهر كأصول الدين ، والشريعة ، واللغة العربية .

والزميل الحليل مصلح أيضاً في وزارة التربية والتعليم ، يحاول أن يسلك بالتعليم المراكشي مسلكاً يتمشى مع حاجة العصر وظروفه ، ذلك لأن نظام التعليم في بلاد المغرب شبيه بما كان عليه أخوه في مصر في أخريات القرن الماضى وأوائل هذا القرن ، فيقوم على المساجد التي يحفظ فيها القرآن وبعض مبادىء القراءة والكتابة والحساب ، ومن شاء توسعاً اتجه نحو جامع القروبين . وما أشبه هذه المساجد بكتاتيبنا القديمة التي يأبي المغرب إلا أن يحل محلها اليوم مدارس ابتدائية وثانوية تهيئ لأبناء الشعب وسائل التعليم والثقافة الكاملة ، وتمهد للدراسات العالية والحامعية ، والشرق الذي وقفت عقبات كثيرة في سبيل نهوضه العلمي والثقافي يرغب رغبة أكيدة في أن يستعيد ما فاته ، ويخطو إلى مصاف الأمم التي سبقته . وما أحوجه إلى مصلحين ومجددين يلائمون

بين القديم والحديث ، ويقيسون الأمور بمقياس الحكمة والاعتدال، ويخرجون منها بحلول تتغفق مع البيئة والظروف التى يعيشون فيها ، فلا يطفرون فى إسراف ، ولا يجمدون فى قصور . والزميل الكريم فى مقدمة من اكتملت فيهم هذه الصفات بين قادة المغرب والمصلحين .

ويرجو المحمع اللغوى منه أمراً آخر له أهميته يعول عليه فيه التعويل كله، لأنه يتصل بمهمته ورسالته . وأعنى به حاية اللغة متناً وأسلوباً، و دراسة قواعدها وآدابها . وفى المغرب حقل فسيح لهذه اللمراسة، ومعالحة ألوان شي من الموازنة والمقارنة ، ذلك لأن فيه ضرباً من التقابل والتعارض بين العربية والبربرية ، واللغوى الباحث يخرج من ذلك بدروس نافعة. وأستطيع أن أقول فى اطمئنان إن مسافة الحلف بين العربية والبربرية ليست أفسح منها بين العربية والفارسية ، وقد جاء وقت على أقاليم فارسية خالصة تعربت جميعها وظهر فيها بعض أعلام الأدب العربي ، والبرابرة أنفسهم نشأ من بينهم عدد غير قليل من أئمة البحث الإسلامي . لهذا أعتقد أن الحصومة بين العامية والعربية في مصر، وقد أصبحنا هنا ونحن لا نكاد نأبه بهذه الحصومة ، ولن يختلف شأنها عن ذلك لدى إخواننا المغاربة. وإنا لننتظر من الزميل على كل حال وهو بجيد العربية والبربرية معاً أن يوافينا بدراساته الممتعة — فيهما ، وأن يخطو الحطوة المرجوة للتوفيق والملاءمة بينهما .

. . .

وقد انقضى الزمن الذى كانت تثار فيه أسباب الفرقة ، وأصبحنا ننظر الأمور نظرة أبناء البلد الواحد والأمة الواحدة ، ومتى توفرت هذه الروح فلن يفرق بيننا اختلاف بربرية وحربية ، ولا بنُعد عامية عن عربية . وستتآخى البربرية مع العربية فى مراكش يحيث تصبح العربية لغة الشعب بأسره ، كما تآخت العامية مع العربية فى مصر ، وأصبحنا نتحدث عن تيسير . العربية للناس جميعاً ، تيسيرها فى كتابتها وقراءتها ، فى نحوها وصرفها ، فى ألفاظها ، ومصطلحاتها .

سواء فى مصر أم فى مراكش ، بل وفى بلاد العالم العربى جميعاً ، نحن متفقون على أن نهض بالعربية نهوضاً يربط حاضرها بماضيها ويعيد إليها مجدها الغاير ، فتصبح لغة العسلم والحضارة ، وتعبر عن عصرنا فى كشوفه ومخترعاته ، فى عدده وآلاته ، فى نظمه وقوانينه ، فى مشاعره وأحاسيسه ، وتغذى الآداب والثقافات الأخرى كما غذيت بها وأخذت عنها .

فدا جثت معنا ، أيها الزميل الكريم ، و هذا نعول عليك كل التعويل ، وإنى لسعيد أن أرحب بك اليوم باسم أعضاء المحمع عامة ، وأن ألني هذه الأمانة المكبرى على حاتقك ، وأنت لها خبر كفيل ه

### الفصسّل الرابع ٤ ـ عشرة أعضاء مصريين (١٩٦١)

صدر القرار رقم ٥٧ لسنة ١٩٦٢ بتعيين عشرة أعضاء مصريين وهم :

١ ــ الدكتور إبراهيم أنيس.

· ٢ ــ الأستاذ إبراهيم عباء المحياء اللبان .

٣ ــ الأستاذ إسماعيل مظهر .

٤ ــ الأستاذ أمين الحولى .

• ــ الأستاذ عبد الحميد حسن .

٦ ــ الأستاذ عبد الفتاح الصعيدى .

٧ ــ اللكتور على بلموى .

٨ - الدكتور مراد كامل . .

الدكتور محمله عوض .

١٠ ــ الدكتور محمله مهدى علام .

#### وقد استقبلتهم بالكلمة التالية :

إن كسبنا اليوم لعظيم، و إن تعويلنا على زملائنا الحدد لكبير، فلكل منهم ماضيه الحافل فى خدمة الأديب و اللغة ، و العلم و الثقافة . فيهم النحوى و الصرفى ، الأديب و اللغوى ، العالم و الفيلسوف العربى و السيكلوجى ، الفقيه و المشرع .

فالدكتور إبراهيم أنيس تخرج في دار العلوم سنة ١٩٣٠ ، واشتغل بالتدريس في المدارس الثانوية ، ثم سافر إلى إنجلترا فتخصص في الدراسات اللغوية . ولما عاد اشتغل بالتدريس في دار العلوم وآداب الإسكندرية ، ورجع إلى دار العلوم حيث أضحى عميدا لها منذ سنة ١٩٥٥ إلى اليوم . ومنذ عودته من أوربا تفرغ لدراساته الفيلولوجية ووضع عدة كتب في الأصوات واللهيجات والألفاظ ، نذكر من بينها « الأصوات اللغوية » الذي أعيد طبعة للمرة الثالثة هذا العام ، وكم أعان الدّكتور أنيس المجمع بدرسه و يحثه ، وهو خبير به منذ سنة ١٩٤٨ .

والأستاذ إبراهيم اللبان زميل أسن وعميد أسبق لكلية دار العلوم ، سلك مسلكا مشامها في النشأة والتكوين . تخرج في دار العلوم سنة ١٩١٨ ، وقام بالتدريس في المدارس الثانوية ثم أوفد إلى إنجلترا حيث تخصص في التربية وعلم النفس والفلسفة . وما إن عاد من بعثته حتى

غهد إليه بالتدريس فى دار العلوم وآداب الإسكندرية ومعاهد التربية العالية ،وكان مفتشا عاماً للفلسفة خمس سنوات وعميدا لدار العلوم أربع سنوات وله بحوث لم تنشر جميعها ومن بين ما نشر «الفلسفة والمحتمع الإسلامي» ، و «طرق تجديد المحتمع».

والأستاذ إسماعيل مظهر وثيق الصلة بالمجمع من قديم اتصل مخبرته زمنا عنى فيه خاصة بتجديد المصطلحات وجمع ألفاظ الحياة العامة . وثقافته خصبة متنوعة ، وله فى فن المعاجم خبرة تامة ، ويكفى أن أشير إلى معجمه المشهور «قاموس النهضة» وفيه جهد واضح ويقع فى جزأين كبرين .

وأستاذنا أمين الحولى تخرج في مدرسة القضاء الشرعي عام ١٩٢٠ ، ولم يكد يتخرج فيها حتى دعى للتدريس بها ، وعين إماما للمفوضية المصرية بروما وبرلين عام ١٩٢٣ ، ثم صاحب كلية الآداب بجامعة القاهرة مند سنة ١٩٢٨ إلى سنة ١٩٥٣ ، أستاذا للبلاغة وعلوم القرآن ، ورئيسا لقسم اللغة العربية ووكيلا ، وقبل تقاعده عين مديرا عاما للثقافة بوزارة التربية والتعليم ، وله نواحى نشاط أخرى أدبية وصحافية ، وأخصها اشتراكه في عدد غير قليل من مؤتمرات المستشرقين ، وإنتاجه غزير متنوع : أدب ولغة ، دين وفلسفة ، علم نفس وأخلاق ومن أخصه « مالك بن أنس» و «مشكلات حياتنا اللغوية » ، وهو في الحملة صاحب وأخلاسة يلتف حوله فيها الأمناء .

وأستاذنا عبد الحميد حسن شيخ من شيوخ دار العلوم ، تربى فيها وتخرج سنة ١٩١١ ثم أو فد إلى إنجلترا حيث درس التربية وعلم النفس والأدب . رلما عاد قام بالتدريس في المدارس الثانوية والعالمية ، وانضم إلى تفتيش اللغة العربية ، وكان حظ معهده منه عظيا ، لقد قضى فيه نحو ١٧ عاما . وكان يضرب لتلاميذه دائما خير مثل في الترتيب الدقيق ، والعمل المحكم، والنشاط المتصل . وله بحوت ومقالات في الأدب والتربية ، ومن بين كتبه «الأصول الفنية للأدب » « والقواعد النحوية مادتها وطريقها » .

والأستاذ عبد الفتاح الصعيدى مراقب سابق لمجمعنا هذا ، قضى فيه نحو عشرين عاما بعد أن مر بالمدارس الأميرية المختلفة مدرساً للغة العربية . وله مشاركة بينة فى الشعر والأدب ، وعنى خاصة بفقه اللغة ، ووضع مع زميل له كتاب «الإفصاح » الذى رتب فيه المخصص وبوبه ، ونقحه وزاد عليه .

و الدكتور على بدوى القانونى الصليع ، أستاذ القانون الحنائى وعميد سابق للحقوق ، تخرج فيها سنة ١٩١٧ على رأس فرقته ، واشتغل بالنيابة العامة زمنا ثم أوفد إلى فرنسا حيث تخصص في القانون الحنانى ، واختير للسلك السياسى قبل تقديم رسالته . وفي سنه ١٩٢٨ نقل إلى كلمة

الحقوق ، وبتى بها أستاذا وعيدا إلى سنة ١٩٤٧ ، تفرغ بعدها لنصرة العدالة عن طريق المحاماة واشترك في الوزارة عام ١٩٥٧ وساهم في ألوان شيى من النشاط الفقهى والثقاف ، فهو عضو بالمحلس الأعلى للجامعات ومجلس جامعة القاهرة ورثيس للجنتي توحيد قانون العقوبات وقانون الإجراءات الحنائية . تطمئن النفوس إلى حكمه ، ويباهي زملاوه بشجاعته واعتداده برأيه له عدة مؤلفات في القانون الحنائي وتاريخ التشريع ، بعضها بالعربية ، وبعضها بالفرنسية ، نذكر من بينها « مبادئ القانون الروماني » ، و « الاحكام العامة في القانون الحنائي » .

والله كتور مراد كامل من أبناء كلية الآداب ، تخرج فى قسم اللغة العربية واللغات الشرقية عام ١٩٣٠ ، وأوفد إلى ألمانيا حيث قضى بضع سنوات متخصصا فى اللغات الشرقية . وما إن عاد حتى اشتغل بالتدريس فى كليته ، ثم اختير عضوا فى المجمع العلمي المصرى ، ومعهد الدراسات الشرقية ، والأكاد يمية الألمانية للآثار وله بحوث متفرقة أغلبها مقالات كتبت بالعربية أو لغات أجنبية قديمة أو حديثة ، وتدور حول الأدب العربي والمصرى واللغات السودانية والحبشية والترجمة لبعض المستشرقين واشترك مع الدكتور البكرى فى وضع «تاريخ الأدب السرياني من نشأته إلى الفتح الإسلامي » ، ومع الدكتور عبد الحليم النجار فى ترجمة منذ زمن ، يعد للمعجم الكبير منذ البدء فيه به

والدكتور محمد عوض محمد أديب شاعر ، جغرافي واجتماعي . التحق ممدرسة المعلمين العليا عام ١٩١٤ ، واعتقل سياسيا – وهو في السنة النهائية ، فتعطلت دراسته أربع سنوات ، ولم يحصل على الدبلوم إلا سنه ١٩٢٠ . ثم أوفد إلى إنجلترا للتخصص في الحغرافيا وهناك محصل على البكالوريوس والماجيستير والدكتوراه . وما إن عاد حتى قام بالتدريس في كلية الآداب بجامعة القاهرة وبني بها ما يزيد على عشرين عاما (١٩٢٦–١٩٤٨) ، مدرسا وأستاذا للمجغرافيا ورئيسا لقسمها ولمعهد الدراسات السودانية الذي ساعد في إنشائه . وانتقل بعد مخطل إلى الإدارة الثقافية بوزارة المعارف مديرا عاما لها ، ثم مديرا لحامعة الاسكندرية . تم وزيرا للمعارف : هذا إلى نشاط متنوع في الإذاعة والصحافة والحمعيات المختلفة كالحمية المحبعية المحرية للدراسات الأجماعية . اشترك كالحمية المورية للدراسات الأجماعية . اشترك في عدة مؤ تمرات ، أخصها المؤتمرات العامة لليونسكو حيث رأس وفد مصر غير مرة ، وانتخب أخيرا رئيسا للمجلس التنفيذي . حصل على جائزة اللولة للعلوم الاجماعية عام ١٩٥٧.له عدة مؤلفات في الحغرافيا والأدب والسياسة بعضها بالعربية وبعضها بالإنجليزية ، ومن أهمها كتاباه عن نهر النيل ، والسودان الشهالي ويعدان يحق في مقدمة ما كتب في هذا الباب في نصف القرن المختود المناهية عنه المناه الم

واختم هذه السلسلة الذهبية بالصديق والزميل الدكتور محمد مهدى علام الذى تخرج في دار العلوم عام١٩٢١، ثم أوفد في بعثة إلى إنجلترا حيث درس الأدب الإنجليزى والتربية واللغتين الفارسية والعبرية . ويوم أن عاد عهد إليه بالتدريس في دار العلوم ، ثم بالتفتيش في وزارة المعارف . وفي عام ١٩٣٦ دعى للتدريس بجامعة مانشستر ، ومكث مها ١٢ سنة ولما عاد ثانية الحتيد عيدا لتفتيش اللغة العربية بوزارة المعارف ، ثم أستاذا ورئيساً لقسم اللغة العربية بكلية الآداب حامعة عين شمس ، ثم عميدا لها من سنة ١٩٥٤ حتى اليوم . وإلى جانب التفتيش والتدريس له نشاط ثقافي وأدبي واسع ، فهو عضو في المحلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية ، والمقرر العام للجنة النثر به ، وعضو في المحلس الأعلى لدار الكتب ، ومستشار المؤتمر الإسلامي . وضع بحوثا ومقالات وكتبا مختلفة في الأدب والأخلاق أغلمها بالإنجليزية نذكر من بينها «فن المقصورة في الأدب العربي»، و «نظرية الوسط بين بالعربية وبعضها بالإنجليزية نذكر من بينها «فن المقصورة في الأدب العربي»، و «نظرية الوسط بين فلاسفة الميونان و فلاسفة المسلمين » .

#### أيها الزملاء:

أخشى ما أخشاه أن أكون قد أسأت إليكم بهذا العرض الحاطف والتعريف الناقص، ومما يهم على أنكم في غنى عن التعريف، وكل ما حاولت إنما هو مجرد تدوين وتسجيل، ولو اتسع لنا الوقت لكان لنا عن كل واحد منهم حديث نفيد به ونستفيد، ونكشف في جلاء عن بعض آثاركم الفكرية والأدبية، وهي جانب هام من جورنب حياتنا الثقافية المعاصرة ،

إن علينا أن نساير الزمن ، وإذا كانت مجامع القرن السابع عشر أميل إلى الحفاظ والمحافظة ، فإن مجامع القرن العشرين أحوج إلى التجديد والمسايرة . وفى العالم العربي اليوم وعي قوى يقظ يريد أن يخلق ويبتكر ، أن ينهض ويتقدم ، أن يستكمل كل أسباب الحياة والرفعة . وفي مقدمتها أن تكون له لغة تعبر عن كل مايصادفه أو يجول بخاطره في الشعر والنثر ، في العلم والفن ، في الاقتصاد والسياسة . وهو يثق كل الثقة بمجمعكم هذا ، ويؤمن بأنه خير من يطوع العربية لحاجات العصر ومقتضياته ، فأجيروا سؤله ، وحققوا طلبته ، وإنكم لفاعلون .

# الفصال كاس الفصال الماس معضوا عربيا (١٩٦٢)

صاءر القرار الجمهوري رقم ٥٧ لسنة ١٩٦١ بتعيين أحد هشر عضوا عربيا، وهم :

١ ـ الأستاذ أحمد عقبات إلى

٧ ــ الاستاذ الدكتور اسحق الحسيني .

٣ ــ الأستاذ أنيس المقدسي .

ع ــ الأستاذ اللكتور عبد الله الطيب . ٤

ه ـ الأستاذ عبد الله كنون ه ا

7 ــ الأستاذ على الفقيه حسن .

وقد استقبلتهم بالكلمة التالية :

٧ \_ الأستاذ الدكتور عمر فروخ . ٨ \_ الأستاذ قدرى حافظ طوقان ! [] ٩ \_ الأستاذ محمد البشير الإبراهيمي أ. ١٠ \_ الأستاذ محمد بهجة الأثرى .

نجتمع اليوم باسم الفصحى وفى سبيلها ، وإنها لتراث الماضى ومجد الحاضر ، بقيت على الدهر وسارت مع الزمن ، تحيث أضحت لغة قديمة وحديثة ، تجمع بين التليد والطارف ، وتربط الناطقين بها بأوثق رباط ، وقل أن تلتى معها فى هذا لغة أخرى . أقول نجتمع ، وأعنى أنكم تمثلون هنا الوطن العربي الكبير فى آماله وأمانيه ، فى رغبته الأكيدة فى أن يستعيد مجده ويرفع ألوية حضارته ، وأعتقد أن العالم الإسلامي بأسره يرقب خطاكم ، ويتتبع قراراتكم ، لما لها من صلة أكيدة بالثقافة الإسلامية جميعها :

#### (1) العربية بين اليوم والغد:

ولست فى حاجة أن أتحدث عن العربية فى ماضيها ، ولا أن أعرض لتراثها ، وإنما أود أن أقف قليلا عند حاضرها ، وأربط يومها بغدها . وحاضرها ولا شك زاهر ، وإن عارض فى ذلك قوم أو أنكره آخرون . فهى لغة العلم والأدب ، والحطابة والصحافة ، وإلى مدى بعيد لغة المسرح والسينما ، والإذاعة والتليفزيون . مفرداتها فى صقل وتهذيب ، وإحكام ودقة ، ونمو وتكاثر ، وجملها فى تنوع وتجديد ،ويسر وسهولة ، وظرف ورشاقة، فى شعرها خيال بديع ، ونسيج محكم ، ووحدة متصلة ، وتصوير خلاب لحلجات النفس وآيات الطبيعة وظواهر المجتمع ،

وبين الشعراء المعاصرين فحول لايقلون عن شعراء العصر العباسى الأول. وفى نثرها تحرر وانطلاق ولين ورقة، وتعديل ومنطق، وأفكار ومعان لا مجرد صيغ وعبارات، وفيه أيضا ألوان جديدة كالقصة والرواية والمقالة والبحث وبين كتاب اليوم من يذكرنا بعبد الحميد وابن المقفع، أو بالحاحظ ومحمد بن عبد الملك الزيات. وانتاجها فى جملته غزير ومتنوع، قومى وإنسائى، تضافرت عليه بيئات ثقافية متعددة فى أفريقيا وآسيا، وآزرها نفر من العرب والمستعربين فى أوربا وأمريكا. ويمكن أن يقال إن أدبنا المعاصر سما إلى مرتبة الآداب العالمية الكبرى، وبدىء فى ترجمته والأخذ عنه كما يأخذ عن غيره. وبذا صحت نبوءة الأستاذ الإمام من أن دراسة جادة طوال خمسن إسنة كفيلة بأن يبلغ الأدب العربي شأو الآداب الأوربية.

على أنا نعتقد أن هذا الأدب في حاجة إلى تعهد دائم ورعاية مستمرة ، وتجديد وتطوير ؟ ولا ننكر أن هناك شكوى تردد من من اللغة ونحوها ، ومن تعقد المعاجم وصعوبة الرجوع إليها ومن فن الإملاء والكتابة العربية بوجه عام وعدم مطابقتها للنطق أو القراءة . ولا تزال الفصحى تصطدم بالعامية ، ويقع الناس في حيرة من أمر هذه الثنائية . ولكن هذه الشكوى لا تخلو من غلو وإسراف ، فصدر العربية فسيح يتسع كل يوم لمصطلحات العلم ومقتضيات الحضارة : وتيسير النحو يشغلنا منذ إعهد بعيد ، وقد بذلت فيه جهود متلاحقة ، ساهم مجمعكم في قسط منها ، وأصبحنا نؤمن بأن ملكة اللغة تكسب بالحفظ والساع أكثر مما تكتسب بالضابط والقاعدة . وظهرت معاجم عربية حديثة فها وضوح ويسر ، وترتيب وإحكام ، ولابد أن تلها معاجم أخرى أكثر وضوحا وأعظم دئة . ولا نألوا سندا في أن نيسر الإملاء والكتابة ، وقد وضعت في ذلك مقترحات شي وأخذ ببعضها ، وفي برناميج دلما المؤتمر عرض لما سبق إقراره في تيسير الكتابة العربية واحتصار صندوق الطباعة اختصارا كبيرا . رنظرة إلى الوراء ترينا كيف ضاقت الكتابة العربية واختصار صندوق الطباعة اختصارا كبيرا . رنظرة إلى الوراء ترينا كيف ضاقت مسافة الخلف بين الفصحي والعامية ، ولعتنا الحاضرة تكاد تكون مزيجا منهما ، فها فصاحة الأولى و جزالها ، وسهولة الثانية وقربها من الأفهام وقديما ذهب حفي ناصف إلى أنه في بيئة خاصة و بضرب من المران والمدربة يمكن القضاء على العامية في نحو عشرين سنة ، وحاول عاطف بركات و بضرب من المران والمدربة ممكن القضاء على العامية في نحو عشرين سنة ، وحاول عاطف بركات أن يطبق شيئا من ذلك في مدرسة القضاء الشرعي .

ونرقب أن تقترب ما أمكن لغة التخاطب من لغة الكتابة ، وأن تتوثق الوشائج بين الناطقين بالضاد في مختلف الأقطار ، وتتضائل الفوارق بين اللهجات . ذلك لأنا نعيش في عصر التعليم والثقافة الشعبية ، في عصر الصحافة والسينما ، في عصر الإذاعة والتليفزيون . فتكافح الأمية وينشر التعليم في مختلف البلاد العربية ، ويقرأ الأطفال والشبان ويكتبون في لغة سهلة وأسلوب هين . وتنفذ العربية إلى الفصل والملعب ، والمنزل والحقل ، والمصنع والمتجر ، وتنشر الكتب الشعبية وسلاسل

القراءة المبسطة ويطبع منها عشرات بل مئات الآلاف . وتتبادل الصحافة اليومية والأسبوعية والشهرية بين المدن والعواصم ، فتوحد طرائق التعبير ، وتقدم ألوانا من الأدب الرفيع . وبيننا كتابوأدباء ينتمون إلى العالم العربي ، بقدر ما ينتسبون إلى وطن خاص. وهناك صحف أسبوعية وشهرية عربية تكاد توزع في الحارج بقدر ما توزع في الداخل . والفلم العربي أصبح ذا رسالة أدبية ولغوية إلى جانب رسالته الفنية والاجتماعية ، وكثيرا ما يحاكي أسلوب الحوار والغناء المصرى في شهال أفريقية أو في الكويت والمحميات العربية . وللإذاعة والتليفزيون شأنهما في تقويم النطق وتقريب بعضه من بعض، وفيهما يتلي القرآن ويرتل غير مرة ومن أكثر من محطة في اليوم الواحد، وهو خير مقوم للألسن ، ورتما أذيع حفلنا هذا في البلاد العربية على اختلافها ، وهاتان الوسيلتان تخاطبان الأمي ، كما تخاطبان القارئ والكاتب ، وتصلان إلى القرية كما ترسلان في المدينة . وهناك أم تحاول أن تنشر لغتها وتعلمها للناس عن طريق الإذاعة وما أجدرنا أن نوجه إذاعما العربية ... والعربية العربية من نوجهها - إلى هذه الغاية ، لاسيا وهناك إذاعات أجنبية تحرص على النطق والأسلوب العربية العرب العربية العربية العربية العربية العرب العرب العرب العرب العربية العرب العرب العرب العرب العرب العربية العرب ا

ويكتب العلم والفلسفة والفن والتكنولوجيا الآن بلغة عربية واضحة ، وتدرس بها فى الجامعات والمعاهد العليا، فضلا عن المدارس الإعد دية والثانوية ونتوقع تبادلا أنم واتصالا أو ثق بن الأدب العربي والآداب الأخرى، وها نحن أولاء نرى القصة أو الرواية تنرجم اليوم إلى العربية ولم يمض بضعة أشهر على تأليفها فى لغتها الأصلية ، ولن يستبعد مثل هذا على بعض إنتاجنا الأدبى ، وبين دور النشر الأجنبية ، ايسعى جاهدا إلى نرجمة بعض نفائسنا الأدبية المعاصرة . ولاشك فى أن الموتمرات الأدبية والعلمية تزيد هذا الاتصال وثوقا وتأكيدا ، وما أحوجنا أن نكثر منها ، ونجعلها عربية ومختلطة ، كى تفتح النوافذ على مصراعيها ، ويجدد الهواء والفكر من حين لآخر .

هذه هي العربية التي نجتمع اليوم من أجلها ونلتني عندها ، وهي التي وقف مجمع اللغة نفسه على خدمتها ، وسأحاول أن أعرض عليكم صورة مختصرة لنشاطه في الدورة الماضية .

### رب) المجمع ملنقي الناطقين بالضاد :

أنشىء مجمع اللغة العربية عام ١٩٣٧ ، وقام على عشرين عضوا عاملا ، نصفهم من المصريين والنصف الآخر من العرب والمستعربين ، ومثل فيه حين ذاك أكثر من بلد عربي . ثم رفع العدد عام ١٩٤٦ إلى أربعين ، على ألا يجاوز الأعضاء غير المصريين العشرة . وفي العام الماضي عمدر تشريع شامل يحدد شخصية المجمع ويدعم استقلاله ويقصر عضويته العاملة على أبناء الحمهورية الحربية المتحدة وممثلي البلاد العربية ، ويفتح باب العضو المراسل للمستعربين من علماء الشرق

والغرب، وفيه منهم الآن أربعون عضوا، وبتوسع هذا التشريع في تمثيل البلاد العربية ، فيقف عليها عشرين مقعدا ، وبدا هيأ لنا الفرصة أن نستقبل البوم أحد عشر زميلا كريما من عشرة بلاد عربية ، هي : الأردن ، والحزائر، والسودان ، والعراق ، والمغرب ، والعن ، وتونس ، وفلسطين ، وابنان ، وأيبيا ، إلى جانب زملاء قدامي من العراق، والعربية السعودية ، والمغرب وتونس ، فاللغة العربية موكولة هنا إلى أهلها ، يضطلعون بعبء تهوضها، ويساهمون جميعا في تطويرها ،

\* \* \*

و رَملاوْنا الحدد بين أديب ولغوى ، وفقيه وقانوتى ، وعالم ومؤرخ ، وصحتى وسياسى ، ق غنى عن التعريف ، ولا سبيل لى لأن أوفهم حقهم فى هذا الاستقبال الحماعى فعدرة حقا وكل ما أملك هو أن أرسم الحطوط الكبرى لنشاطهم الأدبى والفكرى :

فالأستاذ أحمد عقبات رب السيف والقام، نشأ نشأة شرقية، وتهل في البمن من حياض الثقافة الإسلامية : ثم التحق بالوظائف الإدارية والعسكرية ، وأضحى عقبدا : وله مولف في « واجبات الحندي »، من فصوله : الحندي والدبن، الحندي والوطن ، الحندي والفلاح ، الحندي والمحتمع »

والدكتور إسحق الحسيني ممثل فلسطين جمع بين الثقافة الشرقية والغربية ، تخرج في جامعتي القاهرة ولندن . ووقف نفسه على خدمة الأدب واللغة ، فكان أستاذا للغة في الكاية العربية بالقدس تحو اثنتي عشرة سنة ، وأستاذا للأدب في الحامعة الأمربكية ببيروت ، وجامعة ماكجيل بكندا ، والحامعة الأمربكية العربية العليا مجامعات الدول العربية :

و له موُلفات بالعربية والإنجليزية ، من أقدمها « مذكرات دجاجة » ومن أحدثها « ابن قتيبة حياته وموُلفاته » ٠

والأستاذ أنيس المقدسي أحد شيوخ الحامعة الأمريكية ببيروت ، تخرج فها ، واضطلع بتدريس الأدب بها سنين عديدة حتى وصل القمة وأضحى أستاذ المادة ، ويوم أن تقاعد معم لقب أستاذ شرف دائم للأدب العربي ، ولم يقف نشاطه عند هذا، فقد دعى للتدريس في معهد الدراسات العربية العليا بالقاهرة ، وفي كلية المنقول والمعقول مجامعة طهران ، وقام بعدة رحلات شرقا وغربا ، وزار أوربا وأمريكا غير مرة ، واتصل بشي المعاهد العلمية ،

وفى إنتاجه غزارة وتنوع ، منثور ومنظوم ، مقالات وبحوث ، روايات وكتب ، ومن اشهره « أمراء الشعر فى العصر العباسي » الذى طبع غير مرة ، و « الاتجاهات الأدبية فى العالم العربى الحديث » ، و « ديوان ابن الساعاتي » ورواية « إلى الحمراء » .

والدكتور عبد الله الطيّب رمز الشباب بين الخالدين ، تخرج فى كلية غوردون وجامعة لندن وعهد إليه بتدريس سنة فى معهد اللغات الشرقية بلندن . ثم عاد إلى السودان ليرأس شعبة اللغة العربية فى معهد التربية ببخت الرضا ، ومنه انتقل إلى الحامعة السودانية حيث رأس قسم اللغة العربية ثم اختير هذا العام لعمادة كلية الآداب. وله مؤلفات فى تعليم الأطفال وتاريخ الأدب فى السودان .

والأستاذ عبد الله كنون تربى تربية دينية عربية ، اشتغل فى شبابه الباكر بالتدريس ، واجتذبته الصيحافة والسياسة . فدرس فى المعهد العالى بتطوان ، وكان أحد مؤسسى الجمعية الوطنية الأولى التي تلت حرب الريف .

وله مؤلفات وتحقيقات ، من بينها « النبوغ المفربي في الأدب العربي » ، و « قواعد الإسلام للقاضي عياض » .

والأستاذ على الفقيه حسن درس فى طرابلس والإسكندرية ، وألم بعدة لغات ، فضم التركية والفرنسية والإيطالية إلى العربية . ونشاطه السياسي لا يقل عن نشاطه الأدبى . طالب مع الرعيل الأول يحرية بلاده ، ورأس حزب الكتلة الوطنية .

ومن مؤلفاته «أعيان ليبيا »وهو مجموعة تراجم لبعض الأدباء والسياسيين والعسكريين .

والدكتور عمر فروخ شعلة متقدة وحركة دائبة ، تخرج فى الجامعة الأمريكية ببيروت ، وأتم تعليمه فى ألمانيا وفرنسا ، وعرف الإنجليزية والفرنسية والألمانية والأسبانية ، وتخصص فى الأدب والفلسفة الإسلامية ، وأصبح أستاذا لهما بكلية المقاصد .

وله فيهما موَّلفات متلاحقة ، من أخصها : « إخوان الصفاء»، «ابن باجة » ،و « ابن طفيل » وقصة « حى بن يقظان» ، « أبو تمام »، « عمر بن أبى ربيعة »، «ابن الرومى »، ﴿ بِشار ابن برد » وظهر له أخيرا « القومية الفصحى » .

والأستاذ قدرى طوقان عالم وأديب ، تخرج فى الحامعة الأمريكية ببيروت ، وعنى خاصة بتاريخ العلوم فى الإسلام . درس فيه وحاضر ، وكتب وألتف ، ومثل بلاده فى عدة موتمرات علمية وثقافية . وساهم فى الحياة النيابية ، فكان عضوا فى البرلمان الأردنى مرتين . وهو الآن مدير كلية النجاح الوطنية بنابلس ، ورثيس الحمعية الأردنية للعلوم ، وناثب رئيس الاتحاد العلمى بالقاهرة .

· وله عدة موَّلفات ، نذكر من بينها «تراث العرب العلمي » ، « جمال الدين الأفغاني » ، « ابن حمزة » و « التمهيد إلى اللوغاريّات ب ،

وشيخنا محمد البشير الإبراهيمي فقيه ولغوى وأديب نشأ بالحزائر في أخريات القرن الماضي ونهل من علوم الدين واللغة . ثم رحل إلى المدينة ، وهناك أكب على الدرس والبحث وتولى إدارة المعارف . ولكنه آثر العودة إلى الوطن ، وأخذ يلتى دروسا في الدين والتاريخ . واشترك مع ابن باديس في تحرير الشعب الحزائري من الاستعمار الثقافي ، وطالب بتعليم اللغة العربية لصغار التلاميذ . وكان عضوا بارزا في جمعية العلماء التي انبعث منها أول قبس أضاء طريق الحرية والاستقلال .

وله مؤلفات لا تزال مسوداتها محبوسة فى مكتبته بالحزائر ، منها «أسرار الضهائر العربية » ، و «التسمية بالمصدر » ، و « الاطراد والشذوذ فى العربية ». والأمل معقود على أن يستعيدها قريبا ، وينشرها بن طلاب البحث والدراسة .

والأستاذ محمد الفاضل ابنعاشور فقيهوأديب ، تخرج في جامع الزيتونةوقام بالتدريس فيه .

أنشأ معهد البحوث الإسلامية ، وانتخب رئيسا للجمعية الخلدونية . تولى القضاء والإفتاء فكان مفتيا للديار التونسية ، ورئيسا للمحكمة العليا الشرعية ، ورئيسا لمحكمة العليا الم

ومن مؤلفاته « الحركة الفكرية والأدبية بتونس » .

وأختم هذه السلسلة الكريمة بالأستاذ محمد بهجة الأثرى الشاعر والناثر واللغوى ، اشتغل بالتدريس زمنا ، وأولع بالصحافة حينا ، وكتب فى أمهات الصحف والمجلات فى السياسة والأدب والاجتماع منذ عهد بعيد . واختير عضوا بالمجمع العلمى العراق عام ١٩٤٨ .

و له عدة مؤلفات من بينها « أعلام العراق » ، « محمود شكرى الألوسي وآراؤه اللغوية » ، « الخطاط البغدادي ابن البواب » ، « الأساس في تاريخ الأدب » . !!

أَ وبعد فيأيها الزملاء لست فى حاجة أن أقول لكم إن الدار داركم والمجمع مجمعكم، لكم فيه بقدر ما لكم فى لغتنا المشتركة من نصيب.ويسر إخوانكم المصريين أن يجلسوا إليكم، ويتبادلوا الرأى معكم فى شئون الفصحى ومعضلاتها .

## الفصل السادش ۲ - عبد الرزاق محيى الدين (١٩٦٨)

سیدی اار ایس ، سیدائی ، سادتی :

لقد كان حظ مجمع اللغة العربية من شيوخ العراق وعلمائه عظيما ، تواردوا عليه فاضلاً بعد فاضل وإماما بعد إمام ، ويعدون بحق فى مقدمة مؤسسيه ومؤيديه اشترك في "رعيله الأول الأب أنستاس الكرملي ، وهو من تعرفون وثوقا فى الرواية ، وتمكنا من الدراية ، حدق عدة لغات قديمة بين شرقية وغربية ، ووقف حياته على خدمة اللغة العربية ، ودوى "صوته فى مجمعكم بضع سنين ، وردد كثيرا من آرائه بين العرب والمستعربين ، وهو دون نزاع من دعائم النهضة اللغوية المعاصرة فى العراق ه

وخلف من بعده إمام جليل وشيخ عظيم ، هو المرحوم محمد رضا الشبيبي الذي قضى معنا سبعة عشر عاما مرموق المكانة ظاهر الحلالة ، يعمل في دأب ، ويؤمن بما للعربية من شأن في جمع الكامة وضم الصفوف : ارتبط بالمحمع بأوثق رباط ، فلم يتخلف قعا عن مؤتمر من مؤتمر اته ، ورأس عددا غير قليل من جلساته ، وأسهم مخلصا في محوثه ودراساته أحب المحمع ، وأحبه المحمعيون جميعا على السواء ؟

وفى عام ١٩٦١ حظى مجمع اللغة العربية بشيخ ثالث من كبار شيوخ العراق ، هو الزميل الكريم الأستاذ محمد بهجة الأثرى ، الشاعر والناثر ، الكاتب والخطيب ، اللغوى والأديب ، المورخ والفقيه ، فأمدنا بفيض من دقيق علمه وعميق بحثه؛ ولا يزال يمدنا في كرم وسخاء تستشيره فيشير ، ونسأله فيجيب ، ونكتب إليه فيرد بعد درس وإحاطة وأشهد أنه يعاوننا دون انقطاع في الموتمر وقبله وبعده: يومن بأن رسالة المجمع رسالته، ورسالة كل عربي يعتق بعروبته ،

• • •

واليوم ينضم إلى زمرة المحمعيين علم آخر من أعلام العراق ، رابع أربعة كلهم علم وفضل وسمو و نبل، وهو الدكتور عبد الرزاق محيى الدين رئيس المحمع العلمى العراق. عرفناه قبل أن ينضم إلى هذه الزمرة، فعرفنا فيه الروح الهادئة، والنفس الزكية، والنظرة الصائبة، واتصلنا به عن عرب قرب فى مو تمر بغداد، فوجدناه يذوب رقة ويفنى فى خدمة ضيوفه وزملائه : حرص دائماً على أن يكون إلى جانبهم فى حلهم و تر حالهم، ولم يفته أن يشترك فى درسهم و بحثهم برهم ما كانت تلقيه عليه الوزارة من أعباء، وما كان يضطلع به من مسئوليات جسام :

وكم يسعدتى أن أنوب عن المجمع فى استقباله ، وأخوف ما أخاف ألا يتسع الوقت لكى أو فيه حقه ، و ما أخاف ألا يتسع الوقت لكى أو فيه حقه ، و ما أكثر جوانبه وأخصب نواحيه . وإنى لاستقبل فى شخصه العربي الصادق فى حروبته ، والوطنى الغيور على وطنه ، والشاعر والكاتب ، والعالم والباحث ؛ والسياسي ورجل الدولة ؟

وقد وجدت ملكان القول ذا سعة فإن وجدت لسانا ناطقا فقل وحسبي أن أرسم صورا آمل أن تعبّر عن بعض جوانبه :

• • •

عبد الرزاق محيى الدين عربى صميم ، تملأ العروبة قلبه ، وتجرى فى دمه ، استمدها من أصول عالية ، وغذاها بغذاء سليم ، فيو يصعد إلى أسرة عربية من أسر «جبل عامل» بلبنان : رحلت إلى العراق فى منتصف القرن السابع للهجرة ، واستقر أغلبها فى النجف الأشرف، وامتد فريق منها إلى لواءى الحلة والديوانية ، ولا تزال لها بقايا فى بعض، مدن لبنان كصور وبيروت ، وتنسب إلى جدها الأعلى محيى الدين الذى كان يلقب بالعاملي مدن لبنان كصور وبيروت ، والحارثى الهمدانى ؛ تنويها بأنه من أولاد الحارث الهمدانى أحد قواد على حرة م الله وجهه :

وفى بيت من بيوت العلم والدين، ولد عبد الرزاق فى نهاية العقد الأول من هذا القرن، ونشأه أبوه نشأة عربية إسلامية، فحفظ القرآن، وتلتى فى جوامع النجف علوم العربية والفقه وأصوله، والكلام والمنطق، وما أشبه جوامع النجف بالحامع الأزهر، تسير على المطريقة التقليدية، وتخرج فقهاء فى الدين وعلماء فى اللغة:

وشاءت الأقدار أن يستكمل درسه في مصر ، فأو فد في بعثة إلى مدرسة دار العاوم كلية دار العلوم الآن – وهو في الثالثة والعشرين : وتفتحت أماه أبواب فسيحة للدرسوالبحث في علوم العربية وآدامها. وامتلا نشاطه إلى نواح اجتماعية هامة ، في مقدمتها «إنشاء ناد» للطلبة العرب، ولا يزال قائماً حتى اليوم، وفي هذا ما يعبر عن ميوله المبكرة :

وما إن أثم مهمته حتى عاد إلى العراق عام ١٩٣٧ ليودى رسالته ، فقام بالتدريس بدار المعلمين العالمية ببغداد ، وقضى فيها نحو سبع سنين : ويظهر أنه لم يقنع بما انتهى إليه من درس فى العلوم العربية وشاء أن يفرغ لها مرة أخرى ، وأن يتعمق فيها ما وسعه : فالتحق بالدراسات العالمية بكلية الآداب بجامعة القاهرة ، وحصل على درجتى الماحستير والدكتوراه :

ومن هذا الزاد الوفير أخذ ينفق عن سعة ، يغرس فى تلاميذه روح الوطنية الصادقة والقومية السليمة ، وينشر دروس العربية الحقة . اختير أستاذا للبلاغة بكلية التربية ، ثم عميدا لها ، وأسهم فى بناء جامعة بغداد ، وكان نائبا لمديرها فترة من الزمن ، رحفلي بعضوية المجمع العلمي العراق ، وانتخب رئيسا له منذ عام أو يزيد ، خلفا للمرحوم محمد رضا الشبيبي .

وهو يرى أن العروبة سمحة كريمة ، تقوم على الإخاء والمساواة ، وتنفر من دعاوى العنصرية . وكم من دول عربية التأم فيها شمل أجناس متعددة . ويحرص العرب دائماً على أن يعيشوا في وثام مع الترك والفرس ، ولا يترددون في أن يعقدوا صلات شرقاً وغربا، ما دام ذلك لا يعدو على كيانها، لا يسيء إلى مقد ساتهم . وعنده أن الإخاء العربي الكردى في العراق راسخ الأضول متين الدعائم. وسائله ميسرة وأسبابه متوافرة . ولا يعكر صفوه إلا الدخلاء و ذو و الأهواء ؟ الذين لا يعيشون إلا في جو الفرقة و الحلاف يستمسكون بشعارات زائفة ، و يتعصبون لقوميات مصطنعة .

وللقومية تجار لا يقلون خطراعن تجار الحرب والسياسة ، يثيرون الفتن و يبثون السموم ولا يرعون فى الوطن إلا ولا ذمة . وإتقاء لخطرهم أثار عبد الرزاق محيى الدين فى الصحافة العراقية عام ١٩٦٠ حوارا جريئا وصريحا حول القومية الكردية. وقد بدا منه أن « التراحم بين العرب والأكراد أمر متوارث من أحقاب التاريخ » ولا يفسده إلا تيارات أجنبية ودعايات هدامة ، وعلى الاستعار والماركسية فى ذلك وزئ كبير . وواجب العرب والأكراد أن يدرأوا هذه الفتنة ، وأن يتلاقوا وجها لوجه ، ويتبادلوا الرأى فى صراحة ، فيمهدوا السبيل لتراحم أكبر ، وتآزر أقوى . واستطاع زميلنا أن يجمع أطراف هذا الحديث فى كتاب له عنوانه : « من أجل الإنسان فى العراق» . وفى أوطان عربية أخرى .

والدكتور عبد الرزاق يقظ ، يقف للدعايات الهدامة بالمرصاد ، لأنه يخشى منها على الوطن والدين والقومية . لم يتردد فى أن يكشف ستارها ، و يحارب أنصارها ، و يلاحظ بحق أنهم فى الأغلب من الانتهازيين الذين يتمسحون بالأعتاب ، وينتقلون من حاكم إلى حاكم ، ناصروا العهود الماضية، وفى غير ما خجل سارعوا إلى التعلق بأهداب العهود الحاضرة ، و اتخذرا من بعض المبادى و الهدامة شعارا ظنوا أنه يكفر عن ماضيهم ، وقد حمل الزميل عليهم حملة شعواء، و ناضلهم بلسانه و قلمه فى جرأة و بسالة ، ولا فى فى سبيل ذلك ما لا فى من ننى و اعتقال ، وقضى فى السجن زمنا ،

ولم يخرج منه إلا فى ثورة الرابع عشر من شهر رمضان التى قضت على حكم عبد الكريم قاسم :

وفى المحنة الكبرى التى مر بها العالم العربى فى يونية الماضى ، لم يقنع عبد الرزاق محيى الدين ، رب القلم فحسب ، بأن يتابع الأحداث فى مكتبه وداره ، بل أبى الا أن يشرف على ميادين المعركة بنفسه ، وتعرض مع نفر من زملائه لخطر كبير .

تلك هي عروبة زميلنا ، وهذه هي بعض صورها وآثارها .

والزميل الكريم شاعر قديم ، قرض الشعر ولما يبلغ العشرين. أرسل منه بواكير في النجف ، ثم تلها قصائد شي في القاهرة و بغداد ، واستمر وحيه بمده إلى عهد غير بعيد . و أخشى ما أخشاه أن تعدو أعباء السياسة والشئون العامة على شاعريته ، فنحرم من خياله البديع و نغمه الرقيق . وأعلم أنه جمع شعره في ديوان لم ينشر بعد ، و نأمل أن يخرج إلى النور قريبا ، وأن يوضع إلى جانب نظر ائه من إنتاج شعراء الحيل ، وما وقفنا عليه منه يشهد بدقة المعنى ، وصفاء الأسلوب و رقة الحيال . و نحرص على أن نقدم نماذج منه مندرجة مع الزمن .

في عام ١٩٣٠ قال شاعرنا في شبابه بالنجف : إ

إذا الشعر لم يحدث بشعبك ضجة فتلك قواف قد نُظمن وأوزان وإن لم يكن حر العقيدة موقظا فليس له في نهضة الشعب إحسان

و في عام ١٩٤٦ قال في حفل لتكريم خليل مطران بالقاهرة :

شاعر القطرين بوركت صباً وشبابا ومشيبا واكتهالا جثت والنهضة فينا طفلة بعد لم تبلغ فطاما أو فصالا و تباشير حياة حرة شع فى الوادى سناها والتلالا ورفاق عيد إخوان الصفا نفروا واستنفروا الناس عجالا كنت فى القادة منهم فكرة ومن الساقة إذ أعيوا كلالا

و في عام ١٩٥٧ قال في ذكري إقبال :

ذكراك إقبال نحييها فتحيينا أهاب في منك روح فاستجاب له إقبال ديننك ما يقضى بشاردة جاهدت في الله عن أهلى وعنوطني وحين زعزعت الشذاذ طارئة

كآية الذكر نتلوها فتهدينا روح أبى القول فى مجهولة طينا لو أن شعباً وفى حقا بمادينا فى حين سيموا به خسفا وتوهينا حصونهم وأحالتها مبادينا

\* \* \*

أما عبد الرزاق محيى الدين الباحث والمؤلف فإنتاجه متنوع ، وضع كتبا مدرسية في المطالعة وتاريخ الأدب لتلاميذه وأبنائه ، وعنى بالتحقيق ، فحقق جزءا من كتاب « المقايسات » وآخر من كتاب « البصائر والذخائر » وثالثا من كتاب « الوجيز في تفسير القرآن العزيز » : و الم بدر استين هامتين ، أو لاهما « أبو حيان التوحيدي » ، والثانية و أدب الرتضى » :

ويدرج فى تحقيقه على نسق واضح ومنهج علمى سليم، فيثبت أولا نسبة الكتاب الذى يحققه إلى صاحبه : ويجمع من أصوله كل ما وجد السبيل إليه. ويصف المخطوطات وصفا كاشفا . ويقدم فى الصلب النص الذى ارتضاه ، ويشير فى الهامش إلى الروايات والقراءات المغايرة ، ويتدارك ما فات الناشرين السابقين : ولا يفوته أن يوضح الكلمات الغامضة ويعرف ببعض الشخصيات ، ومحقق بعض التواريخ :

و فى تحقيقه لكتاب « المقابسات » ، وكتاب « البصائر والدخائر » وفاء لأبى حيال التوحيدى الذى أولع به ، وكشف عن كثير من جوانبه وبرغم أن هذين الكتابين قد نشر ، من قبل ، فإنه أضاف إلىهما جديدا ، وآمل أن يستكمل تحقيقهما على طريقته ومنهجه :

وفى تحقيقه لكتاب « الوجيز » استجابة لرغبة كريمة أبداها المرحوم والده ، فقله طلب إليه أن ينسخه وهو لا يزال فى صباه الباكر ، وكان لابد له أن يفعل ، وتلك شيمة من شيم العرب وأحلاق الإسلام . ونحس أن محققنا متحرج نوعا من اداء مهمته ، ولا أدل على ذلك من أنه لحأ إلى شيخ ثبت فى سبر الرجال ليترجم للمولف ، وما ذاك فى أغاب الظن إلا لأن صاحب كتاب « الوجيز » هو على بن الحسين بن محيى الدين العاملي الحارثي الهمداني ، وهو من أجداد زميلنا الأعلين :

و باغ الدكتور عبد الرزاق في البحث والدرس طويل ، وجلده عظيم ، وضير جميل ، وكتاباه « ابو حيان التوحيدي » و « أدب المرتضى » آية في ذلك . وعندي أن كتابه الأول في قمة إنتاجه ، وقف عليه عدة سنوات من سنى الشباب والتفرغ ، وتبيأ له أمل أسباب البحث والتمحيص فجمع كل ماتيسر له من كتبه المطبوعة والمخطوطة ، وأحمل أسباب البحث والتمحيص فجمع كل ماتيسر له من كتبه المطبوعة والمخطوطة ، وأضاف إليها ما اقتبسه الأقدمون من كتبه التي ضاعت أصولها ، وقرأ ذلك كله في روية و أضاف إليها ما اقتبسه الأقدمون من كتبه التي ضاعت أصولها ، وقرأ ذلك كله في روية و تأن ، و فهم و تفهم . مستعينا بما توافر لديه من زاد أدبي ولغوى كبير . وتتبع ماكتب عن أبي حيان قديما وحديثا ، فأخذ منه ماأخذ ، و رفض مارفض ،

وأبو حيان شخصية عريضة ، متعددة الحوانب ، ويمكن أن يعد بين أصحاب دوائر المعارف! عرض للنحو واللغة ، والشعر والأدب ، والفقه والكلام ، والتاريخ والسياسة ، وقد قيل عنه إنه فيلسوف الأدباء وأديب الفلاسفة . وكان صوفى السمت ، ولعل التصوف من أظهر ماعرف به ، وأولع بالنقدو الحكم على الرجال ، وتعرض لكثير من معاصريه والسابقين عليه ، ومولفاته مصدر هام ، وصورة من أوضح الصور عن الحركات الفكرية والأدبية في القرن الرابع الهجرى . ولم يسلم هو نفسه من النفد والتجريح ، فطعن في بعض رواياته ، وجرح قدرا من أقواله . واختلف في نسبه : أفارسي هو أم عربي ؟ وفي مذهبه : أشيعي هو أم سي ؟ وفي دينه : أمؤمن هو أم زنديق ؟

وكان على الدكتور عبد الرزاق محيى الدين أن يعالج ذلك كله بروحه الهادئة وحكمه المتزن . وهو فى الواقع هادئ فى بحثه هدوءه فى سلوكه وتفكيره ، يسلسل الوقائع والأحداث ، ويرتب المصادر ترتيبا زمنيا ، ويتتبع مختلف الروايات ، ويناقشها ويمحصها الواحدة تلو الأخرى . ويعلن أنه ليس من المولعين بافتراض الفروض ؛ ويمقت التعميم والدعاوى العريضة ، ويؤثر أن يحصر بحثه فى دائرة ضيقة ما أمكن ، كى يصل إلى نتائج مقنعة . وأشهد أنه قل أن رأيت المنهج التاريخي قد طبق بإحكام فى دراسة مثلها طبق فى كتاب «أبو حيان التوحيدى » .

وقد انتهى بصاحبه إلى أمور حاسمة ، فقرر أن أبا حيان عربى ، وأن طفولته غير معروفة . وفسر طابعه الموسوعى بحرفة الوراقة التى تمد لمحترفها فى مساحة ثقافته ، وتحول دونه والعمق والتركيز والتخصص . ورد مايعزى له من اختلاق أو وضع إلى فنه الأدبى ، ومنحاه القصصى والروائى . وأثبت أن أبا حيان لم يكن شيعيا ، ولا عظيم العناية بالفررق ، وإن جرى على قلمه شي من آراء المتكلمين والمعتزلة بوجه خاص . ورفض تلك التهمة التى رددها أكثر من واحد، والتى تعد أبا حيان فى مقدمة الزنادقة فى الإسلام ، وأبان فى وضوح أن أسلوبه متفاوت يحسب مراحل سنه ، وحاول حصر هذه المراحل وبيان خصائصها ومميزاتها .

ومع هذا الدرس العميق المستفيض يختم زميلنا الكريم مقدمة كتابه قائلا في تواضع العلماء ونزاهة المحققين : « إن عملي هذا لايزيد على دليل يسترشد به دارسو « أبي حيان » ، ولملا

فلاتزال نواح كثيرة من فنه تحتاج إلى دراسة أعمق ، ، وإلى بحث أوفى ، وإلى كتابات دونها كفايتي وجهدى » .

وأخيراً لست أدرى إن كان محل لى أن أعرض هنا لعبد الرزاق محيى الدين السياسى ، وقد شغل فعلا بعض المناصب السياسية الكبرى ، فتولى الوزارة غير مرة ، واختير «وزيرا للوحدة»، و «أمينا عاما للقيادة السياسية الموحدة». وفي وسعى أن أقرر أنه وإن كان علموي الملهب ، فإنه ، من أنصار معاوية في ممارسته للسياسة ، فلا تنقطع الشعرة التي يمسك بها ، وإن يئس منها أحل محلها شعرة أخرى . وإني لأعرف كثيرا من آرائه التي تتصل بالمشاكل العربية الكبرى ، ولكن لعل من الخير أن تعرض في مجال آخر .

ويسعه المجمع والمجمعيين أن يستقبلوا اليوم الدكتور عبد الرزاق محيى الدين الشاعر والأديب، والعالم واللغوى، وهم لامحالة واجدون في علمه وأدبه عوناكبيرا وذخيرة لاتنفد .

# القصال السابع ٧ ــ محمد الحبيب ابن الخوجة (١٩٧٢)

زرت تونس منا. ثلاث سنوات فى مهمة خاصة بتكليف من المجمع ، ولمست حين ذاك أن للعربية فيها جنوراً أصيلة وعميقة ، برغم منافسة الفرنسية الشديدة ، وتعصب فريق لها و وبدت لى آثار ذلك واضحة فى أقلام الكتاب وعلى ألسنة الحطباء فى الإذاعة والصحافة ، فى الدرس و المحاضرة ، فى الأندية و المجالس ، بل فى الحديث الدارج بين الناس ، ولم يتسع لى الوقت لتفهم مدى هذه الظاهرة ، والوقوف على ماوراءها من عوامل وأسباب .

ونعمت هذا العام بزيارة هذا القطر الشقيق مرة أخرى ، فتوثقت صلتى به ، ووقفت على كثير من شئونه ، وزاد اتصالى بشبابه وشيوخه ، وتنقلت بين أطرافه وجوانبه ، وزرت عدداً غير قليل من مدنه وشواطئه . ولست في حاجة أن أتحدث عما حظيت به من رعاية وعناية أعتقد مخلصا أن مردها الأول إلى مجمعكم الموقر ، وإنى لعاجز كل العجز عن أن أوفى تونس والتونسيين حقهم من الحمد والثناء . أما الزملاء والأصدقاء فأنا مدين لحم بمودتهم الصادقة وأخوتهم الكريمة . وأتيحت لى الفرصة مرة أخرى لأتبين في دقة موقف العربية في هذا القطر الشقيق ، وقد وجدتها صامدة لتقلبات الدهر أن تصارع وتجالد ، وتسترد مكانتها بعدما أقامه الاستعمار في طريقها من أشواك ، ولاسبيل محال للغة أخرى أن تحل محلها .

ولاغرابة فالشعب التونسي عربي صميم ، أعربي في أصله ونشأته، يعتز مماضيه و تراثه ، ويسعى جاهداً إلى أن يستعيد مجد الأغالبة و الحفصيين ، عربي في حاضره ، يحس إحساساً صادقاً بعروبته ويشعر شعوراً خالصا بأنه جزء من الوطن العربي الكبير. يهتز طربا لأمجاده و انتصاراته ، ويأسى حزنا و كمدا على ما يحل به من ويلات و نكبات . وإن شعبا أنجب ابن رشيق القيرواني بالأمس و أبا القاسم الشابي اليوم لا يمكن أن تصاب العربية فيه بسوء .

ومن حسن حظ هذا البلد الأمين أن قام فيه معهد من معاهد الإسلام الحالدة ، وهو جامع الزيتونة، ثمرة الماضي وعون الحاضر. وهو أحد مساجد ثلاثة في أفريقيا لها شأنها في تاريخنا الثقافي الطويل ، قام إلى جانب الأزهر والقرويين على رعاية التراث الإسلامي وتعهده أسس أولا ليكون مصلي ومقرا للعبادة ، ثم شاء الحفصيون أن يجعلوا منه أيضاً معهدا للدرس والبحث . فجلبوا إليه الشيوخ والعلماء من الأندلس وصقلية. وأصبح جامعة إسلامية مكتملة ، تعنى بالعلوم النقلية والعقلية ، فدرس فيها الفقه والحديث والتفسير ، والتاريخ ،والأدب ، واللغة، كما در . ت

الفلسفة والرياضة والطب. وكان لهجرة علماء الأندلس فى القرن السابع الهجرى إلى توقُسَ شأن فى ازدهار ثقافى كبير عمر بضعة قرون. واتصلت الزيتونة بالمعاهد الإسلامية الأخرى وخاصة الأزهر الشريف.

وتمخرج فيها عدد غير قليل من الأئمة والعلاء ، والكتاب والأدباء ، ويكنى أن أشير إلى أن ابن خلدون عالم تونس الكبير نهل من حياضها .

قضت هذه الحامعة التونسية نحو ثمانية قرون تسير في طريقها ، وتنشر العلم والثقافة . و في القرن التاسع عشر أريد تطويرها ، والتطور سنيّة من سنن الحياة ، ولم ير القائمون عليها بأسافي أن يسايروا الزمن ويلائموا بين الحاضر والماضي . وماالجمعية الحلدونية إلا صورة من صور هذا النطور ، أنشئت عام ١٨٩٦ على هدى من تعاليم الاستاذ الإمام ، وقد كان له بتونس صلات وثيقة ، وقصد بها أن تعليم فيها العلوم العصرية باللغة العربية ، وأقبل عليها طلاب الزيتونة ورغبوا في أن يمتد هذا التعليم إلى معهدهم ، واستجاب المسئولون لذلك ، وأخذت حركة الإصلاح تقوى وتشتد . وجمعية قدماء الصادقية دعامة أخرى من دعائم التجديد والإصلاح ، ربى أبناؤها على أساس من المتمافة الفرنسية ، ولكنهم مالبثوا أن مزجوها بالثقافة العربية ، فتلاقت الصادقية في البداية مع الحدرنية ، وقد قاما معاعلى أكتاف الزيتونة ، وجاء الصدى للتطور المنشود به الصادقية في البداية مع الحدرنية ، وقد قاما معاعلى أكتاف الزيتونة ، وجاء الصدى للتطور المنشود به

وقد أضحت الزيتونة نفسها واحدة من كليات جامعة تونس الحديثة ، وتضطلع بوجه خاص بعلوم الشريعة وأصول الدين وتؤدى رسالة عظمى فى ميدان الثقافة التونسية ، ولايقف إشعاعها عند تونس وحدها ، بل يمتد إلى أبناء أقطار أخرى فى أفريقيا وآسيا ، يفدرن إليها وينهلون من حياضها .

وللزيتونة أياد على مجمعنا هذا ، أسهمت فيه منذ إنشائه ، أمدته بأئمة أعلام ، وغذته بغذاء صاف كريم ، فكان الحنر حسين من أعضائه المؤسسين ، ولاتزال بحوثه القيمة حجة يرجع إليها . واختير الشيخ الحايل محمد الطاهر ابن عاشور بين أوائل أعضائه المراسلين . وهو من نعرف تفانيا في خدمة اللغة والدين . استمسا كا بكلمة الحق ، أطال الله بقاءه ونفع به الإسلام والمسلمين ه وحسني عبد الوهاب ، وإن كان صادق النشاة ، لم ينمته أن ينهل من جامع الزيتونة، فأكثر التردد عليه و على خزائن كتبه حتى اخزلط بالحيط الزبتوني وامتزج به وقلد كان من أعنماء المجمع المؤسسين . ونعمنا مع بزبتوني آخر كبير هر الحالم الذكر محمله الفاضل ابن عاشور وقد عرفة عرفة والغقه والتشريع هوقد عرفة عرفة والغقه والتشريع هوقد عرفة عرفة مراه فاضلا حتما ، وعالما كبيرا ، وإماما من أثمة الأدب ، واللغة والغقه والتشريع هوقد عرفة مردة فاضلا حتما ، وعالما كبيرا ، وإماما من أثمة الأدب ، واللغة والغمة والتشريع ها

\* \* \*

وها نحن أولاء نستقبل اليوم تلميذ، وصنيه ، الشيخ محمد الحبيب ابن الحرج، ، وهو زيتونىالنشأة والثقافة نستقبله ليشغل كرسي أستاذ، ، ولوكان الأمر مبراثا ماكان أحد أحق به منه على أنكم اخترتموه وأنتم على يقين من أنه خير خلف لخير سلف. وما أظن أنى رأيت تلميذا] شبها بأستاذه شبه الحبيب بالفاضل ، محاكيه في زيد وسسته ، ويتسم بما أتسم به من شمائل وخلال ، ويسير على نهجه في درسه وضفه إ

وقد قدم الأستاذ لكتاب « مناهج البلغاء » الذي أخرجه التلميذ ، وفي هذه المقدمة مايعبر عن البنوة الروحية والود الأثر ، يقول الفاضل : « إنه صرى في نفس الحبيب ماسرى من نفحات نفسي ومدارك عقلي وحسى » . ورحمة الله على الراحل الكريم ، ومرحبا بالقادم العزيز ، ومأترجم له في اختصار ، وأشعر إلى شيء من جوانب نشاطه وثقافته .

ولد الحبيب في أوائل العقد الثالث من هذا القرن ، ونشأ في بيئة دينية محافظة ، وأسهم في تثقيفه البيت والمدرسة ، فالصحق بالمدارس القرآئية الابتدائية ، وكان أبوه يرعاه ويوجهه ، ويشرف على دروسه في اللغتين العربية والفرنسية ءوفي سن الرابعة عشرة دخل المدرسة الصادقية ولم يكه يمضى فيها عامين سي بدأت الاضطرابات السياسية، ولم يكن بد من أن يسهم فيها شاب مثله ، و داعي الوطن عنده مستجاب دائما ، وكان جزاوه أن نال شرف السجن والطرد من المدرسة في سبيل أمته وبلاده ، وما أن أطلق سراحه حتى ألحق بجامع الزيتونة ، وفيه أتم دراسته الثانوية والعالية .واستطاع أن يضيف إليه دراسة قانونية ،وحصل علىشهادة الحقوق التونسية . ويوم أن اكتمل إعداده اجتذبته المعاهد المختلفة ، فدعى للتدريس في ثانوية الحمعية الخلدونية ، وثانوية الدراسة الزيتونية ، ومغهد البحوث الإسلامية للجمعية الخلدونية ، ولما مجاوز الرابعة والعشرين. وفي عام ١٩٥٠ نجمع في مناظرة التدريس من الطبقة الثانية ، وانتدب بعد ذلك بقليل أستاذا بالتعليم العالى بالحامعة الزيتوتية، وقضى فيها إحدى عشرة سنة . ثم شاء أن يضيف الثقافة الغربية إلى ثقافته العربية فالتحق مجامعة باريس التي منحته درجة الدكتوراه بمرتبة \* الامتياز الفائق ، بعد عامين النبن ، وأصبح في آن واحد الشبيخ الزيتوني والدكتور السربوني . ثم عاد إلى وطنه ينشر العلم في أرجائه ، ويوفي الزيتونة بعض حقها عليه ، وقد عنن أستاذا بها ، ولم يبعده عنها إلا عمل بمصلحة النشر بوزارة المثقافة أشرف فيه على إخراج طائفة من الكتب القيمة ، وهو اليوم عميد الكلية الزيتونية للشريعة وأصول الدين.

ولم يقف نشاط الحبيب عند تونس بل جاوزها إلى أوساط ثقافية مختلفة ، فدعى للتدريس في جامعة محمد الحامس ، والقرويين بفاس ، وجامعة بنغازى ، وبكلية الشريعة والدراسات الإسلامية بالبيضاء .وحاضر بدار الفكر بالرباط، وفي الحزائر بدعوة من وزارة الثقافة .وكان للمشرق فيه نصيب ، فحاضر في معهد الدراسات العربية العالية بالقاهرة ، وفي جامعة آل سعود بجدة . أما رحلاته وأسفاره فتعددة ؛ زار في العالم الإسلامي القاهرة ، وبيروت ، وجدة والمدينة ، وكراتشي ، وفي أوريا باريس ، ولندن ، وبرين ، وبون ، وفرنكفورت ، وليبتز

وبلجراد ، وبودابست . وأسهم فيا يزيد على عشرة مؤتمرات ، بين أدبية وثقافية ، عقدت في تونس أو في غيرها من عواصم العالم الإسلامي . واشترك في علمة هيئات ، فهو عضو بلجان الموسوعة الفقهية وإحياء التراث بالمحلس الأعلى للشئون الإسلامية ، وعضو قديم بالحمعية الملمونية ، وعضو بالشبيبة الزيتونية ، المحلمونية ، ورئيس للشبيبة الزيتونية ، وجمعية طلبة شمالي أفريقيا،

Commence of the first of the second وما أشبه الحبيب في نشاطه العلمي بشيخة الغاضل، إنتاجه غزير ومتنوع ، أدرس وحاضر وحمق وأخرج ، وكتبوألَّمْ ، كتب بالعربية وبالفرنسية معا ، قام بهذا كله و لما يبلغ الحمسين في نشاط الشبابورجاحة الشيوخ . ويدور إنتاجه حول أبواب ثلاثة : يحوث إسلامية ، ودراسات في الأدب واللغة والتاريخ ، وتحقيق لبعض نفائس إلبراث القليم برفعرض الزميل الكريم للعمل والحهاد في الإسلام، وعالج موضوع الاخلاق الإسلامية وموتِّهفِ الإسلام من التطور والتجديد. وقد ظهرت سلسلة من هذا أخيرًا تحت عنوان: «مواقف إسلامية». وعنده أن الإسلام دين جد وعمل لا خول وكسل ، والعمل فيه مناط التكليف وأساس المسئولية ، « وقل اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون » والحهاد لفظة إسلامية وأسعة الدلالة يقصد بها خاصة مجاهدة العدو الظاهر والعدو الباطن. وترمى عجاهدة العدو الظاهر أولا إلى نصحة ودعوته إلى الرشاد ورفع راية الأمن والسلام ، فإن أبي إلا العدوان والحصومة لم إيكن بد من الذود عن الحياض والدفاع عن دار الإسلام .وليس عدونا الباطن شيئاً سوى أهوائنا وشهواتنا، ومجاهدتناً لها هي الجهاد الحقيق أو الجهاد الأكبر ، لنقف في طريقها ونترفع عن الحطايا والدنايا. ولم يكن الجهاد في الإسلام قط مجرد علموان للظفر والغلبة ،أو الاستعمار والسيادة ، ولا محل لأن يفسر فقط بالحرب والقتال، بل هو معالحة طويلة ومتنوعة، ربما كانت الحرب آخر وسائلها ومن الحطأ أن يقال إن الإسلام لم يغشر إلا بالسيف ، ولاشك في أن الذعوة الإنهلامية السمحة تقوم على أساسين هامين. : كفالة الحريات ، وإقرار السلام « لا إكراه في الدين قد تبين الرشد من الغي»، « وإن أحد من المشركين استجارك فأجره حتى يسميع كلام الله ، « وإن جناحوا للسلم فاجنح لما وتوكل على الله ، . ويمرص الزميل الكريم في بحوثه هذه على أن يصدر عن الكتاب والسنة وأن يستخلص منهما الأهداف الحقيقيةُ للإُسلام . وَهُوَ يَرَى أَنْ تَعَالَيْمُ الإُسلام تُواجُّهُ شُئُونَ الدين والدنيا ، وليس فيها ما يتعارض مع أصول الحضارة الصحيحة أو الرق السلم . أما الدعايات الهدامة ، والإيديولوجيات الكاذبة فليست من الدين ولأمن الحضارة في شيء. وهل من سبيل لأن تقوم حضارة على الماديات وحدها . إنها بذلك أشبه ماتكون عياة الغابات . والحاجلية الأولى والإباحية المطلقة ، وهذا ماتشي بد بعض المحتمعات الغربية اليوم ، وماأجدر مجتمعاتنا الإسلامية .

أن تتحرر من هذه الآفات . وللشيخ حديث طويل فى هذا ألقاه تحت عنوان : « الإسلام وأزمةُ عجتمعاتنا الحاضرة » بالحزائر فى ديسمبر الماضى بمناسبة الأسبوع الثقافي التونسي .

وقد عنى زميلنا بالدراسات الأدبية واللغوية والتاريخية عناية كبيرة ، فعرض لبعض الكتاب والشعراء القداى والمعاصرين أمثال الشاب الظريف ، وصفى الدين الحلى ، وشوقى ، والحمار وأحمد أمين ، واتجه خاصة نحوالأدب التونسي ، يحيى ماضيه ، ويحلل حاضره ، تتبع مراحله ، من الفتح والعهد الأغلبي إلى الدور العبيدى والصنهاجي ، ومنه إلى العهد الحفصي ثم التركى، ويقف عند العصر الحديث : عصر النهضة والتجديد . وله عشر محاضرات في الشعر العربي المعاصر بتونس ألقيت في معهد الدراسات العربية العالية بالقاهرة ، ولم يفته أن يعالج موضوع الأزجال والموشحات في الأندلس وبلاد المغرب العربي .

واستوقفته الدراسات النحوية والبلاغية طويلا ، فدرس نشأة النحو العربى ، وبيَّن المدارس المنحوية المتعاقبة فى المشرق العربى ، وأشار إلى ماأدخل على النحو من إصلاحات وتجديدات وعلى نحو شبيه بهذا تصدى لنشأة علم البلاغة والمذاهب البلاغية ، وعالج قضايا النقد وما يتصل بها . وفرَّق بين المدارس البلاغية المختلفة ، وبيَّن أثرها فى الفنون الأدبية .

و له بحث طريف و دقيق فى هجرة الأندلسيين إلى أفريقيا فى القرن السابع الهجرى، وهى هجرة أشرنا إليها من قبل، وسبق للشاعر الطليطلى أن توقعها قبل ذلك بنحو قرن ونصف حين قال :

ياأهل أندلس شدوا رحالكم فما المقام بها إلا من الغلط السلك ينبر من أطرائه وارى سلك الجزيرة منثورا من الوسط من جاور الشر لا يأمن بواثته كيف الحياة مع الحيسات في سفط

وقد اتبجه مهاجرو الأندلس نحو شماك أفريقيا ، فاستقر به منهم من استقر ، وأوغل فى الرحلة فريق آخر ، اتبجه نحو مصر والشام والحجاز ، وكان لتونس من هولاء المهاجرين العميب كبر ، نزلوا أهلا و ، كانا سهلا ، وأسهموا فى الحضارة والثقافة التونسية إسهاه واضحا ، ولاتزال فى تونس أسر معروفة بأصولها الأندلسية ، وأسرة آل عاشور واحدة منها . ويحرص الاستاذ الحبيب على أن يقف عند الأثر الثقافي لهذه الهجرة ، ويلاحظ بحق أن هولاء المهاجرين قد غذو الهالحركة الفكرية فى تونس بغذاء خاص فكان منهم القراء والمحدثون ، والفقهاء والمورخون

والأدباء والعلماء . ويسرد صاحبنا أسماء عدد وفير منهم ، نذكر من بينهم ابن الأبار الأديب الشاعر من بلنسيه ، وكان من أوائل الوافدين ( ٦٣٥ ه ) ، وابن البيطار ( ٦٤٥ ه ) النباتى الكبير ، وهو من مالقة ، أقام بتونس زمنا ، ثم رحل إلى مصر ، وكان رئيس العشابين بها ، وابن سيد الناس ( ٢٥٧ ه ) الفقيه والمحدث تلميذ ابن خروف وابن جبير ، وهو من أشبيلية ، وابن عصفور ( ٢٦٩ ه ) النحوى المشهور تلميذ الشلوبين ، وهو من أشبيلية أيضاً ، وحازما القرطاجي ( ٢٨٤ ه ) الشاعر والناقد واللغوى ، ولزميلنا صلة وثيقة به سنعرض لها بعد قليل . وعن هو لاء وزملائهم الآخرين أخذت الأسانيد الأندلسية وعرفت المذاهب النحوية ، وحفظ الشعرا والأدب الأندلسي وكتب العلم والتاريخ . ونشأت باختصار مدرسة أندلسية تونسية كان فيها الفقهاء والمحدثون ، والنجويون ، والنباتيون والرياضيون .

وللشيخ الحبيب ولوع خاص بإحياء التراث وتحقيق النصوص ، وأغلب الظن أن شيخه الأكبر المطاهر بن عاشور وأستاذه الفاضل غرسا فى نفسه ذلك . فأولع به فى شبابه الباكر ، وكان من أحب الأشياء إليه أن يتردد على المكتبة العبدلية ، وأن يقتنى نفائس المخطوطات :

وقد حقق وأخرج كتاب «منهاج البلغاء وسراج الأدباء» لحازم القرطاجني ، وهو الذي قدمه لحامعة باريس ، ونال به شهادة [الدكتوراه . واتصلت عنايته بحازم ، فحقق ديوانه ، وهو نحت الطبع الآن . وحقق كذلك رحلة ابن رشيد (٧٢١ه) . وكتابين آخرين له في الحديث ، وهما : « السنن الأبين والمورد الأمعن في السند المعنعن » ، و « إفادة النصيح » ، و وترجو أن يخرج هذا كله للقراء قريباً .

ولصاحبنا منهج مرسوم فى التحقيق وإقامة النص ، وهو منهج علمى دقيق يعتمد على التاريخ اعتماداكبيرا ، فيستوعب المراجع كلها : قديمها وحديثها ، مفصلها ومجملها ، مخطوطها ومطبوعها ، عربيها و أجنبيها . ويوازن بينها فى نقد محكم ، ويستخلص منها أو ثق المعلومات وأصبح الأحكام ، ويثبت الآراء المختلفة مرجحا بعضها على بعض ، وهاولا الفصل فى أدق المواقف وأعقدها . يتأهب لما يحاول تحقيقه ، فيجمع كل ما يهتدى إليه من أصوله ، ولا يفوته أن يستعين ما أمكن بكل ماورد منه على ألسنة باحثين آخرين . يعرف بالأشخاص والأماكن ، ويشرح الألفاظ الغامضة والعبارات المأثورة . ويختم تحقيقه بمعاجم للمصطلحات والألفاظ الغريبة وبفهارس للأعلام والآيات والأحاديث والأمثال والأشعار . وكل ذلك فى ترتيب واضح ، وأسلوب سهل ، ولغة دقيقة . والحق أن زميلنا يعول على التاريخ التعويل كله ، وقد تطلب هذا والإسلامية بعامة ، وقراءة مستفيضة . وأضحى حجة فى تاريخ الثقافة التونسية بخاصة ، والإسلامية بعامة .

والنموذج القيم فى التحقيق اللهى أخرجه خير شاهد على ذلك ، فقد شاء بتوجيه من أستاذه الفاضل ، أن يخرج كتاب « منهاج البلغاء وسراج الأدباء» لحازم القرطاجى . عرفه مخطوطا منذ عهد مبكر ، واستعان به فى عام ١٩٥٦ على تدريس النقد ومناهجه لطلبة كلية اللغة العربية بالحامعة الزيتونية ، وأخذ يقلب صحائفه ، ويتدارسه ، واستقر رأيه على إعداد نشره، وطوال عامين كاملين بباريس تفرغ له تفرخا تاما ، ثم أخرجه بتونس عام ١٩٦٣ فى ثوب أنيق .

وقد مهد له بمدخل طويل يقع في نحو ٩٠ صفحة ، ترجم فيها للمؤلف ، متبعاكل المصادر التي عرضت له من أقوال حازم نفسه ، أو ماكتبه عنه معاصرُوهُ ، أو ما سحله له رجال التاريخ والطبقات و بخاصة السيوطى و المقرى . و استخلص من ذلك كله ترجمة كاملة تكشف عن مراحل حياة الرجل وتوضح البيئة السياسية والفكرية التي عاش فها ، وتعرض لمصنفاته المخطوط منها والمطبوع ، و « المقصورة » على رأسها ، وتبن أثرها في المشرق والمغرب. ثم اتجه الحبيب إلى تحليل الكتاب نفسه، فحقق عنوانه، ولخص موضوعه، وشرح منهجه، وأشار إلىالعوامل التي أثرت فيه . ولاحظ محق أنه مؤلف محكم الترتيب ، وضع في صورة أقسام ، ومناهج ومعالم ، ومعارف وإضاءات ، وتنويرات ، وخرج بالملك عن أسلوب التأليف المعهود. و برغم ترتيبه الدقيق لم يخل منغموض وتعقيد، لاستعال ألفاظ غريبة، واستحداث مصطلحات جديدة ، وإسراف في المصطلح الفلسني وهو مع هذا يؤذن باطلاع واسع ، وإحاطة تامة بالأدب العربي ، يستشهد حازم بالشعر الحاهلي والأموى والعباسي ، كما يستشهد بشعر المشارقة والمغاربة المتأخرين . ويشير إلى بعض النقاد والبلاغيين السابقين ، أمثال قدامة بن جعفر (٢٩٤هـ) وأبي هلال العسكري ("٩٦٥ هـ) ، وابن رشيق القبرواني (٤٦٣ هـ) ، وابن الأثير (٣٦٠٦) والآمدي ( ٣٦٠هـ) ، والحفاجي ( ١٠٦٩ هـ) ، ولكن من الحطأ أن يظن أنه قنع عجر د الأخذ عنهم بل له محاولات لاتخلو من ابتكار وأصالة ، وكتابه « المنهاج ﴿ الون خاص من ألوان ﴿ الدراسة الأدبية . ١١١ ١

والواقع أن هذا الكتاب يتصل اتصالا وثيقا بموضوع دار حوله شي من الأخذ والرد، ونعنى به موضوع الصلة بين الدراسات الأدبية العربية وبعض الآراء والنظريات الأدبية الهلينية ، وقد أنكر هذه الصلة فريق ، وأيدها آخرون ، وسبق لابن الأثير أن ذهب إلى أن كلام أرسطه ومن بعده ابن سينا في الحطابة والشعر لغو ، ولايستفيد به صاحب الكلام العربي شيئا ، ولكنا نعتقد أنه لم يبق اليوم شك في أن البلاغة العربية تأثرت بالفلسفة والمنطق على الأخص ، وقديما فرس فرق بين الطريقة الكلامية والمطريقة الأدبية ، وما الأولى إلا درس للبلاغة في ضوء الكلام والفلسفة . ويشهد تاريخ البلاغة بأن الكثيرين ممن كتبوا فيها فلاسفة أو متفلسفون ، كقدامة ابن جعفر ، والحرجاني (٤٧٧ه) . وحازم القرطاجي واضح وصريح كل الصراحة في هذه الناحية ، فقد أغد بآراء أرسطو وتلاميده من المشائين العرب ، وعول على كتاب «الشعر»

لابن سينا ، وأحال حليه حدة مرات ، وهو مستمد من كتاب «الشعر الأرسطى» . ولاغرابة فحازم تلميذ ابن رشد ، وإن لم ينقل عنه ، وآثر النقل عن الفاراني وابن سينا ، ونزعته الفلسفية والمنطقية وأضحة .

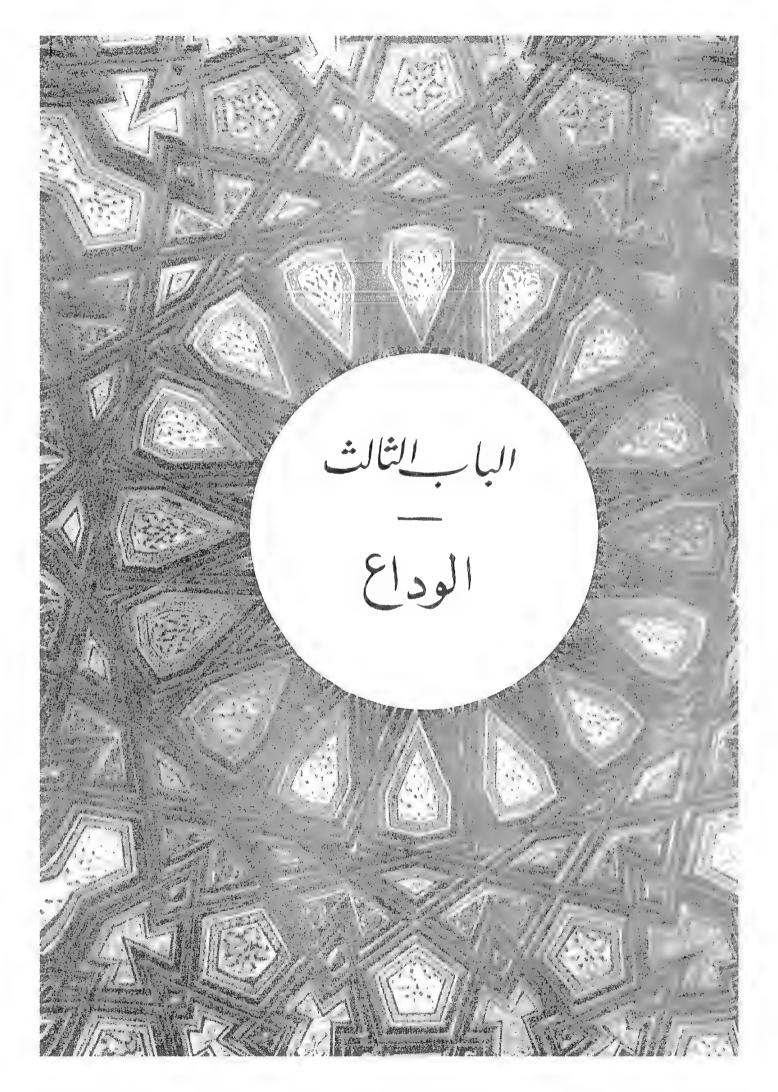
سادتي :

لقد عنينا بتاريخ الثقافة العربية في عصورها الأولى . وعالحنا شيئا من تاريخها المعاصر والحديث ، وأغفلنا مرحلة طويلة بين هذين الطرفين . أغفلنا – أوكدنا – مابين القرنين السادس والثانى عشر الهجرى ، وهي حقبة على مابها جديرة بالبحث والدرس .

وفى جهود زميلنا الكريم الأستاذ الحبيب ابن الخوجة مايلتى أضواء عليها ، وما يكشف عن الصلات الوثيقة بين ثقافة المغرب الإسلامى ، وثقافة المشرق . وقد رأيتم كيف طوّف بأرجاء الثقافة العربية وأحاط بجوانها المختلفة ، وفى زمالته الكريمة خير عون لمجمع الحالدين على أداء وسالته .

والسلام عليكم ورحمة الله ، ، ،

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)





اليَّانِّ لِثَالِثَا السوداع



## مقيدمة

تعن فى دنيانا بين استقبال ووداع ، وتلك سنة الحياة ، محس بها ونلمسها ، ثم لانلبث أن ننساها ولكن المجمعيين فى أسرتهم المحدردة ، وفى شيخرخهم الغالبة ، يدق جرسهم باطراد ، وينهون إلى ذك دين انقباع . يستقبلون كل عام أعضاء جددا ، فيغتبطون بهم ويبهجون . ويودعون فى العام نفسه من يودعون ، فيرثون ويؤبنون ، والدرام بله . وقد يشتد المصاب ، فيطنى الرداع على الاستقبال ، وإنا لله وإنا إليه واجمون .

وفي مراثيهم أدب رفيع ، وشعر رصين ، وغذاء قيم للفكر واللغة ، وفيها وقار كريم الانتحان وزملاء ، تحملوا معهم الرسالة ، وأدرا الأمانة ، وخلفوا فراغا ربما عز ملوه . وفيها لانتويه بحهود قاء تنسى "، وإشادة "بأعمال في للمانية ، وتسجيل لتاريخ ما أحرجنا أن نذكره، وأن نسر عل هاريه .

وفى صحبتى الطويلة للمجمعيين كان لابد لى أن أدلى بدلوى فى أداء هذا الواجب المقارس، وأن صحبتى الطويلة للمجمعيين كان لابد لى أن أدلى بدلوى فى أداء هذا الواجب المقارس، وأن أسهم فى و داع عدد غير قليل من الأصدقاء . وحرصت ما استطعت أن أوفى الراحل حته، الله م إلا إن اضطاح بالعب سواى ، ولم يبق لى إلا شيء من الإشادة والتنويه .

تغمدهم الله جديعا برحبته ، وجزاهم عنا خير الجزاء ﴿

## ۱ ـ منصور فهمی (مایو ۱۹۵۵)

هرفت الفقيد الكريم منذ ربع قرن أو يزيد . عرفته أستاذا وعيدا ، مجمعيا و زميلا ، وعرفته عاضرا وخطيبا ، كاتبا وباحثا ، محدثا ومناقشا ، عرفته فعرفت فيه حماسا بالغا لما ارتضته تفسه و اطمأن إليه هواه ولم يضعف هذا الحماس في شيء تقدم السن ولامرور الآيام . حتى لقد كان يقف في شيخوخته مواقف تعز على بعض الشباب عرفته فعرفت فيه التصويب إلى الهادف والحرص على الغاية . إن تعلق بأمر سعى إليه ماوسعه ، وقصد إليه من مختلف جهاته . عرفته فعرفت فيه السبتاق إلى القول والراغب في مخاطبة الحماهير لايتردد في أن يرفع الصوت جهرة إن حانت الفرصة أو دعا إلى ذلك داع . عرفته فعرفت فيه قوة العارضة والمثابرة في الدفاع عن الرأى . وكم سمعته يدافع عن وجهات نظر معينة ، درن أن يمل تكرارا أو يخشي لحمجا في الخصومة . عرفته فعرفت فيه المدومة ، المدافع عن أعجاده .

و إذا كان مجال القول فيه ذا سعة ، فإنى أكتنى بأن أرسم صورة مختصرة لحياته، وأتحدث من بحثه وإنتاجه ، وأقف قليلا عند عمله المحمعي .

\* \* \*

ولد منصور فهمى فى منتصف العقد التاسع من القرن الماضى عام ١٨٨٦ م ، فى تلك الفترة من تاريخ مصر الحديثة المليئة بالآلام والآمال . ويمكن أن نقسم حياته إلى مرحلتين واضحتين : مرحلة الإعداد والنشأة ، ومرحلة النضج والإنتاج . وامتدت المرحلةالأو لى إلى نحو الثلاثين سنة ، بدأها بالالتحاق بمدرسة المنصورة الابتدائية على مقربة من مسقط رأسه . وانتقل بعدها إلى القاهرة لمتابعة دراسته فى مدرسة فرنسية حرة حصل فيها على شهادة الدراسة الثانوية سنة ٢٠٩١. واجتذبه الفقه والتشريع ، فالتحق بمدرسة الحقوق ، دون أن يمكث فيها طويلا ؛ ذلك لأن الحامعة المصرية المقدم تقدم لها ، وفاز بمسابقتها .

وسافر سنة ١٩٠٨ إلى أوروبا حيث قضى خمس سنوات نهل فيها من حياض العلم و الأدب ، فلم يقنع بالدراسات الفلسفية التي سافر من أجلها ، بل ضم إليها بعض الدراسات العلمية كالحغر افيا الطبيعية ، والفسيولوجيا ، وعلم الأجنة ، وكأنما شاء أن يستكمل وسائل منهج الدراسات الاجماعية التي كانت سائدة في السربون حين ذاك . وتتلمد لأكثر من عالم وفيلسوف . وتأثر خاصة به ليني بريل » أحد أقطاب المدرسة الاجماعية الفرنسية في أو ائل هذا القرن . وكللت دراساته بالنجاح : وحصل فيها على شهادات مختلفة ختمها بشهادة الدكتوراه :

ولم تصرفه قراءاته الأجنبية عن مصادر الثقافة العربية التي نهل منها في طغولته وشبابه واستمر يرجع إليها طول حياته. فتوفرت له بذلك ثقافة شرقية وأخرى غربية وأجاد القرنسية إجادته للعربية، وألم بقليل من الإنجليزية والألمانية. وكل تلك أدوات صالحة للبحث والدراسة وأتيح له قبل عودته إلى مصر أن يطوف ببعض بلاد أوزوبا فكانت الرحلة كتابا آخر أفاد منه إلى جانب ما درس وقرأ،

وقبل أن أنتقل إلى المرحلة الثانية من حياته ، لا بله لىأن أشير إلى حادث رسالته للدكتوراه كانموضوعها : «مركز المرأة في الإسلام» La Condition de la femme dans L'Islamismo

وكان طبيعيا أن يختار موضوعا كهذا في جو تجرير المرأة المصرية في ذلك التاريخ الدى تزعمه قاسم أمين وزملاو م . إلا أن إدارة الحامعة التي أوفائه رأت أنه جرت على قلمه عبارات تتنافي واحترام التقاليد الدينية . وسعت جاهدة إلى منع تقديم . رسالته و لكن منصور فهمي الشاب أبي عليه حماسه إلا أن يسبر في الشوط حتى النهاية . فنوقشت الرسالة ونال علمها أعلى درجات الشرف .

وكم كان يرجى أن يقف الأمر عند هذا، ولكن الأسف تلته إجراءات كان لها، فيما نعتقد ، أثر بالغ فى حياة فقيدنا . فما أن عاد من بعثته حتى أسند إليه فى جامعته كرسى تاريخ المداهب الفلسفية فى يونية سنة ١٩١٣ . وهذا ما أعد نفسه له . إلا أنه لم يمكث فيه طويلا . فقد استغنى عنه بعد نحو ستة أشهر لأسباب ترجع فى جملتها إلى تلك الرسالة وقد يكون فيما كتب ما يثير نقدا أو يقتضى ملاحظة ، ولكنه لايؤدى إلى طرد أو حرمان . وحرية البحث العلمي أفسح صدرا ، وأسمى من أن يعتدى عليها بسبب لفظ أوعبارة .

ومهما يكن من أمر فقد قضى فقيدنا فى بدء حياته العملية ست سنوات بجاهد ويناضل فى السبيل كسب عيشه ويشعر شعور المطرودين والمحرومين ، وأغلب الظن أن ذلك كان نقطة فاصلة فى حياته . حوّل نقده الحرىء إلى حدر وحيطة ، وثقته بنفسه وبالناس إلى شك وريبة . وقد جرى على لسانه عام ١٩٢٥ فى خطرة من « خطرات نفسه » ما يفسر هذا تمام التفسير . يقول فى حديثه عن « فكر سجين » : «لم تقيدون الحرية ولا تحلونها ، ولا تشعرون بخبرها وبركتها » ؟ ومضى على هذه النغمة . ثم تذكر « أن للجرائد قيودا وللكتابة قيودا» فحزق ما كتب. وبدا له « أن يعقد اجهاعا يتكلم فيه ، ويسير بلسانه بين المحالس يبشر ويدعو إلى ما يريد » . ولكنه لم يلبث أن عدل عن هذا أيضا « لأن هناك أربطة ذهبية ثقيلة تربط رجله ، وتجعله ولكنه لم يلبث أن عدل عن هذا أيضا « لأن هناك أربطة ذهبية ثقيلة تربط رجله ، وتجعله عن إلى حياة أهون وسبيل ألين » :

و يعد لأى عاد منصور فهمي إلى جامعته عام ١٩٢٠. وبقى فيها إلى أن حولت إلى جامعة أميرية ، وتدرج فى المناصب الجامعية من أستاذ مساعد إلى أستاذ ، ومن وكيل لكلية الآداب إلى عميد لها ، وتتلمد له غير قليل ممن أضعوا أساتدة اليوم واختير مديرا لدار الكتب ثم مديرا لحامعة الإسكندرية إلى أن أحيل إلى المعاش سنة ١٩٤٦ . خمس وعشرون سنة تقريبا قضاها فى حياة جامعية متصلة أو منفصلة ، وبدأ يمكن أن يعد بحق من بناة صرحنا الحامعي الحليث .

وله إلى جانب هذا نشاط متنوع: اجتماعي وثقافي ، سياسي وصحافي ، فكان عضوا عاملا في جمعية الهلال الأحمر ، وجمعية الشبان المسلمين ، والاتحاد العربي ، ورابطة الإصلاح الاجتماعي ، ومن مؤسسي الحزب الديمتراطي . وأمد الأهرام بسلسلة من المقالات . وأشرف على تحوير جريدة المقاهرة زمنا ، واشترك في كثير من المحافل والمهرجانات والمؤتمرات . وإن أنس فلا أنسى رحلته إلى توفس على رأس بعثة الهلال الأحمر " سنة ١٩٤٧ لمساعدة المنكوبين "هناك ، وما صادفها من أهوال وأخطار ،

حياة ولا شك زاخرة ومتنوعة . أثرت فيها عوامل شي ، وآتت ثمارا مختلفة ، مرت بها بعض سحب الشك ، ولكنها لم تلبث أن اطمأنت إلى يقين جازم . ترددت بين الشرق والغرب ، ثم انتهت بأن آثرت الشرق بما فيه من معالم الروح والحلود .

وقد أنتج منصور فهمى ما أنتج : «ن خطب سيارة لم تقيدً ولم تسجل ، أو مقالات صحفية لم تجمع ولم تبوّب ، أو محاضرات لم تحرر ولم تنشر . وإذا كان قد نشر شيئاً من ذلك فإن كثيرا منه لا يزال مخطوطا و نميل إلى أنه كان يعتزم أن يخرجه إلى النور وفي مكتبه تراث جدير بالنشر . وحسى أن يضطلع أبناؤه وتلاميله بللك .

وما نشر من إنتاجه بمكن أن يرد إلى ثلاثة أبواب : محاضرات وخطب ، مقالات صحفية ، محوث و ترجمات . ونستطيع أن نضع أنحت الباب الأول إمحاضرته في « أوقات الفراغ وكيف نستثمرها » (١٩٤٠) « والضعف الحلق وأثره في حياتنا الاجتماعية » (١٩٤٠) . رخطبته في ذكرى «المولد النبوى» (١٩٤١) ونشر له معهد الدراسات العربية أخيرا (١٩٥٥) ملسلة محاضرات عن رائدات النهضة النسائية الحديثة وذو الشوق القديم وان تسلى ، وكأنما شاء أن يعود إلى موضوع المرأة بعد أن لاقي في سبيله ما لاقي . وفي هذه السلسلة عرض تاريخي ستوف ، وتحليل أدبي مستفيض .

ولم ينشير شيء من محاضراته الفلسفية في الجامعة ومدرسة المعلمين العليا . وقاء اتجهت في أخلبها نحو الاخلاق والدراسات الاجتماعية .

وفى نحو ٢٢٠ صفحة من القطع المتوسط أخرج ما سماء و خطرات نفس و جمع فيه طائفة من المقالات التي ظهرت له في الصحف بين عامي ١٩١٥ و ١٩٣٠ . فيتحدث عن «ضمير قلق » ، «ساعة عبادة » ، و طيف زائر » ، «عام جديد » ، «صور من النفاق » « القهوة والبيت » ، « التسامح » ، و « الرضا » . أربع وستون خاطرة في لفظ واضح ، وأسلوب موجز ، وهدف محدود ، ومنها قوله في « العيش الحقير والعيش الكبير » : « اعلم أن خير العيش أن تعرف أن الحياة حتى وأن التقدم المعقول حتى وأنه من الواجب طيك أن تشترك بشيء من جهودك في هذا التقدم المعقول » . وقوله : « الحمال خطيب صمامت لا يرغب أن يتحدث الغبر عنه ، إذ في صمته كل فصاحة عرف محوته كل بيان . الحمال السب وأوزان قد تحسه النفس أحيانا بواسطة العين . . . وقد تسمعه بواسطة الأذن . » . الحمال متكبر قاهر متكبر لأنه يجل عن أن يقدمه للنفوس أحد . فهو يعرف نفسه بنفسه ، قاهر لأنه يغل من القوية على أمرها ، فيوقع في أسره من شاء ، ويتخبر لوقه من شاء ، الحمال كالله وكالقوى الحفية من حيث أنها لا تعرف بلواتها ، ولكنها تعرف بآثارها » .

و هكذا صدق فى المعنى وصدق فى التعبير ، وَلا أَظنَ أَنْ مُنْصُورَ فَهُمَى كُتَبَ عَلَى مُعْبِيَّةً . مثلماكتب فى خطراته .

وحرية الرأى ظاهرة اجتماعية تخضع للظروف والملابسات ، تحترم حيَّنا ويُعتبدى عليها سينا آخر . وله بحث آخر كتبه بالفرانسية أيضا . وعنوانه : « قراءوأميون Lettrés et Illettrés »

تقدم به إلى أحد المؤتمرات العلمية وقام فيه ببعض التجارب معولا على أكلاباريد» «و دكرولى» من أعلام علم النفس التجريبي في أوائل هذا القرن.وترجم لحوته بمناسبة مرور مائة عام على و فاته قصة هرمان و دوروثيا Hermann and Dorothea و تبلعو فيها نزعته اللغوية مبكرة . فيتحاشى التعريب و يحاول ما وسعه أن يودى المعانى بألفاظ وصارات عربية حتى لقد شاء أن يجد مقابلا للأعلام اليونانية القديمة . فيضع لكيلو Kho (شيطانة التاريخ) راوية ولأورانيسدا urania (شيطانة الفلك) علوية .

و يحاول في إنتاجه كله أن يو دب الفلسفة ويفلسف الأدب، وهو إلى الأخبر أميل. وفي أسلوبه صفاء ونقاوة، يحرص على الوضوح الحرص كله، ويتخبر لفظه وعبارته، وقد يلجأ

إلى الصنعة والتنسيق فيسجع أو يأتى بمايسمى الشعر المنثور وله خيال خصب وغرام كبير بالتشبيه والصور المحاذية وكأنما غوس ذلك فى نفسه منذ زمن مبكر . يقول فى إحدى خطراته: « لقد كان لطائفة من الكتاب الحياليين سلطان على فكنت أصبو صبوا للصور والحلال الكريمة والأشباح التي كانت تخرجها أذهانهم قبل أن تصل محقائق الحياة المولمة » :

وليس في آرائه ونظرياته عامة ما مجاوز العرف ولا يخرج عن المألوف . وقله وجهته در استه الاجتماعية نحو العناية بالمنهج التاريخي والوقوف عند بعض المقارنات ، واستخلاص بدر الناز المرالا مراعدة ، والمجا إلى الاستشهاد كثيراً فيروى قصة أويشرح حادثة أو يشرح حادثة أو يشرد أثراً ليخلص منه إلى ما يريد ويستعين يه على توضيح ما يدعو إليه .

ولم ترتبط حياة منصور فهمى بشيء ارتباطها بالمجمع والمجمعيين ، اختير عضوا في مجمع اللغة المصرى منذ إنشائه سنه ١٩٣٣، وانتخب كاتب سره سنة ١٩٣٤، وبقي على ذلك إلى أن اختاره الله لحواره . وكان عضوا مراسلا لله جمع العلمي العربي بدمشق ، وللمجمع الإيراني ، والمحمع العراق ، ولم يفته مؤتمر من مؤتمرات المجامع أو اتحاداتها . وفي مجمع اللغة المصرى اضطلع بغير قليل من أعبائه ، فكان عضوا في مكتبه ، ثم في مجلس إدارته ، واشترك في أكثر من لحنة من لحانه وخاصة الطب ، والأصول ، واللهجات . وكان ذا نزعة خاصة واتجاه ثابت فيها يتعلق بمهادئه ومنهج العمل فيه .

أحد نفسه بشرح رسالته والدفاع عنه . ولم يسلم المجمع من بعض الحملات داخل البرلمان وخارجه ، فكان منصور فهمي يسارع إلى ردها وشرح الموقف على حقيقته . ومن أحدث ما كتب في ذلك محاضرته التي ألقاها في موتمر اتحاد المجامع اللغوية والعربية بدمشق عام ١٩٥٣ و كان يدعو دائما إلى تنسيق الحهود بين المجامع اللغوية العربية المختلفة ، وربطها بعض أعض وما أن أعلنت الحمهورية العربية المتحدة حتى أخذ يدعو إلى توحيد مجمعي الإقليم المحنوبية المحدة عنى أخذ يدعو إلى توحيد مجمعي الإقليم المخاوي .

ويطول بنا الحديث إن شئنا أن نعرض لتفاصيل نشاط منصور فهمى المجمعى ، ويكفى أن نشير إلى أمثلة منه ، فله حوليته التي كان يلقيها فى افتتاح المؤتمر السنوى ، ويعرض فيها لأعمال المحمع طوال العام . وإنها لمهمة ثقيلة . وكثيرا ما حاول أن يخففها بما أحاطها به من تشبيه وتصوير ، أو عرض لبعض القضايا الكبرى كتعليل التضاد من قوانين النزعات النفسية ، أو بيان الصلة بين اللغة والفكر أو بينها وبين الزمن ، أو أنها أجلى مظاهر القومية .

و عربضًا شاملًا لمظاهر نشاطه . وعربضًا شاملًا لمظاهر نشاطه . وله جهده المستمر في تخيير كلمات عربية قديمة أو جديدة ، مشتقة ، أو منحوتة الأهاء بعض المعانى ، كالمدراس لقاعة البحث ، والهدام لدوار البحر ، والمهرق لورق الشمع ، والخيرية للمدهب الفلسفي المشهور. وكلنا يذكر ملاحظته التقليدية حين يسمع لفظا أجنبيا معربا في النبات أو الكيمياء أو الطبيعة : « ألا من لفظ عربي يغنينا عن هذا الدخيل » .

وهذا جهد مشكور ولاشك ، إلا أن الاستمساك بالألفاظ العربية وحدها ، وسد باب التحريب ، حرمان للغة من غذاء جديد . وماأحوج اللغات ككل كائن إلى الغذاء ، وقد أخذت اللغات بعضها عن بعض من قديم . ولا تزال تسير على هذه السنة إلى اليوم ورب لفظ مشتق أو منحوت أثقل من لفظ معرب صقاه الاستعال وألفته الآذن ،

وهنا نصل إلى نقطة حاسمة فى نشاط منصور فهمى المجمعى . لا شك فى أنه كان مجمعيا بقلمه ولسانه ، بقلبه و فكره . ولكنه من ذلك الفريق الذى يؤثر التريث والأناة على البت والقطع ، وإذا كان لكل هيئة جناحان : أيمن للارتكاز والتوقف، وأيسر للعدو والحركة، فإنه كان من دعائم الحناح الأيمن للمجمع اللغوى . واستطاع أن يطبع أعماله الإدارية والفنية بهذا الطابع المعاص فى ربع القرن الماضى . ولسنا بصاد المفاضلة بين جناحين أو اتجاهين . فللقديم حرمته ، وللجديد لذته ، وإنما نود أن نلاحظ فقط أن حضارتنا خلق وابتكار وتجديد وتغيير ، وهي أميل إلى الثفز والسرعة ، بل الحرى والطيران ، ولا بد لنا من متابعها ، وإلا تخلفنا عنها .

هذا هو منصور فهمى فقيد الجامعة والمجمع ، فقيد العلم والأدب ، فقيد المنبر والقلم ، عاش لغيره أكثر مما عاش لنفسه ، وساهم في تكوين جيل من الفلاسفة والأدباء ، وارتبط ببعض المنشآت التي أضحى جزءا منها وكانت شغله الشاغل . وهو في كل هذا أقرب إلى الحد منه إلى المرح ، وإلى الهدوء والرزانة منه إلى الاندفاع والحركة برغم ما يبدو عليه من حماس ظاهر ، وصوت جمورى ، وكأنما كان يحشى التجديد السريع الذي لا يقوى على حملات القديم واعتراضاته ، والإصلاح الحرى الذي لا يتدشى مع العرف والعادة أو لا يرتضيه ذوو الحاه والسلطان . وقد يكون لصدمة رسالته للدكتوراه شأن في ذلك .

وكيفماكان الشأن فهو ممن يقولون: « ١٠ ترك الأول للآخر شيئا » . وقد أثبت العلم والتطور أن المتأخرين كشفوا عن أمور كثيرة لم تخطر ببال المتقدمين . ويخيل إلى أنه عدت عليه مسحة من التشاؤم جعلته يخشى الطفرة ، ويتسلح بالحيطة والحار . و تمغیر فی الآن الاحفاظ عیقه من الاحظانیه فی السنه کزیده و لا آمنطیع ازادها آن آمتر مل آمنانیم اکثر مما نعلت . فقد کان فی وفاته از الائه سباتا إلی البنقبالهم عند دخول الحبیع ، و البنو عند الرحیل عنه . ووقف مرة یرثی زمیاین کریمین هما : الاسکندری الادیب المهیری ، و البنو المورخ الایطالی فقال : و یلوح آن المراثی نقدیر المعتونین ، و وفاء لهم بما تاموا به من و العالا عمل من هم فی جوار ربهم حاجة إلی تقدیر البشر ؟ و هم بمن و وفوا حدابهم فی الله نیا حاجة إلی تقدیر البشر ؟ و هم عند ربهم محاسبون ؟ همیات ! المحیات الموتی النفسنا بما نستفیده من هذا التقایب فن أجل الحیاة همیات !! انجا نقلب صفحات الموتی الانفسنا بما نستفیده من هذا التقایب فن أجل الحیاة نستانهم الموت ، و من أجل المحیاء نستغل الموتی إحسانا و نرثی الراحاین » .

## ۲ ـ لویس ماسنیون (دیسمبر ۱۹۹۳)

من صومعة الحالدين هذه نودع زميلاكر بما عاصر المحمع منذ البداية ، وكان من مؤسسيه الأول الذين لم يبق منهم إلا اثنان بعده . اختير لعضويته عام ١٩٣٣ مع من اختيروا من الاعضا الحمسة المستشرقين ، وكان فخورا بهذا الاختيار ، حريصا دائما على المساهمة في نشاط المحمع ، والاشتراك في موتمره حتى يومأن ضيقت الحرب العالمية الثانية السبل وعز معها الاتصال وكانفيرقب هذا الموتمر عاما بعد عام ، ويتأهب له ، ويشعر بالحرمان سقا إن منعه مانع من شهوده ، ولا أزال أذكر ألمه الشديد يوم أن حال حادث موسكو دونه وحضور موتمر عام ١٠-٦١ ، كما أذكر سعيه الحاد للاشتراك في الموتمر الأخير ، وحتى شهر أغسطس كان يكتب إلى متأهبا للمساهمة معنا في المؤتمر القادم ، وتقدرون فتضحك الأقاءار ٢

ونودع أيضا علما من أعلام الاستشراق فى القرى العشرين ، وزهيم المستشرقين اليوم غير منازع ، حظى بتقدير واحترام لم يحظ بهما مستشرق آخر ، وكان حجة فى القول والعمل ، وامتد نفوذه إلى العالمين القديم والحديد . أتصل بالمسلمين منذ العام الأول من هذا القرن ، رزاد اتصاله بهم وثوقا على مر الزمن . فرحل إلى أقطارهم المختلفة ، وزار عواصمهم الكبرى فى الشرقين الأقصى والأدنى ، وشاركهم فى السراء والضراء ، وتوفرت له بينهم صداقات مينة ، وأضحت بيوتهم بمثابة بيته . وكم كان يشعر بالهدوء والغبطة حين ينزل فى القاهرة ، التى كان يعدها وطنه الثانى . وإلى سبتمبر الماضى كان يتأهب لزيارة أفغانستان ليساهم فى ذكرى الأنصارى الصوفى الحنبلى ، ويعد كلمة لمهرجان بغداد الذى أقيم أخيرا إلى عرف العالم الإسلامى حق المعرفة فى ماضيه وحاضره ، فى تراثه ومجده ، وكأنما عاش فيه ومن أجله ، فجاء درسه له دقيقا مستوعيا وحكمه عليه وثيقا مدعما ، ويعد بحق أكبر عالم فى « الإسلاميات » بين الغربيين .

وسنؤرخ له في اختصار ، مبينين أخص خصائص حياته ومصنفاته ، وأهم آراثه ونظرياته ؛

### (١) حياته:

لم يترجم ماسنيون لنفسه ترجمة ذاتية ، كما يصنع بعض المفكرين ، وما أشد حياءه حين يسمع حديث الناس عنه وتنويههم بآثاره ، ولا يكاد يذكر شيئا عما مر به من أحداث إلا لماما وفى لمحات خاطفة . ولكن لحسن الحظ درس أثناء حياته دراسة قل أن يحظى بها باحث آخر ، فوضع بمناسبة بملوغه السبعين مؤلف ضخم هو :

Mélanges — louis Massignon ويقع في ثلاثة أجزاء كبيرة يزيد حجم كل وإحد منها على ٢٥ صفحة من القطع الكبير : واشترك فيه عدد غير قليل من زملاء ماسنيون وتلاميذه وأصافائه ، بين عرب ومستعربين ، وكذب بعدة لغات أشمها الفرنسية ، وإلى جانبها الإنجلية ية والألمانية والتركية . ويدور حول الحضارة الإسلامية في أوسع معانيها ، ففيه لغة وأدب ، وعلم وفن ، ودين وفلسفة ، وهو بهذا مصدر قيم من مصادر الحياة الفكرية في الإسلام . وفيه مقدمة للأستاذ هنرى ماسيه ، زميل ماسنيون وصديقه ، وهو بهذا خير من يعرف به ويرسم الخطوط الرئيسية لمعالم حياته . وأضاف إليها الأب مبارك ، تلميذه ، فهرسا جامعا لبحوثه ومؤلفاته ، يقع في نحو خمسن صفحة .

وفى العام الماضى أخرج الباحث الهولندى أورد ورج Waardenburg كتاب الإسلام في مرآة الغرب (L'Islam dans le miroir de l'Occident ) وهو رسالة الدكتوراه من جامعة أمستردام ، صدر فيها عن خمسة من المستشرقين ، هم : جولدتزيهر النمساوى ، وبيكر الألماني ، وسنوخ الهولندى ، ومكدونالد الأمريكي وماسنيون ، وكلهم أموات حين ذاك إلا واحدا سما إلى مرتبة الحلود وإن كان حيا واختياره على هذا النحو يدل على منزلته الحاصة بين علماء الدراسات الإسلامية الغربيين وفي هذه الرسالة ترجمة مفصلة لحياته وعرض لكثير من

\* \* \*

وحياة فقيدنا ولاشك خصبة زاخرة ، جمعت بين العلم والعمل ، امتلأت بالإنتاج المتواصل والنضال الذي لا يمل . وتنقسم إلى مرحلتن متميزتين : مرحلة تكوين ونشأة لم تجاوز العشرين ، ثم تلتها مرحلة إنتاج وعمل دائب أوشكت على الستين . وقد ولد لويس ماسنيون في الحامس والعشرين من شهر يولية عام ١٨٨٣ بضاحية هادئة من ضواحي باريس ، هي : Nogent - Sur - Marne وتحاصة النحت والعثيل الذي اشتهر به في أخريات القرن الماضي . وقد ألحق ابنه بليسيه لوى لحران ويحاصة النحت والتمثيل الذي اشتهر به في أخريات القرن الماضي . وقد ألحق ابنه بليسيه لوى لحران عاصة النحت والتمثيل الذي اشهر به في أخريات القرن الماضي . وقد ألحق ابنه بليسيه لوى لحران ويحاصة الشهيرة ، وحصل على البكالوريا بقسميها الأدبي والرياضي في عامي ١٩٠٠ وفي الأعوام الأربعة التالية حصل على ليسانس الآداب ، ودبلوم الدراسات العليا في التاريخ والحغرافيا ، ودبلوم اللاجتاع في الكوليج دى فرانس ، برغم إنقطاعه للخدمة العسكرية والعلوم الدينية بالسربون ، وعلم الاجتاع في الكوليج دى فرانس ، برغم إنقطاعه للخدمة العسكرية عاما كاملا .

وقد اجتذبته الرحلة والسفر هنذ سن مبكرة ، واستمر يرحل دون انقطاع ، وكثيراً ماكنا نتساءل كيف يوفق بين سفره و درسه . وفى السنوات العشر السابقة على الحرب العالمية الأولى تنقل بين عواصم العالم الإسلامي وبلدانه ، ولكنها كانت جميعا رحلات بحث و دراسة . فسافر إلى الحزائر بعد حصوله على البكالوريا في رحلة قصيرة عام ١٩٠١ ، وإلى مراكش عام ١٩٠٤ ، وكتب عنها بحثا نال به دبلوم الدراسات العايا ، وأخذ يقتني آثار ليون الأفريق . وفي عام ١٩٠٥

اشترك في المؤتمر الدولي الرابع عشر للمستشرقين الذي عقد بالحزائر ، حيث التي بجولد تؤيهر وأسين بلاسيوس . وفي سنة ١٩٠٦ عين عضوا بمعهد الآثار الفرنسي بالقاهرة ، فرحل إليها وقضي فيها عاما كاملا بحفر وينقب ويراقب ويلاحظ . وفي العام التالي عهد إليه القيام بأبحاث في آثار العراق الإسلامية ، فسافر إلى بغداد في شتاء ١٩٠٧ ، ونزل ضيفا على بيت الألوسي المعمروف . وقام بحفائر في بادية العراق ، وزار مشاهد الشيعة كلها ، فمر بكربلاء والنجف والكوفة ، ولم تفته «سلمان باك» تلك القرية الصغيرة التي دفن فيها صحابيان جليلان هما سلمان الفارسي وحديفة . وفي هذه الرحلة وقف على قبر مهمل بين قبور بغداد فتح أمامه الطريق وبعث في نفسه ما بعث من يقين وبهجة وهو قبر الحسن بن منصور الحلاج . وفي سنة ١٩٠٩ ذهب إلى استانبول للاطلاع على ما فيها من نفائس التراث الإسلامي . وظل يتردد على القاهرة شتاء كل عام إلى أن دعي للتدريس بالحامعة المصرية القديمة سنة ١٩١٢ – ١٩١٣ ، وانصب درسه على عام إلى أن دعي للتدريس بالحامعة المصرية القديمة سنة ١٩١٢ – ١٩١٣ ، وانصب درسه على المداهب والمصطلحات الفلسفية في الإسلام .

وعلى أثر قيام الحرب العالمية الأولى طلب للمخدمة العسكرية، وعين ضابطا فى جيش الشرق ، واشترك فى معركة الدردنيل ، و دخل القدس تحت قيادة ألنبى . ولما وضعت الحرب أوزارها عين فى سنة ١٩٢٠ بديلا لأستاذه Le Chatelier ، بالكوليج دى فرانس فى كرسى «علم الاجتاع الإسلامي» ، ولم يلبث أن أضحى أستاذا لهذا الكرسى عام ١٩٢٦ ، واستمر يشغله إلى أن بلغ السن القانونية عام ١٩٥٤ ، فقضى فى الكوليج دى فرانس نحو ثلاثين عاما ، كان فيها منارا للدراسات الإسلامية، وهاديا لطلاب البحث من عرب ومستعربين . ولم يمنعه عمله بها من الرحلة والسفر ، فلم يفته مؤتمر من مؤتمرات المستشرقين ، ولم يتردد فى أن يحاضر فى عواصم الإسلام المحتلفة بل وفى بعض جامعات الولايات المتحدة . وأقام فى كابول وطهران زمنا ، وسافر إلى الهند ليتبع آثار غائدى ، واجتذبته اليابان بما فيها من حياة دينية وروحية . وكانت هناك أماكن تسهويه بوجه خاص ، وعلى رأسها بيت المقدس ، وأفسس مقر أهل الكهف ، ودمياط التى أسس فيها جماعة الأخوة المسيحية الإسلامية أو «البدلية» ، وقضى فيها يوماكاملا فى البحث عن ضريح . وإلى جانب هذاكله رأس قسم العلوم الدينية بالدراسات العليا فيها يوماكاملا فى البحث عن ضريح . وإلى جانب هذاكله رأس قسم العلوم الدينية بالدراسات العليا فيها يوماكاملا فى البحث عن ضريح . وإلى جانب هذاكله رأس قسم العلوم الدينية بالدراسات العليا فيها يوماكاملا فى البحث عن ضريح . وإلى جانب هذاكله رأس قسم العلوم الدينية بالدراسات العليا فى السربون نحو عشرين عاما ، ومسابقة تدريس اللغة العربية ما يزيد على عشر سنوات .

\* \* \*

مياة محافلة بالكشف والبحث ، والدرس والمحاضرة ، وقد أعانه عليها ذهن متوقد ، وعبقرية خارقة ، وصبر وجلد ، وحب وتفان فيا يقصد إليه وما يضطلع به . وأغلب الظن أنه ورث عن أبيه ميوله الفنية ، وبحوثه الأثرية التي بدأ بها حياته العلمية . واتصل بأناس كان لهم أعظم الأثر في نفسه ، وفي مقدمتهم ويسمانس الكاتب القصصي الكاثوليكي المشهور صديق والده ، زاره

فى شرخ الشباب ، وبقيت هذه الزيارة عالقة بذهنه إلى النهاية . ولتى الأب شارل دى فوكو ، ذلك الراهب الذى كان يعيش فى صحراء الحزائر ويدعو إلى الأخوة فى الله ، فأخذ باتجاهاته الدينية ، وراسله عدة سنين. وتتلمذ لكبار الأساتذة فى عصره ، أمثال برونو فى الأدب الفرنسي وسلقان ليثى فى السنسكريتية ، وجولد تزيهر وسنوخ فى الدراسات الإسلامية . وكان لأسفاره العديدة شأن فى استكمال خبراته وتجربته ، وأثر عظيم فى بحثه ، أملت عليه دراسات مختلفة ، وأوحت إليه بآراء كثيرة .

#### (ب) مصنفاته:

أمضى ماسنيون نحو ستين عاما يكتب ويؤلف وأخرج مايربو على سمائة بحث ، بين كتاب ورسالة أو مقالة ومحاضرة ، أو نقد وتعليق . ومنها قدر لم ينشر بعد ، وخاصة محاضرات الكوليج دى فرانس ، وكثير مما نشر موزع بين مجلات العالم وصحفه ، ويضطلع الأب ،بارك بجمهه ونشره جملة تحت عنوان : « المؤلفات الصغرى » : كتب ماسنيون بالفرنسية بوجه عام ، وله محوث بالعربية والفارسية والإنجليزية والألمانية . والواقع أنه كان يعرف عدة لغات حية وقديمة فن اللغات الحية ضم إلى الفرنسية العربية والفارسية والإنجليزية والألمانية ، ومن القديمة كان متمكنا من اليونانية واللاتينية ، وعلما بالسنسكريتية والعبرية . وقد ترجم بعض مؤلفاته إلى لغات مختلفة في الشرق والغرب ، وأعيد طبع بعضها أثناء حياته ، ومنها ما نفد ولا سبيل إليه ، وخاصة كتابه الكبير عن الحلاج الذى كان قد اعتزم إعادة طبعه ، وما أحوج الباحثين إليه .

وبمكن أن ترد مصنفاته إلى أبواب ثلاثة رئيسية :

- (١) آثار وتخطيط .
- (٢) تصوف ودين ،
- (٣) اجتماع وحضارة ۾

أشرنا من قبل إلى أنه بدأ بالآثار ، وشغل بها فى شهال أفريقية ومصر والعراق : وأخرج فيها بحوثا قيمة يمكن أن نذكر من بينها « لوحة جغرافية للمغرب فى الحمس عشر ، أخذا عن ليون الأفريقي » ،

(Tableau géographique du Maroc dans les 15 premières années du XVIe siècle, d'après léon l'Africain, Alger 1906)

و و بعثة في شبه الحزيرة » (Mission en Mésopotamie, Le Caire 1912).

الذي ظهر في جزأين كبرين بين مطبوعات المعهد الفرنسي : وله كتاب ثالث ظهر أخيرا عن (La Cité des Morts au Caire, Le Caire, 1958).

ويشهد هذا الكتاب بحق على مدى صبره وجلده وإيمانه بما يسعى إليه . أما التخطيط فله فيه يحوث نذكر منها تخطيط بغداد ، والكوفة والبصرة ، والتصوف فى الواقع دعامة بحوثه ، كتب فيه ما لم يكتب فى أى باب آخر ، وظهرت فيه . مؤلفاته الكبرى : وضع فيه أولا « عذاب الحلاج شهيد التصوف فى الإسلام » ،

Le passion d'Al Hallag, martyr mystique de l'Islam 2 vol. Paris 1922. 1454 و هو رسالته الأولى للدكتوراه :

وثانياً ــ رسالته الثانية ، وهي وبحث في نشأة المصطلح الفني في التصوف الإسلامي » (Essai sur les origines du lexique technique de la mystique musulmane, Paris 1922, 1954).

و ثالثاً ــ « مجموع نصوص لم تنشر تتعلق بتاريخ التصوف في بلاد الإسلام »

وله بحوث توضح بعض الظواهر الصوفية كالزهد والحلول والتجربة الصوفية ، أو تترجم لبعض المتصوفة كالمحاسبي وابن سبعين والششترى . وعثى بالحلاج عناية كبرى ، لأنه صادف هوى من نفسه ، أعجب بشجاعته وتضحيته ، ورأى في حياته تجربة إنسانية تبعث على الطهر والصفاء . فترجم له غير مرة ، ونشر كتبه "، وجمع مصادره المختلفة ، وبيّن أثره في الحلاجية والزيدية وفريدالدين العطار . ولاشك في أن رسالته الكبرى عنه عمل خاله وذات منزلة ممتازة . تقع في تحو ١٠٠٠ صفحة ، وتكاد تلم بكل مظاهر الحياة الإسلامية ببغداد زمن الحلاج ، وتصور بيئته تصويراً تاماً ، وسيبتي الحلاج وماسنيون مقترنين على مر الزمن :

و لماسنيون بحوث شتى فى الفرق والمشاكل الدينية ، وخاصة مااتصل منها بالشيعة والإسهاعيلية . فعرض للغنوصية والهرمسية والصابئة والقرامطة والنصيرية والدروز وسابان الفارسى والمباهلة ، كما عرض لأصحاب الكهف وصلوات إبراهيم الثلاث ، وقارن بين الأديان السهاوية الكبرى :

 واليابان ، ولا يغفل مسلمي أفريقيا الغربية والاستوائية ، ولا مسلمي أوربا ، وحبذا لو تعهد هــذا المورد العذب .

وإلى جانب هذا عرض ماسنيون للغة العربية وتاريخ العلوم والفلسفة الإسلامية ، فحدثنا هنا عن ميتافزيقي اللغة ، وعبقرية النحو العربي ، وقيمة الخط العربي في تأسيس فن النقش المحرد ، ووازن بين المعجم الأوربي والمعجم العربي . وكتب عن « الإسماعيلية ونشر العلم » وعن « البيروني والقيمة الإنسانية للعالم العربي » ، وعن « غيوم ماجيلان واكتشاف العرب لهما » العرب لهما العام ، والقيمة الإنسانية للعالم العربي هذا العام ، وعن «غيوم ماجيلان واكتشاف العرب لهما » وعن « غيوم ماجيلان واكتشاف العرب لهما » أعزا العام ، وعن «غيوم ماجيلان واكتشاف العرب لهما أخرجه هذا العام ، وكشف عن جوانب بعض كبار فلاسفة الإسلام ، أمثال الكندي والفاراني ، وابن سينا، وشغل ومنا باخوان الصفاء . وأدار لمدة ربع قرن أو يزيد « مجلة العالم الإسلامي » وأدار لمدة ربع قرن أو يزيد « مجلة العالم الإسلامي » وعبلة الدراسات الإسلامية » التي حلت مجلها . (Revue des détudes islamiques)

و فى كلتيهما تحقيقات علمية وأدبية كثيرة .

وأسلوب ماسنيون صاف نتى ، يتخبر لفظه ، ويتأنق فى عبارته حتى تكاد تشبه النثر المنظوم : وله غرام بالتركيز ، وولوع بالرمز والإشارة والتلميح وكأنها عادة اكتسبها من أساليب المتصوفة ولغتهم . وأداء للمعنى على أكمل وجه لا يتردد فى أن يضع ألفاظاً جديدة ، وزيادة فى التوضيح يلجأ إلى المحاز والتشبيه وضرب الأمثال . ويستطيع بقلمه أن يرسم صوراً ناطقة للأشخاص ، كما كان يصنع لهم أبوه بمنحاته تماثيل معبرة . منطقه محكم ، واستدلاله مقنع ، وحجته بالغة ، ولا بد فى رأيه أن ترد الأمور دائماً إلى أصولها ومبادئها ، وكثيراً ما كانت تجرى لفظة الأصول على لسانه .

\* \* \*

ويعول فى بحثه و درسه على المنهج التاريخى و المنهج التحليلي معاً ، و هو دون نزاع مؤرخ من الطراز الأول . بدأ حياته العلمية بالحفر و التنقيب عن الآثار ، ثم استمر ينقب عن المراجع و المصادر ويوازن بينها ، و يكشف عن نقصها أو زلاها ، ولا يكاد يغيب عنه مصدر من مصادر الثقافة ، الإسلامية قديماً كان أو حديثاً . وجد فى الاستقصاء و البحث عن الخطوطات النادرة إلى درجة لا تبارى ، وكثيراً ما ساعد بها تلاميده على التحقيق و الدراسة . ولا يكاد يعالج موضوعاً حتى يستوفى تاريخ ، فدر اساته فى التصوف مثلا تاريخ فى تصوف و تصوف فى تاريخ ، و أبحاثه الاجتماعية تقوم على الماضى و الحاضر معاً .

وأما مهجه التحليلي فدعاة للدهشة والإعجاب ، ذلك لأنه يسرد وقائع ويأتى بتفاصيل عن الماضى البعيد يتساءل السامع أو القارىء كيف استمدها . يغوص حتى الأساس ، وقد يستطرد ، ولكنه يحاول لم الأطراف وجمع الأمور المتشامة بعضها إلى جانب بعض . وتحليله للنصوص عيق

دقيق ، ينفذ إلى صميمها ، وينطقها بحيث يجعل من حروفها الميتة صوراً متحركة . ولكنه محال ليركب ، ويفصل ليجمل ، ويسرد الوقائع ليستخلص منها مبادىء وأحكاماً عامة . وكأنما كان يومن بضرب من حتمية التاريخ ، ويرى أن الظواهر اللتاريخية — كالظواهر الطبيعية — تخضع بدورها لفلسفة وميتافزيتي خاصة .

#### (ج) آراؤه:

يلحظ على مؤلفات ماسنيون ، وخاصة الصغرى وهي الغالبية العظمى ، أنها أبعد ماتكون عن ملخصات الجمع والتحصيل . وإنما تهدف إلى إثارة مشكلة أو حل أخرى ، أو ترمى إلى إبداء رأى أو مناقشة آخر ، وأستاذ الكوليج دى فرانس إنما كان يخاطب المتخصصين . وليس بيسير أن محاول هنا تتبع آرائه المختلفة ، ونكتفى بأن نشهر إلى دعائم تفكيره .

لقد كان يومن بالحضارة الإسلامية ، ويرى أنها حضارة ذاتية ، صنعها الإسلام بتعاليمه ومبادئه ، وساهمت في بنيانها الشعوب الإسلامية المختلفة . ولا نزاع في أنه سرت إليها تيارات من الحضارات الاخرى ، ولكنها عدلتها وهذبتها وأصبحت جزءاً منها ، وهي وليدة عواملها الداخلية قبل أن تكون صنع المؤثر ات الحارجية . وإذا كانت قد أخذت عن غيرها ، فإنها أعطت بقلىر ما أخذت أو يزيد ، لها علمها وفنها ، ولها نظمها السياسية والاجتاعية ، وقد طبعت العالم الإسلامي كلها بطابعها ، ولا سبيل لأن يفهم بدونها . وهي جديرة بأن تشرح وتدرس ، لأنها صُورت أحياناً خطأ وفهمت على غير وجهها ، ولها قيمتها بين الحضارات الإنسانية . ولهذا وقف ماسنيون نفسه على درسها ، والكشف عن جوانها ، والإشادة بتراثبا . وهي في رأيه حضارة إنسانية تعتد بالإنسان وترفع من قيمته ، وتدعو إلى الإنحاء والمحبة والتعاون والتساند . وهي أيضاً حضارة دينية تعتمد على الإيمان واليقين ، وروحية تخاطب القلوب وترى في المادة مجرد وسيلة ، ومثالية لها قيمها وأهدافها واليقن ، وناحصار حضارة الإسلام .

والإسلام أخو المسيحية واليهودية ، وهي ثلاثها تمت بصلة وثبقة إلى شريعة إبراهيم . أو ليس محمد ابن النبيحين ومن نسل إسهاعيل ، ألم يكن يتعبد ، قبل أن يبعث ، فى غار حراء على سنة إبراهيم الحليل ، ألم يبشر ببعثه رهبان من النصارى ، ألم يجمع المسلمون والمسيحيون على تقديس أهل الكهف والتعبد بقصتهم ؟ لقد ملأت هذه الأخوة قلب ماسنيون واستولت على روحه حتى أصبخ يعد أكبر مسلم بين المسيحيين وأكبر مسيحى بين المسلمين . باسمها استنكر الحروب الصليبية فى الماضى ، وباسمها استنكر العدوان على فلسطين فى الحاضر . ولعله اتجه إليها بوحى من الأب شارل دى فوكو ، ولكنه اعتنقها فى إخلاص ، وعاش يدعو إلى التفاهم والتسامح بين الأديان ، وكم عز عليه أن تهدم السياسة ما بنى فى فلسطين وفى الحزائر . وتقديساً لهذه الأخوة أقام لها شعاراً فى دمياط ، وآخر فى أخريات حياته ،

« جماعة أصدقاء غاندى » ، التي كان يصوم ويصلي معها ، ويرى في الصوم والصمت خمير و حمل الباغين و المعتدين :

لقدكان ماسنيون يعيش بروحه و لروحه ، و الأرواح فوق الأوطان و الأجناس و العصبيات ، وهي بين المسلمين و المسيحيين على السواء ، و يمكن أن تكون أوثق رباطبين الإنسان و أخيه الإنسان ، ويطيب لماسنيون الصوفى أن نخاطب رابعة العدوية كما مخاطب القديسة تريزة ، أو أن يتحدث عن الحلاج كما يتحدث عن جان دارك . لم يدرس التصوف نظراً فحسب ، بل أحس به وعاش فيه ، وبدت آثاره فى قوله وعمله ، واتسم به وجهه ، ونعم بلذة الكشف والفيض : والتصوف عنده تجربة فى الألم ، تحمل من مر بها على أن يتسامح مع الناس جميعاً على اختلاف الأجناس والأديان ، وقد يصبح طبيباً روحانياً يعالج آلام الآخرين ، يكشف عن الداء ويصف له الدواء . فهو فن معالحة الأمراض من طبيب جربها فى نفسه ، لا يقف أثره عند الفرد ، بل يمتد إلى المحتمع ، وقد ومهمة المتصوف لا تقتصر على الحلوة والوحدة ، ولا بد له أن يتأهب دائماً للتضحية فى سبيل الآخرين . وقد كان ماسنيون متصوفاً حقاً ، يقف بجانب الضعفاء ، وينتصر للمظلومين ، وتصوفه وثيق الصلة بدراساته و آرائه الاجهاعية . وفي التصوف كل القيم الأساسية للإسلام . يبدأ بالعبادة ، ويسمو إلى النورانية ، ثم ينتهي إلى الاتحاد . والاتحاد الصوفى ممكن عقلا ، وواقع فعلا ، وقد حظى ماسنيون فى مقدمة أنصار المذهب الروحي بين المعاصرين . ومهدا يعد ماسنيون فى مقدمة أنصار المذهب الروحي بين المعاصرين .

وللعربية عنده وظيفة دينية ، لأنها تعبر عن أوامر الله ، ووسيلة التأمل والمناجاة ؛ هي لغة الوحي ، ومنه استمدت مجدها وقداستها . ولقد أحبها لأنه وجد فيها نفسه ، وتعمق فيها ، وكشفت عن كثير من أسرارها التي لم تكشف لغيره . وكان يروقه منها أنها لغة مركزة ، تنبعث من ألفاظها المهاني كما تنبعث الشرارة من الحجر ، وتجيد التعبير عن المحردات ، فهي أنسب ما يكون للتقرب والعبادة . لم تصل واحدة من أخواتها إلى مستواها ، وبدت فيها العبقرية السامية على أوضح وأكمل صورة . وفي محاضرة ألقاها على جاعة الكرمليين ، عقد موازنة طريفة بين اللغات العالمية ، وقسمها إلى ثلاث أسر : سامية ، وهند وأوروبية ، وطورانية . ولاحظ أن العربية في أغلمها ثلاثية الأصول ، وأنها لغة سواكن ، وهي أكثر الساميات احتفاظاً بسواكنها، ولنبر ات الصوت شأن في توضيح المعني . ق

وهى لغة حضارة ، تستطيع بألفاظها وتراكيها أن تؤدى أدق المعانى وأحدثها . وقى تحوها كمال ودقة لم تتوفر لأى نحو آخر ، وربما امتدت إليه آثار يونانية أو سريانية ، ولكنه فى أسامه عربى ، وقد أثر دون نزاع فى تطوير النحو العبرى والسوريانى . وجدير بنا ألا نستجيب لدعوة بعض المربين الذين يريدون أن يحلوا محله نحوا أوربيا ، لنيسر تعليمه ، ولا يصح مطلقاً أن نعدل أصوله . وفى الحط العربى جمال ينبغى ألا يحرم منه التراث الإسلامى ، وله شأن فى تأسيس فن

النقش المحرد ، وقد مال ماسنيون في البداية إلى الإصلاح التركى الذي رمى إلى إحلال الحروف اللاتينية محل الحروف العربية ، ولكنه لم يلبث أن عال عنه واستنكره؟

. . .

. .

لم يكن ماسنيون الإنسان بأقل شأناً من ماسنيون العالم ، امتلاً قلبه بالشفقة والرحمة وانطبعت نفسه على العدل والحق : كان بمقت الغموض ، والادعاء ، والغش والمواربة : يخشى الحطيئة كل الخشية ويبكى لها قى ساعات تقربه فى جبل قيسون بدمشق أو فى ببت المقدس أو فى دمياط ، وما أسرع عبرائه وما أحرها : دفعه واجب الأخوة فى الله إلى أن يعطى العال الحزائريين المقيمين فى مقاطعة السين دروساً مسائية فى اللغة الفرنسية ، ولم يأنف أستاذ «الكوليج دى فرانس ، أن يصبح معلم عمال : ويوم أن حكم على بعض نواب مدغشقر بالإعدام لم يستقر له قرار إلا بعد أن استصدر العفو عهم : كان يرى أن الإيمان شهادة ، وفكرة الشهادة هذه من أعز الأشياء لديه : لهذا كان عرص دائماً على أن يقول كلمة الحق ، ولقد قالها دائماً برغم القوة وعنفها : دعا إلى استقلال مراكش وأيد محمداً الخامس واستنكر تصرف الحلاوى ، وعارض حرب الحزائر كما عارض مرب السويس : وجرات عليه معارضته ما جرات من أذى وعدوان ، فقبض عليه مرة فى فنسين وقيد إلى مركز الشرطة ، وعومل معاملة الأشرار : وضرب مرة أخرى ضرباً مبرحاً فى اجماع عام ، كان يعرض فيه قضية الحزائر : وما كان يتبرم قط بهذا الأذى ، بل كان يعليب له أن يود دبيت الحلاج :

اقتهاونی یا ثقاتی اِن فی قتلی حیاتی

## ٣ - أحمد لطفي السبيد (أبريل ١٩٦٣)

دخل لطنى السيد التاريخ من عدة أبواب ، وقيد فى سجل الخلود حيا وميتاً ، وقف نفسه على الإصلاح والتجديد ستين عاما أو يزيد ، وهى مدة لم تتوفر لمصلحين كثيرين ، قضاها يفكر ويدبر ، ويبحث ويدرس ، ويدعو ويعلم ، ويطبق وينفذ . كان يرى أن طبيعة الأشياء تأبى الطفرة ، وأن التطور سنة أكيدة من سنن الحياة ، لا يخرج عليها فرد ولا مجتمع . وكان همه أن يلائم بين الماضى والحاضر ، وأن يعدهما للمستقبل ، ويؤهلهما لسير الحياة الزاخر ، وقل أن نرى شيخاً اقترب من الشباب قربه ، واتسع صدره للجديد مثله . ولم يكن تطورياً فحسب ، بل كان تقدمياً أيضاً ، يعتقد أن الإنسانية سائرة إلى الأمام دائماً ، وأن جيل اليوم خير من جيل الأمس ، وأن ثلاثة أجيال يعتقد أن الإنسانية سائرة إلى مصاف الأمم الراقية .

على هذه الأسس قامت دعوته الإصلاحية ، وهي أسس كلها تفاؤل وأمل ورجاء ، فدعا في ثقة وطمأنينة ، ووجه في لين وهوادة ، وخاطب العقل قبل أن يخاطب العاطفة . لم يبد عليه قط أنه يستعجل الحطأ ، أو يكلف الأشياء ضد طباعها ، أو يشرها شعواء . ولم تسلم دعوته من النقد والمعارضة ، ولكن مسلكه الهادئ خفف من غلواء ناقديه ، ووضعه موضع الإجلال لدى مؤيديه ومعارضيه على السواء . والاعتدال عنده من أسمى الفضائل ، اعتدال في الرأى والقول والعمل ، وقديماً قرر أرسطو «أن الفضيلة وسط بين طرفين » :

امته تجديده وإصلاحه إلى ميادين السياسة والاجتماع والفكر والثقافة . وكان طبيعياً أن تجتذبه السياسة أولا ، وهو تلميذ حمال اللدين وربيب الحركة الوطنية الثائرة فى أخريات القرن الماضى . والسياسة عنده و ثيقة الصلة بالاجتماع ، لأن حظ الأمة من النضج السياسي رهن بمستواها الاجتماعي ، والسياسة عنده و ثيقة المصرى ورفع شأن الفرد والأمة . ولا سبيل إلى نهوض حقيقي إلا بالعلم ، والعلم الغزير ، وواجبنا أن نمكن له بإنشاء جامعة تساهم بنصيب فى رق المعارف الإنسانية . واللغة أداة العلم ووسيلة التفاهم ، وما أحوجنا أن نطوعها لمقتضيات العصر وظروف الحضارة ، وفي قيام عجمع لغوى ما يعين على ذلك ، وحسبي أن أقول كلمة عن لطني السيد اللغوى والمجمعي :

ليست نهضتنا اللغوية الحاضرة بنت القرن العشرين ، بل تصعد إلى القرن الماضى ، تزعّمها فى البداية رفاعة الطهطاوى ، ودفعها الأستاذ الإمام من بعده دفعة قوية ، ودعا إلى إنشاء مجمع لغوى شبيه بالمجامع الغربية ، ولم يتردد عام ١٨٩٧ فى أن يشترك مع الشنقيطى فى مجمع البكرى الذى لم يعمر طويلا والذى عنى بألفاظ الحياة العامة. وفى أو ائل هذا القرن أثيرت فى حماس مشكلة المعرّب لم يعمر طويلا والذى عنى بألفاظ الحياة العامة. وفى أو ائل هذا القرن أثيرت فى حماس مشكلة المعرّب والدخيل ، وعقد لها حفنى ناصف عام ١٩٠٨ ندوة خاصة فى نادى دار العلوم وقد دامت أسبوعين كاملين ، وألقيت فيها بحوث مختلفة ، نذكر منها بحثا لفتحى زغلول أظهر فيه ضرورة مسايرة اللغة

لحاجات التطور ومقتضياته ، وآخر لمحمد الخضرى فى «تعريب الأسهاء الأعجمية» ، وثالثا لطنطاوي جوهرى فى « العامية والفصحى » ، ورابعا لحفنى ناصف فى « الأسهاء العربية لمحدثات الحضارة والمدنية » . وانتهت هذه الندوة إلى قرار يقضى بضرورة قيام مجمع لغوى يرعى حركة التعريب ويشرف علها :

قى هذا الحو عقد لطنى السيد فى « الحريدة » سبع مقالات لمحاربة الحمود اللغوى ، و دعا إلى تطوير اللغة والنهوض بها ، لأنها ظاهرة اجهاعية تخضع لظروف المحتمع وأوضاعه . وقد كان متمكنا من العربية ، ملما بتاريخها وما حل بها من ضعف فى القرون الأخيرة . ومن ملاحظاته أن الألفاظ كأوراق الحريف يسقط بعضها لتحل محله أوراق جديدة ، وأن العربية تبدو غنية غزيرة المادة فى المعجات ، فقيرة ناقصة فى الاستعال وشئون الحياة . وراعته بوجه خاص تلك الثنائية بين لغة العامة ولغة الحاصة ، لأنه كان بخشى أن تطغى الأولى على الثانية . وواجبنا أن نقرب إحداهما من الأخرى ، فننزل بالفصحى إلى ميدان التخاطب والتعامل ، ونصعد بالعامية إلى مستوى الكتابة والتحرير . و هو حل عملى حققته الأيام ، وإن صادف فى حينه قدرا من النقد والمعارضة ، وفيه ضرب من التمصير الذى يتمشى مع نزعة لطنى السيد العامة ولم لا نستعمل ما رق من الكلمات العامية فى انشائنا وتحرير نا؟ ولم لا نيسر أمر الكتابة والإعراب على عامة الناس حتى تصبح الفصحى فى متناول أيديهم ؟ إلى

وتطوير اللغة عمل طويل المدى وشبيه بأن يكون لامتناهيا ، ولابد أن تتضافر عليه جهود شتى ، وتتعهده هيئة خاصة : وفي عام ١٩١٦ أخذ لطبي السيد نفسه بتكوين هذه الهيئة ، وأنشأ ما يسمى وتتعهده هيئة خاصة : وأراد به أن يكون أهليا ، على غرار الأكاديمية الفرنسية في نشأتها : وضع لائحته ، واقترح أن يتكون من ثمانية وعشرين عضوا ، متهم خمسة وعشرون من العرب وثلاقة من الفرس والسريان والعبر انيين وأن يعقد في كل دورة اثنتي عشرة جلسة على الأقل وأن يشتمل على عدد من اللجان . وقد اشترك فيه فعالا بعض رجال اللغة والعلم والأدب من المصريين أمثال عاطف بركات ، وحفني ناصف ، وإسهاعيل عاصم ، ويعقوب صروف ، وحلمي عيسى ، عاطف بركات ، وحفني ناصف ، وإسهاعيل عاصم ، ويعقوب صروف ، وحلمي عيسى ، وأمين واصف ، وأحمد الاسكندرى : وتولى رياسته الشيخ سليم البشرى ثم الشيخ أبو الفضل وأمين واصف ، وأحمد الاسكندرى : وتولى رياسته الشيخ سليم البشرى ثم الشيخ أبو الفضل الحيزاوى وكان لطني السيد كاتب سره . عقد إحدى عشرة جاسة في دورة ١٩١٧ — ١٩١٨ وسبعا في الدورة التالية ، ولم يلبث أن ارتطم بصحرة التعريب وطغت عليه أحداث ثورة سنة ١٩١٩ ما ١٩١٨ مولول العودة في عام ١٩٧٥ ، ولكنه لم يعقد إلا جلسة واحدة :

ومع هذا لم تفارق فكرته لطنى السيد بحال ، وما أن تولى وزارة المعارف عام ١٩٢٨ حتى أخذ يعد العدة لتحويل « مجمع دار الكتب » إلى مجمع أميرى . ووضع فى ذلك مشروعا كان أنوا 3 درسوم إنشاء المحمع الذي صدر عام ١٩٣٢ ، وإن لم يحتق ما كان ينشده له من

شخصية معنوية كاملة واستقلال تام ولم يشترك فيه إلا عام ١٩٤٠ ، ومنذ ذلك التاريخ وهو يضني عليه من روحه ، ويسهم ما وسعه فى نشاطه ، ويغذيه من علمه وتجربته ، ويسبغ عليه ثوبا من الحلال والتقدير :

اشترك في أكثر من لحنة من لحانه ، فانضم إلى لحنة الأصول حينا ، وإلى لحنة المعجم و لحنة اللهجات حينا آخر ، ولازم لحنة الأدب ، والفلسفة ، وألفاظ الحضارة زمنا طويلا ، وله فيها آثار واضحة . ويكني أن نشير إلى لحنة الأدب التي خطا مها خطوة فسيحة ، فوضع لها لأئحة ثابتة ، ومكنها من أن تعلن عن مسابقات أدبية وإن لم يرصد لها مال ، واستجاب بعض الخيرين لرهبته وتبرعوا للمجمع عما يمكن أن يجيزيه . ثم استقرت جوائز المجمع الأدبية ، واعتمد لها في ميز انيته المال اللازم ، واشترك فها شباب الكتاب والشعراء عاما بعد عام وإليه يرجع القول بعلم اشتراك أعضاء المحمع في هذه الحوائز ، أخذا بما هو متبع في المحامع الأخرى ، ووقوفا بعلم في مستوى القضاة والحكام ، وما إن انضم إلى لحنة المعجم حتى وجهها نحو ألفاظ الحياة العامة ،وما تشتمل عليه الدواوين ودور الصناعة من مصطلحات وتعبيرات . ومن توجهه هذا نشأت لحنة ألفاظ الحضارة التي حرص دائما على أن يشهد اجهاعاتها ، وينفذ منها إلى تطوير اللغة الذي نادى به منذ ثلاثين عاما أو يزيد ، فيقبل بعض العامية في معاجم الفصد عي ، ويفصح بعض الكلمات الأعجمية .

ولم يكن نشاطه في المحاس بأقل من نشاطه في اللجان ، يشهد جاساته ما وجا إليها سبيلا ، ويقاس مواعيده ، ويتابع إنتاجه في عمل و دقة . أديب وافوى ، فقيه وفيلسوف ، في اطلاع واسع و دراسة مستفيضة ، وله من هذا كاه زاد كبير يروح به عن النفس ، ويفحم الحصم ، ويبت في نقط الحلاف ، وليس ثمة امتع من حراره ومناقشه ، بحسم بن الطرفة النادرة والحجة البالغة . وكم كان دقيقا في اختيار المصطلح العامي وضيطه ، وقد أسهم بنصيب ملحوظ فيا أغد به المجمع من منهج لوضع المحمطاح العامي وضيطه ، وقد أسهم بنصيب ملحوظ فيا محجة على من لم يعرف ، ويويد العرف والاستعال . ويقرر في غير تردد أن مهمة المحمع ان يسجل ما المصطلح عليه المتخصصون . وكثيرا ما نادى بضرورة قيام مجامع علمية وفنية إلى أن يسجل ما المصطلح عليه المتخصصون . وكثيرا ما نادى بضرورة قيام مجامع علمية وفنية إلى بعض المصطلحات الأجنبية . ويأخذ عبدأ التعرب ، وخاصة في المصطلحات العالمية ، "ويرى ضرورة تعريف المصطلح العلمي قبل أن يعرض على المحلس والمؤتمر ، كي يتضمح مدلوله في في في المحسل مادة صالحة للتأليف المعجمي :

وما إن دخل المحمر حتى سمت إليه رياسته، وقاز بالأغلبية فى انتخابات أبريل سنة ١٩٤١، ولم يونحذ بنتيجها لاعتبارات تتصل فى الغالب بالرضا والغضب السامى ، ولم يعبن إلا فى مارس سنة ١٩٤٥، وبتى الرئيس الدائم الذى حظى بالثقة والتأييد التام. واستطاع أثناء رياسته أن يرفع أعضاء المحمع العاملين من ٢٠ إلى ٣٠، ثم من ٣٠ إلى ٤٠، وأصبحوا أخبراً ٨٠٠ نضافهم من مصر والنصف الآخر من سوريا والأقطار العربية الأخرى . والمجمع فى ترأيه هيئة

علمية محتارة ، ومثابة محث و درس ، و لابد أن يتوفر له استقلال يمكنه من أداء رسالته ، ومال ين محاجته ومبنى يتلاءم مع ما يرمز إليه من معنى الحلود ، وقد نادى لطنى السياء باستقلال المجمع منذ أو اثل هذا القرن ، واستمر يردد النداء ويضع مشر وعات لتحقيقه ، ولم يؤخذ بواحد بنها إلا فى العهد الحاضر ، وكأنما لم يكن للمال حساب عنده ، ينفر من الحديث فيه ، ويأبى أن يطلبه ولو لغيره ، ولعله كان يرى أن الحالدين أسسى من أن يقاس عملهم بمقياس الزمن والمال ، فبقى المجمع ورائده غيرب من الزهد والتقشف ، وبقيت ميز انبته متواضعة كل التواضع ، وفي افتتاح الدورة الثالثة عشرة عام ١٩٤٦ ، ذكر لعلني السيد الحكومة بضرورة وجه د مكان يتسع لأعضاء المجمع وموظفيه وخبرائه ويني بحاجات لحانه ومجلسه وموثمره ، واستمر يذكرها من حين لآخر ، دون أن يحظى المحسع بالمقز الملائم .

وللطنى السيد آثار و اضحة فى نظم المجمع وسير العمل فيه وقد كان إماما فى تقرير المبادئ ووضع التقاليد ، وله فى تقاليد الأكاديمية الفرنسية التى أحاط بدقائقها مثال يحتذى . فهو الذى حدد العام المجمعى ، وجعله ثمانية أشهر من أكتوبر إلى مايو، وقور الحلسة الأسبوعية التى تعقد يوم الاثنين بانتظام ، وفصل بين المحلس والموتمر وأفسح المحال لكاتب السركى يتابع أعمال المحلس المحلسة ، وترك له التعريف بها فى افتتاح كل موتمر . وهو فى رياسته للجلسة وإدارته للمناقشة مثل فذ فى الديمقر اطية الحقة والبر لمانية الصحيحة . ويحرص على النظام والدقة ، ويحفز إلى المناقشة ، ويفسح المحال للأخذ والرد ، ويستمع لوجهات النظر المختلفة . يقدس حرية الرأى وينصت للمويد والمعارض على السواء ، يترد ويترد عليه ولايتردد فى أن ينصف معارضه من نفسه ،

لقد قضى هجمع اللغة العربية ست سنوات يعمل قبل أن يتصل به لطنى السيد ، وكانت نزعته الغالبة أن يرجع إلى الماضى غير معتد كثير ا بالحاضر ، يعنى بلغة القرن الثامن والتاسع ، ولاتكاه تستوقفه لغة القرن العشرين. واستطاع الرثيس الراحل أن يربطه بالحياة ، ويرد إلى لغة القرن العشرين اعتبارها ، وأظهر فى وضوح أن على المجمع أن يسجل قبل أن يخترع و يبتكر ، يسجل ما تواضع عليه الناس من لفظ و تعبير مادام يتمشى مع المبادئ العامة للغة . وعليه أن يسمل وييسر لأن العالم يسير وتسير اللغة معه ، وهي لا محالة متطورة فليكن كل همنا أن نشرف على تطورها ونرها .

و برغم ربطه المجمع بالحياة كان يوثر له أن يعمل فى صمت عن الحلبة والضوضاء وأصبح أشبه ما يكون بصومعة يأوى إليها الحالدون للبحث والدرس . ولا صلة لهم بالحمهور إلا يوم أن ينتهوا إلى قرار يطور اللغة وييسرها ، فينشروه على الناس . والعمل العلمي الحاد فى حاجة ماسة إلى الهدوء والاستقرار ، وربما اختلفنا معه بعض الشيء فى هذا المنحى ، ولكن استطاع المجمع أن يتفادى به بعض الحملات المغرضة والتيارات الحامحة .

لقد حمل لطني السيد المشعل ، وأنار الطريق ، وإنا على هديه لسائرون .

## 

قل أن توافرت لشخص صفات الأستاذية مثلما توافرت للطنى السيد : بسطة فى العلم ، ورجاحة فى العقل ، ووضوح فى البيان، وإدراك تام لعقلية محدثيه ومن يستمعون إليه . لم يمتهن التدريس قط ، وإنما كان يعلم فى ناديه ومجلسه، فى حديثه وسمره ، وعلى طريقة سقراط أو جمال الدين الأفغانى ، وخير العلم ما جاء إيحاء وتلبية لرغبة .

ولمجلسه عشاق وطلاب ، يسعون إليه ، ويحرصون عليه وينعمون به . فيه جد ودعابة ، وأدب ولغة ، وعلم وحكمة ، واجتماع وسياسة . ولم أر مجلسا أحب من مجلسه ، ولا حديثاً أمتع من حديثه ، يعرف كيف يصرف الحديث، ويفتح باب المناقشة، ويثير المشاكل والمعضلات. وإذا قعد به المرض سعى طلابه ومريدوه إليه ، فيجد في الدرس صحته وفي الحديث شفاءه ، ولم أجلس إليه قط إلا وخرجت برأى صائب وحكمة بالغة .

ولطنى السيد الصحنى أستاذ أيضا ، رسم لفن الصحافة حدوده ومعالمه يوم أن كان فى أمس الحاجة إلى ذلك ، أراد بها أن تكون وسيلة ناجعة من وسائل التوجيه وتربية الوعى السليم ، واستمسك بحريتها واستقلالها ، بحيث لا تخضع لميل أو هوى ، ولا تجارى ظالماً فى ظلمه ولامستبدا فى استبداده، وخلق منها – حين عز النصير – قوة شعبية ، تقف فى وجه السراى تارة ، وفى وجه دار المعتمد البريطانى تارة أخرى ، ويحسب لها حساب فى ساعات الحرج والشدة ،

ولطنى السيد المؤلف والمترجم أستاذ غير منازع، يرى أن الحضارة الإنسانية كُلُّ متصل الأجزاء، يرتبط حاضرها بماضيها، وهما معاً يمهدان لمستقبلهما، لذلك عمد إلى التراث القديم يكشف عنه ، وإلى ذخائر الفلسفة اليونانية يعربها . وهو جهد شاق وعمل مضن ، إلى جانب رسالته الكبرى وأعبائه الباهظة ، ولكنه أبى إلا أن يضرب فيه المثل ويرسيم الحطة ، وما أجدرنا أن ننظر إلى مترجاته خاصة من ناحية أهدافها وغاياتها ، دون أن نقف فقط عند جانبها الفنى والعلمى. ولايزال إحياء التراث القديم فى حاجة إلى صوت قوى مثل صوته، وتعريب الذخائر الحالدة إلى سند مثل سنده ؟

لقدكان لطنى السيد رئيس مدرسة كبرى ، تخرج فيها الأدباء والعلماء ، والساسة والمصلحون أمثال : مصطفى عبد الرازق . محمد حسين هيكل ، منصور فهمى ، عباس العقاد، طه حسين ، ومحمد كامل حسين . ولهذه المدرسة شأن واضح فى الحركات القومية والوطنية ، ودعوات

<sup>(\*)</sup> كلمة ألقيت في مهرجان محافظة الدقهلية للذكرى السنوية الأولى .

النَّهُوضُ والإصلاح في الخمسين سنة الأخيرة : ساهمت في ثورة ١٩١٩، ووجهتُ إلى ثُورةً ١٩٩٢.

وأس لطنى السيد هذه المدرسة منذ فجر هذا القرن ، ورسم لها منهج البحث والدراسة ، وغذاها بآراثه وتعاليمه . وكان يؤمن بالعقل إيمانه بسنة النشوء والارتقاء ، وكم كان يروقه أن يقول « قال مولانا أرسطو » ، ذلك لأنه كان يرى فيه رمز المنطق ، وعلماً من أعلام المذهب العقلى بين اليونان . وللطنى السيد ولوع بالمنطق فى حواره وجدله ، يقيس ويوازن ، ويبحث عن العلل أوالأسباب |، أويرد الأشياء إلى أصولها |، ويمقت المغالطة والتضليل «

وفى العقل إدعام للرأى ، واتفاق للأهواء ، وأمان من الزلل ، وجمع للكلمة ، وقل أن يضل قوم حكموا عقولهم تحكيماً سليا . وعلى هذا يجب أن تقام السياسة على أسس عقلية ، وهذا ما أخذ لطنى السيد به نفسه منذ بدأ يحرر فى الحريدة ويشترك فى حزب الأمة ، واستمسك به فى جميع مواقفه السياسية التالية فكان يبحث عن الأصول والمبادئ ويحتج بالنظريات السياسية المختلفة ، ويستمع فى ساحة لمعارضيه ليزن حجتهم ويقف على منطقهم : والسياسة ميدان لايخلو من ميل الهوى وجموح العاطفة ، واستطاع هوأن يسمو على ذلك . ولئن تمكن منه ميل ما أبى إلا أن يصوغه فى قالب عقلى . وربما كان هذا هو سر ما اتسم به من اعتدال ، وأخذ بأسباب الفهم والتفاهم ، وتقريب لوجهات النظر :

وأما التطورفكان عقيدة راسخة لديه، يرى أن الفرد يتطور كما يتطورالمجتمع، وأن جيل اليوم غير جيل الأمس، ولقد بنى لطنى السيد فسيح الصدر دائما للأفكار الحديدة، برغم تقدم سنه، يستقبلها في ثقة، ويزنها بميزانها الصحيح، ويحاول أن يلائم بينها وبين سنه التطور، ولم أر شيخًا اقترب من الشبان والكهول قربه، يحس بإحساسهم، ويستطيع أن يعيش في عالمهم:

ولم يكن هذا التطورى يؤمن بالنشوء فحسب ، بل كان يؤمن أيضاً بالارتقاء : فالإنسانية سائرة إلى الأمام فى علمها وفنها ، فى نظمها وقوانينها ، وقد تعترضها محن وأزمات ، ولكنها لا تصرفها عن إلغاية المحتومة : وجيل اليوم خير من جيل الأمس ، وثلاثة أجيال كفيلة بأن تصل بالأمة المصرية إلى ما تصبو إليه ، وفكرة الأجيال الثلاثة هذه مشهورة لدى أصدقائه ومريديه . والتطور على كل حال أساس الثورة والانطلاق ، وقد مد الله فى أجله إلى أن رأى ثمار آرائه وتعاليمه حية متحركة ،

هذا هو لطنى السيد أستاذ الحيل ، ومن حق محافظة الدقهلية ، وهو علم من أعلامها ، أن تحتى به وتخلد ذكراه . وما أحوجنا فى ثورتنا العارمة وانطلاقتنا الحبارة إلى أمثلة حية تحتلها ، وهداة نسترشد بهم ، ولا شك فى أن لطنى السيد كان فى الصف الأول من قيادتنا الفكرية والروحية طوال نصف القرن الأخير :

## ه \_ محمد البشير الابراهيمي (اكتوبر ١٩٦٥)

نجتمع اليوم لنوبن شيخاً من شيوخ الإسلام ، وعلما من أعلام النهضة الحزائرية ، فقدنا فيه أديباً بليغاً ، ومربيا كبيراً ، ومصلحاً عظيما ، ومجاهداً مؤمناً . قضى فى وطنه ثلاثين علما أو يزيد فى خدمة اللدين واللغة ، فأحيا معالم القومية ، وأعد جيلا من المكافحين والمناضلين ، ومهد السبيل لا ستعادة الاستقلال والحرية . أحب المجمع واتصل به منذ زمن ، وعد من أصدقائه الأوفياء وفي عام ١٩٦٨ اختير العضويته العاملة ، وكنا نعول التعويل كله على مساهمته والإفادة من علمه وفضله ، ولمكن دهوة الأهل والوطن اجتذبته ، ولم يشهد معنا إلا مؤتمراً واحداً . ثم قعد به المرض ، ولزم داره نحوثلاث سنين ، ورزئنا بفقده قبل نهاية دورة المجمع الماضية ، وودعناه دون أن نلقاه . وكأنما استشف حجب الغيب ، فبعث إلينا في يناير الماضي برسالة كلها حنين وشكوى وذكريات ووداع .

إن مجال القول فى البشير ذو سعة ، وإن الحديث عنه ذو شجون . وقد أرخ لنفسه فى صفحات ظوال نرى من الوفاء له أن نسجلها فى محضر هذه الحلسة ، ونجتزئ هنا بقدر منها .

#### (١) حياته:

لقد كانت حياة البشير ملأى بالدرس والبحث ، والدعوة والإرشاد ، والحهاد والكفاج ، ويمكن أن ترد إلى مراحل ثلاث : نشأة وتكوين ، رحلة وأسفار ، ثم دعوة وجهاد . وما أشبهه فى نشأته بكثير من شيوخ الإسلام فى القرون الأخيرة ، أولئك الذين أفادوا من الوراثة ،والبيئة ، ووقفوا أنفسهم على العلم وتفرغوا له تمام التفرغ .

ولد الفقيد عام ١٨٨٩ من أسرة كريمة ، وفى بيت علم ، فأما أسرته فتصعد إلى الأشراف الأدارسة، وأما بيته فهو أحد تلك البيوتات التى حفظت العلم ، وتدارسته قرونا فى المغرب الأوسط، ومن أجداده من رحل إلى مصر طلبا للعلم فى الحامع الأزهر ، وتسمى باسم الأمير أو الصاوى أو السنهورى . وقد ربى البشير تربية دينية عربية ، تعهده أبوه ، وأشرف عليه عمه ، وكان أحد شيوخ العربية بإقليم قسطنطينة فى عصره ، وأستاذا التف حوله الطلاب فى بيته .

بدأ فُقيدنا حفظ القرآن ولما يتجاوز الثالثة من عمره، وأضاف إليه بعض المتون كالألفية والكافية، و'أولع بالشعر والنثر، وتوسع فى دراسة النحو والصرف. ولم يكد يبلغ الرابعة عشرة حتى توافر له من العلم حظة غير قليل، واستطاع أن يقوم بالتدريس بإجازة من عمه.

وأبت الظروف إلا أن يرحل أبوه إلى المدينة سنة ١٩٠٨ ، فارآ من ظلم المستعمرين واضطهادهم ولم يكن بد من أن يلحق به بعد قليل و هنا تبدأ مرحلة أسفار دامت نحو عشر سنين ، اتسعت بها معلوماته واكتملت خبرته . مر بالقاهرة أولا ، ومكث فيها ثلاثة أشهر مقبلا على حلقات الدرس في الأزهر والمسجد الحسيني و دار الدعوة والإرشاد، واتصل ببعض كبار الشيوخ، أمثال: البشري، و يخيت والدجوى ، والسهالوطي ، ورشيد رضا ، ولم يفته أن يزور شوقى ، وحافظ إبراهيم . ثم انتقل إلى المدينة والمدينة ولم يكن له فيها عمل إلا البحث والدرس ، والاطلاع والقراءة ، وعني خاصة بعله م الحديث والتفسير وبعض علوم المعقول . و كانت المدينة حين ذلك ملجأ لنفر من كبار علماء الإسلام ضاقت بهم أوطانهم ، فرحلنوا إلى كنف الرسول حيث الهدوء والطمأنينة . وهناك لتي العزيز الوزير التونسي ، مم أوطانهم ، فرحلنوا إلى كنف الرسول حيث الهدوء والطمأنينة . ومواطنه وزميله الأكبر عبد الحميد وحسين أحمد الهندى ، وعبد البا الأفغاني . ومحمد الشنقيطي ، ومواطنه وزميله الأكبر عبد الحميد ابن باديس ، شيخ شيوخ شيوخ شيال أفريقيا ، في أخريات القرن الماضي وأوائل هذا القرن . ثم قضت الموف الحرب العالمية الأولى بأن ينتقل مع سكان المدينة إلى دمشق ، حيث يبدأ رحاة علمية ثالثة فلموف الحرب العالمية الأولى بأن ينتقل مع سكان المدينة إلى دمشق ، حيث يبدأ رحاة علمية ثالثة فاتصل بمجالس العلم ، و درس في المسجد الأموى والمدرسة السلطانية، وهي المدرسة الثانوية الوحيدة .

وما إن وضعت الحرب العالمية الأولى أوزارها حي اعاد إلى رطاء لبودي واجر، ويساهم في بهضته. وقد أبلى في ذلك بلاء حسنا. فعتد الندرات ، وألتى المحاضرات ، وقام بالوعظ والإرشاد متنقلا من مدينة إلى أخرى . ونظم دروسا لصغار التلاميذ ، لم تلبث أن أضحت مدارس تزود النشء بزاد من العلم الصحيح و اللغة القويمة . وأسس مع ابن باديس ، صديقه وزميله في المنفي ، جمعية العلماء التي كان لها شأن في يقظة الحزائر واستقلالها ، اضطلع بقسط كبير من أعبائها ، وظل بجاهد ويناضل باسمها إلى أن ضاقت به سلطة الاستعار فاعتقل عام ١٩٤٠ ، بدعوى أنه أصبح خطرا على الدولة ونفي إلى صحراء وهران . وبقي في المنفي نحو ثلاث سنوات توثقت فيها صلته بالقبائل المختلفة ، وألم بعدة لهجات وما إن أطلق سراحه حتى عاد إلى نشاطه مما دفع المستعمرين إلى تدبير ثورة مفتعلة وألم بعدة لهجات وما إن أطلق سراحه حتى عاد إلى نشاطه مما دفع المستعمرين إلى تدبير ثورة مفتعلة الهم بأنه أحد دعاتها . وحكم عليه بالسجن نحو عام . . ولم يحل كل ذلك دونه وأداء رسالة حمية العلماء وباسمها رحل سنة ١٩٥٢ إلى المشرق لينبه إلى أهدافها ، ويطلب لها عونا للوصول إلى غاياتها العلماء وباسمها رحل سنة ١٩٥١ إلى المشرق لينبه إلى أهدافها ، ويطلب لها عونا للوصول إلى غاياتها وقدر للثورة الحزائرية أن يشرق صبحها فبقي فقيدنا في مصر نحو عشر سنين ، ثم عاد إلى وطنه ليشهد ثمار جهوده ، ويناضل في سبيل آ رائه حتى النفس الأخمر .

حياة خصبة مشمرة ، نهلت من معين الآباء، وأفادت من صحبة الإخوان والأصدةاء، وجمعت بين ثقافة المشرق والمغرب، وأمدت صاحبها بوسائل الجهاد والنف ال، وقد أدلى فيه بدلوه، وأسهم بنصيبه، ولاقى مالاقى من عنت واضطهاد.

#### رُب مؤلفاته ا

وما كان لحياة كهذه أن تفسح الحجال لتحقيق وتمحيص ، وتحرير وتأليف ، ومع هذا لم يفت البشر أن يعالج في اللغة و الأدب موضوعات لها طرافتها ، نذكر من بينها :

- ١ ب أسرار الضائر في العربية ٢
  - ٢ ــ التسمية بالمصدر ،
- ٣ ـــالاطراد والشذوذ في اللغة .
- ه ـــ ملحمة رجزية في نحو ستة وثلاثين ألف بيت ، نظمها في منفاه بصحراء وهران ، وحاول أن يضور فيها المجتمع الحزائري في فرقه ونحله ، وفي آرائه ومذاهبه الاجتماعية والفكرية برا

وتما يوسف له أن ذلك كله لايزال مخطوطا . وكان الفقيد يعتزم إخراجه إلى النور ، ولم ينشر له فيما نعلم إلا « عيون البصائر » . و هي جملة الافتتاحيات التي كتبها في « جريدة البصائر » لسان حال جمية العلماء .

نم نود أن يتضافر تلاميذه وأبناوًه على نشر مؤلفاته ، تخليدا لذكراه ، وإحياء لهذا التراث :

### (ج) البشير وجمعية العلماء:

لا نظن أحداً يعرض ليقظة الحزائر ونهضتها الأخرة إلا ويذكر جمعية العلماء ، ويذكر معها ابن باديس والبشير الإبراهيمي . اشتركا معا في تأسيسها ، وقاما على أمرها ، وتعاقبا على رياستها ، اضطلع ابن باديس برياستها أولا ، وبعد موته خلفه البشير ، وظل يرعاها إلى أن قامت الثورة الحزائرية ، وهي جمعية تهدف إلى الإصلاح الديني والعلمي ، وتنشد نهوضا سياسيا واجتاعيا : دعا إليها ما انتهت إليه الأمور في الحزائر في أوائل هذا القرن من تفشي الحهل ، وحر ص الاستعاد على تقويض دعائم الوطنية ومحو معالم الدين واللغة :

نبتت فكرتها بالمدينة ، حين التي البشير بأخيه الأكبر ابن باديس ، وكان يسهران معاً ليالى طوالا يستعرضان فيها أدواء الحزائر الاجهاعية والسياسية ، ويحاولان أن يطبا لها ، واستقر راأيهما على أن الأمر يستلزم نهضة شاملة ، وإصلاحا يقوم على أساس من العلم والدين واللغة . ولاسبيل إلى ذلك إلا بتكوين هيئة تبث الدعوة ، وتنشر ألوية العلم فى البلاد \_ وما أجدرها أن تحتمى براية الإسلام ، كى تسلم من اضطهاد المستعمر وبطشه ، وقد سبق ابن باديس أخاه إلى الحزائر ، واستقر فى قسطنطينة واتخذ من أحد مساجدها حلقة لدرسه ، وأقبل عليه الطلاب من كل جانب ، بعد سبع سندووضع حجر الأساس لبناء نهضة عربية : ثم لحق به البشير وسار على نهجه. وكانا يلتقيان من حين لآخر لتبادل الرأى ، ومتابعة ماتم ، ورسم برنامج المستقبل واستمرا على ذلك نحو عشر سنين بعدان العدة ، ويتأهبان لتكوين جمة العلماء . وفي عام ١٩٣١ م

تأسيتها ، وامر فأنونها الأساسي الذي وضعه البشير ، وحددت أهدافها، ورسمت لها السيل والوسائل ،

وهي تهدف نخاصة مع أو بعبارة أخرى : أحدهما روحي ، والآخر مادى فأما الأول فهو جناية بعض والآخر خارجي ، أو بعبارة أخرى : أحدهما روحي ، والآخر مادى فأما الأول فهو جناية بعض من ينتسبون إلى الدين من العلماء والدين منهم براء ، يتجرون باسمه ، ويفرطون في حقوقه . وأما الثاني فهو استعار الغاصب الذي آذل النفوس ، وأهدر الكرامة . ورأت الحمعية أن تبدا بالأول ، لأنه أعمق وأدخل في النفوس ، وقررت أن تواجهه على بساط العلم والمعرفة ، فنظمت حملة جارفة على البدع والحرافات وجهت فيها الحطباء والوعاظ إلى المساجد والأندية لرشدوا المسلمين إلى حقيقة الدين الحنيف ، وألقت ماألقت من محاضرات للعامة والحاصة ، ووضعت لذلك كله نظاماً دقيقاً ، فعينت مشرفا لكل مقاطعة من مقاطعات الحزائر الثلاث : ابن باديس لقسطنطينة ، والطيب العقبي للجزائر ، والبشير الإبراهيمي لوهران ، ويعاونهم نخبة من العلماء والحطباء ، واستعانت بالصحافة على نشر دعوتها ، واتخلت لنفسها صحيفة خاصة هي جريدة والبصائر » ، وكان فقيدنا قطب رحاها .

وأبت الجمعية إلا أن تواجه الأمر من أساسه، فتبدأ بتربية النشء تربية إسلامية عربية، وأنشأت في عام واحد ٧٧ مدرسة ابتدائية، واستجاب الشعب لدعوتها، فأمدها بالمال، وشيدت مدارسها على طراز خاص، واستطاعت أن تشيد مايزيد على ٤٠٠ موزعة على البلاد كلها، وبلغ عدد التلاميذ في هذه المدارس عشرات الآلاف. وأضحت الجمعية أشبه ماتكون بوزارة تربية شعبية، لها مالية مستقلة وإدارة محكمة، ولم تقنع بالتعليم الابتدائي، بل شاءت أن تضم إليه التعليم الثانوي، وأنشأت في قسطنطينة معهدا ثانويا سمته المعهد الباديسي، تخليداً لذكري أول مؤسسها، وكان يرجى أن ينشأ إلى جانبه معهدان آخران: أحدهما في الجزائر، والآخر في مؤسسها، وكان يرجى أن ينشأ إلى جانبه معهدان آخران: أحدهما في الجزائر، والآخر في

هذه هي جمعية العلماء وهذا هو موقف البشر منها، ولا شك في أنها أوقدت الشعلة، وأحيت اللسان العربي، وأيقظت النفوس، فاندفع الشعب الحزائري إلى الثورة بحطم الأغلال، ويغشد حياة العزة والكرامة، ويربط الحاضر بالماضي، ولاشك في أن عدماً غير قليل من أبناء هذه الحمعية وتلاميذها كانوا قادة وجنودا في حرب الحزائر الحالدة، وكم كان البشير معجباً بها بم يعدها «مناط فخره، وتاج أعماله، عمل فيها للدين واللغة والوطن، البشير معجباً بها بم يعدها «مناط فخره، وتاج أعماله، عمل فيها للدين واللغة والوطن،

### (د) البشير الإبراهيمي الأديب:

أولع البشير بالشعر والنثر منذ نشأته ، وحفظ منهما مختارات كثيرة ، ويظهر أنه أعجب كثيراً بسهل بن هرون وبديع الزمان روأتاحت له الحطابة والصحافة فرصة مواتية لتنمية ملكاته

وإشباع مواهبه ، وفتحت الرحلة أمامه آفاقاً جديدة ، وأمدته بمعلومات غزيرة : قال شعراً ونثراً ، وهو إلى الكتاب أقرب : عرض لموضوعات شي في العلم والدين ، والأدب واللغة ، والإجمّاع والسياسة ، فعالحها في عمق ودقة ، وشرحها في استيعاب وإحاطة ، وفي « عيون البصائر » ألوان من ذلك طريفة وجذابة ؟

وقى وسعنا أن نقرر أن البشير من أكتب كتاب المغرب المعاصرين ، يسترسل فيجئ بالحزل والسهل ، لفظ مألوف ، وجملة قصيرة ، ولغة واضحة ، وتقسيم وترتيب فى منطق سليم ، يتحدث عن العربية فيقول : « اللغة العربية هي لغة الإسلام الرسمية ، ومن ثم ، ، فلها على الأمة الحزائرية حقان أكيدان ، كل منهما يقتضي وجوب تعلمها ، فكيف إذا اجتمعا ، حتى من حيث إنها لغة دين الأمة ، محكم أن الأمة مسلمة ، وحق أنها لغة جنسها ، محكم أن الأمة عربية الحنس ، في المحافظة عليها محافظة على جنسية ودين معاً ، ،

ويتحدث عن جمعية العلماء ، فيقول « إنها جاءت على عبوس من الدهر ، وتذكر من الأقوياء ، فنفخت من روح العروبة فى تلك الأنساب ، فإذا هى صريحة ، وسكبت من سر البيان العربى "فى تلك الألسنة ، فإذا هى فصيحة ، وأجالت الأقلام فى كشف تلك الكنوز ، فإذا هى ناصعة بيضاء ، لم يزدها تقادم الزمان إلا جدة » ،

ويتحدث أخيراً عن الساسة ، فيقول : « هذه السياسة فى الحزائر بين الحاكم والمحكوم ، عجملها الأول أداة مساومة وفخ اقتناص للمدبدين ، وسلاح ترهيب وتخويف للمخلصين ، ويجعلها الثائى وسيلة جاه ، و ذريعة تضليل للأمة : وقد بلوناها وخبرناها ، وحاولنا إصلاحها فى رجال السياسة منا إشفاقاً على هذه الأمة الصالحة ، فبحت الأصوات وأكدت الوسائل ، فلا يقولن قائل فيها وفينا غير هذا ، فأهل مكة أدرى بشعابها "»:

وقد يتأنى ويتأنق ، فيسمو أسلوبه ، وتبدو عليه الفخامة ، ولا نزال نذكر كلمته بيننا باسم الأعضاء الحدد ردا على استقبالهم ، ونذكر ما اتسمت به من جلال وروعة :

وفيها يقول: «أيها الإخوة: إن مواطن العروبة متفرقة متباعدة، وإن الرابط الطبيعى بينها هو هذه اللغة، وقد ألم بها من أحداث الدهر ما أضعف تلك الرابطة حتى رثت حبالها، وغالبتها العامية في كثير من أحكامها وكثير من مفرداتها »:

«أيها الإخوة: إن أسرة المجمع أصبحت أسرة عربية لاتخالطها عجمة ، ولايطرق ساحتها دخيل ، ولايداخل نسبتها إقراف ولاهجنة ، فلنعمل للغتنا بأنفسنا ، ولنسكب عليها عصارة أرواحنا ، ولنضاعف جهودنا ، ولنشدد عزائمنا ، ولنوجه كل قوانا لخدمتها ، والذب عن حرماتها ، ولنعلم إنه إن أصابها سوء ونحن عصبة إنا إذن لخاسرون ».

لقد عشنا مع البشير لحظات ، وعرفناه فى طفولته وصباه ، وتابعناه فى كهولته وشيخوخته أقمنا معه حيث أقام ، ورحلنا حيث رحل . ووقفنا على أعماله الحليلة وآثاره [الحالدة : واستخلصنا من حياته الدرس النافع ، والعظة البالغة ، وسنذكره ما ذكر العاملون المخلصون .

تغمده الله برحمته ، وجزاه عن الإسلام والعروبة خير الحزاء ه

## ٦ ـ العقاد في مجمع اللفة العربية (أبريل ١٩٦٤)

دخله فى موكب حافل ، ضم فيمن ضم لطنى السيد، وعبد العزيز فهمى ، والمراغى ، وحسين هيكل ، ومصطنى عبد الرازق ، وأحمد أمين ، وطه حسين ، وجلس مع هؤلاء وغيرهم من علماء الشرق والغرب جنبا إلى جنب ، يدرس ويبحث ، ويناضل ويكافح فى سبيل النهوض باللغة والمحافظة على سلامتا، وجعلها وافية بمطالب العلوم والفنون ، ملائمة لحاجات الحياة فى العصر الحاضر .

قضى فى المجمع نحو ربع قرن جهير الصوت ، قوى الحجة ، عظيم الشكيمة ، صاحب رأى بعتد به كل الاعتداد .

\* \*

كان أيوممن أبالعربية الإيمان كله ، ويرى أنها غالبت الزمن ، وقويت على الأحداث . قضت على الفارسية في ربوعها ، وحلت محل السوريانية والقبطية في الشام ومصر ، وطردت البربرية من أوكارها في شال أفريقية ، وأنشأت في الأندلس أدبا وفيعا عمَّر عدة قرون. وصمدت فيا بعد لغزو التركية والصينية ، وقاومت حبائل لغات المستعمرين من إنجليزية وفرنسية وإيطالية : وبقيت الغنة قديمة وحديثة ، تجمع بين الطارف والتليد ، محافظة ومجددة ، تستمسك بأصولها ، ولاتأتي النقطة وتحددة ، تستمسك بأصولها ، ولاتأتي أن تخضع لحاجات العصر ومقتضياته .

وكان العقاد حجة فى مفرداتها وتراكيها ، فقه متها فقها تاما، وحاول أن يربطه ببعض الأصول السامية . قرأ فى كتب اللغة ماوسعه، وتوفر له مها زاد كبير. وللفظ العربي عنده جرس متميز ووزن خاص، إن خرج عنه نفرت منه الأذبولم تقبله الأساع . أما الأسلوب فله فيه ذوق مرهف وحكم دقيق ، وكيف لا وهو منشىء أساليب ومبتكر استعالات. درس الأدب العربي فى عمق، وتتبعه فى عصوره المختلفة ، وقارنه بالآداب الأجنبية، ووقف على تأثيره فيها وتأثره بها، وكان إمام مذهب في الأدب المعاص .

ولم أيكن علمه بالإنجليزية أقل من علمه بالعربية ، درسها منذ الصبا، وعاش معها طويا في قراءاته وخلواته . أحاط بنئرها وشعرها، وألم بدقائقها ومزاياها ، وعرف منها مواطن الضعف والقوة . ولم يغب عنه جانب من جوانها ، في نحوها وصرفها ، في إملائها ورسم حروفها ، في بلاغتها ونظم أساليها . ترجم عنها، وعرف ببعض كتابها وأدبائها. وعقد بينها وبين العربية مقارنات دقيقة وممتعة أفاد منها القراء ، وحظى بها المجمعيون بوجه خاص .

ولم يثيسر لكثير ماتيسر له من اطلاع وقراءة في الأدب والاجتماع ، والعلم والفلسفة . قرأ في العربية كما قرأ في الإنجليزية ، ولأيكاد يظهر مؤلف إلا ويسارع إلى اقتنائه والوقوف على مافيه : وبذا أضحى موسوعيا في عصر تقسيم العمل وتحديد مجال النشاط ، وأبي إلا أن يكون - إلى جانب الأدب - فيلسوفا يعارض الفلاسفة ، وعالما بجادل العلماء في الكيمياء والعلبيعة ، والحيولوجيا وعلوم الأحياء . وكأنه لم يكن يقنع في عالم الثقافة بالقيود والحدود، ولايسلم بالتخصص الضيق ، ويكاد يرجع كثير من جدله واختلاف الرأى معه إلى هذه الناحية . ولاشك في أن القراءة المستنبرة بعضح آفاقا جديدة ، وتهدى إلى أمور كثيرة ":

بهذا الزاد الوفير من لغة وأدب وعلم وفلسفة، أدى العقاد رسالته فى مجمع اللغة العربية فأحسن أداءها. اشترك فى كثير من لحانه، وكان منارا بهتدى به فى مجلسه وموتمره. اتصل بلجنة الأدب منذ البداية، وصاحبها حتى النهاية. وقضى فى جوائز الشعر باطراد، وقدم من أجيزوا غير مرة فى حفلات المجمع السنوية لتوزيع الحوائز، وكم أتاحت له هذه الفرصة أن يعرض آراءه فى فنون الشعر المختلفة ؛ الحجمع السنوية لتوزيع الحوائز، وكم أتاحت له هذه الفرصة أن يعرض آراءه فى فنون الشعر المختلفة ؛ وعكن أن ترد در اساته و محوثه المجمعية إلى أبواب أربعة : لهجات وفقه لغة ، خط ورسم كتابة ، أدب ونقد ، تأريخ و ترجمة .

وقد عنى بدراسة اللهجات ، وله فيها آراء وملاحظات ، ومخاصة ما اتصل بلهجات أعالى الصعيد وأسوان التي احتفظت بأصول عربية لم تنفذ إليها في يسر مظاهر الحضارة الحديثة . فنى اللهجات العامية تستعمل الأضداد بقدر لا يقل عن استعالها في الفصحى : يقال طرب بمعنى فرح، وطرب بمعنى حزن ، ويقال للإناء الفارغ أنه « مليان » ، كما يقال في الفصحى المفازة للبيداء : وفي العامية إبدال بجرى مجرى ذلك الإبدال الذي قال به النحاة الأقدمون ، فيقال في بعض لهجات العميد زعق زعيقاً ودبح دبيحاً ، وكسر كسراً ، وهو في أوزان الفصحى التزعيق والتدبيح والتكسير ، وفي العامية أخيراً أوزان ملتزمة للأفعال والمصادر ، فني إقليم أسوان يأتون بالمصدر من فاعل على فاعال ، مثل حارب حارابا ؟

وكم كان العقاد يدعو إلى دراسة اللهجات قديمها وحديثها ، لأنها تدين على فهم التطور التاريخي للغة ، وتربطها بالأحداث السياسية والاجتماعية : وكان من أول المصريين الذين انضموا إلى لحنة اللهجات في الحجمع ، واستمر فيها حتى النهاية، وطلب إليه أن يدرس لهجة أسوان وهو بها جد خبير ،

وفى دراسة العامية ما يساعد على تقريبها من الفصحى، ولا شك فى أن مسافة الخلف بينهما تضيق باطراد، ويعين على ذلك اليوم شيوع الصحافة والإذاعة والمسرح والسيماً. وفى هذا التقريب ما ييسر فهم الفصحى لغير المتعلمين، وما يسمح بأن تدخل فى صميمها مفردات نافعة من ألفاظ الحضارة، ويمكن إجرادها مجرى المقردات الفصيحة بدون تعديل أو ببعض التعديل و

وفيه بوجه خاص ما يقضى على تلك الدعوى التى تردد من حين لآخر، والتى ترمى إلى تغليب العامية على الفصحى، أو الاكتفاء بها فى الكلام والكتابة، وما أشبهها بالفتنة تنام حينا ويوقظها من يوقظها . ومن الغريب أن أنصار هذه الدعوى يستشهدون عادة باللاتينية واللغات المتفرعة عنها، وهو استشهاد يودى إلى عكس ما يراد منه . ذلك لأن هذه اللغات فى نشأتها ليست مجرد عامية اللاتينية بل هى لغات مستقلة نشأت كل واحدة منها نشأة خاصة بها ،وأصبحت فى حكم اللغات المتفرعة على الآرية الحرمانية، أو على السامية فى عهودها الأولى به

وحقيقة الأمر أن ليس ثمة فصحى بدون عاميتها ،أو إن شئت هناك لغة ثقافة وكتابة ، وأخرى لغة تخاطب وحياة شعبية ، وكلما ارتفع مستوى الثقافة العامة ضاقت المسافة بينهما : وثقافة العلوم والآداب لا تستغنى عن لغة خاصة ، لا محدها زمان ولا مكان ، بل تبتى على الدهر ولا تقف حند بيئة معينة : واللهجة الشعبية بطبيعتها موقوتة ، تتحول من جيل إلى جيل ، ومن بلد إلى بلد ، بل قد تتعدد في البلد الواحد : ولاحرج من أن تستخدم في بعض الفنون المحلية والموقوتة في المسرح والسينما ، لموضوعات لا تبقى مع الزمن ولا تعم سائر الاقطار : أما الفصيحى فهي لغة الثقافة الدائمة ، وسبيل الاتصال بين الشعوب العربية جميعها من الخليج إلى المحيط :

ومن هذه الدراسة اللغوية، نود أن نشير أيضاً إلى موضوعين فيهما جدة وطرافة وأولهماموضوع السيمية ، وهو من الدراسات الحديثة في المنطق واللغة ، ويقوم على تلمس علاقة بين حروف الكلمة ومدلولها، بين اللفظومهناه. ولا شك في أن هناك كلمات في شي اللغات نشأت عن الحكاية الصوتية، وتدل لذلك بلفظها على شيء من معناها فالسيف سمى سيفاً لأنه يشق ، والقلم قاما لأنه يعلم ، ويسمى الريشة في الاصطلاح الحديث لأن أداة الكتابة عند الإفرنج كانت تتخد من الريش وعندما تكلم الإنسان الأول كانت اللغة مزيجاً من الأصوات الطبيعية كالتأوه والصياح والضبحك، ومن أصوات الحكاية في مقطع أو في عدة مقاطع ، ومن ملامح الوجه وإشارات الرأس واليدين ، ومن طبقات الصوت ومبلغ مافيه من الخفوت والإشباع . ثم انتقل الإنسان من الرأس واليدين ، ومن طبقات الصوت ومبلغ مافيه من الخفوت والإشباع . ثم انتقل الإنسان من أحسيم الكلمة على هذا النحو إلى تجربد المعنى ، وفي مرحلة التجريد هذه يتعذر أن تعقد صلة بين الصوت والمعنى : وإذا كانت هناك كلمات تدل على شيء من معناها فإن هناك أخرى لا تلحظ فيها هذة الصلة وليس بين حروفها ومدلولها أية علاقة ، ونخطى ون حاولنا أن نطبق السيمية على مفردات اللغة جميعها : والمرء يتكلم ويفكر ، ولتفكيره شأن في لغته كما أن لكاذمه شأناً في تفكيره ، والألفاظ اللغة جميعها : والمرء يتكلم ويفكر ، ولتفكيره شأن في لغته كما أن لكاذمه شأناً في تفكيره ، والألفاظ اللغة جميعها : والمرء يتكلم ويفكر ، ولتفكيره شأن في لغته كما أن لكاذمه شأناً في تفكيره ، والألفاظ الني توحى مها أفكار معينة لا يلحظ فيها النطق ولا الصوت مطلقاً :

والواقع أن الدراسات السيمية لا تزال بادئة، و لم تصل بعد إلى المذهب المفضل والنظرية المقررة، وإن فتحت باباً مفيداً من أبواب الدرس والبحث، ووجهت النظر إلى ضرورة مراجعة وسائل التعبير وتنبيه الذهن إلى أخطائها : و يرجى أن يصقلها الزون كما صقل غيرها من دراسات أخرى -

وعالج العقاد أيضاً موضوع « الزمن في اللغة العربية » ، ويلاحظ يحق أن علامات الزمن في الأفعال دليل ارتقاء اللغة . « فاللغة التي تدل على الزمن بعلامات مقررة في الفعل أعرق وأكمل من اللغة التي خلت من تلك العلامات ، و بمقدار الدلالة تكون العراقة والارتقاء » . وقد شاع بين اللغويين الغربيين أن اللغات السامية – ومن بينها العربية – ناقصة في دلالة الأفعال على الأزمنة ، ومحرص العقاد على أن ينقض هذه الدعوى من أساسها مبيناً أن في العربية ألفاظاً تدل في دقة على لخظات الليل والنهار ومواسم السنة المختلفة . ومن علامات تطورها أن الفعل الماضي هو الأصل ، ويأتى الفعل المضارع بالتصريف . وفي لغات أخرى من أرقى اللغات يشيع استعال المضارع أولا ، ويؤخذ منه الماضي بإضافة حرف أو مقطع أو تغيير الصيغة . وقسمة الزمن فيها إلى ماض ومضارع ويؤخذ منه الماضي بإضافة حرف أو مقطع أو تغيير الصيغة . وقسمة الزمن فيها إلى ماض ومضارع أوضح وأدق من قسمته إلى ماض وحاضر ، لأن الحاضر شيء نبحث عنه فلا نجده ، أو نجده على الملوام متصلا بالاستقبال . وهذا مافطن له نحاة العرب، وسموه مضارعاً يدل على الحال متصلا بالاستقبال . وهذا مافطن له نحاة العرب، وسموه مضارعاً يدل على الحال متصلا بالاستقبال . « فاللغة العربية لغة الزمن بأكثر من معني واحد : لغة الزمن لأنها تحسن التعبير عنه ، بلاستقبال . « فاللغة العربية لغة الزمن بأكثر من معني واحد : لغة الزمن لأنها تحسن التعبير عنه ، ولغة الزمن لأنها قادرة على مسايرة الزمن في عصرنا هذا وفيا يليه من عصور » .

وفى الحط العربى جمال وروعة ، ويعد بحق بين الفنون الحميلة ، ويودى المعانى والأصوات أداء صادقاً . ولم يحل رسم الكتابة قط دون تقدم العرب وبهوضهم فى الماضى ، ولا يمكن أن يحول اليوم . وليست صعوباته أشد من صعوبات لغات أخرى يتكلمها ملايين من الناس ، فنى الإنجليزية مثلاً حروف تكتب ولا تنطق ، وأخرى تنطق على وجوه متعددة ، ولا أدل على هذامن أن معجماتها تحرص على أن تضبط نطق الكلمة ، و درجة امتداد الحركات فيها ، وموقع النبرة في مقاطعها .

ولم يتردد العقاد فى أن يقف موقفاً حاسماً من استعمال الحروف اللاتينية يوم أن أثير موضوعها فى مجمع اللغة العربية، فرفضها رفضا باتاً، وعارض فى ذلك عبد العزيز فهمى وهو خصم عنيف، ورد على حججه المفحمة محجج أخرى لا تقل عنها بياناً وقوة . وأعلن أن الحروف اللاتينية تقطع صلتنا بالماضى ، بل وبالبلاد العربية فى الحاضر ، وهى صلة وثيقة وعزيزة ، تقوم على وشائج شتى وتراث خالد :

وإذا كان فى الحروف اللاتينية ما ييسر القراءة ، فإنها لا تعين فى شيء على تيسيرا الكتابة ، وهى الهدف الأصلى . ذلك لأنها لا تستطيع أن تودى الأصوات العربية كلها ، ولا بد أن تضاف الها حروف أخرى تزيد الأمر تعقيداً ، وتشغل حيزاً أكبر فى المطبوع والمكتوب . حقاً إنها تعين على رسم الحركات من فتح وضم وكسر ، وفى الإمكان تحقيق ذلك بواسطة علامات الشكل العربية المألوفة . والمهم هو ضبط الكلمات قبل كتابتها ، ولا سبيل إلى ذلك إلا بفهم اللغة نفسها ومعرفة قواعد نحوها وصرفها :

والواقع أن ماقى الكتابة العربية من صعاب لا يرجع لا إلى الحروف ولا إلى الحركات ، وإثما مرده إلى طبيعة اللغة نفسها . لأنها لغة إعراب واشتقاق، تختلف فيها الكلمة من الماضى إلى المضارج ، ومن الفاعل إلى المفعول ، وأولى بنا أن تختصر قواعد النحو والصرف ، لكى يحيط بها أوساط الناس، ويقاربوا الصواب جهد المستطاع . وتكفينا مقاربة الصواب ، لأن العصمة من الحطأ لن تتيسر في لغة ما ، ولن تتيسر أبدآ في عمل يتناوله جميع الناس من خاصة وعامة .

وللعقاد دراسات في الأدب نعم بها المجمعيون ، واستمعوا إليها في شوق ورغبة ، ونكتفي بأن نذكر اثنتين منها . فعرض « لموقف الأدب العربي من الآداب الأجنبية في القديم والحديث ». وعنده أنه « يمكن أن يقال على وجه الإجمال أن تأثره بها في الزمن القديم كان على أكثره من ناحية الحضارة ، وأن تأثره بها حديثاً كان على أكثره من إناحية الثقافة » :

ويراد بناحية الحضارة كل تأثر يأتى من ملابسة الأمم فى أصول المعيشة وعادات المحتمع ، ولا يستلزم الاطلاع على آداب لغاتها : وقد اعتز العرب بلغتهم كل الاعتزاز فى الحاهلية ، ولم يتجهوا نحو تعلم لغة أخرى . ثم جاء الإسلام ، ونزل القرآن بلغتهم ، فأضاف الاعتزاز "بالعقيدة إلى الاعتزاز باللسان : ولكن العرب خالطوا حضارات مختلفة ، وإن لم يتكلموا بألسنتها ، وأخلوا عنها ما أخلوا : وكان لهذه المخالطة أثر فى الأدب ، وأغلب الظن أن أوزان القصيد ومعانيه قد أفادت قديماً من حضارة الفرس والروم. ولأمر منا شاع بحر الرمل والبحر الحفيف والبحر المتقارب لأول مرة فى الحيرة ، حيث امتدت آثار الحضارة الفارسية ، وهى أبحر تستخدم فى الرقص والإيقاع : ولا شك فى أن أثر الحضارات الأجنبية بعد الإسلام كان أشد وأعمق ، لتشابك العلاقات والساع الرقعة وتنوع المراسم والعادات : فدخل فى أغراض الشعر كثير من مظاهر الحضارات الى تجمعت فى بلاد الدولة الإسلامية ، ومنها وصف المهرجانات والمواسم ورحلات الصيدة

ويراد بناحية الثقافة كل تأثرياتى من الاطلاع على آداب الأمرفى لغاتها والتوفر على دراستها ، وأوضح ما يكون ذلك فى عهد النهضة العلمية والبحث والقحيص و وقد نشط البحث العلمي ألله صدر الدولة العباسية ، ولكن الاتصال الثقافي بين الأدب العربي والآداب الأجنبية في العصر الحديث أقوى وأوضح وكانت اللغتان الفرنسية والإنجليزية أقرب مسالك الثقافة الأوربية إلى البلاد العربية ، فقرأ أدباء العرب كتب القوم ، وهي تضيف مزايا التعبير العلمي إلى التعبير الأدبى ، وكان من أثر ذلك دقة في الأداء ، وتخصيص للفظ بمعناه ، واتساع أفق الشعر والنثر م

وكيفها كانت أسباب هذا الاتصال، فإن العربية بقيت لغة حية قوية ، لها قوام ثابت و هذاء متجدد ، تأخذ عن غير ها دون أن تفي فيه ".

واستوقفت العقاد أزمة الشعر التي لفتت أنظار نقاد الأدب الغربي ، ورأوا أنها تصعد إلى « الثمانينات » من القرن الماضي ، وحاولوا ردها إلى أسباب مختلفة . فذهب بعضهم إلى أنها وليدة

تذهور حضارى ، وانحطاط اجتماعى ، وبلبلة فى الأفكار ، واضطراب فى المثلى والمبادئ . وردها بغض آخر إلى قيام المحتمع الصناعي الذى يتوارى فيه اللوق المطبوع والشعور المستقل والخيال الطموح .

ويلاحظ العقاد بحق أن أزمات الشعر كثيرة في جميع الأمم ، إلا أنّها ليست كأزمات العلم في دلالتها الاجتماعية . فقاد يبلغ شاعر القمة في عصر منّا، ولا يستلزم ذلك أن يظهر بعده في العصر التالى شاعر أعظم منه ، وليس في عدم ظهوره ما يدل على أزمة أو على نكسة عامة . ولعل الأمر يرتبط هنا بالآفراد أكثر مما يرتبط بالحيثات والحماعات وماالشمر إلا باب من أبواب الفن يتطلب عبقريات واستعداداً خاصاً .

وهو أيضاً تعبير عن العواطف الإنسانية، وتلطيف للواقع بالأخيلة الصادقة والأحلام الرفيعة، وقاء شاركه اليوم فى ذلك أمور شتى ، ووجد الناس منفذاً لعواطفهم ومسرحاً لأخيلتهم فى كثير مما يرون ويسمعون من مختر عات العصر الحديث ، فى المسرح والسينما والمذياع والتلفزيون، والصحف المملؤة بالأخبار الطريفة والحوادث المثيرة والمغامرات المشوقة. وفى كل هذا ما يصرف عن الشعر، أو يغنى عنه .

. . .

أما التاريخ والترجمة فقد ساهم فيهما العقاد بنصيب وافر ، وكم استقبل في مجمع الحالدين من زملاء ، وكم ودع آخرين!! وكانت أحاديثه في الاستقبال والتأبين دراسات ممتعة وتاريخاً جامعاً :

وشاء به القدر أن يستقبل إبراهيم المازنى ، أحا الصبا وزميل الشباب والكهولة ، وأن يودعه ولم يمض على استقباله عام أوبعض عام . وفى استقباله يقول: « ليس من حتى أن أسميها كلمة تقديم، فإن المازنى مقدم ومتقدم، له من بحوثه وقصائده ومقالاته وقصصه رسل شي تتقدم به إلى كل مكان تصل إليه لغة الضاد . وليس من حتى أن أسميها كلمة تعريف ، فإننى لو ذهبت أعرف الناس بالمازنى ، لم آمن أن أسمع من العالم العربي كله ، كلمة يستعيرها من الفرزدق ، ليقول لى : العرب تعرف من عرفت . ت . لكنى أستطيع أن أقول عن المازنى شيئاً جديداً فيا يتصل في ، وشيئاً طريفاً عن المازنى شيئاً جديداً فيا يتصل في ، وشيئاً طريفاً في يتصل بالمجمع » . وقد قال عنه فعلا ، وأفاض في القول "

ويوم أن أبنَّمَهُ تفتحت أمامه أبواب الكلام مرة أخرى ، وبدأ يقول : لا رحم الله أخانا المازنى ، وعوض الله الأدب والبلاغة خيراً فيه . لقد كان منذوراً اللأدب بكل مانفهمه اليوم من معنى هذه الكلمة ، وقد كان الأقدمون إذا قبل لهم عن أحد من الناس إنه مندور فذا المعبد أو هذا الحرم ، فهموا من خلالة أنه قائم فى خدمته باختياره ، لأن من ذلك أنه قائم فى خدمته باختياره ، لأن

أرواح المعبد وجنوده ترده إليه إذا انصرفت وجهته عنه، فلا تبقى من نفسه بقية لغير الوفاء بنذره ، وهكذا كانت صلة المازنى بالأدب ، صلة نذر وقسمة ، علم منذ صباه الباكر أنه يهوى الكتابة وصناعة القلم ، ولكنه علم كذلك أنها صناعة لاتجدى على صاحبها شيئا فى معيشته . فخيل إليه أن يعطى مطالب العيش حقها ، فلم يلبث غير قليل حتى تبين له أنه للأدب وحده ، وأن الأدب يلاحقه أينها ذهب ، فلا يتركه حتى يعيده إلى جواره » .

ثم يفصل القول فى المازنى الأديب: الشاعر الناثر ، الصحفى والمعلم ، الروائى والقصصى ، المؤلف والمترجم . يحلله فى كل ذلك ، ويبين خصائصه وعميزاته . وليس فى مقدور كثيرين أن يورخوا للمازنى مثلاً أرخ ، ولا أن يصفوا إنتاجه على نحو ما فعل . وسيبقى تأريخه له مصدرا هاماً. من مصادر الآدب المعاصر :

. .

وإلى جانب هذا كله ، فى مناقشات العقاد وتعليقاته آراء وملاحظات قيمة ، وتحتفظ بها لحسن الحظ محاضر المحمع وملفاته . وقد تزاملنا نحو ثمانى عشرة سنة ، وأشهد أنه لم تثر أمامه مشكلة من المشاكل الكبرى فى الأدب واللغة إلا واتخذ فيها موقفاً وأدلى برأى واضح . ويتميز باتجاه عام ومنحى ثابت ، يقدس العقل ويحكمه ويسير وراءه ، منطقه صارم وحجته بالغة . وفي سعة اطلاعه ووفرة معلوماته ماغنى حواره وجدله بغذاء لا ينفذ . وكان دون نزاع أميل إلى المحافظة ، فلا يسلم بالشعر الحديد أو المنثور ، ولا يشعر محاجة إلى تيسير نحو أو كتابة . وهو على كل حال ممن يرون أن طبيعة الأشياء تأبى الطفرة ، وإن كان لابد من تجديد فليؤخذ محكمة ، وليوكان الى ذوى الرأى والحبرة . وهو لحذا يرضى لنفسه أن يجدد ويبتكر ، في حين يتردد كثيراً في قبول تجديد الآخرين . غذاى اللغة والأدب بنشاطه الحم وإنتاجه المتصل خارج المجمع و داخله .

وفى الهيئات العلمية والأدبية عادة المجاهات واضحة المعالم وجبهات بينة الملامح، ولقدكان العقاد جبهة قوية فى مجمع اللغة العربية . لايكاد يثار أمر إلا وتشرئب الأنظار إليه ترتقب مايبديه وما يلاحظه . واليوم ، ونحن نفتقده ، نذكره دائمة بما خلف من درس نافع ورأى قيم .

## ٧ \_ العقاد المؤمن (في ذكراه السنوية الأولى)

#### سيداتي ، سادتي :

باسم الله أفتتح هذا الحفل ، وباسم الإسلام والعروبة نحييّ جميعا ذكرى عباس العقاد ، وللفقيد الكريم جوانب شي وميادين متعددة ، سيتحدث عنها أصدقاؤه وزملاؤه ما وسعهم الحديث ، وسير ددها تلاميذه ومريدوه جيلا بعد جيل .

وبودى هنا فى هذه القاعة وفى جمعية الشبان المسلمين أن أشير فقط إلى العقاد المؤمن ، ولن يتسع المجال لذكر كل ما خلف من آيات إيمانه . ولقد كان رحمه الله مؤمنا عميق الإيمان ، فهم الدين فهما حقيقيا، ودافع عنه دفاعا مجيدا . صدق به قلبه ، واقتنع به عقله ، فى وقت شككت فيه المادية فى كثير من أصول الأديان الثابتة .

كان العقاد يرى أن الدين ضرورة اجتماعية، تسموعلى المصلحة الوطنية والحاجات الحيوية. وجد قبل وجود الأوطان ، ولا يغنى عنه سد الحاجات المادية على اختلافها . وهو أبقى وأفسح من الزمان والمكان ، تستمسك به الأجيال ويتوارثه الحلف عن السلف ، وتومن به جماعات بشرية من بيئات وأجناس متعددة .

والإيمان عنده ظاهرة طبيعية فى حياة الأفراد والحماعات ، هو الأصل وما عداه الاستثناء. فغير المؤمن إنسان غير طبيعى ، هو شاذ فى حيرته واضطرابه ، شاذ فى يأسه وانعزاله . هو الشذوذ بعينه ، ينكره مجتمعه ، ولا يقوى على أن يواجهه بكل ما يجول بخاطره . فى حين أن الإيمان ركن ركن المؤمنين ، ورابطة وثيقة بين الأخوة فى الدين .

والفلسفة المادية مهما تنكرت للأديان وأنكرتها ، تنهى إلى آراء تريد بها أن تكون دينا وعقيدة . ولكنها في الواقع عقيدة واهية لا تقوى على الزمن ، ولا تصمد لأحداث الدهر . وما إن تحل بالمادى محنة أو تنزل به كارثة حتى يفيق من غفلته ، ويحرج من ملديته ليلوذ بعالم الروح ، عالم الأمل والطمأنينة ، عالم النور والهداية . ومن نعم الله على خلقه أن يجدوه في ساعات الشدة. وأن يلجأوا إليه في الضراء ?

والعقيدة الإسلامية ملاذ المسلمين جميعا في مشارق الأرض ومغاربها ، تمنحهم ما تمنحهم من أمل ورجاء وثقة وطمأنينة ، وتربطهم برباط أخوة الإسلام الوثيق . هي عقيدة العدل والمساواة عقيدة الإخوة والمحبة ، عقيدة التعاون والتعاضد، عقيدة القلب والعقل ، عقيدة الدين والدنيا، تقتح للمسلمين أبواب المعرفة ، وتحث على البحث والنظر . تسمح لهم بقبول ما يستحدثه العلم والحضارة :

وَكُمُ عَرْضُ الْعَقَادُ للَّذِينَ والْعَقَيْدَةُ فَى كَتَبَهُ وَمُؤْلِفَاتُهُ ، فَى أَحَادِيثُهُ وَإِذَاعَاتُهُ ، فَى مَقَالاً تُهُ ومساجِلاتُهُ ، فَى عَبِقْرِياتُهُ وفلسفاتُه . ونكتنى بأن نشير منها إلى كتابين أثنين ، هما : «الله» ، «الفلسفة القرآنية ».

فنى الأول أثبت بوضوح أن التوحيد أشرف العقائد الإلهية ، وأجدرها بالفكر الإنسانى في أسمى مراتبه ، وأن الإله الواحد ذات تخالف جميع الدوات. هو خير مطلق و كمال مطلق، وليس لعقولنا المحدودة أن تحيط بهذا الكمال . ولا يتنافى كماله مع وجود الشر فى العالم ، لأن فى وجوده حكمة بل ومصلحة . فنى الآفات عظة وعبرة ، وهى بلا نزاع سبيل من سبل الارتقاء وتنازع الأحباء . وللآلام غاية ، ولا شك فى أنها وسيلة من وسائل التهذيب والتطهير :

وفى « الفلسفة القرآنية» ، يشرح العقاد مبادئ الإسلام السامية ، ويبين أن دعوته قامت على الحق والحرية ، والعدل والمساواة ، وحددت علاقات الأفراد بعضهم ببعض ، ورسمت للحكم نظما هي خير ما تساس به الحماعات .

ويحاول العقاد أيضا أن يرد على الشبه التى أثيرت حول بعض التعاليم الإسلامية ، إن فى الزواج والطلاق ، أو فى الرق والقصاص . ويظهر مدى تلاقى هذه التعاليم مع أرقى المبادئ الفلسفية والاجتماعية ، ويبرهن على أنها سبقت اتجاهات العلم الحديث . ويقرر فى اختصار أن الفلسفة القرآنية خير ما تتكفل به الأديان من عقيدة تعمر الضمير ، وتطلق للعقل العنان فى سبيل الحمر والمعرفة ، وتحقيق سعادة الأرواح والأبدان .

\* \* \*

هذا هو عباس العقاد المؤمن ، وليس ثمة شيء أخلد لذكراه من أن نردد بعض آرائه ، ونوجه النظر إلى دراساته :

أما العقاد العربى فمجال القول فيه ذو سعة ، فقد كان عربيا بروحه ودمه ، بقلبه ولسانه بصوته وقلمه.ولا أدل على عروبته من هذا الحفل الحافل الذى جمع ممثلين لتسعة أقطار عربية، وإنا على يقين من أن الأقطار الأخرى تشاركنا فى هذه الذكرى بكل مافيها منوفاء وإخلاص :

رحم الله العقاد العربي المؤمن رحمة واسعة ، وجزاه عن الإسلام والعروبة خير الحزاء م

# ٨ \_ الشبيبي في مجمع الخالدين (فبراير ١٩٦٦)

السيد الشبيبي ربيب بيت من بيوت الأدب واللغة ، وشيخ من شيو خ العراق الأجلاء ، ورائد من رواد الفكر المعاصر ، وعلم من أعلام النهوض والإصلاح .

دخل مجمع اللغة العربية من أكثر من باب واحد ، فهو شاعر وأديب ، محقق ومؤرخ ، وشاءت الأقدار أن يشغل المكان الذى خلا بوفاة لغوى العراق الأسبق، الأب أنستاس الكرملي فكان خسر خلف لخير سلف .

دخله عام ١٩٤٨ ، وارتبط به بأوثق رباط . فلم يتخلف قط عن مؤتمر من مؤتمراته، ولم يتوان عن دعوة من دعواته .اختير لبعض لحانه، ورأس عدداً من جلساته .ساهم مساهمة جادة في بحوثه ودراساته ، واشترك في مناقشاته وتعليقاته. أحب المجمع ، وأحبه المجمعيون جميعاً على السواء.

وهنا عرفته، ، فعرفت فيه الوقار الجم والساحة العذبة، ونعمت بأنسه ومجلسه ، وفهمت نظرته الحاطفة وبسمته الناطقة ، أفدت من خبرته وتجربته . وكنا جميعاً في القاهرة نرتقب مؤتمر المجمع السنوى لنلقاه ، فنجدد العهد ، ونواصل الدرس .

#### ١ - الشبيبي الشيخ:

عرفته شيخاً كله حماس وقوة ، وشباب وفتوة . يسبق الركب ، ويصعد الجبل وتتوق نفسه دائماً إلى كشف الحديد . وقل أن نرى شيخاً في حب استطلاعه ، يسأل ويستفسر ، ويحقق ويدقق في آيات الكون وصنع الإنسان . يقبل على الرحلات ، ويحرص على زيارة المعاهد والمصانع ، وقد اشتركنا في كثير من ذلك ، فكان دائماً المبكر في الحضور ، والسباق إلى الهدف . لايقنع بأن يشاهد ويلاحظ ، بل يأبي إلاأن يسجل ويدون . وكأنما كان يحرص على أن يكتب عن رحلاته ، لكي يشاركه الآخرون في مشاعره وإحساساته . وقد خلف لنا صحائف حافلة بالتحليل والتصوير لبعض رحلاته ، فيها تفصيل دقيق ، واستيعاب تام ، ورسم كامل للوحة تريك المنظر وكأنك تعيش فيه .

### ٣ ـ الشبيبي الزميل:

وعرفته زميلا يضطلع بالواجب ، ويؤدى الأمانة ، يعد العدة ، ويتأهب لكل جلسة ، فيقرأ ويبحث ، ويحقق ويراجع ، ثم يصغى لما يقال ، فيؤيد مايؤيد عن بينة ، يوفض مايرفض عن اقتناع لايصدر إلا عن روية ، ولايعرض لما لايعرف ، وله فى محاضر المجمع ملاحظات قيمة وتوجهات نافعة ،وقل أن تخلو جلسة من استدراك له أو تعليق ،

ودون أن ندخل فى تفاصيل ذلك ، نكتنى بأن نشير إلى شىء منه. دعا غير مرة إلى توحيد المصطلح العلمى فى كل الأقطار العربية، وذلك بإحياء القديم منه ، وكثيراً مانية إلى كتب قديمة فى مصطلحات العلوم والفنون ، وكان يدعو المجمع إلى تحقيقها ونشرها ، مثل « كتاب النبات لأبى حنيفة الدينورى ، و « كتاب جامع أشتات النبات » للشريف الإدريسى و « كتاب تقويم العديم وعقبى النعيم المقيم » لفخر الدين وزير الصالح أيوب ، وهو معجم فى الحرف المصرية، ومن وسائل توحيد المصطلح عنده سهولة لفظه ، ويسر نطقه ، بحيث يمكن تداوله ، وقديماً عاب البلاغيون الألفاظ الثقيلة والمستهجنة ،

ومن الألفاظ الثقيلة بعض المصطلحات الأعجمية والدخيلة التي ينبغي أن نتخفف منها ماأمكن : ولانلجأ إليها إلا عند الضرورة القصوى .ولم يكن الشبيبي ممن يرحبون بالتعريب : بل كان يمقت فيه على حد تعبيره – سياسة الباب المفتوح التي تقضى بتدفق الكلمات الأجنبية حتى لتكاد تطغى على الألفاظ العربية الأصيلة .

وكانت دعوة التوحيد عزيزة لديه إلى حد أنه أراد بها أن تشمل أبواب الثقافة على اختلافها وكم نوّه بالعلاقات الثقافية بين مصر والعراق فى الماضى والحاضر. ووجه الدعوة إلى عقد موتمر للمجمع اللغوى فى بغداد ، وألح فى طلبها ، ولم ير زملاؤه بدا من أن يلبوا طلبه ، إيماناً منهم بأن ذلك سبيل من سبل التعاون اللغوى ، ويوم أن تحققت رغبته أبت الأقدار إلا أن تحرم من عونه ومشاركته .

وكان يرى محق أنه ينبغى توحيد نطق أسهاء الأعلام وتوحيد رسمها وصور كتابتها في العالم العربي جميعه ، لأنها باب من أبواب البلبلة والاضطراب . فتنطق نطقا مختلفا ، وترسم رسها مباينا من إقليم لآخر ، ولابد لنا من توحيدها ، سواء أكانت أسهاء أشخاص أم أسها أماكن ، وسواء أكانت قديمة أم حديثة . وكتب التاريخ والحفرافية المدرسية ممله عقل مهذا الاختلاف والتباين ، وما أجدرنا أن نتخلص منه، ونلتتي في أسهاء الأعلام على كلمة سواء به

#### ٣ \_ الشبيبي الباحث:

وعرفت الشبيبي الباحث، فعرفت فيه طول النفس وحب الاستقصاء. وكم كان يعز على أن أشير عليه أحيانا بشيء من الاختصار والتركيز: كان يميل دائما إلى الاستيعاب، فيلم بجميع أطراف الموضوع الذي يعالحه، ويأتى على دقائقه، وله ولوع بسرد النصوص والنقل عن القدامي والسابقين، يستهويه ذكر الوقائع والأحداث، ويعول على التاريخ كل التعويل. ويحرص في هذا كله على وضوح المعنى وسهولة الأسلوب، يكتب كما يتكلم في غير ماتأنتي ولا تكلف:

وهو مكثر بقدر ماهو مطيل ، تنوعت دراساته وتعددت أبحاثه ، وقد يعالج الموضوع الواحد من زوايا مختلفة . ويكنى أن نشير إلى أنه فى نحو خمس عشرة دورة من دورات المجمع استطاع أن يغذيه بخمسة وثلاثين بحثا ، وكثيرا ماكان يقدم فى المؤتمر الواحد بحثين أو ثلاثة ويمكن أن ترد هذه البحوث إلى أبواب ثلاثة : أبحاث ، ، ومصطلحات ، وتعريف ببعض الأشخاص والكتب :

وقد عنى باللهجات عناية كبرى ، فعرض لشىء من تاريخ اللهجة المصرية ووقف طويلا عند أصول اللهجة العراقية ، وأشار إلى بعض اللهجات فى جنوب الحزيرة العربية . ولم يرقه عجال تعدد هذه اللهجات وتباينها فى العالم العربى، لأنها مبعث بلبلة واضطراب . ودعا جاهدا إلى درسها والبحث عن وسائل توحيدها ، أو تقريب بعضها من بعض على الأقل : وعنده أن أنهم وسيلة لذلك أن ينشر التعليم بين أبناء العروبة جميعا ، لافرق بين مدينة وقرية، ولايين حاضرة وبادية.وفى الإذاعة الناطقة والمرثية وسيلة أخرى لتسديد النطق وتقويم الألسن، وماأحوجنا أن نأخذ بذلك كله، كى يصبح شعارنا : « لغة واحدة » «وثقافة واحدة »، «وأمة واحدة».

ولم تكن عنايته بالمصطلحات أقل من عنايته باللهجات، وكان يرى أنه ينبغى الكشف عن تراثنا العلمى ، ففيه مافيه من مصطلحات أغفلناها، واستعمالات أهملناها، وحاول أن يكشف بنفسه عن مصطلحات قديمة فى الطب وعلوم النبات ، والأدب والقومية . ولاحظ بحق أن المستعمرين والدخلاء أفسدوا لغتنا العلمية ، وقضوا على كثير مما استقر من أمورها . فحرّف الأعاجم بعض أسهاء الأشخاص والبلدان ، وطغت الألفاظ الأيوبية زمنا على اللغة المصرية . وكان للتركية أثرها فى لغة الدواوين والشئون الإدارية .وقد بدأنا نتدارك ذلك ، ونعود بالعربية إلى سائف مجدها .

وفى مجال التعريف ينوه الشبيبي تارة بأعلام مشهورة ، ويكشف الحجاب أحيانا أخرى عن أمور خفية ، فيعرض مثلاً لابن خلكان ، ويطيل الحديث عنه ، فيشرح منهجه التاريخي ويبين طريقته في التراجم ، ويوضح وسائله في الضبط والإتقان . وقد لفت صاحب « كتاب وفيات الأعيان » أنظار الباحثين من قديم ، وأقبل عليه العرب والمستعربون ، وعد كتابه في مقدمة المصادر التي يعول عليها في التاريخ للرجال . ويوجه فقيدنا النظر إلى مخطوط أشرنا إليه من قبل ، ولم ينشر بعد ، وهو « كتاب جامع أشتات النبات »الإدريسي ، وماأشبهه بمعجم في علوم النبات قد لا يجد له نظيرا في العربية يعرض المصطلح ، ويعرقه ، ويبين مقابله في علوم النبات قد لا يجد له نظيرا في العربية يعرض المصطلح ، ويعرقه ، ويبين مقابله في

لغات مختلفة بين شرقية وغربية .والشبيبي بحوث أخرى « فى المعجم المساعد » للكرملي ، وفى « كتاب النيروز » لابن فارس ، وستبقى مجموعة بحوثه فى « مجلة المجمع » ذخرا للدارسين والباحثين :

هذا هو الشبيبي المجمعي ، أمحلص للغة وتفانى فى خدمتها ، ورأى فيها دعامة كبرى من دعائم القومية . فقدناه ونحن أحوج مانكون إليه، وسعينا إليه فى بلده وعاصمة وطنه ، لنو كد أو اصر الاخوة بين خدام اللغة فى مجمعى بغداد والقاهرة ، وأبت الاقدار إلا أن يكون سفرنا لتوديعه الوداع الأخير . تغمده الله برحمته ، وجزاه عن العربية والعروبة خير الحزاء .

### . ٩ ــ مع أمين الخولي (مايو ١٩٦٦).

رحمه الله رحمة واسعة ، فقد كان أمة وحلمه ، أمة فى قوله ، يدلى بالكلمة فتحفظ عنه ، وتعزى إليه ويرسل الحملة فتصير مثلا ، تحيا محياة الأحداث ، وتتردد فى شتى المناسبات ، وكان أمة فى علمه له مسلكه الحاص وطريقته المستقلة ، عرف بزيه كما عرف بمنحاه فى الحياة ، يأبى التقليد رالمحاكاة ، وبمقت المحاملة والمسايرة فى غير اقتناع ، وكان أولا وأخيرا أمة فى رأيه ، يخرج به على المألوف ، ويعارض الشائع والمشهور ، يعتد به ويدافع عنه ، وما أبلغ حجته ، وما أعظم إقناعه .

\* \* \*

عرفته أول ما عرفته فى مدرسة القضاء الشرعى ، فكان على قمة الهرم ، وكنت فى قاعدته . ولكن ثورة سنة ١٩١٩ أبت إلا أن تجمعنا فى سلك واحد ، فكنا نلتى للتشاور والتداول . نعد العدة ، ونهىء أنفسنا للنضال والحهاد ، وقد خرجنا هاتفين محتجين . وإن أنس لا أنسى يوما قمنا فيه بمظاهرة كبرى . لقينا فيها ما لقينا من بطش الحنود البريطانيين وعدوانهم . وكان صوته المدوى ينسى المتظاهرين آلامهم . وكأنى به لا يزال بهتف :

اضربونا بالمدافع - مالأمر الله إدافع . اضربونا بالر صاص - فالحياة في القصاص .

وتتلمذت له فى درس من دورس الأخلاق. وأشهد أنه لم يكن يعرف حين ذاك لغة أجنبية. ولم ينح بعد منحى فلسفيا. ومع ذلك استطاع بذهنه الوقاد وفطرته السليمة أن يفلسف كتب الأخلاق القديمة ، فيبحث فيها عن أصول ومبادئ ، ويقيمها على أسس ودعائم ، ويصوغها فى ثوب قشيب جذاب ، حتى بدت أشبه ما تكون بالدراسات الأخلاقية الحديثة التى تعنى بالطبائع البشرية ، وتحاول أن ترسم المثل الإنسانية . ومنذ ذلك التاريخ وهو ينفرا من الحفظ والتلقين ، ويعنى العناية كلها بقوة الحجة ووضوح الشخصية .

ثم افترقنا لفترة غير قصيرة . واختير ليسهم فى تمثيلنا السياسى الأول فى ألمانيا وإيطاليا وأتيحت له الفرصة أن يرى الغرب بعينه ، وأن يعيش بين أهله ، وتفتحت أمامه آفاق فسيحة . ولم نلتق إلا عام ١٩٣٥ ، وعلى بساط العلم مرة أخرى ، فى كلية الآداب بجامعة القاهرة . التقينا هناك لقاء الزملاء ، وكانت أول كلمة قالها لى : ليس شى أحب إلى الأستاذ من أن يزامل تلميذه . كان يتولى التدريس بقسم اللغة العربية ، وكنت أضطلع به فى قسم الفلسفة . وشاءت المصادفات أن يكون بيننا طلاب مشركون ، فكانوا لا يملون الحديث عن نظراته العلمية وأفكاره الفلسفية . وفى الحق أنه كانت له آراء فى التفسير والبلاغة يعز عليهم أن يكشفوها . وقل من الباحثين من وفى الحق أنه كانت له آراء فى التفسير والبلاغة يعز عليهم أن يكشفوها . وقل من الباحثين من المؤكر الإسلامي من أصالة وابتكار . وليته اتجه نحى نشر دروسه جميعها فى البلاغة وعلوم القرآن

إنَّهَا ولا شَكَ ثَرُوةً عَلَمْيَةً يَعَنَدُ بِهَا . ولكنه فيا يظهر كان يُؤثِّر الرسائل الصغيرة الَّتَى يَعرض فيها رأيا جديدا ، أو يدافع عن قضية معينة .

وقدر لنا أن نفترق ثانية و بعد زمالة دامت سبع سنوات . وكان فراقنا هذه المرة أطول . فلم نلتق إلا سنة ١٩٦١ ، وفي مجمع الخالدين . وهناك استقبلناه في شوق إليه وتعويل عليه . ويعلم الله أنه حقق آمالنا كلها ؛ قضى معنا خمس سنوات أو تزيد قليلا ؛ فكانت كلها إنتاجا متصلا ونشاطا فياضا ؛ أغدق فيها ما أغدق على المجمع من ثمار ؛ انضم إلى لحنة الأصول وكان مقررها الذي يحمل رسالتها ويعبر عن رأيها ؛ ولم يمر مؤتمر من مؤتمرات المجمع الحمسة الماضية إلا وله تحقيق في ترجيح رأى لغوى ؛ أو كشف عن رخصة تيسر أمر العربية على الباحثين والدارسين ؛ وأسهم في لحنة معجم ألفاظ القرآن . وأعد جزءا من أجزائه ؛ ونأمل أف يحرج إلى القراء قريبا ؛ واشترك في عدة لحان أخرى ؛ فكان له في لحنة الأدب توجيه وتقويم . وفي لحنة القانون ملاحظات ومقترحات ؛ وكانت لحنة المعجم الكبير ترقب مشاركته وإسهامه ؛ أما لخلس فكان له فيه ركن يعرف به ، ويشع منه ضوءه ؛ وإذا ما تخلف يوما أحسسنا بغيابه ، ويأبي الخياس فكان له فيه ركن يعرف به ، ويشع منه ضوءه ؛ وإذا ما تخلف يوما أحسسنا بغيابه ، ويأبي الأبد ؛ وفقدته على غرة وكان ملء السمع والبصر .

\* \*

أبها الأمناء

أن أستاذكم كان صاحب رسالة ، ولا شك في أنه لقنكم إياها ، وكانت رسالته دعوة حارة وصادقة إلى التجديد والإصلاح . كان ينشد تجديدا شاملا في المظهر والمخبر ، وأذكر أن مشكلة توحيد الزي شغلتنا معا فترة طويلة منذ نحو أربعن سنة . كان يؤمن بالإصلاح إيمانا جازما ويريد به أن يستوعب مظاهر حياتنا على اختلافها ، فينصب على العادات والتقاليد ، ويشمل الأنظمة والقوانين ، والفكر واللغة ، فنادى بإصلاح الأسرة ، وكتب في إصلاح الأزهر ، ورشم سبلا في إصلاح النحو وتطوير اللغة . وكان ممقت الحمود الزائف والتقليد الأعمى ، ويرى أن الدين متن وأن الشريعة سمحة ، وقد قبلا ويقبلان كل تجديد وإصلاح لا يتعارض مع الأصول الكبرى والمبادئ المقررة ، ومن آخر موالفاته : « المحدون في الإسلام » . أما مجرد محاكاة الغرب والافتتان ببدعه ومستحدثاته ، فلم يكن أقل تعاملا على ذلك من حملته على السلبية الحامدة التي تؤدى إلى الفناء . كان يهدف إلى إصلاح ينبع من صميمنا ، ويربط حاضرنا بماضينا ويبقى على معالم الحضارة الإسلامية التي تعتمد على أصول تختلف كل الاختلاف عن الحضارة الغربية .

أبها الأمناء

هذه هي الرسالة، وإنها لأمانة في أعناقكم، وإن في قيامكم عليها لتخليدا للكرى أستاذكم فوق كل تخليد.

## ١٠ - على عبد الرازق (نوفمبر ١٩٦٦)

سيدي الرئيس ، سيداتي ، سادتي :

تجتمع اليوم لنوبن شيخا جليلا ، وعالما فاضلا ، وفي التأبين عظة وعبرة ، نوبين رجلا استطاع أن يقول كلمة الحق ، برغم بطش الملكية واستبدادها ، ولاقي في سبيلها مالاق ، ولا قيمة لقوم يضيع الحق بينهم .نوبن تلميذا من تلاميذ الاستاذ الإمام ، وهم نخبة صالحة حملت المشعل وأنارت السبيل ، ورسمت مناهج الإصلاح والتجديد . نوبنه هنا في هذه القاعة ، لنر د إليه شيئا من اعتباره ، والتاريخ يصلح ماأفسد أحيانا . فبالأمس تنكرت له هيئة كبار العلماء وأنكرته وها هو ذا الأزهر جميعه يودعه اليوم الوداع الأخير في تنكريم وتبجيل . ويرحب بتأبينه في هذه القاعة ، ليحشر في زمرة محمد عبده ، ويسير في وفده ميتا ، كما سارفيه من قبل حيا :

ولاسبيل إلى بهوض سياسى أو اجهاعى ، مالم تمهد له حياة فكرية يقظة سليمة وقد قدر لهذه الأمة أن تنبعث فيها فى القرن الماضى حركة من حركات الفكر والثقافة ، خداها فى البداية أمثال الشيخين حسن العطار ورفاعة الطهطاوى ، ثم قام على أمرها جمال الدين الأفغانى ومحمد عبده ، ولم تلبث هذه الحركة أن آتت أكلها ، وأخرجت لناقادة فكر ، نذكر من بينهم قاسم أمين، وفتحى زغلول ، ولطنى السيد ، والشيخين محمد شاكر ومصطنى المراغى، وتلاهم رعيل آخر من الأصدقاء والمريدين، كونوا مدارس مختلفة فى الفقه والتشريع والأدب واللغة ، والفلسفة والدين . وفى مقدمة هذا الرعيل الأخوان مصطنى وعلى عبد الرازق ، وهما صنوان لاينفصلان ، تزاملا طول حياتهما ، وكان فارق السن بينهما ضئيلا ، وتبادلا الرأى فيا عن لهما من أمر ، وخضعا لظروف متحدة أو متشامة .

وقد عرفت على عبد الرازق القاضى والمحاى ، والنائب والشيخ . والوزير والسياسى ، وعرفت فيه فى مجمع اللغة العربية الأديب واللغوى :

ويطول بى الحديث إن عرضت لذلك كله، ويكفيني هنا أن أقول كلمة:

- (١) عن البيثة التي نشأ فيها.
- (٢) وعن حياته ومؤلفاته .
- (٣) وشيئا عن نزعته وآرائه.

#### (١) بيئته :

نشأ فقيدنا في بيث عريق من بيوث العام والقضاء ، تصعد أصوله إلى نحو ڤرن ونصف ، أو يزيد ، وله دون نزاع شأن يذكر في الحياة الفكرية والثقافية في النصف الأول من هذا القرن ، يات في نيه الشرق بالغربي ، والمصرى بالعربي ، ويدور حديثهم حول الماضي وأمجاده والحاضر في آماله وأهدافه . يعالجون ألوانا من فنون الأدب واللغة ، ويتعمقون قضايا في الدين والفلسفة وماكان أشبه مجلسهم بمنتدى يؤمه كبار العلماء ، ويثار فيه أدق المشاكل وأعمق الآراء ، ولايستطيع مؤرخ الحياة الثقافية المعاصرة في مصر أن يغفل ماكان « لبيوت آل عبد الرازق » فيها من أثر. في هذه البيئة الحاصة شب على عبد الرازق وترعرع ، أخد عنها ، وسمع فيها دعوات تناصر القديم وأخرى تؤيد الجديد .

وإلى جانبها بيئة عامة ، ملأها الأستاذ الإمام « محمد عبده » حياة وقوة ، وفجر فيها ينابيع للإصلاح والتجديد فكان يدعو إلى الهوض بالأدب واللغة ، ويقوم معوج الأفكارالدينية ، ويصور الإسلام بصورته الحقة ، وعرر الفقه والتشريع من قيوده ، ومحاول بوجه خاص أن يصلح التعليم الديني ، عاش في الأزهر ، وعرفه حتى المعرفة ، ووقف على كتبه وطرائتي التدريس فيه ، ورأى أنها أصبحت لاتلائم العصر ، ولاتحقق اللهوض المنشود . وأخذ يغير الكتاب والطريقة معا ، وضرب لذلك مثلا من درسه ومحثه ، فكان يدرس في البيان « دلائل الإعجاز » لعبد القاهر الحرجاني ، بدلا من « تلخيص المفتاح » للخطيب القزويني ، ويفسر القرآن على عو مختلف عما درج عليه البيضاوي ، وكل ذلك في عبارة طلية ، وفكر واضح ، وروح صادقة ، ونقد أخاذ ؛ فاستجاب له الشباب ، وأقبلوا عليه ، وتعلقت به أرواحهم وعقولهم واستطاع أن يرى في حياته بعض نمار غرسه ، وتضافر نفر من بعده على إنجاز مأوصي به فأنشيء معهد الإسكندرية الديني قبل موته بعام واحد ، وقام على أمره الشيخ محمد الشرعي بعد موته أحد تلاميذه ، وشاء أن ينهج به نهجا جديدا ، وأنشئت مدرسة القضاء الشرعي بعد موته بعامين وهدفها الأول تخريج جيل جديد من رجال الدين . وتوالت دعوة الإصلاح في الأزهر نفسه منذ فجر هذا القرن ، وبدت لها صور متلاحقة ، آخرها «جامعة الأزهر» الناشئة التي تستضيفنا اليوم .

في هذا الجو نشأ على عبد الرازق ، وانصل بالأستاذ الإمام عن قرب ، تتلمذ له مع أخيه مصطفى ، ورآه في بيته يزور والده ، وقد ربطت بينهما صلات ود وزمالة في مجلس شورى القوانين - واتصل أيضا بلطني السيد في « الحريدة » ، وكانت تضطلع بنشر تعاليم أخرى لحمال الدين ومحمد عبده . تعتز بحرية الرأى وصراحة القول ، ووضوح الكلمة وسمو الأسلوب ، وتنادى بالإصلاح والتجديد . نشأ فقيدنا في هذا الحو، وتابع السير في حياة مليئة بالأحداث ، و المستطيع هنا إلا أن نرسم خطوطها الكبرى .

#### وب حياته ومؤلفاته :

ولد على عبد الرازق بأى جرج ، من أعمال محافظة المنيا فى أخريات العقد التاسع من القرية الماضى (١٨٨٨م) وسلك سبيل أخيه مصطفى فى التعليم ، فألحق بكتيّاب القرية حيث تعلم القراءة والكتابة ومبادى الحساب ، وحفظ قدرا من القرآن الكريم ، ثم وجه إلى الأزهر ، ففرغ له ، وأولع به ، وأقبل على درسه ، واتصل بكبار شيوخه ، وبخاصة الشيخ أبو خطوة ، وكان والله سوه أزهرى قديم سيتداكر معه ومع أخيه مصطفى بعض كتب الشعر والأدب ". واستطاع فقيدنا أن يتابع فى الوقت نفسه دروس الحامعة المصرية القديمة وتتامذ فيها لنلينو وليتمان وسانتالانا من كبار المستشرقين .

ولاشك فى أن على عبد الرازق كان محلصا للأزهر الإخلاص كله ، يتعصب له ويدافع عنه ، وكان يرى أن إنشاء مدرسة القضاء الشرعى لم يكن إلا إصلاحا جزئيا مغالى فيه ، وكان الأولى أن ينصب الإصلاح على الأزهر نفسه ، فتهذب نظمه وكتبه رطرائقه ، ولم يرقه أن يقبل أخوه مصطنى ، وهو الأزهرى المرموق ، التدريس فى مدرسة القضاء الشرعى ، وما زال به حتى استقال من وظيفته . واشترك الأخوان فى إضراب الأزهر الكبير فى عام ١٩٠٨ ، وجدا فى تعديد مطالب الأزهريين ، وكانا قريبين كل القرب من الحلول التى انتهى إليها الموقف حين فاك . وتابع على مدراسته فى الأزهر إلى أن حصل على شهادة العالمية بعد أخيه بثلاث سنوات ، وعقد على الفور لنفسه حلقة درّس فيها متبرعا علم البيان، وهذه أولى خطواته فى التدريس والتأليف : ثم أريد به أن يضم الثقافة الغربية إلى ثقافته الشرقية ، ويظهر أنه لم يكن راغبا فى ذلك كل

ثم أريد به أن يضم الثقافة الغربية إلى ثقافته الشرقية ، ويظهر أنه لم يكن راغبا في ذلك كل الرغبة . وكان يعيب على شقيقه مصطفى ، الذى سبقه إلى أوربا ، ولعه ببعض تقاليد الغرب وعاداته . وإذا كان مصطفى قد سافر إلى فرنسا ، فجدير بعلى أن يذهب إلى إنجلترة . وفي عام ١٩١٧ شد رحاله إليها ، وبدأ يدرس في أكسفورد علمي الاقتصاد والاجماع ، ولم يبق بها إلا ثلاث سنوات ، وأضطر إلى العودة تحت ضغط ظروف الحرب العالمية الأولى . وليته استطاع أن يقيم أكثر من هذا ، لكي يفهم الثقافة الغربية على وجهها ، ويقف على أسرارها . ودقائقها .

وبعد عودته أخذ يضطلع بأعباء الحياة ، ويذوق حلوها ومرها ، فعين قاضيا بالمحاكم الشرعية واستمر في القضاء إلى أن ظهرت محنة الحلافة . ونحن نعلم أنه بعد أن ألغى مصطفى كمال نظام الحلافة في تركيا ، شاء الاستعمار البريطاني أن يبحث لها عن مواطن آخر ، ويتخذ منها أداة لمطامعه وكانت مصر راغبة فيها ، ويأبي مصرى إلا أن يقف في سبيل هذه الرغبة ، وأعان على عبد الرازق في حرأة وصراحة أن نظام الحلافة ليس من الدين في شيء ، ولم ينص عليه في كتاب ولا سنة. وما كان محمد صلى الله عليه و سلم خليفة ، ولا ملكا ، وإنما كان محرد رسول يبلغ آيات ربه هفاكر إنما أنت مذكر ، لست عليهم بمسيطر »، « وما أرسلناك إلا مبشرا ونذيرا » . ومات النبي دون أن يحدد نظاما معينا للحكم : ثم كانت الحلافة ولم تلبث دون أن يعين خليفة من بعده و دون أن يحدد نظاما معينا للحكم : ثم كانت الحلافة ولم تلبث

أن جرت على المسلمين ما جرت من خصام وفرقة ، وتحولت إلى ملك وراثى يعدل حينا ويظلم أحيانا . ويقول على عبد الرازق : « إن ما يسمى عرشا لا يستقر إلا فوق أعناق البشر ، وإن ذائة الذى يسمى تاجا لا حياة له إلا بما يأخذه من حياة البشر ، ولا قوة له إلا بما يغتاله من قوتهم ولا عظمة ولا كرامة إلا بما يسلب من عظمتهم وكرامتهم ، وما أكثر ما يرتكب الملوك من شرور وآثام ، ثم يحاولون أن يكسوها بكساء الدين . »

صيحة جزئية حقا ، وحملة عنيفة موجهة ماشرة إلى الحالس على عرش دصر . وكيفما كانت حججها العقلية والنقلية ، فإنها تحمل دون نزاع طابعا سياسيا . وقد أثارت ما أثارت من جدل ، أيدها فريق ، وعارضها آخرون ، وطغت فيها السياسة على الاعتبارات الدينية والتاريخية ورأت هيئة كبار العلماء - نزولا عند رغبة أولى الشأن - أن تخرج على عبد الرازق من زمرتها . وكان لابد تبعا لهذا أن يفصل من القضاء ، وإن عارض فى ذلك عبد العزيز فهمى وزير العدل ، واضطر إلى التخلى عن الوزارة قبل أن يوافق على فصل قاض لا ذنب له إلا أنه رفع صوته جهرة عما يومن به . وحورب على عبد الرازق فى نواح كثيرة ، ولكن يكفيه فخرا أنه جهر عاكان يتهامس به آخرون ، وقال كلمة لم يجرو عليها أحد سواه .

ثم دارت الأيام دورتها ، وانغمس فقيدنا في السياسة ، ويظنور آنها لم كرز من ميوله الأولى ، برغم أنه نشأ في بيت كبير من بيوتها ، ور بماكان لمحنة الحلافة شأن في هذا الاتجاه الحديد . فانتخب عضوا في مجلس النواب ، ثم جاوزه إلى مجلس الشيوخ . واختير وزيرا اللأوقاف ، وأضيحي قطبا من أقطاب حزب الأحرار الدستوريين . وفي وسع مؤرخه أن يكتب صفحات عن حياته السياسية وما خالطها من أحداث . ويتحصن السياسيون أحيانا بشيء من الحدر والحيطة والشك والريبة ، ولا يقنعون بظواهر الأمور ، ويأبون إلا أن ينفذوا إلى ما وراء الستار . ولقد انغمس فقيدنا في السياسة إلى حد أنه طبع بطابعها ، وبدت آثارها في تفكيره ومسلكه ، فكان إلى الشك أميل ، وإلى الحدر أو ريبة .

انتخب على عبد الرازق عضوا في مجمع اللغة العربية عام ١٩٤٨ ، ويبدو أنه صادف هوي من نفسه، وعاد به إلى ماكان يطمئن إليه . وإذاكانت بعض أعبائه السياسية قد صرفته عنه في البداية قليلا ، فإنه تفرغ له في الحمس عشرة سنة الأخيرة ، ووقف عليه كثيرا من وقته وجهده . فاشترك في أربع من أهم لحانه ، ولم يتخلف إلا نادرا عن جلسة من جلسات مجلسه ومؤتمره . وله في ذلك كله ملاحظات دقيقة ، وتوجيهات نافعة ، ومناقشات ممتعة . اكتدل ذوقه ، واتسع الحلاعه ، فلا يحكم إلا عن إحساس وشعور ، ولا ينطق إلا عن بينة . وفي محاضر المحمع ومجلشه . صور من هذا الذوق السليم والحكم الدقيق .

لم يمين الفقيد التدريس ، وإن تاقت نفسه إليه ، فتطوع له غاما أو بعض عام على حصوله على شهادة العالمية ، ودعى إليه فى عدة مناسبات فلبى . درس تاريخ الأدب فى الجامعة الأمريكية إبان نشأتها ، وانتدب ، وهو قاض بالإسكندرية ، للتدريس بمعهدها الدينى : وبعد ذلك بنحو عشرين سنة ، ألتى سلسلة من المحاضرات فى قسم تخصص الشريعة بكلية الحقوق فى جامعة القاهرة ، ومنذ خمس سنوات فقط حاضر فى معهد الدراسات العربية العليا ، ودارت محاضراته حول موضوع محبب إليه ، وهو «حياة محمد عبده » ، وله نشاط قديم فى الصحافة الأسبوعية والشهرية ، يكتب مايكتب على انفراد ، أو بالاشتراك مع أخيه مصطفى :

بيد أنه لم ينشركل إنتاجه ، وفى مخلفاته محوث ودراسات نرجو أن تخرج إلى النور ، ويخيل إلينا أن التدريس كان يستحثه على التأليف ، فأخرج أول ما أخرج :

١ ــ « أمالى على عبد الرازق » ، وهي رسالة في علم البيان وتاريخه ، جاءت ثمرة لتلك الدروس التي تطوع بها عام ١٩١١ ــ وتمتاز بوضوح الأسلوب ، وسعة الاطلاع ، يستعرض فيها تاريخ علم البيان ، ويوضح بعض قضاياه . وأسوة بالأستاذ الإمام يميل إلى المتقدمين ، ويرى أن علم البيان الحق ماقال به عبد القاهر الحرجاني ، أما السكاكي فقد حجره ، ووضعه في قوالب جامدة ، ولو ترك مفتى حا لضمت إليه أسرار جديدة :

٧ - وفى عام ١٩٢٥ ، ظهر كتاب « الإسلام وأصول الحكم » الذى أشرنا إليه من قبل ، وهو كتاب رأى ، عالج فيه مشكلة سياسية شغلت الأذهان ، أعد له مند سنين، وكان هدفه أن يكتب فى تاريخ القضاء ، ورأى أن يمهد له بشرح نظرية الخلافة والحكم فى الإسلام : وقد عول فيه على عدة مصادر عربية وأجنبية ، واستعان ماوسعه بالتاريخ والنصوص الثابتة : وعالج فيه ثلاث قضايا أساسية . فلاحظ أولا أن لاحياة للمجتمع بدون حكومة تنظمه وتدبر شئونه ، وما لخلافة إلا ضرب من نظم الحكم ، وإن لم ينص عليها كتاب ولاسنة ، ولاحظ ثانيا أن الخلفاء والملوك فى الإسلام شاءوا أن يجعلوا من الخلافة والملك مقاما دينيا يستظلون بظله ، ويحتمون وراءه . ودعا أخيرا دعوة صادقة إلى طلب العلوم الحديثة والحد فى تعلمها ، لكى نستعيد بها محد الماضى ، وننافس فى الحاضر ، وعنده أن « لاشى فى الدين يمنع المسلمين من أن يسابقوا الأمم الأخرى فى علوم الاجتماع والسياسية كلها ». ولانزاع فى أن كتاب الاسلام وأصول الحكم يعد من الأحداث علوم الاجتماع والسياسية كلها ». ولانزاع فى أن كتاب الاسلام وأصول الحكم يعد من الأحداث الكبرى فى حياتنا الفكرية المعاصرة .

٣ ــ وفى عام ١٩٤٧ ، أخرج على عبد الرازق كتاب الإجاع فى الشريعة الإسلامية وهو جملة المحاضرات التى ألقاها على طلاب دبلوم الشريعة بجامعة القاهرة ، ويحاول فيه أن يوضح حقيقة الإجاع ، وإمكان حدوثه ، وحجيته ، وحكمه ، ومنزلته بين أصول الفقه . وهو

هويص دائمًا على الحمع أو النقل ، وربما زاده كتاب الإسلام وأصول الحكم حرصا : فينقل عن السابقين نقلا أمينا في وقوف على المصادر ، واطلاع واسع ، وتحرير لمواطن الخلاف :

٤ ــ وبعد وفاة شقيقه الشيخ ، أخرج عام ١٩٥٧ « من آثار مصطفى عبد الرازق » ، وله فيه نبذة طويلة عن تاريخ حياة أخيه تشتمل على نقد وتحليل ، وتستكمل أحداثا ووقائع لاسبيل فلوقوف، عليها عن طريق السهاع أو الرؤية :

ويعنى على عبد الرازق العناية كلها بوضوح الأسلوب ، ودقة العبارة ، فيتخبر ألفاظه ويصفى جمله ، ويقسم بحوثه إلى أبواب وفصول ، وقد يبالغ فى هذا زيادة فى الضبط والتقسيم وهه مولع بالضبط والتحقيق ، يضبطأساء الأعلام كلما صادفها ، ويحقق تاريخ الميلاد والوفاة، يصعد إلى المصادر الأولى فيا ينقل ويروى ، ويعزو كل قول إلى صاحبه ، ويكاد تأليفه أن يكون مجرد وواية خالصة : وإن بدت منه إشارة أو ملاحظة ، رجح أن وقف عليها فى قراءاته ، وكأنما يعز عليه أن يعزو شيئا إلى نفسه ؟

## رج) نزعته وآراؤه:

على عبد الرازق محافظ بفطرته ،سلقى فى ميوله وتفكيره ، لآراء السابقين وزن كبير عنده ، مجلها ويتمسك بها ، ويتر ددكثيرا فى التعليق عليها أو العدول عنها ، ولم تغير بيئة الإصلاح والتجديد التى عاش فيها كثيرا من هذه الفطرة ، ولم تخرج به إقامته القصيرة فى إنجلترة عن مألوفه وعادته يقول بالإصلاح ولكن فى هوادة ، ويأخذ بالتجديد ولكن فى تحفظ . ويظهر أنه مر بمرحلتين متميزتين : مرحلة شباب وفورة تحاول أن تغير وتبدل وأن تصلح وتجدد، ومرحلة كهولة وشيخوخة تجنح إلى الهدوء والسكينة ، وتنفر من المجهول وغير المألوف ، وكأنما كانت محنة الحلافة حدا فاصلا بهن هاتين المرحلتين :

ودون أن نعرض لآرائه الاجتماعية والسياسية نكتنى بأن نشير إلى شيء من آرائه فى الأدب واللغة . وسنقف عند كلمته الأولى فى مجمع اللغة العربية . فيها يتحدث عن آراء الفتوة والشباب فيقرر « أن فى قواعد النحو كثيراً من التكلف يجعلها معقدة معسرة . . . وأن فى الإمكان استنباط قواعد جديدة أحسن ضبطاً وأقرب تناولا » . قال هذا قبل أن يظهر إحياء النحو لإبراهيم مصطفى ، وقبل أن تفكر وزارة المعارف فى تكوين لحنة لتيسير النحو ، وقبل أن يعرض مجمع اللغة العربية لهذا الموضوع ، ويقر مقترحات هذه اللجنة كلها تقريباً .

ويلاحظ أيضاً أن علماء البلاغة حصروا أبحاثهم فى تلك الأبواب التى نعرفها فى علم المعانى والبيان والبديع ، والأمر أوسع من ذلك ، وحسن الكلام وروعته يأخذان صوراً شتى ، ويخضعان الاعتبارات كثيرة . وليست البلاغة بمقصورة على العربية وحدها ، بل لكل لغة بلاغتها ، وجدير بنا

أن نقف على أوجه البلاغة وأسرارها في لغات أخرى ، فني ذلك ما يفتج أمامنا آفاقاً جديدة في البلاغة العربية نفسها . والواقع أن البلاغة فن من الفنون الجميلة التي تتوارد على إدراك جالهسا والتأثر بها أم مختلفة .

تلك خواطر – أو أطياف كما سياها على عبد الرازق نفسه – كانت تجول بذهنه أيام شبابه ، وقد استذكرها حين انضم إلى زمرة الحالدين ، ويظهر أنها استعبدت فقط لمحرد الذكرى . ولم يكن لها أثر ملحوظ فى عمله المحمعى ، بل على عكسها كان يسير ، يحمل راية السلف ، ويستمسلك بالقديم . وقد قال عن أخيه مصطفى : « هو رجعى فى أكثر نواحيه ، ولكن فى حدود النظر الذكى والفطرة السليمة ، فلا تتسرب إليه خرافة ، ولا تشوبه شائبة من شوائب الشرك الحنى ، وهو تقدى فى بعض نواحيه ، ولكن مع الاستمساك بكثير من التقاليد الموروثة ، ومع الرجوع إلى سنن من سلف ، واتباع أحسنها . ولعله كان فى جملة الأمر إلى المذهب الرجعى وحب القديم أقرب » .

وعندى أن هذا القول يصدق على فقيدنا أكثر من صدقه على الشيخ الأكبر ، تغمدهما الله برحمته ، وأجزل لهما الحزاء عما قدما للعلم والدين .

# ١١ ـ حسن حسني عبد الوهاب (يناير ١٩٦٩)

منذ أسبوعين أو يزيد قليلا ، كان من حظى أن أزور تونس الحضراء موفداً من مجمع اللغة العربية ، وذلك أداء لواجب مقدس ، وتوديعاً لراحل عظيم ، هو المرحوم حسن حسنى عبد الوهاب وثلث أول مرة يوفد فيها المجمع إلى بلد آخر من ينوب عنه فى إحياء ذكرى أحد الحالدين ، وإن فقيدنا لحدير بكل تقدير وتكريم .

وأشهد أن تونس اشتركت كلها في وداعه حكومة وشعباً ، شيوخاً وشباباً ، كتاباً وشعراء ، مسحافة وإذاعة . ودعث فيه الابن البار ، والشيخ الحليل ، والحلق السمح ، والعلم الغزبر . ودعت فيه الرائد الصادق ، والمصلح الحكيم ، والإمام الذي خلف وراءه التلاميد والأتباع : ولقد قضيت في نادي أبي القاسم الشابي نحو ثلاث ساعات استمع لأصدقائه وأبنائه ير ددون مآثره ، ويلهجون بأياديه . وزرت ذلك المعرض الذي جمعت فيه مخلفاته ، وأريد به أن يمثل مراحل حياته ، فجاء متحلق اليات الوفاء والإخلاص . وفي الحق أنه أحب تونس فأحبته . ووقف عليها حياته كلها فتعلقت به . قضي عمره يتحدث عنها ، وعيي أمجادها ، ويسهم بعقله وقامه في بهوضها . واليوم أو أو أن أقول كلمة المحمع والمجمعين ؛ فقد كان حسن حسني عبد الوهاب أو أن أقول كلمة مصر قبل أن أقول كلمة المحمع والمجمعين ؛ فقد كان حسن حسني عبد الوهاب وتوافرت له فيها صداقات قل أن يحظي مها أحد سواه من أصدقاء مصر الكثيرين . زار القاهرة منذ عهد مبكر ، وأحبها إحبه لتونس أو القيروان ، ولا غرابة ؛ فالقاهرة المعزية التي نحتفل بعيدها الألني هذا العام يمكن أن تعد بنت القيروان ، ولا غرابة ؛ فالقاهرة المعزية التي نحتفل بعيدها الألني هذا العام ممكن أن تعد بنت القيروان الموان يتردد غليها كلها سنحت له الفرصة ، بعيدها الألني هذا العام ممكن أن تعد بنت القيروان المناها ، وأن يزور معهم مختلف معالمها . وكان يروقه أن يقف إخوانه ومواطنوه النونسيون على آثارها ، وأن يزور معهم مختلف معالمها .

وقد سئل مْرة: كيف وجدت مصرةٍ؟ فكان جوابه ، على نحو ما صنع مغربي سابق هو المقرى صاحب « نفح الطيب » : « من لم يزر مصر لا يعرف عز الإسلام » . ولقد أعزته مصر بقدر ما أعزها ، فاختارته عام ١٩٣٢ من بين شيوخ المغرب وعلمائه ، ليكون أحد موسسي مجمعها . ونشرت المطبعة الأميرية عام ١٩٤٤ في طبعة ثانية كتابه « تاريخ الأدب التونسي » ، بعد أن انقضي على طبعته الأولى في تونس نحو خمس وعشرين سنة . وفي عام ١٩٥٠ منحته جامعة القاهرة ، أو بجامعة فؤاد الأولى حين ذلك ، درجة الدكتوراه الفخرية في اللغة العربية والدراسات الإسلامية ،

سیداتی ، سادتی

إن مجال القول فى الراحل الكريم ذو سعة ، ومن العسير أن يوفى حقه فى موقف كهذا . وحسبى أن أعرض لنشأته ، وأنوه بشىء من نشاطه الإدارى والعلمى ، وأقف قليلا عند حسنى عبد الوهاب مورّزخ الحضارة .

## (١) نشاته:

إن حياة فقيدنا خصبة وممتعة ، طويلة وعريضة ، « وخيركم من طال عمره وحسن عمله » » ملئت كلها بالحد والعمل والبحث والدرس ، وآت ثماراً يانعة ، وخطت بتونس خطوات فسيحة نحو النهوض والتقدم . ولد في عهد الاستقلال ، وعاش طويلا تحت حكم الاحتلال ، وأقر الله عينه بأن يستعيد الوطن استقلاله في حياته ، وأن تنعم أمته بالحرية قبل مماته ، وكان في هذا كله مثال المواطن الصادق الذي يخدم وطنه برغم الظروف ، ويرعى حقوقه ومصالحه إزاء اضطهادالغاصب المستعمر :

وهو سليل أسرة من أسر تونس العريقة التي كان لها شأن في الأدب والسياسة . ولد عام ١٨٨٤ ونشيء تنشئة إسلامية عربية ؛ فألحق في سن مبكرة بكتاب سيدى الموحد ، ونقل بعد قليل إلى المدرسة الابتدائية ، حيث حفظ الربع الأخير من القرآن ، ودرس شيئاً من علوم الدين واللغة ، وتعلم مبادىء اللغة الفرنسية ، ثم ألحق بالمدرسة الصادقية ، وكانت بعد « الزيتونة » منارة العلم في تونس ، تجمع بين الثقافتين التقليدية والعصرية ، وتضم الرعيل الأول من المحددين والمصلحين ،

وما إن أتم دراسته بها حتى سافر إلى فرنسا ، والتحق « بمدرسة العلوم السياسية » بباريس ، حيث توسع فى دراسة الاقتصاد والسياسة والقانون ، وكان مولعاً بتتبع كبار الاساتذة والمحاضرين ، واتصل بنفر منهم ، أمثال شاركو المشهور Charcot عامين أو يزيد قضاهما فى باريس طالباً ومحصلا ، فضم إلى ثقافته العربية الثقافة الفرنسية ، واكتمل نضجه ، وتأهب لما "هو مقبل عليه من أعباء جسام . وشاءت الاقدار أن يموت والده ، وهو فى سن العشرين ، فاضطر أن يعود إلى وطنه عام ١٩٠٤ ، ليودى واجبه نحو أهله وقومه .

#### (ب) نشاطه الادارى:

وما إن عاد إلى وطنه حتى دعى إلى خدمة بلده ، فانخرط فى السلك الوظيفى ، متنقلا بين إدارات مختلفة . التحق أولا بإدارة الفلاح مشرفاً على شئون الريف والزراعة ، ومها إلى الإدارة الاقتصادية التى تعنى بشئون المال والتجارة . ثم انتقل إلى إدارة المحفوظات التى كانت فى حاجة ماسة إلى التنسيق والتنظيم ، فوضع لها نظماً سارت عليها إلى اليوم . تجارب ولا شك متنوعة ونافعة ، أهلته لأن يشرف على شئون الولايات فى الأقاليم . وقضى فى ذلك نحو خمس عشرة سنة ، وتلك أحية تعين على النهوض بالقاعدة ، وخدمة عامة للشعب على نطاق أوسع : فتولى بالتتابع أمر عدة ولايات تونسية ، وحاول أن ينهض بها ثقافياً وعمرانياً : فأسس المدارس والمكتبات وعبد الطرق ،

وزود القرى بوسائل الإضاءة ومياه الشرب الصالحة . وكان يضرب من نفسه المثل للإرشاد والتوجيه فكان يلتى على أهل ولايته محاضرات مختلفة ، ويدخل معهم فى حوار مشترك ، وكثيراً ما أهدى المكتبات التى أنشأها فى الولايات بعض كتبه الحاصة . وبرغم بلوغه السن القانونية عين مديراً لمصلحة الأوقاف ، فحملها من أيدى الطامعين والمعتدين . ثم اختير وزيراً للقلم فأشرف على شئون الداخلية ، وتولى أمر التراسل مع الدول والهيئات الأجنبية . أربعون سنة أو يزيد قضاها فى خدمة بلاده ، وتصريف بعض الشئون العامة ، وبذل فيها من نفسه وماله وصحته ، وخطا بأمته نحو الاستقلال والحرية .

وقى عام ١٩٤٧ حق له أن ينال حظه من الراحة ، وأن يعنى من هذه الأعباء الثقال : غير أن حاس التحرر والاستقلال اجتذبه إلى ميدان الحهاد والعمل المضيى ، فنى عام ١٩٥٧ دعى فى شيخوخته ، وكان مملوءا بالنشاط دائما ، إلى الإشراف على « المعهد القومى للآثار والفنون » ، وقد وقف عليه خمس سنوات كاملة ، كانت مثار نشاط لا ينقطع ، أعانه عليه تلاميذه وعبوه ، فنقل مصلحة الآثار من مقرها القديم البالى إلى دار فخمة كان يسكنها قائد الحيش الفرنسي ، وأسس خمسة متاحف : أربعة منها للآثار الإسلامية ، وخامسها في قرطاجنة للآثار الرومانية ؟

#### (ج) نشاطه العلمي والأدبي:

لقد كان فقيدنا يعرف دائماً كيف يلائم بين عمله ودرسه ، فلم يفته أن يفيد الطلاب والتلاميد من درسه النافع وعلمه الغزير ، ولم ينقطع عن البحث والكتابة منذ أتم دراسته فى باريس ، وعلى الرهم من أعباء وظائفه لم تحرم من دروسه المدرسة الخلدونية ، ولا المدرسة العليا للغة والآداب العربية بتونس ، وامتد نشاطه العلمي إلى ما وراء تونس ؛ فدعي إلى إلقاء محاضرات فى معهد الدرامات الإسلامية بباريس .

وعنى بالكتابة والتأليف منذ أوائل هذا القرن، وبنى على ذلك إلى أن لتى ربه . وكانت • كتبه أحب شيء لديه ، فهى صومعته التى كان يأوى إليها للبحث والتأمل . كتب بالعربية كما كتب بالفرنسية، وغذى الصحافة التونسية والأجنبية ، وأمد داثرة المعارف الإسلامية بعدة فصول ، وشجع تلاميذه وأبناءه ؛ فقدم لكتبهم ، وعلق على بجوثهم ، وكان مورداً عذباً لا ينقطع :

أخرج عشرات من الكتب والرسائل فى الأدب واللغة ، والتاريخ والسياسة ، والاقتصاد وعلم النميات : ويمكن ردها إلى بابين هامين : تحقيق وتأليف : وقد أولع منذ شبابه الباكر بجمع النفائس من تحف ومخطوطات ، وفى مكتبته قدر من المخطوطات النادرة ، كشف عنها ، وجهد فى استنساخها أو الحصول على صورة منها ، وأخرج منها قدراً فيه جدة وطرافة . وقد صلك فى تحقيقه مسلكاً علمياً دقيقاً جمع الأصول وراجعها ، وبنى عليها ما ينشره . وكان يحرص على أن يقدم لتحقيقه ، وأن يشرح خامض النص ، ويبين فكرته الإساسية . استطاع أن ينشر تسعة تحقيقات

كشفت عن ذخائر مدفونة ، وبرهنت على ما امتاز به من حسن الاختيار ورهافة الحس : وحسبى أن أشير إلى مثلين اثنين : أولها « التبصير بالتجارة »للجاحظ ، والحاحظ بحر زاخر ، لا نزال نكشف عن جؤانبه المحهولة ، وقد عاش النصف الأول من حياته فى البصرة بين تجارها المهرة الذين كانوا يربظون الشرق الأقصى بالشرق الأدنى . أما النص الثانى فهو « ملتى السبيل » لأبى العلاء المعرعه ، وهو رسالة صغيرة وضعها الشاعر الفيلسوف فى أخريات حياته ، فخرج فيها من الشك إلى اليقين ، وأرسل آيات فى الوعظ والحكم ، وقد حرص المحقق على أن يقارن بينه وبين شوبهاور ، شيخ المتشائمين فى الفكر المعاصر .

وفى ميدان التأليف أخرج الفقيد عدة كتب ورسائل بالعربية والفرنسية ، ومنها ما قصد به معونة طلاب الدراسة الثانوية ، «كخلاصة تاريخ تونس»، و «المنتخب المدرسي في الأدب التونسي » و منها ما اتجه نحو تحتيق بعض الأحداث التاريخية ، «كاستيلاء المسلمين على صقلية » ، و «نهوض الموسيتي العربية بالشرق و المغرب » وأو د أن أشير بوجه خاص إلى كتاب أخرجه في السنوات الأربع الأحرة ، و هو «ورقات عن الحضارة العربية بتونس» ، ظهر منه جزآن ويعد الحزء الثالث و الأخير للعلبع الآن . و هذا الكتاب وثيق الصلة بكتاب آخر شغل به الفقيد طويلا ، وسهاه «كتاب العمر » . و الأمل معقود على أن ينشر هذا الكتاب قريبا ، كي نعيش مع الراحل الكريم في تأملاته ، و نتابعه في بحوثه و دراساته . «

وأسلوب الفقيد من السهل الواضح ، ينفر من الغريب والغامض ، ويتحاشى الصنعة والتكلف . ويتخير ألفاظه ويزنها بميزان دقيق ويوثر الحملة القصيرة ذات الدلالة المباشرة . وهاكم نموذجا من عباراته العذبة يتحدث فيه عن البحر المتوسط ، فيقول : « إن هذا البحر المتوسط لشأن عجيب ! مهد الحضارة ، ومبعث الرسالات ، ومنبع الشعر والفن والسحر. البحر المتوسط تلب الدنيا النابض وفلك العالم الدائر ، وقطبه المنير . على ضفافه الهادئه المعتدلة ، وشأت مدنيات و دديات ، قديمة و حديثة ، و ظهرت آيات التفكير البشرى ، و عجائب الحقائق ، و نبعت معجز ات سرمدية » .

وفقيدنا علم بين المستشرقين ، عرفهم وعرفوه منذ ستين سنة أو يزيد ، اشترك معهم لأول مرة في موتمر الحرطوم عام ١٩٠٥ وتوثقت صاته بشيوخهم ، أمثال جورج براون بين إلانجليز، ونولدكه بين الألمان ، وجولد زير بين النمساويين ، وأسين بلاسيوس بين الأبسبان ، وماسنيون بين الفرنسيين . وحرص على أن يشهد مؤتمر اتهم بانتظام ، وكان له فيها إسهام ملحوظ . وإن أنس لا أنسى موقفه في مؤتمر كوبهاجن عام ١٩٠٨ من لامانس وشهخو فيا كتبا عن محمد صلى الله عليموسلم ، وكان لرده عليهما صدى كبير بين جميع المؤتمرين . «

وللراحل الكريم تاريخ حافل في مجمع اللغة العربية ، عاش معه منذ نشأته إلى اليوم ، فأسهم في تأسيسه ووضع نظمه ، واشترك في كثير من لحانه ، ورأس بعض جلسات ، وتحمره ولن أعرض في تفصيل لما قدم للمجمع من رأى وبحث ، وقد عرضت لشي من ذلك في حديثي بتونس عن «حسيي عبد الوهاب المجمعي الرائد». وأكتني بأن أشير هنا إلى موقفه من الاقتراح الحاص باتخاذ الحروف اللاتينية لرسم الكتابة العربية ، وكان واضحا وصريحا في معارضته له كل المعارضة ، لأنه يرى الكتابة العربية موفية بجميع المغرض المطلوب مها في معارضته له كل المعارضة ، لأنه يرى الكتابة العربية موفية بحميع المغرض المطلوب مها في معارضته له كل المعارضة ، لأنه يرى الكتابة العربية موفية المنان ، استعملت هذه الكتابة في لغات غير لغتنا ، فكتب بها التركية ، ويكتب أهل لغات غير لغتنا ، فكتب بها الفارسية والأردية ، كما كانت تكتب بها التركية ، ويكتب أهل الملايو عروف عربية - وأكثر من هذا استطاع العرب قديما أن يكتبوا الأسبانية بحروف عربية ، ويحرص الأسبان اليوم على أن يصححوا لغتهم ويكملوها في ضوء ما كتب مالعربية .

## (د) حسنى عبد الوهاب مؤرخ الحضارة:

لقدكان مؤمنا الإيمان كله بوطنه وأمته ، فكان يرى أن البلاد التونسية قسمت البحر المتوسط قسمين مستويين ، وكانت همزة وصل بين الشرق والغرب ، وأفادت من الحضارة الإنسانية المختلفة . وأخذت عن القرطاجنيين الملاحة ، والتجارة ، وغرس شجرة الزيتون المباركة ، وعن الرومانيين أسن القرانين ، وتنظيم المدن ، وتعبيد الطرقات ، وعن البيزنطيين الترف ، والتأنق في المأكل والملبس ، وعن العرب الدين ، واللغة ، ومكارم الأخلاق . أخذت ذلك كله واستوحبته وهضمته وجعلته تونسيا خالصا . وقد وقف حياته على درسها ، والكشف عن ماضها ، فأرخ لها وحقق بعض الكتب المتصلة بها ، مثل : « وصف إفريقية والأندلس » لابن فضل الله العمرى « ورحلة التيجانى » في البلاد التونسية وطرابلس . وكتب ما كتب عن الحضارة العربية بإفريقية التونسية ، وكأن «كتاب العمر» الذي لم نقف عليه بعد ، وقف عليها .

والتأريخ للحضارات أمر جد عسر ، يستلزم درسا واسعا ، وقراءة مستفيضة، وإلماماة وقد توافر كله لحسى عبد الوهاب ، وكان حجة فى الحضارة الإسلامية عامة ، والحضارة التونسي الكبين التونسية خاصة تتبع دقائقها ، وأحاط بتفاصيلها . وكم يذكرني بمواطنه التونسي الكبين عبد الرحمن بن خلدون ، كانا معا إمامين في العمران وطبائع البشر . وعندى أن حسني عبد الوهاب تأثر كثيرا بسلفه ، وحاكاه في صنيعه ، وإذا كان صاحب « المقدمة ، هو مؤرخ الحضارة العربية الأولى في القرن الرابع عشر ، فإن فقيدنا يعد من أثمة مؤرخها في القرن الرابع عشر ، فإن فقيدنا يعد من أثمة مؤرخها في القرن العشرين ،

سیداتی ، سادتی :

هذا هو حسنى غبد الوهاب فقيد تونس ومصر ، بل فقيد الأمة العربية جسماء ، محان واثدا ومجددا فى حياته ، ومثلا محتذى بعد مماته . اختط لنفسه خطة ، والترمها طوال ستين سنة أو يزيد ، وما أخوجنا إلى رسم الحطة واطراد السير . تغمده الله برحمته ، وجزاه عما قدم لدينه وعروبته خير الحزاء .

# ۱۲ ـ مصطفى جواد اللغوى (فيراير ۱۹۷۰)

هناك أناس يقفون أنفسهم على الدرس والبحث ، يولعون بهما ، ويجدون فيهما لذة ومتاعا لا يعدلهما متاع آخر . يبحثون وينقبون ، يقرءون ويطلعون ، يحقون ويراجعون ، يشرحون ويعلقون ، يكتبون ويولفون . ذلك همهم وتلك غايتهم ، لايرجون وراءها جزاء ولا شكورا ، وكأنما خلقوا ليعطوا ، وسواء لديهم بعد هذا مايأخذون . ومصطنى جواد واحد من هذا النفر القليل قضى جياته كلها فى اللبرس والبحث ، وحببت إليه العربية وعلومها منذ شرخ الشباب ، فعكف على درسها ، وأعد لذلك العدة اللازمة . حه لل ماحه لل فى مدارس العراق ومعاهده ، ثم سعى على درسها ، وأعد لذلك العدة اللازمة . حه لل ماحه لل فى مدارس العراق ومعاهده ، ثم سعى الى مصر فى منتصف العقد الثالث من هذا القرن ليتزود من الفرنسية يزاد ، وقدر له أن يسافر إلى باريس وأن يحصل على الدكتوراه فى أخريات العقد الرابع فاكتملت ثقافته وتوافرت وسائل باريس وأن يحصل على الدكتوراه فى أخريات العقد الرابع فاكتملت ثقافته ، واتسع اطلاعه . عمله ، وضم إلى العربية لغتين أجنبيتين هما الفارسية والفرنسية ، وتنوعت قراءته ، واتسع اطلاعه .

ثم أخذ ينتج ، وإنتاجه غزيز ومتنوع ، فيه أدب ولغة ، تاريخ وجغرافيا ، حله تحتيق وتعليق ، وينصب قدر منه غير قليل على التأليف . أربعون سنة أو يزيد قضاها في تتبع الحركة الأدبية واللغوية في العالم العربي جميعه فلا يكاد يظهر كتاب أدبي أو لغوى إلا وله فيه رأى وله عليه تعليق ، وحظيت بجلات المحامع العلمية واللغوية بكثير من آرائه وتعليقاته ، ولحلة المحمع العلمي العراقي منها الحظ الأوفر .

ومجال القول في الفقيد الكريم ذو سعة ، وبودى أن أقف قليلا عند مصطفى جواد اللموى . وقد اتسم رحمه الله بسمات عالماللغة الضليع : قراءة مستفيضة ، واطلاع واسع ، وذاكرة قوية ، وفهم دقيق ، وتفكير عميق ، ومقارنة للنصوص والروايات ، واستخلاص لبعض النتائج والأحكام وانتهى إلى طائفة من الآراء والمبادئ التي كان لها شأنها في نهضتنا اللغوية الحاضرة .

فكان يومن بأن اللغة متطورة بتطور الزمان والمكان، ومن الظلم أن نقول مجمودها ، أو أن نقف بالفاظها و تزاكيها عند أوضاع ثابتة . وعنده أن فكرة التطور هذه ليست بجديدة ، فقد تنبه إليها القدماء ، وعلى رأسهم الزمخشرى الذى كثيرا مافرق فى « الأساس » بين لغة نجد و لغة الجمجاز. ولم يفت أصحاب المعاجم المتأخرين أن يشيروا إلى ما جد من ألفاظ وأبياليب . وما اللهجات إلا صورة من صور التطور الزمنى . ولا مسورة من صور التطور الزمنى . ولما المولد والمعرب إلا صورة من صور التطور الزمنى . وزاد مصطفى جواد فى التدليل على ذلك كله وفير ، وفى « مجلة المجمع العلمي العراق » أمثلة منه متعددة ومخاصة فى مقال : « مبحث فى سلامة اللغة » :

وإذا كانت اللغة متطورة فمن الغلو أن نقول بلغة مثالية لا نقبل سواها وأن نقصر الفضطي على عصر بعينه ونرفض ماعداه: وعلى عكس هذا اللغة في تطورها كل متصل الأجزاء يكمل لاحقه سابقه ، ويرتبط حاضره بماضيه ، والوقوف باللغة عند عصر معين جمود . وتضييق لمدى نشاطها ه وتحديد لمحال حياتها وحيويتها . وكثيرا ما يستشهد مصطنى جواد بشعر القرون المتأخرة ونثرها وبرغم دعوته إلى التجديد يؤثر شأن بعض اللغويين ، استعال أمثال المقريزي والسيوطي على استعال المعاصرين .

ومادام باب الاجتهاد في اللغة قد فتح ، أو أنه لم يغلق قط ، فمن حقنا أن تجدد في متنها وتراكيها، وأن نعدل بعض قواعد نحوها وصرفها . ويلاحظ مصطفى جواد بحق أن العلم والحضائرة جاءا بمعان ومدلولات كثيرة لابد لها من ألفاظ تؤديها . وواجبنا أن نفتش أولا عن مصطلحاتنا القديمة في العلوم والفنون والآداب ، ولعل فيها مايسد الحاجة ، وهذا أمر كثيرا ما نفعله ، مع أن لنا فيه تقاليد متصلة ، فوضع العرب معاجم في المصطلحات بدأت في عهد مبكر « كمفاتيح العلوم » للخورارزي الذي وضع في القرنالرابع الهجرى . ثم تلاحقت في القرون التالية ، ومن أهم ما ظهر منها « كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم » للتهانوى ، وهو من رجال القرن الثاني عشر الهجورى . وأحيا بعض الباحثين المعاصرين هذه السنّة كالأب أنستاس الكرملي في بغداد والأمير الشهابي بدمشق ، والدكتور أمين المعلوف ببرت والدكتور شرف ، والدكتور أحمد غيسي بالقاهرة ، فإن عز علينا أن نجد في الاستعال القديم ما يسد الحاجة ، فلا ضير في أن نضع ألفاظا بعليدة وسبيانا إلى الاشتقاق والتعريب . ولا شك في أن اللفظ المأنوس والشائع المشهور ، وإن كان بحديدة وسبيانا إلى الاشتقاق والتعريب والمهجور . والمصطلحات الحديدة ذات حظوظ مختلفة ، فنها ما يقلد له البقاء والانتشار ، ومنها ما يحل محله غيره ولا يحظي غياة طويلة :

والنحو والصرف متطوران تطور اللغة نفسها ، وفى وسعنا أن نجدد فهما ونعدل برونحو اللغات الحية ، وفى مقدمتها الفرنسية ، متغير ومتطور ، ونعنى بتطوره أنه لم يلتزم فيه دائما آراء النحويين السابقين ، وقد بدلت فى وضع النحو العربى جهود كبيرة ، وقام على أمره أئمة أعلام ، إلا أن بعض أحكامه غير مستوعب ومنها ماضيق الواسع ، ولا أدل على هذا من اختلاف مدارسه ومذاهبه. وفى وسعنا أن نتدارك بعض مافات وأن نبدع فى النحو كما أبدع قداى النحاة . ويحاول مصطفى جواد فى كتابه « المباحث اللغوية فى العراق » أن يقدم نماذج لما يمكن أن يستدرك على النحو القديم ويلاحظ أنا فى مؤلفاتنا المدرسية نميل إلى نحو البصريين ويأسف لهذا، ويراه من أسباب جمود النحى وعده غاية لا وسيلة ، وعنده أن فى نحو الكوفيين مايفضل آراء البصريين :

وليست مشكلة الصرف بأهون من مشكلة النحو ، فالتعبد به سر جموده ، وتعقيده أحيانا صرف الشباب عنه . فيه قضايا شائعة لا يمكن أن تقبل على علاتها ، كالقول مع البصريين بأن المعملين أصل المشتقات ، وقصر الاشتقاق عليه ، وكافعال المطاوعة التى يعدها مصطفى جواد خرافة عجيبة ، لأن المطاوعة تنصب على المفعول لا على الفعل . ورفض الصرفيون النسبة إلى يالجمع ، مع أنه مقصود أحيايًا لذاته ، وورد السماع به كالشعوبي والأنصاري والحواليق ، وأخفلوا يعض أوزان تدعو الحاجة إليها كأسهاء الآلة والآداة ، ومنعوا بعض الصيغ مع أنه لاغبار يهلها ، والعربية وهي لغة اشتقاقية ، جديرة بأن تيسر هذا كي يؤدى حما أمكن كل معني بلفظ خاص به . وقدم مصطفى جواد لمؤتمر مجمع اللغة العربية في دورته الثالثة والثلاثين سبعة مقترحات شاركه في بعضها مجمعيون آخرون ، وترمي إلى تيسير الاستعمال العصري . وقد أقر المجمع منها منها كالآفة ، وهي أولا جواز لحوق التاء بصيغة فعول بمعني فاعل وجمعها جمع تصحيح للمذكر والمؤون ، فيقال فخور وفخورات . وثانيا قياس صيغة فعيل للدلالة على الشاركة ، مثل جليس وتحليل وأكيل ووكيل . وأخيرا إباحة جمع فعل على أفعال ، فيقال مجد وأعجاد ومحث وأبحاث وكثيرا ما ألكر هذا على الكتاب والمؤلفين ،

وقد عاش مصطفى مجواد مع المعجمات العربية زمنا غير قصير ؛ درس قديمها ، وعلق على حديثها ، وعرفها معرفة حقة . ولاحظ على المعجمات القديمة قلة تبويبها ، ونقص تنسيقها ، وقصورها في تناول الألفاظ المولدة والمعربة ، ومنها ما لأيخلو من تحريف وتصحيف . وكثير اما قنع أصحابها بمجرد الأعد عن سابقهم دون تجديد أو تمحيص ، وهم يعنون في الغالب بالمغز دات أكثر مما يعنون بالحمل والتراكيب ، مع أن للجملة قيمة استعمالية هي القيمة الحية للغة "وتأخذ اللغات بعضها عن بعض جملا وأساليب ، كما تأخذ ألفاظا ومفردات . وقد سرى إلى المعربية المعاصرة سيل من الأساليب ، الأجنبية ، ويحرص مصطفى مجواد على أن يثبتها ، ويخاصة ماكان منها موضع نقد أو ملاحظة . وهو لا ينكر هذا الأخذ من حيث المبدأ ، ولكنه لأ يقبله على إطلاقه ، ويدعو واضعي المعجمات الحديثة إلى أن يتعقبوا هذه الأساليب والتعبيرات ، وتعتقد أن على إطلاقه ، ويدعو واضعي المعجمات الحديثة إلى أن يتعقبوا هذه الأساليب والتعبيرات ، وتعتقد أن عن بعض ما رفضه ، ونعتقد أن عن بعض ما رفضه ، ونعتقد أن الأسالوب الخلايد تروة لغوية مكتسبة ، ما دام لا يتعارض مع أصول العربية وقوانينها و

ويقف مصطنى جواد طويلا عند نقطة سبق إليها ، وهي أن المعجمات اللغوية القديمة لم قستوحب مفودات اللغوية القديمة الم ألما منها قدر ملحوظ ، وعلينا أن نتلسه في كتب الأدب والتاريخ والعلم والفلسفة ، وهذا ما دفع مستشرقين كبيرين إلى محاولة تكملة المعجمات المعربية واستدراك ما فاتها ، وهما لين (١٨٨٦ م) الإنجليزي ، ودوزي (١٨٨٦ م) المولندي، وقد شغل مصطنى جواد بذلك منذ سن مبكرة ، وتابعه طوال حياته ، وأخذ يسجل ما لفت نظره وجمع جملة صالحة من المستدركات تبلغ أن تكون مجلدة كبيرة ، فيها شواهد لغوية ، ونكت نفوية ، ودقائق ضرفية ، وقد عرض تماذج منها في مؤتمر الدورة الثانية والثلاثين لهجمع اللغة العربية

الذي عقد ببغداد هام ١٩٦٥ . ويقدر ما نعلم لم ينشر هذا المعجم المستدرك بعد ، وليس شئ أبلغ في الوفاء لمؤلفه ، ولا أنفع في تخليد ذكراه من نشر معجمه هذا .

لا أظننى فى حاجة أن أشير فى ضوء ما تقدم إلى أن مصطنى جواد لغوى حق ومعجمي صادق أسهم مع كبار المعجميين فى حمل راية الهوض بالعربية ، وجعلها والهية بحاجات العصر ومقتضياته المن مخصمها ومرونتها ، ولمس قدرتها على الوفاء بمطالب العلم والتكنولوجيا . أحاط مها ، واستوعب نصوصها وشواهدها ، فإذا ما عرض جديد ناقشه فى ضوء الماضى حتى ليخيل إلينا أنه يقول مع القائلين : « ما ترك الأول للآخر شيئا » . ولكنه فى سعة أفقه ينفذ من ناحية أخرى إلى ما پنبغى ابتداعه وابتكاره وما يجب إضافته وتجديده ، فهو مثال حسن للغويين الذين مجمعون بين المحافظة والتجديد .

وقد عده مجمع اللغة العربية بالقاهرة من قاميم شريكا له في مهمته وسعد أخيرا بزمالته وعضويته والتي معه في كثير من آرائه وأخذ بقدر من مقترحاته ، واعتز بما أدى من أمانة ، ومأحمل من رسالة . وهو يشارككم تمام المشاركة في رزئه، ويبعث إليكم مرة أخرى بخالص عزائه . عوضينا الله جميعا فيه خيرا ، وجزاه أحسن الحزاء بما قدم لأمته ولغته .

# ١٣ ـ محمد الفاضل ابن عاشور (فبراير ١٩٧١)

اودع اليوم شيخا جليلاً ، وزميلاً كريما اختطف منا على عجل ، وحرمنا من عِلمه وفضله ونضله ونعن أحوج ما نكون إليه .

## والموت نقاد على كفه جواهر تختار منها الحياد

نودع الفاضل ابن عاشور ، وقد كان فاضلا حقا ، سماه كذلك ، جده لأبيه ، وكأنماكان يكتنه الحجب . فجاء ابن ابنه فاضلا في زيه وسمته ، يملأ العين جلالا ووقارًا ، والقلب تقديرا واحتراما ، وفاضلا في قوله وعمله ، حديثه جد لاهزل فيه ، ومسلكه قدوة حسينة ، أدب جم ، وتواضع بالغ ، وعطف ورأفة ، وبذل للنفس والمال في سبيل الحيروالناس ه

وتودع عالما كبيرا ، إماما من أثمة الأدب واللغة والفقه والتشريع ، ورائدا من رواد الإصلاح والتجديد : وكم نعمنا نحن هنا بأدبه الرقيق ، وعثه العميق ، ودرسه الواسع . لا يعنى إلا بدقائق الأمور ، ولا يعرض إلا للمعضلات ، كان حجة في تراثنا الإسلامي جميعه ، ومخاصة ما ختى منه من أخبار المغرب وبلاد الأندلس ، ومحيطا بهار الثقافة الغربية وما انتهت إليه من علم وفلسفة ، فاستكمل وسائل الدعوة إلى الإصلاح والتجديد ، واضطلع بها في إيمان ويقين وجد وإخلاص ، حريصا على أن يربط الحاضر بالماضي ، وأن يلائم بين الجديد والقديم ه

ومجال القول فيه ذو سعة، وفى سيرته عبرة ، وفى علمه نفع كبير : وحسبنا الآن أن نورخ له فى اختصار ، وأن نعرض لشيء من جوانب نشاطه وثقافته الواسعة :

\* \* \*

ولد الفقيد الكريم في الثانى من شوال عام ١٣٢٧ه، الموافق ١٠ من أكتوبر عام ١٩٠٩م، ونشأ في بيت علم وفضل ، وتتلمد لوالده ، وهو إمام في علوم الدين واللغة ، قبل أن يتتلمد لمعلم الخر . تتلمد له في صباه ، فبدأ تحت إشرافه في حفظ القرآن ولما يجاوز الثالثة ، وفي تعلم القراءة في بعض كتب المطالعة المصرية، وحفظ بعض المتون كالأجرومية والألفية وهو في السادسة ، ووجه في العاشرة إلى تعلم اللغة الفرنسية على أيدى معلمين خصوصيين في منزله ، وكأنما أريد به أن تقصر طفولته على بيته وأسرته ، فلم يدخل المكتب الابتدائى ، ولم يعرف من الأطفال إلا أبناء الأقارب ، وفي الثالثة عشرة من عمره بدأ يدرس القراءات والنحو والفقه والتوحيد .وفي العام التالى التحق بجامع الزيتونة ، وبتى به إلى أن تخرج فيه ، ومنذ ذلك لم تنقطع صلته به ، تولى التدريس به في سن مبكرة ، وبتى يتدرج طبقة بعد طبقة إلى أن أصبح أستاذا ، وقد جاوز الأربعين بقليل، ثم

هميدا للكلية الزيتونية للشريعة وأصول الدين عام ١٩٦١ ، ولكنه لم يبعد قط عن والده وأستاذه الأول ، عاش إلى جانبه طول حياته ، واستمع إلى دروسه فى الأدب والتفسير والحديث مجامع الزيتونة مدة خمس سنين ، ودرج طول حياته على أن يقرأ بين يديه كل ليلة من ليالى رمضان بعد صلاة التراويح قدرا من كتب الحديث والرجال واللغة ، أكالبخارى ومسلم ، والإصابة والنهاية ، ولسان العرب وقد نعمت بلقاء الأب والابن ، وأشهد أنى لم أر مثله ابنا هو متر أبيه وصورة كاملة له م

وإلى جانب هذه البيئة الحاصة تفتحت أمامه آفاق شيى ، واتصل بالحركات الثقافية في العالم الإسلامي عامة ، وفي شمال إفريقية خاصة ، ولم يفته أن ينهل من حياض الثقافة الغربية ، رحل إلى فرنسا لأول مرة وهو في سن السابعة عشرة ، وكان لهذه الرحلة أثر كبير في نفسه ، ثم توالت رحلاته إلى أوربا وبعض بلاد الشرق الأدتى واشترك في عدد غير قليل من الندوات والمؤتمرات ، ودعى للتدريس في كثير من المعاهد والحامعات وأسهم في عدة هيئات ، كالرابطة الإسلامية عمكة والحامعة الإسلامية بالمدينة ، وجمعية الحامعات الإسلامية بفاس ، واختبر عضوا بمجمع اللغة العربية عام ١٩٦١ ، وعضوا عجمع البحوث الإسلامية في العام التالى من العام التالى من المعام المعام التالى من المعام المع

وللقاهرة في نفسه منزلة خاصة، محن إلها عن بعد ، ويطيب له المقام فيها عن قرب ، يتابع نشاطها الثقاقى ، وبجد في لقاءاتها الفكرية متاعا لا يعادله متاع ، ولا أزال أذكره و هو واقف بيننا في العام الماضى يقول: «حياك الله يا أرض الكنانة »، وبارك لك في هذا الحارى من صعيدك إلى شطك يتدفق خيرا، ويترقرق ريا، ويتألق نورا، ويترفع طهراوصفاء وهل بجد أليف عهدك \_ يامصر \_ خيرا من نيلك السعيد ، عييك به وهو الذي تحيين به أنت كل وافد عليك ، كما كان آل حفنة فيما شهد حسان ، يسقون قاصديهم : «بردي يصفق أنت كل وافد عليك ، كما كان آل حفنة فيما شهد حسان ، يسقون قاصديهم : «بردي يصفق إبالرحيق السلسل». فهذه تحييتك \_ يامصر \_ تعود إليك ، لانجد أحسن منها حتى تحييك بها »

"اضطلع الفاضل بالإفتاء والقضاء"، إلى جانب عمله في الكلية الزيتونية للشريعة وأصول الدين وكان التدريس أحب إلى نفسه جحاضر في القرية كما حاضر في المدينة وخطب في العامة كما خطب في الخاصة ، وكان محبها إلى طلبته ومستمعيه ، محرصون على حضور درسه ويسارعون إلى استباع خطبه ومحاضراته ، وجل مانشر من مؤلفاته إنما هو مجموعة دروس ومحاضرات ألقاها أو محوث أعدها لندوة أو مؤتمر ، فدعي عام ٥٩٠ إلى معهد الدراسات العربية العليا بالقاهرة وألتي سلسلة من المحاضرات أخرجت في كتاب كبرتحت عنوان : « الحركة الأدبية الفكرية بتونس » ونشر له مجمع البحوث الإسلامية أخبراً محنا قيا : « في التفسير ورجاله »، وله في جملة مجمعكم ومجموعات محاضراته محوث لها وزنها وقيمة الولو تخفف من بعض أعبائه ومد في أجله لغذى المكتبة العربية بغذاء أوفر ، وله دراسات بالفرنسية قدمها في بعض المرتمرات

الله ولية : ويغلب على الظن أن له مخلفات لم تنشر بعد، ونعتقاء أن أصدقاءه وتلاميذه لن يتر ددوا في إعراجها إلى النور ، كي يفيد منها القراء و الباخثون.

هذه في إيجاز هي حياة الفقيد الى كانت ملأى بالنشاط والعمل، غنية على قصرها بالدرس والبحث ونود أن نقف عند ثلاثة فقط من جوانها :

## وأ ـ القاضل ابن عاشور مؤرخ الفكر الاسلامي "

ق وسعنا أن نقرر أن تاريخ الدراسات الإسلامية على اختلافها لم ينل بعد حظه ، ولم يكتب كتابة دقيقة مستوعبة ؛ فلم يكشف عن أصولها ، ولم تتضح مراحل تموها وتطورها ولم تعرف آلارها في الحركات الفكرية الأخرى ، ولم تبين أسباب حمودها وتخلفها ، ولا تزال في ذلك كله عالمة بوجه خاص على ابن خلدون في « مقدمته » ، وقنعنا في الغالب بالصورة الأخيرة التي وصلت إليفا ، وقد أحس به معاصرون آخرون ، ومكنته ثقافته الواسعة من الدارك هي منه ، ومن أوضح ماحاوله في هذا الباب مؤلفه الذي أشرنا إليه من قبل « التفسير ووجاله ، والذي ظهر بعد موته بقليل ، ويقع في نحو ١٨٠ صفحة من القطع الصغير ، ويعالج هذا المؤلف تاريخ علم التفسير مفذ لشأته إلى اليوم ، من ابن عباس إلى محمد عبده و بتفسير المنار ، ويوضح مفاهج التفسير المختلفة من أخذ بالمأثور ، أوبالنظر والمعقول أو من جمع بيهما ، ويعرف المؤلف بكبار المفسرين واهم كتهم في المراحل المتلاحقة ، ويقت طويلا وهمد بعض الأعلام ، كالطبرى والزعشرى والرازى والبيضاوى بن القذاى ، وكالألوسى عقد بعض الأعلام ، كالطبرى والزعشرى والرازى والبيضاوى بن القذاى ، وكالألوسى ومحمد عبده بين الغذان ، وكالألوسى وهمد عبده بين القذاى ، وكالألوسى وهمد عبده بين القذاى ، وكالألوسى

و يمكن أن يضاف إلى هذا عنان آخران لا يخلوان المحال من جدة وطرافة، وهما الولا على المحتملة البحوث الإسلامية، ويستعرض فيه باختصار الأدوار إلى مر سا الاجتهاد والتشريع الإسلامي منذ عهد الرسول صلى الله عليه وسلم إلى بومنا هذا ، فيشر إلى كبار الحتهدين من الصحابة والتابعين ، وإلى نشأة المداهب الفقهية الكرى ويعرض لا ختلاف الحتهدين ، باختلاف طباقعهم وميولم ، ومدى المداهب الفقهية الكرى ويعرض لا ختلاف الحتهدين ، باختلاف طباقعهم وميولم ، ومدى تفهمهم للنصوص من كتاب أو سنة ، و تباين العادات والتقاليد من بلذ إلى آخر ، وقد عرف من قديم تسلمح ابن عباس و تشدد عبد الله بن عمر ، واختلاف تشريع المدينة عن تشريع العراق والشام و مصر ، ويلاحظ فقيدنا عن أن المشرعين من الصحابة والتابعين ورجال القرنين الثانى والشام و مصر ، ويلاحظ فقيدنا عن أن المشرعين من الصحابة والتابعين ورجال القرنين الثانى والشام و مصر ، ويعرف أن استكملت المدارس الفقهية بحوش ، واستقرت أصولها و فروعها ، قنع أتباع الشرعية أن المدعية أن المشرعية ، و المستنباط في التشريع ، و ذهب المحل مدرسة بالاخد عنها ، وضاق منذ القرن الزابع مجال الاجهاد والاستنباط في التشريع ، و ذهب المحل مدرسة بالاخد عنها ، وضاق منذ القرن الزابع مجال الاجهاد والاستنباط في التشريع ، و ذهب المحل مدرسة بالاخد عنها ، وضاق منذ القرن الزابع مجال الاجهاد والاستنباط في التشريع ، و ذهب

إمام الحرمين في القرن الخامس إلى أن ليس ثمة موضوع لم يعرض له الفقهاء السابقون ، وتثومني الاجتهاد أو كاد ينسى ، واستمسك العامة والحاصة بالتقليد ، الأمراك لم يرق ابن تيمية ولا تلميله ابن قيم الحورية في القرن الثامن ، ورفضا معا تقليد المذاهب الأربعة ، ودعوا إلى الرجوع إلى ماكان عليه السلمت ، وظهرت في القرتن الثاني عشر والثالث عشر بوادر دعوة إلى شي من التحرر على أيدى الدهلوى في الهند والشوكاني في الهن ، وعززها الاستاذ الإمام في القرن الرابع هشر ، وترتبت عليها اتجاهات عملية تختار من المذاهب السابقة أنسها للظروف الحاضرة ، ولا يشك في أن العالم الإسلامي كان عرضة منذ الماضي لاعتبارات وأوضاع جديدة لم يعرفها السلم ، ولا بله من مواجهها بتشريع واجتهاد طليق على تحو ماصنع الأواثل ولم يكن الإجتهاد " التشريع من مناه من مواجهها بتشريع واجتهاد طليق على تحو ماصنع الأواثل و ميكن الإجتهاد " التشريع من المسلمة من وحبدا لو تكون – كما يرى الأستاذ بدأ من عمل العامة والدهماء ، وإنما اضطلع به الخاصة ، وحبدا لو تكون – كما يرى الأستاذ الكبير الطاهر ابن عاشور والد الفقيد – مجلس إسلامي يضم كينار فقهاء المسلمين في العالم أهمع المحمع البحوث الإسلامية في مصن ، المواجهة التطورات الحديثة ، وما أشبه هذا المحلس عجمع البحوث الإسلامية في مصن ، المواجهة التطورات الحديثة ، وما أشبه هذا المحلس عجمع البحوث الإسلامية في مصن ،

وأما البحث الثانى فيدور حول « السند التونسي في مثن اللغة » ، وقد نشر في الجزء التاسع عشر من مجلة المحمم — وفيه عرض شامل للدراسات اللغوية وشيوخها في الأنداس وشمال إفريقية من القرن الرابع إلى آخر التمرن الثامن الهجري "، ثم انتقل السند إلى مصر ، وتلقاه ابن حجر والسيوطي والمرتضى الزبيدي ، ويشهد هذا البحث مرة أخرى على مدى تمكن الفقيد من تاريخ الثقافة العربية في نواحما المختلفة ، وعلى مدى معرفته الكبار الرجال ، إن في الفقه ، أو في الأدب أه في اللغة ،

## ٢ - الغاضّل ابن عاشور الجمعي .

لا قرجع صلة فقيدنا بمجمع اللغة العربية إلى عام ١٩٦١ فحسب ، يوم أن اختير لعضويته العاملة بل الصعد إلى أبعد من ذلك \_ فقد كان يتبع فساطه ماذ إنشائه ، وكان يعتز باشتر ال عضوين عاملين فيه كانا من أحب الناس إليه ، وهما الخضر حسن ، وحسن حسلي عبد الوهاب ، وأشتر اله والده أطال الله بتاءه ، في محوثه وأعماله بالمراسلة ، وكان يعتز أيضا بشيوخ المجمع الاخرين من عرب ومصريين ، ويقدر ما أنّهوا إليه من اقرراحات وقرارات ترمى إلى قطويع اللغة لحاجات القصر ومقيضيات العلم والحضارة الحديثة ، كان يومن بهذه الرسالة إغانا جازما قبل أن يدخل المحم ، ويؤم أن دعه من عام وحرة ، ولقد قضى معنا عشر سنوات كاملة كلها خصب وانتاج ، ولم يتخلف عن مرتمر من مرائمراتنا إلا لضرورة قاهرة ، وأخل الكلمة في الناورة الدورة السادسة والثلاثين، وأبين فقيد توقيس الكبير الانستاذ حسن حسن عبد الوهاب في الدورة الثلاثين والدورة الرابعة والثلاثين، أولها أن شحرير أفغل التفضيل ولدورة الرابعة والثلاثين، أولها أن شحرير أفغل التفضيل وليقة قياس تحوى تفاسد في اللافرة والثاني ؛ « المصطاح الفة عي في المذهب المالكي » ، وان نقف عنه ربقة قياس تحوى تفاسد في والناني ؛ « المصطاح الفة عي في المذهب المالكي » ، وان نقف عنه ربقة قياس تحوى تفاسد في والناني ؛ « المصطاح الفة عي في المذهب المالكي » ، وان نقف عنه وبقد عنه وبقد المناه قيال الناه عنه والثاني » والثاني ؛ « المصاح الفة عي في المذهب المالكي » ، وان نقف عنه وبقد عنه وبقد قياس المحاد المناه قيال المناه عنه عنه والمناه قياله قيال المناه قيال المناه المناه والمناه والمناه والمناه والمناه والمناه والمناه المناه والمناه والم

ملاّحظاته الدقيقة وتعليقاته النافعة على بحوث وموضوعات عرضت في الموّتمرات الماضية ، ويكفينا أنّ ننوّه بهاتين الدراستين :

فأما الدراسة الأولى فوليدة تجربة لرجل عاش مع القواعد النحوية والصرفية زمنا هير قصير ، ولمس ما فيها من أقيسة جاوزت الحد ، واستنتاجات لم تبن على تحر تام الاستعال القديم ، لا سيا ألمدى البصريين المحدثين . ورأى أن فيها « مجالا النظر ، وأن من الحير أن نقلها ، وأن نتحرر من وثاقها ما أمكن توسيعا للغة ، وتيسيرا على طلابها » . ومن أوضح الأمثلة على ذلك أفعل التفضيل وهو من التصاريف التي تتجلى فيها عبقرية العربية ، ويشيع استعاله اليوم لتقدير النسب وضبط القيم ، وتفضيل صفة أو أمر على آخر ، ولكن النحاة ضيقوا أوزانه ، وأثقلوه بشروط كثيرة تعقد استعاله : وفي محث جاد عميق حاول الفاضل ابن عاشور أن يفك هذه القيود ، وأن يبين ما في هذه الشروط من تزييله وتعسف . وقد استقبل المجمعيون محثه محاس وتقدير بالغين ، وقضت لحنة الأصول بالمجمع في نظره أمر هذه الصيغة ، وتمكين الناس من استعالها في طلاقة . وعنده أن باب الاجهاد مفتوح في النحو محما أمر هذه الصيغة ، وتمكين الناس من استعالها في طلاقة . وعنده أن باب الاجهاد مفتوح في النحو محما عربيا النعلم النحو بطريقة تضمن تطهير العربية من اللحن ، ولا شك في أن هذا أمانا حميعا وغايتنا المنشودة ،

وأما الدراسة الثانية فبيان لنشأة المصطلح الفقهى فى الإسلام ، وأنه ضرب من الوضع أدى إلى تكوين مجموعات من الحقائق العرفية التى تتميز من الحقائق اللغوية وتعرض الفقيد لتاريخ المصطلح الفقهى فى المدهب المالكى ، مبيئاً أنه نشأ فى القرن الثانى على أيدى مالك بن أنس إمام دار الهجرة ، ووريث الحركة الفقهية النشيطة بالمدينة فى عهد الصحابة والتابعين ، وقاء عرف بمتانة السليقة وقوة الارتجال . وفى «الموطأ » قدر لابأس به من هذه المصطلحات توارثه تلاميل مالك من بعده ، وغذوه وصقلوه : ثم أخذ المذهب المالكى ينتشر فى أقطار مختلفة مما أدى إلى اتساع لغة التعبر الفقهى وتنوعها . وفى القرن الثالث وضع سحنون «المدونة »التى تشتمل على أربعين ألف مسألة ، وتعد الموسوعة الأولى فى الفقه المالكي ، فزادت المصطلح وضوحاً و ضبطاً ودقة ت وجاء ابوزيد القيروانى ، فوضع فى القرن الرابع عدة كتب ساعدت على الضبط والتحديد ، ولحص ابوزيد القيروانى ، فوضع فى القرن الرابع عدة كتب ساعدت على الفيها ما صنعه فقهاء مصر المالكيون كابن الحاجب والقرافى فى القرن السابع ، وخليل فى القرن الثامن . ولم يقنع هولاء الفقهاء المناكيون كابن الحاجب والقرافى فى القرن السابع ، وخليل فى القرن الثامن . ولم يقنع هولاء الفقهاء المن محمد المعملاحات ، بل عرفوها وجهدوا ما وسعهم فى أضبط هذه التعريفات ، وانضم إلى هذا كنب النضاء والمدعم ، والزئين والذين النادي ، التى طبقت المصطلحات النظرية تطبيقاً عملياً ي

وتوافر بهذا ثروة لغوية فقهية أفاد منها أساتذة الحقوق وعلماء القانون فى العصر الحاضر ، وعليها عولوا فيا ترجموا وألفوا . ويذهب الفاضل إلى أن للفقه المالكى خاصة شأنا فيا ترجم من كتب القانون من الفرنسية وإليها بشمال إفريقية فى المائة سنة الأخيرة :

ولانزاع في أن الفقه كان أسبق الدراسات الإسلامية إلى تكوين لغنه الخاصة ، وعنها أخذت دراسات إسلامية أخرى نشأت معه أو ظهرت بعده ، وقد لوحظ أن في النحو والمنطق مثلا ألفاظا يمكن ردها إلى المصطلح الفقهي : وحبدالوعولج على هذاالنحو المصطلح الفقهي في المذاهب الأخرى وجمع في قوائم ثابتة ، وتتبع تطوره في المراحل المتعاقبة في ذلك ما يعين على ربط المصطلحات الفقهية بعضها ببعض ، وما يمكن من إحياء ما ينبغي إحياوه منها .

### ٣ شرالفاضل ابن عاشور احب رواد الاصلاح والتجديد :

وختاماً لابد لنا أن نقول كلمة عن الفاضل ابن عاشور المصلح ، ودعوة الإصلاح في تونس قديمة العهد، تصعد إلى أخريات القرن الماضي ، وتحذو حذو حركات الهوض في العالم الإسلامي، وفي مصر خاصة ، تتصل بجال الدين الأفغاني ومحمد عبده وجمعية العروة الوثني ، وكان لهذه الحمعية فرع في تونس ، يتلقى صحيفتها ويروج دعوتها وعلى رأسه الشيخ محمد السنوسي الذي طوف بالبلاد الإسلامية ، واتصل بكبار مفكريها ، وعد عنوانا العصره في الدعوة إلى النهوض والتجديد ، وكان على علاقة مستمرة بالاستاذ الإمام: ويوم أن عطات جريدة العروة الوثني سافر محمد عبده إلى تونس عام ١٨٨٤. وأقام نحو أربعين يوما أتى فيها أعضاء العروة الوثني من التونسيين ، وتبادل الحديث معهم في شئون الإصلاح الديني والاجتماعي وكان لزيارته أثر كبير هوما إن سافر إلى بيروت حتى أخذت سلطات الاحتلال تنكل بأنصاره ومخاصة السنوسي وما إن سافر إلى بيروت حتى أخذت سلطات الاحتلال تنكل بأنصاره ومخاصة السنوسي و

وقد تهدأ دعوات الإصلاح أحيانا لكى تتفادى العاصفة ، ثم لاتلبث أن تستأنف نشاطها ؟ وفي عام ١٨٩٦ أنشرت الحمعية الحلدونية على هدى من تعاليم الأستاذ الإمام، لنشر العلوم العصرية باللغة العربية من جغرافيا و تاريخ واقتصاد ، وعلوم طبيعية ورياضية ، وأقبل عليها طلاب الزيتونة ورغبوا في أن يمتد هذا المتعالم إلى معهدهم ، واستجاب المستولون لذلك ، وأخذت حركة الإصلاح تقوى وتشتد ، متأسية بما كان يجرى في مصر على أيدى مجمد عبده وما كان ينشر في «مجملة المنار » وغذاها في أول هذا القرن شاب من طلبة الزيتونة والحلمونية ، غريب الشكل والنزعة والمنطق والقلم وهو عبد العزيز الثعالي ، عاش في مصر زمنا ، ثم عاد إلى تونس يردد أفكار جمال الدين ومحمد عبده ، ويدعو إلى فهم الدين والوجود ، وفي هذا كله مادفع محمد عبده إلى أن يزور تونس مرة أخرى في عام ١٩٠٧ ، قبل وفاته بعامين ، واهتزت لزيارته أندية العلم والأدب ، والتف حوله

وجال الإصلاح ، ومن بينهم شاب في الرابعة والعشرين هو الشيخ محمد الطاهر ان عاشور والله الفقيد ، أطال الله بقاءه ، وكان من أبرز مدرسي الزيتونة ، شبابا وذكاء ، وهذه وأدبا ، وهذه الأستاذ الإمام سفير دعوته في الزيتونة ،

فى هذا الحو نشأ الفاضل ابن عاشور ، وربى فى بيت من بيوت شيوخ الإسلام و دعاة الإصلاح وكان طبيعيا أن يسير فى ركب أبيه . وفى سن العشرين أخذ يتصل محركات الإصلاح ، فانغمس فى العمل بالجمعية الحدية ، وبدأ محاضر فيها إلى جانب الشيوخ الكبار ، واتصل أيضا مجمعية قدماء الصادقية ، وهى دعامة جديدة من دعائم الإصلاح فى تونس ، ربى أعضاؤها على أساس من الثقافة الفرنسية ، ولكنهم مالبثوا أن مزجوها بالثقافة العربية ، وتلاقوا مع الخلدونيين فى الدعوة إلى الإصلاح . ولقد كان الفاضل مؤمنا بالحضارة الإسلامية الإيمان كله براها حضارة تعتد بالإنسان كل الاعتداد ، وتقوم على دعامة روحية دون أن تهمل شأن المادة المجمعية مذين الطرفين وأن يبين أن تعالى المسلام لا تتعارض فى شىء مع الهوض الحاد والتقدم السليم، بين هذين الطرفين وأن يبين أن تعالى الإسلام لا تتعارض فى شىء مع الهوض الحاد والتقدم السليم، بن هذين القديم والحديد ، ووبط الماضى بالحاضر ، وحبيّب إلى الشباب الذين وأوا فى درسه ما تطمئن إليه قلومهم ، وما تدعو إليه حاجة النهوض والتقدم ،

أخذ بما ارتآه الاستاذ الإمام من أن الهوض الحق هو ماقام على دعائم ثقافية سليمة ، فعدل مناهج الدراسة بكلية الشريعة أوأضول الدين : وما إن تولى رياسة الحمغية الحلدونية عام ١٩٤٥، حتى أنشأ بها معهد البحوث الإسلامية ، ونظم موتمر الثقافة الإسلامية عام ١٩٤٩، وكان مضرب المثل في درسه وبحثه ، في حديثه وكتابته ، لاتكاد تعرض مشكلة من مشاكل الحضارة إلا واجهها مواجهة تامة ، وقدم لها الحلول السليمة ، وجهد با وسعه في أن بوفق بن تعاليم الدين ومقتضيات الفكر الحديث : وكان يرى أن الثقافة الإسلامية إن فهمت على وجهها لم يبق محل للاختلاف عليها، وهي خير وسيلة لحمع كلمة المسلمين وضم شملهم ، وقد أنفق جهدا غير قليل في الدعوة إلى الإخاء والوحدة : وحدة المغرب الكبير ، وو خدة العالم العربي ، بل وحدة المسلمين بهامة :

هذا هو الفاضل ابن اعاشور الإنسان الله أسر القلوب بإنسانيته ، والملسلم الصادق بالذي وقفت على الخدمة الدين ونصارته ، والفقيه الضليع في فقهه ، واللغرى الحبجة في لغته فقدناه ، ففقدنا مرشدا حكيما ، عرف كيف الحبب الناس في دعوته : فقدناه ، ففقدنا طراؤا بمن دعاة النهوض والتجديد الذين ليس من الميسير أن نجد من بخلفهم أو يحل مجلهم . بكته تونس ، وبكته معها مصر أجر البكاء ، وبكاه كل من عرفه من أبناء العروية والإسلام . تغهده الله برحمته وأسكنه أقسيح جناته ، وأله بالصر، والسلوان به

# ١٤ ـ طه حسين مكافحا (ديسمبر ١٩٧٣)

هناك أناس خلقوا للكفاح ، يستعذبونه ويستطيبون كل شي في سبيله . يرون فيه أداء للواجب ولمرضاء للضمير ، وسبيلا ناجعا للنهوض والإصلاح ، ويضربون فيه مثلا للجرأة والشجاعة : وطه حسين » مكافح مناضل ، تلك ظاهرة ملحوظة في حياته كلها ، كافح في صباه وشبابه ، كما كافح في كهولته وشيخوخته ، وبرغم مرضه في سنيه الأخيرة بتي قوله وفكره محملان شارة الكفاح والنضال . كافح وناضل في ميدان العلم والتعليم ، في ميدان الأدب واللغة ، في ميدان الوطنية والسياسة . وكلفه كفاحه ماكلفه من عنت ومشقة ، وجلب عليه ماجلب من خصومة الوطنية والسياسة . وكلفه كفاحه ماكلفه من عنت ومشقة ، وجلب عليه ماجلب من خصومة وعداء ولامخلو الكفاح أحيانا من غلو وشطط . وكان يرى أن الرجل ليس رجلا إذا استقامت له الحياة كلها ، فلم يكن له فيها خصم ، إنما الرجل كل الرجل هو الذي تستقيم له حياته كما يريد هو أن تكون وكما يريد عقله الذكي أن تكون .

ويطول بنا الحديث إن وقفنا عند جوانب كفاحه المختلفة، ويكنى أن نعرض نماذج منها كافح في صباه بعد أن فقد بصره ، وكأنما شاء أن يعوض ماحرمته الطبيعة منه ، فحفظ القرآن كاله ولما يبلغ العاشرة . واستمر يكافح ليتزود علميا وثقافيا بأكمل زاد ، ويتسلح بأجود الأسلحة ، فالتحق بالأزهر وهوفى حدود الثالثة عشرة من عمره وتتلمذ على كبار الشيوخ حين ذلك أمثال الشيخ نحيت ، ومحمد العدوى ، ومصطفى المراغى ، وسيد المرصفى ، ولم يفته أن يستمع إلى آخر درسين ألقاهما الأستاذ الإمام فى الرواق العباسى . وكان يتابع دروسه صباحا ومساء ، لا يكل عملا ولا يدخر وسعا ، وقد عرف بين شيوخه بالحد والتحصيل ، وقوة الحجة والحذق فى الحوار والحدل ، وانهى به جدله أن طرده شيخ الأزهر مع زميلين له ، ولم يعد إلى درسه إلا بعد أن شفع له لطنى السيد الذى رخب به فى و الحريدة » وشجعه ، وأحد على عاتقه رغايته وتوجهه .

وما أن فتحت الحامعة المصرية القديمة حتى طرق بابها ، وتابع دروس كبار أسائدتها ، فاستمع الأحمد ذكى (باشا)، وأجيد كمال (باشا)، وإساعيل رأفت (بك)، ومحمد الحضرى، ومحمد المهدي بن المصريين ، ولحويدي وليبان ، وسانتلانا من الأوربيين ولم ينقطع مع هذا عن الدروس الأزهرية ، وكان يستصحب أحيانا أستاذه وصديقه «سانتلانا» إلى درس الشيخ سلم البشرى في التفسير ، ودفعه ولوعه بالحدل إلى أن يناقش محضور الضيف الأجنبي الشيخ البشرى في مشكلة الحبر والاختيار ، وكان له أيضا حوار وجدل مع بعض أساتلته في الحامعة ، وأثار خضب الشيخ محمد المهدى الذي رفع أمرة إلى مجلس الحامعة ، وطالب بفصله ودفعته دراسته الحامعية إلى تعلم اللغة الفرنسية ، ولتي فيها عنتا كبراً ولكنه لم مجودها إلا أثناء مقامه في فرنسا وحتم مطافه في هذه الحامعة بتقديم رسالة وفي ذكرى أبي العلاء »للحصول على الدكتوراه ،

ونالها بتقدير «جيا جداً »، وكان يمكن أن محصل على تقدير « فاثق » لولا حفيظة الشيخ المهادئ الله الله عن الله الله عنه الرسالة حتى أثارت ضبجة، واتهم صاحبها بالإلحاد والزندقة ووجه سوال إلى الحمعية التشريعية يطالب محرمانه من حقوقه الحامعية ولو لم يتدخل سعد زغلول : وكان رئيس الحمعية التشريعية حين ذلك ، لقضى على مستقبل الشاب النابه الحرى .

ولم يقف طه حسن عند هذه الغاية ، بل تابع الكفاح وواصل الدرس والبحث فأوفادته جامعته إلى فرنسا في أواخر عام ١٩١٤ تحت نيران الحرب العالمية الأولى وقضى في ممويلييه نحو عام أم اضطر للعودة إلى القاهرة بسبب ضائقة مالية ألمت بالحامعة المتوفادة ولكنه لم يلبث أن عاد إلى فرنسا بعد شهرين ، واستأنف درسه هذه المرة في باريس نفسها واتصل بكبار أساتان «السربون » في الاجماع والتاريخ أمثال «دوركام » ، «وليني بريل » ، «وسينيوبوس » وأوقع بالحضارة اليونانية والرومانية ، وبارأ في دراسة اللغتين اليونانية واللاتينية وتمكن من الأعجيرة بوجه خاص ، واستطاع أن يدرك في يسر نصوصها ويستخرج منها مدلولاتها وتزود بزاد وفير من الأدب الفرنسي وفي عامن اثنين حصل على الليسانس في الآداب وبعد ذلك بنحو عام أو يزيد تقدم برسالة في « ابن خلاون » للحصول على الدكتوراه من جامعة باريس فتوافر له بذلك درجتان في الدكتوراه ، إحداها من القاهرة والأخرى من باريس ولم يبق إلاأن يعود بذلك بيق إلاأن يعود بالى وطنه ليودي رسالته .

وقد عاد إلى مصر فى أواخر عام ١٩١٩ وسنه ثلاثون سنة بعد أن اكتمل نضجه العلمى والفكرى وبدأ نضالا طويلا واسع المدى متعدد الألوان عمر نحو أربعن سنة ، وعول فيه نخاصة على سخر الكلمة ، وسلطان العقل ، وبداهة المنطق . كافح داخل الدرس وخارجه ، فلم يسهن بدرس ألقاه ، بل كان نحفل له ما وسعه ، ويعده أكمل إعداد ، ولا أظنه ألتى درسا يوما دون إعداد . ولم يهاون مع واحد من تلاميده ، أخدهم جميعا بالحد ، وحاسهم على أعمالهم في غير هوادة وتخرج مهم على يديه جيل اعتمدت عليه حياتنا الحامعية والثقافية . وكان لمحاضراته العامة جمهور كبير يرقم ا ، ويقبل علم ا في حماس . أخذ مستمعوه بأسلوبه . وفتنوا بنعمة صوته وحاكوه في كثير من التعبر ات ، وكان لها في حماس . أخذ مستمعوه بأسلوبه . وفتنوا بنعمة صوته أخرج كتاب « الشعر الحاهلي » الذي لم يكن شيئا آخر سوى سلسلة من المحاضرات ألقاها بكلية أخرج كتاب « الشعر الحاهلي » الذي لم يكن شيئا آخر حملة شعواء اختلط فها الأدب بالسياسة فعارضه من عارضه على أعمدة الصحف ووضعت عدة كتب للرد عليه ومناقضته ، وقدم استجواب إلى مجلس النواب يرى إلى محاكمة موالفه وطرده من الحامعة ولولا معارضة « عدلي يكن » رئيس الوزراء وهي من نعرف في شخصه ومنزلته لكان لهذا الاستجواب شأن

أخر ولم تكد تسكن العاصفة فى البرلمان حتى هبت فى النيابة العامة، فحقق مع المؤلف و على القواله وآراؤه ولايبدو أنه وجد فيها ما يدينه واكتنى بمنع تداول كتابه فى الأسواق وبراهن طه حسين فى ذلك كله على صلابة ورباطة جأش بالغتين وخاض معارك فى جهات ولم بمسه منها سوء يذكر، بيد أنه لم تكد تمر هذه الأزمة حتى تلتها أزمة أخرى فى الحامعة كانت أشد عنها فعورض فى تعيينه عميدا لكلية الآداب وأجل إلى حين، ويوم أن عين استمسك باستقلال الحامعة ودافع عنه بكل قواه، ولكن دكتاتورية «إساعيل صدق» لم تتردد فى أن تعدو على هذا الاستقلال ، فأبعدته عن عمله ، وأحالته على المعاش .

وكافح طه حسن أيضاً في ميدان الصحافة ، و صلته بها قد يمة العهد ، ترجع إلى أو ائل هذا القرن . نشي ء فيها على أيدى را ثلدين عظيمين هما : عبد العزيز جاويش و لطني السيد ، فجمع بين التطرف والاعتدال ، و لعله كان إلى التطرف أميل ، و قد كتب أول ما كتب في « مجلة الهداية » بتوجيه من « عبد العزيز جاويش » المدى وكل إليه أمر ها . و شجعه على ما تتوق إليه نفسه من نقد جرى ، و جدل عنيف . و اضطر را ثده هذا إلى أن بهجر مصر على غير انتظار ، فلجاً إلى را ثده الثانى و أفاد منه كثيراً . و الحق أن الحريدة على قصر عمر ها كانت مدرسة كبرى تخرج فيها طائفة من أعلام الفكر والقلم ، و كان لها أثر عظم في حياتنا السياسية و الاجهاعية و الأدبية و الثقافية ؛ و نعتقد أنه لم يكشف بعد تماما عن أتر ها في اللغة و اسلوب الكتابة المعاصر ، فقد أنمت ما بدأه « رفاعة الطهطاوى » و « محمد عبده » من التخلص من السجع و الحناس و المحسنات اللفظية ، و تحرج فيها طه ، و هيكل ، و عزمى ، و منصور التخلص من السجع و الحناس و المحسنات اللفظية ، و تحرج فيها طه ، و قد أخد على طه حسن شيء التكرر ار و بالغ في ذلك خصومه و منافسوه ، ولو كان في وسعه أن يكتب لتفادى منه الكثير ، على أن هذه هنة هينة إلى جانب سلاسة أسلوبه و عذو بته ، و لعله تأثر في هذه السلاسة بشيء عن من الادب الفرنسي ، و لكن أسلوبه من أصبي الأساليب العربية المعاصرة ، و لا محمل أي طابع أجني ، وهو أفرب ما يكون إلى أسلوب كبار كتاب الصدر الأول ، أمثال « عبد الحميد » ، و « ابن المقفع » و هو أفرب ما يكون إلى أسلوب كبار كتاب الصدر الأول ، أمثال « عبد الحميد » ، و « ابن المقفع »

وبعد أن رجع فقيدنا من أوربا عاد إلى شرقه القديم ، وانصل بصحيفة « السياسة » ، وهي إلى حد ما امتداد « للجريدة » وأسرتهما واحدة تقريباً ، وفها النبي «طه حسين» بزميله القديم «هيكل» واشترك معه في إدارة الصحيفة ، وناب عنه أحياناً في رياسة محريرها . وكان له في « السياسة الأسبوعية » مجال فسيح ، وكم كان قراؤه ينتظرون في شغف « حديث الأربعاء » الذي فتح أبواباً ثفافية متعددة ، وقاد حركة نقدية حية نشيطة ، وكم نود أن نحيها . وإذا كان طه حسن ، قد كتب في « الحريدة » ، و « السياسة » هاوياً ، فإنه بعد إحالته على المعاش أصبح محترفا ، وطلب إليه الوفد عام الرياس محرير صحيفة « كي الشرف » ، وأصبح يويد حز با سياسيا طالما

تحاربه في عنف وغير أن تعاونه مع (حافظ عوض » و صاحب امتياز هذه الصحيفة لم يدم طويالا واضطر أن ينفصل عنه ، و أن يشترى « صحيفة الوادى » ، و أن يديرها لحسابه الحاص نحو عام ، و كبدته خسائل فادحة . ثم قنع بعله هذا بمواصلة الكتابة للصحف هاوياً مرة أخرى في محوث و در اسات أدبية ، و ربما كانت له علاقة منتظمة ببعضها « كالحمهورية » و « الأهرام » في العشرينات الأخيرة . و كافح طه حسين أخيراً في ميدان السياسة ، و ما أقساه من ميدان ! و رجم الله الأستاذ الإمام الذى قال فيه قولته المشهورة و لا أظن أن فقيدنا كان مذهبيا متحزباً تحزب التبعية والانقياد فيا أخذ به من انجاهات سياسية ، و إنما هي تيارات ، أو بعبارة أدق صداقات جاراها بميناً تارة ويساراً تارة أخرى ، و ما كان أشرى استجابته لها . وقد نال من هذه التيارات ما نال من صعود و هبوط ، و تقدير و استنكار ، و حظى بالغضب و الرضا السامي في لحظات التيارات ما نال من صعود و هبوط ، و تقدير و استنكار ، و حظى بالغضب و الرضا السامي في لحظات متباعدة أو متلاحقة . وكان شأنه في البداية شأن كل مواطن مستنبر عاش في جو الثورة العرابية و أدرك حركة « مصطفى كامل » ، فهو ينكر الاحتلال البريطاني ، و يطالب بالاستقلال .

وفى اتصال فقيدنا « بعبد العزيز جاويش » و « لطبى السيد » ما اجتذبه نحو السياسة ، كما اجتذبه نحو الصحافة ، على أنا لانلحظ له فى الحقيقة نشاطاً سياسياً واضحاً طوال مرحلة الدراسة والطلب ، لا فى مصر ولا فى فرنسا. ولم يبد هذا النشاط إلا يوم أن انضم إلى صحيفة « السياسة » ، والندمج مع أصدقائه الأحرار الدستورين ، وحسب معهم . وانتهى به عمله الصحفى إلى الدخول فى مهاترات حزبية ماكان أغناه عنها ، وأثارها شعواء ضد الوفد والوفدين ولم يعف سعد زغلول من حملته برغم ماكان له من أياد عليه . ونتساءل هل اشترك فعلا فى التنظيم الداخلي لحزب الأحرار ؟ وهل عد من أعضائه ؟ أغلب الظن أنه كان تجرد صديق و مناضل خطير ناصر الحزب مناصرة كبيرة . ولم يختلف عن مواقفهم و محل عن ذلك كثيراً يوم أن انضم إلى صفوف الوفديين ، وحمل رايتهم ، و دافع عن مواقفهم وأصبح أحد و زرائهم . وو د كثير من أصدقائه أن لو عاش الأدب و الثقافة و حدهما . وقد و صل فيهما إلى القمة وأحرز مجداً يزيد على عجد كثير من السياسيين و و دوا مخاصة أن لو لم يغل فى المضمار السياسي ذلك الغلو الذي أساء أحيانا إلى مقامة فى الأدب وبين الأدباء .

وفى عام ١٩٤٠ دخل طه حسين مجمع اللغة العربية فى زمرة كريمة من قادة الفكر والرأى ، نلاكر من بيهم «لطنى السيد» و «عبد العزيز فهمى » » « والشيخ المراغى » » « وهيكل » » «ومصطفى عبد الرازق » . دخله وقد جاوز الحمسين ، وحق له أن يركن إلى شى من الهدوء والراحة ، ولكن أنى له وسجيته الكفاح والنضال . وهكذا نراه يعنى بالتنسيق والتنظيم ، ويسهم فى كثير من اللجان . ومحاول جهده أن ينهض بالعربية لتلائم حاجات العلم ومتطلبات الحضارة ، ويدخل مع زملائه فى جدل محكم وحوار ممتع ، اشترك على أثر دخوله فى مكتب المجمع الذى عهد إليه بتعديل اللائحة الداخلية ، وكان همه أن يبرز فيها شخصية المجمع ، ويوكد استقلاله ، عمد إليه بتعديل اللائحة الداخلية ، وكان همه أن يبرز فيها شخصية المجمع ، ويوكد استقلاله ، وكم طالب بأن تكون له مطبعة خاصة . واقترح أن تضم إليه مطبعة دار الكتب بقسمها الأدبى مولا يزال المجمع يعانى من شئون الطبع ما يعانى إلى اليوم ، وأراد « لمعجم ألفاظ القرآن » أن يقوم على مولا يزال المجمع يعانى من شئون الطبع ما يعانى إلى اليوم ، وأراد « لمعجم ألفاظ القرآن » أن يقوم على

أساس من المنهج التاريخي ، وأن يسلك به ماسلك في كتب العهد القديم ، وكان له في ذلك حوار متصل مع الشيخ المراغي . ولا نزال نذكر ما كان بينه وبين زميله « عباس العقاد » من محاورات كانت بعث في جلساتنا نشاطا وحيوية، وإذاحمي وطيسها تدخل فيها «لطفي السيد» فهدأت وسكنت .

وتحمس طه حسين لتيسير النحو تحمسا شديدا ، ورحب بالمشروع الذي بعثت به وزادة المعارف إلى المحمع ، ورغب في أن يوضع له كتاب يوضحه ويطبقه ، وأعلن أنه مستعد أن يتولى بنفسه وضعه . ويوم أن يئس المحمع من إخراج معجم «فيشر» التاريخي ، اتجه نحه فكرة ، ضع معجم كبير ، وأني طه المكافح إلا أن يضطلع بعبء التنفيذ . وهذه مهمة عشت معه فيها ، وزاملته في تنفيذها . وأشهد أنه بدأ أولا في رسم منهج هذا المعجم ، وقضي عدة سنوات يتابع إعداد قدر من مواده ، ويراجعها في أناة وروية . واستطاع أن يحرج منها نموذجا في نحو ، ، و صفحة ، وقد دفع به الحمع إلى الباحثين والمتخصصين ، راجيا أن يوافوه بما يمو لهم من ملاحظات وتعليقات وكان هذا النموذج أساسا سار عليه المجمع في إخراج معجمه الكبير . تلك أمثلة من جهو ده المتصلة في مجمع الحائدين ، وقد كنا محس جميعا أنه بماضيه الحافل ركن ركين من أركان المجمع ، وأن وسالته وثيقة السلمة برسائة ، ولقد كانت رحاته فيه خصبة طويلة ، بلغت ٣٣ عاما ، وهي أطول رسائة لمصرى من الحالدين .

هذا هو كفاح طه حسين ، ولا أظنى أغلو فى شي إن قلت إن حياته كانت كفاحاً كلها ؛ كفاح فى الإعداد والتكوين ، وكفاح فى البذل والعطاء ؛ كفاح فى الأزهر ، والحامعة المصرية القديمة ، والسربون ، وتلاه كفاح آخر دام نحو خمسين سنة ، تعددت ألوانه وتنوعت سبله ، فشمل الصحافة والسياسة ، والأدب واللغة ، والعلم والتعليم ، والحامعات الحديدة ، ووزارة المعارف . لحا فيه أحيانا إلى قارعة أو قنبلة يلقيها فيهز المشاعر ويستلفت الأنظار ، ولا شك فى أن كتاب (الشعر الحاهلي » من أولى هذه القنابل ، ثم جاءت مجانية التعليم الابتدائي والثانوى فى خاتمة المطاف ، وقد يكون من كفاحه ما ذهب مع الربح ، ولكن منه قدرا باقيا على الزمن . فهو دون نزاع من الأصوات القوية التي جهرت ، منذ أول العشر ينيات الثانية من هذا القرن ، بضرورة فك الأخلال وتحطيم القيود الفكرية ، اعتد بحرية الرأى وتحكيم العقل ، استنكر التسليم المطلق ، ودعا إلى البحث والتحرى ، بل إلى الشك والمعارضة ، وأدخل المهج النقدى فى ميادين لم يكن مسلما من قبل أن بطبق فيها . استن فى الكتابة والتعبير لونا عذبا من الأداء الفي حاكاه فيه كثير من الكتاب، واضحى عميد الأدب غير منازع فى العالم العربى جميعه .

وشاء القدرأن يختم حياته بكفاح مرير ، فبلى بعلة طويلة تحملها بصبر الصابرين وجلد المجاهدين سيدأتي ، سادتي :

ليس على طول الحياة ندم ومن وراء المرء ما يعلم يموت والد ويخلف مو لود وكل ذى أب يتيم تغمد الله فقيدنا برحمته ، وجزاه عما قدم لأمته ولغته خير الحزاء ،

## ه ١ ـ طه حسين المجمعي

قضى طه حسين فى مجمع الحالدين ثلث قرن تقريباً كانلى حظ مصاحبته فى معظمه، دخله فى ثوفير من عام ١٩٤٠، وبتى به إلى أن لتى وبه فى نوفير من عام ١٩٧٣. دخله فى زمرة من كبار الحالدين ، هم : لطنى السيد ، وعبد العزيز فهمى ، ومصطفى المراخى ، ومصطفى عبد الرازق وهيكل ، وعلى إبراهيم ، والعقاد ، وأحمد أمين ، وعبد القادر حزة ، عشرة كاملة يعدون حقا فى مقدمة البناة والمشيدين ، دخله ولما بمض على إنشائه بضع سنوات ، فلم يكن قد استقر له عرف ولا اتضح له تقليد وشاء مع هذا الحمع الكريم أن يدعم أسسه ، وأن يعيد النظر فى خطة عمله ، فوضعت له لائحة داخلية جديدة تعتبر نبراساً لما نسير عليه حتى اليوم ، وكونت لحانه المتخصصة ، وأثيرت طائفة من المشاكل الكبرى التي تتصل بمن اللغة ، ونحوها ، وتيسير كتابها ، ورسم حروفها وبعث فى أن هذه المرحلة فى تاريخ مجمعنا تعد بداية نهوض ملحوظ ، وفاتحة عصر ذهبى أسهم ولا ش فى أن هذه المرحلة فى تاريخ مجمعنا تعد بداية نهوض ملحوظ ، وفاتحة عصر ذهبى أسهم فيه طه حسن بعقله وقلبه ، بلسانه وقلمه ، بإيمانه وحماسه ، محميته ونشاطه ،

ولقد كان على بينة من نظم الهيئات والمجامع العلمية واللغوية الكبرى؛ يسترشد بها ، ويأخذ عنها ، وكثيرا ما نوّه مع أستاذه لطنى السيد بالأكاديمية الفرنسية وما استقر لها من نظم وتقاليد . وكان جامعين حقاً يؤمن بالبحث والدرس ، ويعول على التخصص، ويعتد بالمتخصص، . فربط المجمع بالجامعين يعزز الاستعانة بالأساتذة والحبراء . وأيد ما وسعه استقلال المجمع مالياً وإداريا ، وقد كان يوم أن دخله مجرد فرع من فروع وزارة المعارف يتبعها في ميزانيته وموظفيه ، ولم يلبث أن أصبح هيئة مستقلة في شئونها المالية والإدارية ، ولرئيسه في ذلك سلطة الوزير . وفي مناسبتين متلاحقتين شاء أن يكون للمجمع مطبعة خاصة يشرف عليها وتضطلع بمطبوعاته ، وعرض عليه فعلا مطبعة دار الكتب مرة ، ومطبعة الكاتب المصرى مرة أخرى ، ولو أخذ مجمعنا بهذا العرض الكريم لتفادى كثيراً من صعوبات الطبع والنشر التي تصادفنا كل عام . وأملنا كبير في أن تتوفر للمجمع مطبعة حديثة ملائمة في مبناه الحديد ، وكم كان فقيدنا الكريم شغوفاً بأن يرى هذا المبنى الذى دعا إليه خبر حديثة ملائمة في مبناه الحديد ، وكم كان فقيدنا الكريم شغوفاً بأن يرى هذا المبنى الذى دعا إليه خبر مرة ، ورأى فيه ما يحقق لمجمع الحالدين مظهراً من مظاهر مكوناته ،

وطبق طه حسين لأول مرة سُنّة استقبال المحمعيين الحدد خير تطبيق. وتقضى هذه السنة بأن تعقد جلسة علنية يضطلع بها اثنان على الأقل : عضى قديم يستقبل باسم المجمع زميله الحديد ، ويتولى هذا الزميل الحديث عن العضو الراحل الذي حل محله ، وفي ثنايا الحديثين أدب وحكمة ، وعلم وفلسفة . ولطه حسين كلمات استقبال خالدة ، أولاها تلك التي استقبل بها صديقه عبد الحميد بدوى وقد انبعث من القلب ، فنفذت إلى نفوس السامعين جميعاً . وتلتها كلمات أخرى ليست أقل روعة في أستقبال ثيمور ، وتوفيق دياب ، والأسثاذ توفيق الحكيم ، وفضيلة الشيخ البافورى : والحق أَنْ هذه الكليات قطع من الأدب الرفيع ، ولوحات أخاذة تصور أصحابها تصويراً دقيقاً ، وتكشف عن بعض الأعلام في حياتنا الحاضرة : وما أجدرها أن تنشر بين الناس ، وأن ينعم بقراعها الطلاب والدارسون :

والحالدون دائماً بين استقبال وو داع ، « سنة الله فى خلقه ، ولن تجد لسنة الله تبديلا» . وبقدو ما يحفلون باستقبال الوافدين ، يحرصون على أداء واجهم نحو الراحلين . وقد اضطلع طه حسين بتوديع أربعة من الحالدين هم على التوالى : عبد العزيز فهمى ، وهيكل ، وعبد الوهاب عزام ، ولطنى السيد . عاشر هم جميعاً ، وعرفهم عن قرب ، فكان أقدر المحمعيين على الوفاء بحقهم . وكانوا فوق هذا من أحب الناس إليه . وأقربهم إلى قلبه . وإنا لنحس فى تأبينه لهيكل بحرقة الصديق ، وهو يتأسى بقول الشاعر .

لا يلبث القرناء أن يتفرقوا ليل يكر عليهم ونهسار

وفى تأبينه للطفى السيد ، وكان منه بمثابة الابن من أبيه يتأسى بقول آخر :

ليس على طول الحياة ندم ومن وراء المرء مسا يعلم يموت والد ويخلف مولو دوكل ذى أب يتيم

ويوم أن فكر المحمع في الانصال مجمهور المئقفين ، نظم سلسلة من المحاضر ات العامة دعا إليها طائفة من العالماء والأدباء وأساتذة الحامعات ، وفتح فيها باب التعليق والتعقيب . وكان طبيعياً أن يفتتح طه حسين هذه السلسلة ، وتخبر لحديثه « مشكلة الإعراب » ، وهي مشكلة شكا منها قديماً بعض الحلفاء والأمراء ، بله العامة والدهماء . وأشهد أن طه ، وقد سمعته كثيراً محدثاً ومحاضراً ، لم يقع في لحن قط ، وإن لحاً إلى التسكين أحياناً. ولكنه سبق الاشتر اكبين حميعاً في الدعوة إلى مجانية التعليم ونشر الثقافة الشعبية ، وكان يشفق على النشء وشباب المتعلمين من فلسفة النحو وصعوباته ، وكثيراً ما دعا إلى تيسيره . وقد استجابت وزارة المعارف لهذه الدعوة ، ورغبت في تدليل هذه الصعاب وفي عام ١٩٣٠ شكات الدلك لحنة كان طه حسين أحد أعضائها ، وانتهت إلى طائفة من القرارات التي لا تمس أصلا من أصول اللغة . وحرصت الوزارة على نشرها بين العلماء والمتخصصين ولم تخل من نقد وملاحظة . وبعد عشر سنوات أو يزيد ، أحيلت على مجمع اللغة العربية الذي عنى جلسات ملئت بالأخذ والرد ، والتحليل والتعليل ، أو أبلي طه حسين في شرحها وتوضيحها بلاء جلسات ملئت بالأخذ والرد ، والتحليل والتعليل ، أو أبلي طه حسين في شرحها وتوضيحها بلاء

حسناً ، ثم أقرها المرتمر في تعديل يسير . ودون أن أدخل في تفاصيل هذه القرارات ، أو د أن الاحظ أنه ليس من بينها ما يؤدى إلى تغيير جوهرى في أصول اللغة ، بل هي مجرد محاولة للتخفيف والتيسير ، وتنصب أساساً على تحديد ما ينبغي تقديمه لصغار الناشئين . و دعا المجمع إلى وضع كتب مدرسية على أساسها تحت إشرافه ، وأعلن طه حسين ، وهو المؤمن دائماً بما يدعو إليه ، أنه مستعد للاشتراك في هذا التاليف . ومع هذا أهمل الموضوع مرة أخرى ، وبتى في طي النسيان نحو ما سنة . ولم يحرك إلا عام ٦١ دون علم المجمع أو عرض الكتب المدرسية عليه . وكم صارحني طه ، رحمه الله ، أنه يخشى فشل التجربة ، لأنه لم يعد لها الاعداد اللازم ، وهذا ما حدث فعلا .

### ن سيداتي ، سادتي

هذا موقف من مواقف طه حسين الإصلاحية والمجمعية إزاء أمر آمن به و دعا إليه ، وله مواقف أخرى لا يتسع المفام لسردها ، ويكنى أن أشير إلى اثنين منها . ويتصل أولهما بالمصطلح العلمى ، وللمجمع فيه جهد عظيم ومتصل . وقد حاول المجمعيون في البداية أن يضعوا بأنفسهم مصطلحات للحقائق العلمية المختلفة ، وربما لحاوا إلى بعض الألفاظ الغريبة والمهملة ، دون اعتداد باستعمال المتخصصين وما اصطلحوا عليه . وهذا ما أنكره طه حسين ، ودعا إلى البحث أولا عن استعمال أهل الفن والصنعة ، وللعلم لغة يعرفها أهله ، وواجب المجمع أن يستمع إليهم ، وأن يصدر عنهم ما دامت استعمالا بهم لا تتعارض مع أصول اللغة ، بل عليه أن ييسر مهمهم وأن يفسح صدره لاجتهادهم . ولا بأس من التعريب إن دعت إليه ضرورة ، ونحاصة تلك الألفاظ التي ترجع إلى أصل لا تتيني أو يوناني احتفظت به اللغات العالمية الكبرى ، والعلم لا وطن له .وهذا ما يسير عليه المجمع اليوم ، ومن الخطأ أن يظن أنه مصنع ألفاظ أو دار لوضع مصطلحات .

وكان طه حسين كبير الرجاء فى أن ينجز المستشرق الألمانى فيشر مهمته ، وأن يخرج « المعجم التاريخى » الذى تعاقد مع المجمع عليه . ولكن مع الأسف حالت الحرب العالمية الثانية دونه ومتابعة السير ، وعاجلته المنية بعد ان وضعت هذه الحرب أوزارها بقليل . فلم يكن بد من أن يتولى المجمع الأمر بنفسه ، وأن يعد له عدته ، ورأى أن يستبدل « بالمعجم التاريخى » ما سهاه «المعجم الكبير» وألف له لحنة خاصة حرص طه حسين على أن يكون مقررها . وقد زاملته فيها ، ووقفت على ما أنفق فى سبيل المعجم الكبير من وقت وجهد ، ولم تصرفه الوزارة يوم أن اضطلع بأعبائها عن متابعة تأليفه ، وفى عام ٥٦ استطاع أن ينشر منه جزءاً فى نحو خمسائة صفحة من القطع الكبير عده مجرد تجربة دعا المتخصصين فى اللغة من عرب ومستعربين إلى قراءتها ، وتسجيل ما يمكن عده بعرد خطره عليها . وقد رسمت هذه التجربة المنهج ، وحددت الغاية ، وكانت الدعامة الأولى لهذا العبء الثقيل .

ي تلكم نماذج من ثمار طه حسين المجمعى ، وسيبقى ذكره دائماً بين الخالدين .

## ١٦ ـ مع طه حسين

حشت معه زمنا غير قصير ، وإن لم أكن قد لقيته بعد ، يوم أن قامت معركة الشعر الحاهلي ، ويالها من معركة ا فقد كانت حامية الوطيس ، اشتبكت فيها جهات مختلفة ، و ألبت طوائف متعددة ، وهي ولا شلك حدث هام من أحداثنا الثقافية في بلدء العشرينيات من هذا القرن . لم تقف عند الحاصة ، بل امتدت إلى العامة ، وكانت مثار حديث في المحالس والأندية . وبلغت فيها الحصومة أشدها، والحملة أقصاها، إلى حد أن رمي صاحب الشعر الحاهلي بالحروج على الأدب والمعند ، بل على الدين . وإمعانا في الذكاية أثير موضوعه في مجالسنا النيابية الناشئة ، وأريد أن العاسب المسي على إساءته ، وقيض الله للموقف حين ذاك وزيرا للمعارف انتصر لحرية الرأى أولا ، وترك للمتهم البرئ أن يدافع عن نفسه بلسانه وقلمه . وقد فعل ، وخلف لنا في هذه القضية أولا ، وترك للمتهم البرئ أن يدافع عن نفسه بلسانه وقلمه . وقد فعل ، وخلف لنا في هذه القضية واللاغة عميدا للأدب في العالم العربي جميعه ، ووزير اللمعارف ، ورئيسا محمع اللغة العربية . ويوم واللغة عميدا للأدب في العالم العربي جميعه ، وسارت الأمة كلها وراء نعشه ، وخطر ببالي وأنا سائر في جنازته ذلك التباين التام بين الأمس واليوم ، إله فأما الزبلة فيذهب جفاء ، وأما ماينفع الناس في محاث في الأرض » .

والتقيت به لأول مرة في موتمر المستشرقين الذي عقد بهولندا عام ١٩٣٧ ، وكنت لا أزال طالبا بجامعة باريس . ورغبت في أن أشهد هذا الموتمر الذي شدت له مصر الرحال ، وأوفدت إليه خعا كر بما من رجال العلم والأدب ، وعلى رأسهم سفيرنا في إنجلبرا وهولندا ، ولا أظننا حفلنا قط بموتمر المستشرقين مثلما صنعنا تلك المرة ، وما ذاك إلا لأنا كنا تحمل إليه اقتراح «حروف التاج » التي عني بها الملك فواد عناية خاصة . وكانت مظاهرة استلفتت نظر علماء الاستشراق على اختلافهم ، ولكن لم يعد صداها تلك اللحظات التي عرض فيها هذا الاقتراح . ومشكلة الكتابة العربية أوسع بكثير من «حروف التاج » ، وأشهد أن حديثي مع طه حسين لم يدر حولها مطلقا ، ولا أظنه كان مؤمنا بها . والذي تحدثنا فيه مخاصة هو ربط الثقافة الفرنسية بالثقافة العربية ، وشعرنا على عبد أكل . وإذا كنا قلد شعرنا بذلك في أول العقد الرابع من هذا القرن ، فإنا نحس اليوم أنا لم نخط خطوات تذكر في هذه السبيل ، بل بالعكس نحن في ضعف زائد ومستمر .

وما أن عدت من بعثى عام ١٩٣٥ حتى دعيت للتدريس بكلية الآداب بجامعة القاهرة ، والتقيت بطه حسين للمرة الثانية ، وبقيت على اتصال به منذ ذلك التاريخ . وإذا كانت عضوية مجلس الشيوخ قد شغلتني خمس عشرة سنة فيما بين عامى ٣٧ ، ٧٥ ، فإنها لم تصرفني عن الحياة الحامعية

محال ، وأعتقد أن العقد الرابع من هذا القرن كان من أزهى عصور جامعة القاهرة ، تأكد فيه استقلالها ، واستقرت شيئا فشيئا تقاليدها . وكانت كلية الآداب بوجه خاص رائدة فى وضع هذه التقاليد ، ورمزا حيا لهذا الاستقلال : وقد أبلى فى هذا طه حسين بلاء حسنا ، وناصره أستاذه وراعيه منذ البداية لطنى السيد مدير الحامعة . ورغب رغبة أكيدة فى أن تكون آداب القاهرة ، وهو أول جميد مصرى لها : على غرار كايات الآداب فى الدول العظمى ، فإلى جانب اللغات الحية استمسك باللغات القديمة : شرقية كانت أو غربية ، كالسريانية والعبرية ، واليونانية واللاتينية ، واستعان على ناله بالختصين من الأجانب ، وأعد العدة المستقبل عن أو فدهم إلى الخارج من شباب الحامعيين لتمكن من هذه اللغات : ولاحظ أن المدرسة الثانوية القديمة لاتنى بحاجات الهوض والتقدم أن وليس فى خاصة تعد لها ، ولعل هذا هو الذى دفع إلى إصلاح التعليم الثانوي الذى تقرر عام ١٩٣٥ ه

وكان مومعا الإيمان كاه بأن العام لا وطن له ، وأن الثقافة الإسلامية إبان بهضها قامت على الأخلو والعطاء في غير ما تحيز ولاتحزب ، « والحلامة ضالة المؤهن ياتقطها أني وجدها »: والماك سعى سعيا حثيثا في أن يوفد إلى الحارج من أبناء كلية الآداب أكبر عدد ممكن ، لكى ينهلوا من حياض العلم والمعرفة : ولاشك في أن هذا الرعيل من أبنائه وتلاميذه هو الذي تابع السير وحمل الأهافة إن في الحامعة أو خارجها : وكم كان يعتز بمبعوثيه ويتودد إليهم، ويحرص على أن ياقاهم إن مر بالبلد الذي يعيشون فيه ؛ وما نشكو منه اليوم من فقر أو نقص في التخصصات المختلفة ، إنما يزجع إلى أنا لم تاتزم هذه السياسة ، ولم تتابع السير في هذا الطريق ، "برغم توسعنا في التعلم الحامعي أن ذلك التوسع الذي يتطلب عدة أقوى وسلاحا أمضى ؟ ورحم الله لطني السيد الذي كان تقول : تحن في حاجة ماسة إلى قيادات حازمة حكيمة ، والحامعة هي المكان الوحيد لإعداد هذه القيادات "ه

ولم يقنع طه حسين بمن أوفد من بعوث ، بل حرص على أن شحظى كليته بكبار المتخصصين الأجانب في الدراسات الإنسانية على اختلافها والدعا نفرا من الفلاسفة وعلماء النفس والاجتماع ، و من الأدباء وأساتذة اللغات القديمة والحديثة ، ومن المورخين والحغرافيين ، دعاهم لإقامة طويلة أو لزيارة موقتة ، ومتهم من كان يخاطب طلابنا بلغهم ، وأغلبهم كانوا يلقون دروسهم بالفرنسية أوالإنجليزية ، ولم يعز على هولاء الطلاب أن يتابعوا الدرس ، وأن يفيدوا منه ، ويسوءنى أن أقرر أن عامة شباب اليوم لايقوون على ذلك ، "وزادهم من اللغات الأجنبية جد ضئيل المحتمل وليس فى وسع الحامعة أن تتدارك كل مافات المدرسة الثانوية ، وماكان أشبه كلية الآداب حين ذلك بموتمر دولي يجمع بين الشرق والغربي ، بين الفرنسي والإيطالي ، بين الإنجليزي والألماني ، وأريد بأقسام دولي يجمع بين الشرق والغربي ، بين الفرنسي والإيطالي ، بين الإنجليزي والألماني ، وأريد بأقسام

اللغات الأجنبية خاصة أن تغلى بواحد أو أكثر من الأساتلة الناطقين بها الذين ربوا عليها ، وفقهوا أدبها وتاريخها وربما نكون قد توسعنا فى هذا بعض الشي أو لم نحسن الاختيار أحيانا، ولكن لاشك فى أن هولاء الأساتلة الأجانب كانوا هزة وصل نافعة ، ومصدر غذاء جديد ، لهم علمهم وتجربتهم ، ومن الحير أن نفيد من مناهجهم فى البحث والدراسة . ويبدو أنا لانرحب الآن بهذا التبادل ولانشجع عليه ، وما أحوجنا إليه بالقدر الذى تتمسك به الحامعات الكبرى فى أوروبا وأمريكا ،

. . .

تلك صور من مواقف طه حسين وآرائه ، وبعض جوانب من مظاهر نشاطه ، ومجال القول فيه ذو سعة . ولن يقف الحديث عنه عند مانكتب ونصور اليوم ، بل سيبتى مابتى أثره وإنتاجه ع

# ١٧ \_ طه حسين ومشكلة النحو

أخذ طه حسن نفسه بضروب من الإصلاح والتجديد في ميادين الأدب واللخة ، والتربية والتعليم ، وأنجز منها ما أنجز ، وعز عليه ما عز . وقد عاش مع النحو العربي منذ شبابه الباكر درسه مع أقرائه في الأزهر تلك الدراسة الطويلة المتصلة ، وشغل به كثيراً وإن كان درس المرصني في الأدب أحب إلى نفسه . ثم أوفد إلى باريس ، وكان لابد له أن يدرس اللغة الفرنسية ، وأن يتعمق في درسها ، وأضاف إليها شيئا من اللاتينية واليونانية . وأتاح له هذا أن يقارن بين نحو العربية وأجرومية بعض اللغات الأخرى ، ونحاصة أجرومية اللغة الفرنسية . وبعد أن عاد من بعثته إلى مصر استوقفته الحصومة الثائرة بين أنصار العامية ورجال الفصيحي ، وأدرك ما للنحو من شأن في ذلك ، وأحس بالضرورة الماسة إلى اصلاحه وتيسيره .

ولا شك فى أن النحو العربى حظى بعناية لم محظ بها تمحو فى لغة أخرى ، نشأ فى أخريات القرن الأول الهجرى ، ونما وتكون فى القرنين الثانى والثالث ، واستمر يبسط ويفصل فى القرون الخمسة التالية . تعددت مدارسه ، وتعاصرت أو تلاحقت ، تألقت تارة أو تعارضت تارة أخرى تأثرت دون نزاع بما حولها من دراسات فى الفقه والكلام ، والمنطق والفلسفة ووضعت فى النحو كتب شتى : بين منظوم ومنثور ، بين متن وشرح ، وسما بعضها إلى مرتبة الأمهات كد «الكتاب» «لسيبوبه، و « الألفية» لابن مالك ، « والمغنى » لابن هشام . أولع به خاصة الحاصة ، فوقفوا عليه حياتهم ، وتفننوا فيه ما وسعهم . وامتد النحو إلى الدراسات الإسلامية الأخرى من فقه وكلام وأدب وبلاغة ، فاختلط بها وامتزج فيها . ونستطيع أن نقرر أن الدراسات النحوية كادت تستوعب النشاط الفكرى والثقافى فى المعاهد العلمية العربية الكبرى طوال القرون الستة الأخيرة :

وقد غلا النحاة فى فلسفة النحو كثيراً ، أو ما سمى ميتافزيقا النحو ، أولعوا بنظرية العلية وهى نظرية فلسفية فى أساسها ، وأسرفوا فى ذكر العلل وأنواعها ، واستخدموا العلة الواحدة فى إثبات الشي وضده . ووقفوا طويلا عند نظرية العامل ، وهو ضرب من العلة . وتوسعوا فى «التوجيهات والألغاز »النحوية ، وعقدوا بعض القواعد التى يصعب استيعابها . ويقال إن الكسائى وهو شيخ الكوفيين ، مات وهو لا يحس «نعم وبئس » ، وأن تلميذه الفراء فارق الدنيا وفى نفسه شي من «حتى» اللهم إلا إن كان من تحامل البصريين . على أنا لانزال نشكو حتى اليوم من العدد وتمييزه ، ولا النافية للجنس أو للوحدة ، ومن بابى التنازع والاشتغال .

ولم تسلم هذه الفلسفة وهذا التعقيد من النقد قديما ، فلاحظ ابن حزم أن«علل النحو فاسدة» ودعا ابن مضاء الأندلسي إلى إلغاء نظرية العامل ، ونشر كتابه « الرد علي النحاة » عام ١٩٤٧، وحرص طه حسين على أن يلتى عنه كلمة فى الدورة الثالثة عشرة لمجمع اللغة العربية ، معلنا أن فيه ما يؤيد وجهة نظره من ضرورة إصلاح النحو وتجديده . وسبق لابن تيمية أن خطأ سيبوبه فى عشرات المسائل ، وخالف ابن قيتم المجوّزينة فى كتابه « بدائع الفوائد » علماء النحو والصرف مخالفة صرمحة .

ولم يكن بد لطه حسين أن ينكر هذه الفلسفة الأنها لا تلائم العصر ، ولا تتفق مع سياسة « التعليم للجميع» ، ودعا إلى إصلاح النجو وتيسيره على شباب المتعلمين . وشاءت الأقدار أن يقوم الدكتور على الدين بركات على أمر وزارة المعارف عام ١٩٣٠ ، وكان يلمس ما يكتنف تعليم اللغة العربية من صعاب ، فأمر بتكوين لحنة كان طه حسين أحد أعضائها لتيسير النجو واقتراح قواعد جديدة على ألا يمس أصل من أصول اللغة . ومضت اللجنة في عملها ، وانتهت إلى طائفة من المقترحات التي تخلص النحو من فلسفته ، وتقدمه إلى النش في صورة سهلة ميسرة . والأصل في الأجرومية أن تكون ذات طابع محلي تعليمي ، بعيد عن الفلسفة والتعمق ، والعموض والتعقيد . واستطاعت اللجنة أن تحذف التفاصيل التي لا داعي إليها ، وأن تقتصد في المصطلحات وما أكثرها ، وصو بت إلى صميم القواعد النحوية من تكوين الحملة وأجزائها ، وهونت من أمر الإعراب ، وهو عقدة العقد، وصدرت في كل ما ذهبت إليه عن قواعد مقررة وآراء سابقة، فلم تخرج — كما طلب إليها على أصل من أصول اللغة ، ولم تغير فيا اتفق عليه النحاة إلا بمقدار ، وتخبرت من مذاهب القدماء على أصل من أصول اللغة ، ولم تغير فيا اتفق عليه النحاة إلا بمقدار ، وتخبرت من مذاهب القدماء على أصل من أسول اللغة ، ولم تغير فيا اتفق عليه النحاة الا بمقدار الذي أقترحته أشبه ما يكون بأجرومية بعض اللغات الحية كالفرنسية أو الإنجليرية ومع هذا أبى التغيير الوزارى إلاأن تهمل بأجرومية بعض اللغات الحية كالفرنسية أو الإنجليرية ومع هذا أبى التغيير الوزارى إلاأن تهمل مقترحاتها ، وأن تبقي مطوية في وزارة المعارف عشر سنوات أو يزيد.

ولم تنشر إلا يوم أن أحيات على مجمع اللغة العربية ليدلى فيها برأيه، وقد عكف على درسها طويلا، فتفرغت لها لحنة الأصول زمنا، ووقف عليها موتمر الدورة الحادية عشرة ثمانى جلسات. ودافع عنها طه حسين فى صدق وإيمان، أراد أن يسلك بها مسلك التنفيذ. فدعا إلى تكوين لحنة لتأليف كتاب تطبيقى لهذه المقترحات، وأظهر استعداده للاشتراك فى هذه اللجنة، بل ماكان يرفض أن يضطلع بالعب وحده. ولكن وزارة المعارف لمتحرك ساكنا، برغم توجيه نظرها مرة ثانية إلى قرارات التيسير فى موتمر الدورة الحامسة عشرة، وبقى الموضوع فى طى النسيان نحو عشر سنوات أخرى:

وفى جلسة علنية من جلسات المحمع شاء طه حسين أن يعرض مشكلة النحو على جمهور المثقفين ، وقد دعت إلى ذلك وزارة المعارف من قبل . فألق عام ١٩٥٥ بدار الحدية المصرية للاقتصاد السياسي والإحصاء والتشريع محاضرة عنوانها « مشكلة الإعراب »، وشهدها جمع من كبار العلماء والأدباء وأساتدة الحامعات . ودعا فيها إلى تيسير الكتابة وتيسير النحومعا، وقال: « إن علم

الشحو من أحب العلوم العربية إلى نفسى ، لأنى أجد لذة فى قراءة الكتب النحوية المعقدة على مافيها من فلسفة وتعقيد حمثلها أجد عند قراءتى لشعر واثع لحرير أو لبشار» . ولكن «إذا كان هذا النحو مستحبا إلى الاخصائيين وإلى الذين يفرغون لمثل هذه الدراسات ، فمن الحمق كل الحمق أن يفرض على الشباب فى القرن العشرين» أقول من الحمق ومن الحطأ أن نأخذ عقول الشباب بتعلم هذا النحو والحضوع لمشكلاته وعسره والتواثه ، لأن ذلك لايلائم الحياة الحديثة ولاالتفكير الحديث : ولابد من تيسير النحو تيسير ايتيح للشباب أن يتعلم العربية فى يسر وفى غير عنف : الحديث أقره مجمع اللغة العربية ينى بهذا الغرض ، « وهو نائم ولم يفته أن يشير إلى أن المشروع الذى أقره مجمع اللغة العربية ينى بهذا الغرض ، « وهو نائم وزارة المعارف منذ أعوام ، ولايز ال نائما إلى الآن فى وزارة التربية والتعليم ينتظر من يوقظه » ؟

والواقع أن فى هذا المشروع تيسيرا ملحوظا ، فإله يرى الاستغناء عن الإعراب التقديرى والحيلى ، وعن التفرقة بين علامات الإعراب الأصلية والفرعية ، وعدها كلهاعلامات إعراب، وصرف النظر عن الضائر المسترة وجوباً وجوازا ، وعد الضائر البارزة المتصلة حروفا دالة على لوع المسئد إليه أو عدده ، ولم ير ضرورة للنص على عائد الموصول ، واعتبر التعجب ، والتحدير والإغراء ، ونحوها ، تراكيب تشرح على أنها أساليب ، دون وقوف عند تفاصيل اعرابها . واكتنى من الصرف بتصريف الفعل وصوغ مشتقاته ، وفى الاسم بالتثنية والحمع ، ولاحظ طه حسين محق أنه ليس فى هذا ما يغضب الله ورسوله ، ولا مايضير لغة القرآن فى شي ، وعندما أنزل القرآن لم يكن النحو موجودا ، وقد تلاه المسلمون قبل أن يعرفوه ، ولايزالون يتلوله اليوم دون تفكير فى القواعد النحوية ، ويعدونه قوق النحو والصرف معا ، والنحاة بصنعتهم هم الذين حاولوا أن يطبقوا قواعدهم على ألفاظ القرآن وجمله ، وربما عز والنحاة بعنعتهم هم الذين حاولوا أن يطبقوا قواعدهم على ألفاظ القرآن وجمله ، وربما عز الى الاخصائيين والمتفرغين ، ولهم أن يكتبوا "فيه ماشاءوا ، وأن البحثوا ويتعمقوا ، أما النش فرفقا به ، وحرصا على وقته وجهده ينبغى أن يعلم العربية من أيسر سبيل ، و محن تردله الهربية على السواء "، ومحرصا على وقته وجهده ينبغى أن يعلم العربية من أيسر سبيل ، و محن تردله النوي يتعلمها فى الحقل والمصنع ، فى القرية وفى المدينة على السواء "،

وحاولت فعلا وزارة التربية والتعليم عام ١٩٦١ أن تضع مشروع تيسير النحو موضع التنفيل ، ومضت فى ذلك نحو عامين : فوضعت فى النحو كتب جديدة على أساسه ، ولم تعرض على المجمع كما كان متفقا عليه ، ولم يشترك فى وضعها أحد من أعضائه : وبدأ التلاميد يتعلمون النحو الميسر ، لا فى مصر وحدها ، بل فى سوريا أيضا ، وكم كان طه حسين معنيا بهذه المحاولة ، تابعها عن قرب ، تمنى لها التوفيق ، وود أن لو استطاع أن يعززها ، ودفع زميل الشباب أحمد حسن الزيات إلى أن يساندها ولأمر ما عدل عنها ، وأغلب الظن أن فريقا من المعلمين لم يتهيأ لتدريس النحى الميسر تهيؤ التلاميله

لتعلمه ، ونشهد اليوم شيئا شبيها بدلك فيا يتعلق بتدريس الرياضة الحديثة . وإذا كان فى الكتب التي وضعت عيوب ، فنى الإمكان تلافيها ، والمهم هو الإيمان بفكرة التيسير والعمل على مقتضاها :

والزمن يسير ، ولابد من متابعة سيره : ونحن لا نزعم مطلقا أن النحو وحده هو السبيل لتعلم اللغة وجل ما يراد منه أن يقوم الألسنة ويعصمها من الزلل . وأهم منه أن يتعلم الشباب اللغة نفسها ، يتعلمونها في البيت والمدرسة ، في لغة الحطاب والقراءة ، كما هو الشأن في اللغات الحية الأخرى ، يتعلمونها لا في دروس النحو والبلاغة فحسب ، بل في دروسهم جميعها . وواجب علينا أن نوفر لهم وسائل القراءة السهلة الممتعة في أوقات فراغهم ، فنعد لهم من الكتب ما يتلاءم مع مراحل سنهم المختلفة . وفي كثير من المدارس الأجنبية مكتبة خاصة لكل فصل ، فيها ما يتناسب مع سن تلاميده ، وهي موضوعة تحت تصرفهم يقرءون فيها أو يستعيرون منها ما يشاءون . وتلك قراءة مبعثها الرغبة لا الرهبة ، وهي من أقوى المؤثرات في إتقان اللغة وإحسان العلم بها والتصرف فيها.

وفى صراحة ينبغى أن نجاهر بأن شبابنا بدءوا يستثقلون الفصحى ويبعدون عنها عاما بعد عام، وعلينا أن نحبهم فيها ، وأن نقربها إليهم ، فنزيل منها الصعاب المتوهمة ، فضلا عن الحقيقية ، وإلا فقدنا الحولة وانقطع بهم الطريق : ولا نزاع فى أن النحو لغير المتخصصين ليس علما يقصد لذاته ، وإنما هو وسيلة من وسائل تقويم اللسان والقلم ، وجدير بنا أن نقف بهذه الوسيلة عند أضيق الحدود الممكنة . فندع جانبا فى تعليم النشء الألغاز النحوية ، والآراء المتشعبة ، والاستثناءات الكثيرة تونقدم للتلاميذ قواعد مستقيمة لا لبس فيها ولا تأويل ، تقتصر على ضبط الحركات ، ولا تتعرض لما لا تتغير صوره . وقد قطعنا فى هذا السبيل شوطا ، وينبغى أن نتمه ، ولم تضق العربية ذرعا قطبأى تجديد أو إصلاح ، ورحم الله أبا العلاء الذى قال ، وهو الغواص على دقائق اللغة ، لا يسخط عليك الله ولا المكان ، إذا كنت لا تدرى لماذا ضممت تاء المتكلم ، وفتحت تاء المخاطب .

# ۱۸ ـ زكى الهندس (نوفمبر ۱۹۷۳)

يعز على حقاً أن أقف الليلة مؤبناً لزكى المهندس ، فقدكنت معه بين عشرة من الحالدين ، دخلوا المحمع سوياً عام ٤٦ ، ثم رحلوا عنه الواحد تلو الآخر ، ولم يبق لى منهم سواه ، وها هو ذا قد جاء دوره ، فلم يتخلف ، وتركنى وحدى ، « وإنا يله ، وإنا إليه راجعون » .

وأبي هولاء العشرة إلا أن أكون المتحدث باسمهم في حفل استقبالهم وإن كنت أصغرهم أو لأني كنت أصغرهم ، فتحدثت في الأمس البعيد باسم زكى المهندس يوم أن دخل المجمع وشاء القدر أن أتحدث عنه الليلة يوم أن رحل ، وما أعظم الفقد ، وما أقسى الحديث! ويزيده قسوة أن زكى المهندس كان أوثق الزملاء صلة بي ، وأطولهم صحبة لي ، وأقربهم إلى قلبي . قضيت معه ثلاثين عاماً كاملة في هذا المحمع ، نعمت فيها بزمالة كريمة ، كلها ود وإخلاص ، ورقة وعنوبة ، وسماحة ، وبشاشة لا مطمع فيها ولا مغنم ، ولا تنافس ولا تزاحم ، فلم نختلف يوما منا ، ولم تباعد بيننا الأحداث والتقلبات . وإن بدا شي من التباين بين أبناء الأسرة الواحدة ، كان زكى المهندس همزة الوصل ، ونقطة الالتقاء ، ومبعث الرضى . اختلفنا مرة فيمن يكون نائب رئيس المحمع ، ويوم أن ذكرت اسمه زال الحلاف ، واتفق الحميع .

ويطول بى الحديث إن شئت أن أعرض لزكى المهندس المجمعى ، فقد كان مؤمنا الإيمان كله بأن العربية لغة علم وحضارة ، وأنها حية ومتطورة . وفى وسعها أن تسد حاجات العصر ومتطلباته ، وعلينا أن نيسرها فى مفرداتها وتراكيها ، فى نطقها وكتابتها ، وأن نتوسع فى ألفاظها وأساليها . وأشهد أنه من أنصار التيسير والتجديد ، لأنه كان يرى أن اللغة تعمر عن الحياة ، والحياة فى تطور مستمر . والعربية لغة طيعة مرنة ، قد اتسعت – وما زالت – لكل جديد ، وتصلح للتعبير عن كل مستحدث ، وحركة التطور مطردة ماضية متصلة ، تجرى إلى غاياتها فى سرعة وقوة .

وكان موّمنا أيضا برسالة المجمع ، حريصاً على أدائها ، فأعطاه فى سخاء ، ووقف عليه جل جهوده فى سنين طوال « مرحلة النضيج والحبرة التامة » ، مرحلة الشيخوخة الحكيمة المتزنة ، أعطاه علما وعملا ، توجيها ورأيا ، إشرافاً وإدارة . أسهم فى معظم لحانه ، وأولع بمجلسه ومؤتمره ، وندر أن تخلف عن جلسة من جلسات اللجان أو المجلس أو المؤتمر ، ولم تنقطع صلته قط باللجنة الإدارية التى ترعى نشاط المجمع وسيرالعمل فيه . وأشرف عدة سنوات على مجلة المجمع ، فجدد نشاطها ، ونوع غذاءها ، وحرص على أن تصدر فى مواقيتها ، واختير نائباً لرئيس المجمع عام ٦٤ ، وجدد انتخابه بعد ذلك ثلاث مرات . ووقف إلى

بعانب المرحوم طه حسين رئيس المحمع في سنى مرضه موقف الولاء والإخلاص . وألححت عليه بعد وفاته أن يقبل الترشيح لرياسة المحمع ، فاستعنى ، وأبي إلا يلتى العبّ عن كاهله ، وأشهد أنه لم يضن على برأى أو مشورة ، ولم يقصر في عون أو مساندة .

The state of the s

هذا هو زكى المهندس الزميل والرئيس ، المشرف والإدارى ، أما زكى إلمهندس العالم والدارس فالحديث فيه طويل . وأكتنى بأن أشير إلى موقفه من ثلاث لحان من لحان المجمع كانت أثيرة لديه ، ارتبطت بالسمه ، وحببت إليه ، وما أقساها من لحان ، وأعنى مها لحان : اللهجات وتيسير الكتابة ، والأصول .

ودراسة اللهجات ليست من الأمور الهيئة ، فهى علم حديث النشأة يرجع إلى النصف الأخير من القرن الماضى ، ويتطلب ضرباً من الانتجاع والرحلة ، ولابد له أن يستمن ببعض الأجهزة والآلات ولم تعن به بعد الحامعات العربية العناية الكافية ، ومن حقنا أن نعول علمها أولا كى تمد اللغويين والمحمعيين عمادة يمكن أن يستخلصوا منها ما يستخلصون . وفى العربية لمجات قديمة وحديثة جديرة بالدرس والبحث ، وقد بدر البدرة الأولى لدراسها في مجمعنا بعض زملائنا الأولى . عرب ومستعربين ، ومنهم من كان يعد بين علماء اللهجات .

وأذكر أن رالحارم حاول أن يدرس إلهجة رشيد مسقط رأسه ما أخذ العقاد نفسه بدراسة لهجة أسوان ، ولفريد أبو حديد دراسة مفصلة في اللهجه القاهرية وحاول زكى المهندس أن يتابع هذا النشاط ، وأن يغذيه وينميه . فاتجه أولا إلى الحامعات ومعاهد الصوتيات ، لكى تعنى بدراسة اللهجات المعاصرة دراسة حقلية ، ولكنا لم نحظ مها حتى الآن برد يعول عليه ولحأ ثانياً إلى كتبالأدب واللغة آملا أن يكشف فيها عن بعض اللهجات القديمة ، كعنعنة تميم وقضاعة ، وكشكشة أسد وربيعة . وبتى حريصاً على أن يكون للهجات درس وبحث في الحجم . . . برغم ما صادفها من ضعاب ، وما أحوجنا في هذا المضار إلى دراسات ميدانية وبحوث متخصصة تواجه لهجات العالم العربي في مختلف أرجائه .

واستوقفت مشكله الكتابة العربية المجمع في انعقاده الأول، وأخذ يعالحها علاجاً متصلا مند سنة ١٩٣٨ ، ورقف علمها دورة كاملة عام ١٩٤٤ لمناقشة مشروع الحروف اللاتينية الله تقدم به عبد العزيز فهمي . وأعلن المجمع بعد ذلك بقليل عن جائزة محترمة في مسابقة لتقدم أحسن اقتراح التيسر الكتابة العربية ، وما إن أعلن عن هذه المسابقة حتى استجاب لم كثيرون ، وأربت المقترحات التي قدمت للمجمع على المائتين . وقدر لى أن أشترك مع ذكى المهندس في فحص هذه المقترحات ، ولم يكن من بينها مع الأسف ما محقق التيسير

الْمُنشُود ، وأتصل عملي مع الْفقيد الكريم في لجنة تيسير الكتابة العربية بانتظام ٦

والمشكلة فى حقيقتها مزدوجة ، هى مشكلة قراءة وكتابة معاً ، وليس من اليسير أن يقدم لها حل يعالج الجانبين معاً واتجهت اللجنة خاصة إلى معالجة مشكلة القراءة ، فأوصت بالنزام الشكل الكامل فى كتب المرحلة الابتدائية ، وبشكل أواخر الكلم فى كتب المرحلة الإعدادية ، وبشكل ما يتوقع خطأ التلميذ فيه فى كتب المرحلة الثانوية ، ورحبت وزارة التربية والتعليم بذلك. وفى هذا ما ينشى التلميذ على القراءة الصحيحة والنطق السليم . ودرست اللجنة فى تفصيل صور الحروف والهمزات وعلامات الترقيم فى صندوق الطباعة العربية ، ورأت الاكتفاء بصورة واحدة للحرف الواحد كيفها كان موضعه فى الكلمة وخفضت صور الهمزة وعلامات الترقيم فى الكلمة وخفضت صور الهمزة وعلامات الترقيم المهرة واحدة للحرف الهمزة وعلامات الترقيم في الكلمة وخفضت حمور الهمزة وعلامات الترقيم فهبطت بصندوق الطباعة العربية إلى ١٣٥ صورة ، واقترب كل القرب من صندوق الطباعة اللاتينية الذى تبلغ صورة ، واقترب كل القرب من صندوق

ووضعت لذلك نموذ جاً صادف نجاحاً ملحوظاً، وأخد به كثير من دور النشر وسبك الحروف وكم كان زكى المهندس ، وهو أستاذ خط بقدر ما هو أستاذ أدب ولغة ، عوناً للجنة فيما انتهت إليه من صور وأشكال . ولا شك فى أنا نقرأ اليوم أكثر مما نكنب، ولا تزال مشكلة الكتابة فى حاجة إلى معالحة وتيسير ، وليتنا نقنع شخط الرقعة كتابة ، ونعرف كيف تمكن أبنائنا من تجويده .

وأما لحنة الأصول فهى لحنة التجديد والتطوير ، لحنة النشريع اللغوى إن صبح هذا التعبير ، وأما للخنة الأصول فهى الخنة الطروف والملابسات ، وأن يسمى جاهداً إلى سد حاجات العصر. ومقتضياته .

ولحنة الأصول من أهم لحان المحمع ، بدأت تعمل فى نشاط منذ دور الانعقاد الأول ، وأنتجت بعد يحث و تمحيص ، واطراد إنتاجها درن انقطاع . واستطعنا عام ثلاث وستين أن نخرج ثمار هذا الإنتاج طوال ثلاثين سنة ، من الدررة الأولى إلى الدورة النامنة والعشرين . أخر جناه فى مجلدبعنوان : «مجموعة القرارات العلمية » ، ويقع فى أربعة أبواب : أولها « فى أقيسة اللغة وأوضاعها العامة » ، وثانيها « فى الترجية والتعريب و كتابة الأعلام » ، وثالثها « فى وضع المعجات والمصطلحات » ، ورابعها « فى تيسم النحى والصرف رالكتابة العربية » ، ويشتمل على ما يزيد عن ٢٠٠ قرار »

والتطوير فى شد ومد دائماً بين تيارين متعارضين: تيار التيسير والتجديد، وتيار الحمود والمحافظة وربما طغى أحدهما على الآخر. وللمجمعيين حوارهم وجدلهم. وقد تنزع مناقشاتهم أحياناً منزعاً نظريا ، وتسمى عن قصد أكاديمية ، فتنسى الملاءمة بين الماضى والحاضر و تعجز عن سد الحاجة ، وتبطئ بالنهوض المنشود . عاش زكى المهندس ١٥سنة أو يزيد رئيساً للجنة الأصول في هذا الحور

وثحت ضغط هذا التقابل؛ وقد واجهه فى حضور بديهة وسرعة خاطر ، فى مهادنة ومسالمة ، فى صبر وجلد نادرين . وكثيراً ما امتد بحث الموضوع الواحد فى هذه اللجنة شهراً أو شهرين، تقدم فيها البحوث تلو البحوث تا البحوث تا النظر المختلفة ، فكان المخاض عسيراً والوصول إلى قرارات غير يسير . ومع هذا استطاعت أن تخرج فى هذه المدة مجلدين متلاحقين « فى أصول اللغة » ظهر أو لهما عام ٢٥ ، وثانيهما عام ٢٥ ويشتملان على أعمال ١٤ دورة من دورات المحمع ، وفيهما ما يكشف عما بذل فى سبيلهما من جهد صادق و عمل دائب، أشرف عليه زكى المهندس و رعاه . فيها عود على بدء وتدار ك لبعض ما فات ، أو تيسير و تجديد فى أقيسة اللغة وأوضاعها ، وفى بعض الألفاظ والأساليب العربية والمعربة .

رحم الله زكى المهندس بين العاملين الأبرار ، ورحمه الله بين الزملاء الأخيار، ورحمه الله بين الخلصين الأوفياء، والسلام عليكم ورحمة الله .

# ١٩ ـ جهيل صليبا بين رواد الفكر الفلسفي الماصر

عرفته زميلا كريما ، وأخاصادقا ، عف اللسان ، حلو العبارة ، صافى الطوية ، لا يتكلم إلا عن بينة ، ولا يعرض لما لا شأن له به . وعرفته أيضا باحثا مدققا ، وأستاذا فاضلا ، أحب تلاميذه وأحبوه . يوثر الدرس والبحث على كل ما عداهما ، أولع بهما ، ووقف عليهما حياته ، طابت نفسه لقاعة الدرس ، فأعطى فيها أجزل العطاء ، علموشرح فى أكمل عبارة وآوضح بيان . وأطمأن قلبه لصوم معة البحث ، فقضى فيها الساعات تلو الساعات ، ووجد فيها سعادة لا تعادلها سعادة . واستطاع أن يغذى المكتبة العربية بغذاء وافر . ويعنيني أن أقف قليلا عند جميل صليبا الباحث والفيلسوف . .

ولا سبيل إلى بحث أو فلسفة حقة إلا فى جو من حرية الفكر والقول ، وفى عصور القهر والغلبة تختفى الفكرة الحرة ، وتتضاءل وراء صيغ معقدة وعبارات غامضة . ومنذ القرن الرابع عشر الميلادى طغت على العالم العربي ظلمة قاتمة ، ضاق فيها الفكر والأفق ، فكثر المحرم ، وقل المباح ، وأجدبت العقول ، وأغلق كثير من معاهد العلم الكبرى ، وما بتى منها ظل يتحرك فى نطاق ضيق . وكانت الدراسات الفلسفية أول المحرمات ، حاربها من حاربها وأنكرها من أنكرها ، وأتهم دارسوها بالإلحاد والزندقة . وإذا كانت العلوم قد قسمت فى العهود الأخيرة إلى منقول ومعقول ، فإن الأخيرة منها ما كانت تصدق إلا على علوم البيان والبلاغة والبديع ، والمنطق ، وآداب البحث والمناظرة ، على أنهم قالوا : من تمنطق فقد تزندق .

وفى القرن التاسع عشر ، هب نسيم الحرية ، وبدأنا نعود إلى أنفسنا ، نفكر فى استقلال ، وننظر فى آفكار غيرنا . ولا شك فى أن الحملة الفرنسية كانت القبس الذى انبعث منه أول شعاع للبحث والتجاديد . وتلتها حركات استقلالية رت إلى العرب ثقتهم بأنفسهم ، ودفعتهم إلى التسلح بسلاح العلم الحر الصريح . وصاحبها وعى حى يقظ يطالب بالنهوض والتقدم ، ويسعى إلى إحياء مجد الماضى ومتابعة سير الحاضر . وعزز ذلك كله دعوة إلى التحرر الفكرى حمل رايتها نفر من المصلحين على رأسهم جمال الدين الأفغاني ( ١٩٢٠ ) . وتلاهم تلاميذ وأتباع لهم مخلصون كان لهم شأن في الحركة الفكرية في القرن العشرين ، ويمكننا أن نذكر من وأحمد أمين ، ومصطفى عبد الرازق ، وطه حسين ، وأحمد أمين .

\* \* \*

فى هذا الحو نشأ جميل صليبا ، وتربى تربية عربية صافية ، تزود بزاد وفير من علوم اللغة وآدابها ، ونهل من حياض الثقافة العربية على اختلاف ألوانها . ولمح فيه كرد على آيات النجابة والحد فى التعلم والتحصيل ، فأوفده فى بعثة إلى باريس ، وهناك جوّد لغته الفرنسية ، واستكمل

فرسهوا تجه مجاصة نحو الفلسنة الإسلامية. وكأنما أحس بأن حركة الاستشراق آخذة في الأفول، وأن المستعربين إذا كانوا قد خدموا البراث الإسلامي في القرن الماضي ، وأوائل هذا القرن فإن على العرب أن يضطلعوا بالعبء معهم ، وأن يسهموا في إهذا المضمار إلى وراقه الفكر الفلسني الإسلامي ، فتخصص فيه، وتعمق في درسه، ووقف عليه الحمسين سنة الأخيرة من حياته . قضاها باحثا ومعلما، مؤلفا ومترجما ، محققا وناشرا . وخطا بالبحث الفلسني خطوات فسيحة ، لا في سوريا ولبنان وحدهما ، بل في العالم العربي جميعه . وأسمعوا إليه يقول: لما بدأنا تعلم الفلسفة في العقد الثالث من القرن العشرين لم يكن بين أيدينا في اللغة العربية إلا عدد قليل من الكتب : مثل كتاب أصول من الفلسفة لأمين واصف ، ومبادى الفلسفة لأحمد أمين ، وتاريخ الفلسفة لحمد بدر ، ولكنا حين أخذنا نعلم الفلسفة في المعاهد الثانوية والحامعات ، ازداد عدد المؤلفات والمقالات الفلسفية حين غمرت المظابع والصحف الأسبوعية والحلات الشهرية ، وقد أسهم جميل صليبا في هذا المضمار إسهاما كبرا .

وسبق له أن تقدم في عام١٩٢ إلى جامعة آباريس ببحث باللغة الفرنسية للحصول على درجة الله كتوراه ، وكان موضوعه : «دراسة في أميتافزيقا إبن سينا» والعنوان آوحده كاف في الدلالة على دقة البحث وعمقه ، والبحوث الميتافزيقية كانت ولاية تزال آمن أعمق الدراسات الفلسفية في وهو على كل حال معالحة جادة لأول مرة لحانب من جوانب فلسفة ابن سينا ، ألم فيها بموضوعه إلماما مستوعبا . وجاء دون نزاع باكورة من بواكير المعاصرة في دراسة الفكر الفلسني الإسلامي باللغة الفرنسية . ولم يسبقه إلا رسالة أخرى باللغة نفسها قدمها طه حسين عام ١٩١٧ للحصول على الدكتوراه أيضا من جامعة باريس ، وكان موضوعها : «دراسة نقدية وتحليلية لفلسفة ابن خلدون الاجتماعية »، ولا تزال رسالة جميل صليبا مرجعا يشار إليه في موضوعه :

ثم توالى درسه و بحثه ، فلم يقم مهرجان فلسنى ، ولم تجىء ذكرى لفيلسوف عربى إلا وكان لحميل صليبا فيهما قول وإسهام . فنى عام ١٩٥٢ أقيم ببغداد مهرجان للذكرى الألفية لابن سينا ، وكان لفقيدنا فيه بحث قيم حول «نظرية الحبر عند ابن سينا». وفى عام ١٩٦٢ نظمت هيئة الدراسات العربية فى الحامعة الأمريكية ببروت ندوة حول : «الفكر الفلسنى فى إمائة سنة». فأمدها جميل صليبا ببحث موضوعه : «الإنتاج الفلسنى : الفلسفة عموما وفلسفة العلوم»وفيه نقد وتحليل وتصوير واضح للتيارات الفلسفية فى العالم العربى أبان المدة المحدث عنها . وله بحوث أخرى فى الصحف والحملات لا يتسع الزمن للحديث عنها ه

ولم يقف جميل صليبا عند البحث والتأليف ، بل عنى أيضا بالترجمة والتحقيق ، فترجم كتاب المقال لديكارت ، على غرار ما صنع معاصر له بالقاهرة هو المرحوم محمود الخضيرى، ونشر مع زميله الدكتور كامل عياد أطال الله بقاءه كتاب المنقذ من الضلال للغزالى : وأخرج لنا تلك التحفة النادرة المفردة إلى إخوان الصفاء في جزأين ، وهي الرسالة الحامعة م

وإذا كان باحثنا قد عنى خاصة بالدراسات المتخصصة فإنه لم يفته أن ييسر الأمر على أبناء المدارس الثانوية ، فأخرج لهم عام ١٩٧٠ كتاب الفلسفة العربية ، وهو من آخر مؤلفاته ، وقد لاءم بينه وبين المهج اللبنانى ، وفيه نفع لطلاب الفلسفة بوجه عام . روى فيه ما وسعه ، وسلك فيه مسلكا واضحا ، يعرف بالمفكر أو الفيلسوف أولا ، ثم يعرض آراءه فى بسط وتفصيل ويحرص على أن يقدم ختارات من عباراته وأقواله . وهذا الكتاب ولا شك من أغزر الكتب المدرسية وأنفعها .

وشغل فقيدنا منذ زمن بالمصطلح الفلسني ، لأنه لمس «أن المصطلحات الفلسفية المترجمة عن اللغات الأجنبية لا تخلو من اللبس والغموض ، وكل مؤلف نحتار من الإصطلاحات ما يرضيه ، حتى إنك لتجد للمعنى الواحد عند بعض المؤلفين أنفاظا تحتلفة ، أو نجد للفظ الواحد عدة معان وقد أخد نفسه بمواجهة هذا النقص ، وقدم أفي مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق سلسلة منصلة من الدراسات حول المصطلح الفلسني في ماضيه وحاضره . وشاء أخيرا عام ١٩٧١ أن يجمع ذلك في معجم فلسني ضخم يقع في جزأين وفي نحو ١٥٠٠ صفحة ، ويشتمل على ما يزيد على ١٠٠٠ مصطلح ، جمع في كل واحد منها بين العربية والفرنسية والإنجليزية ، وشرحها شرحا مقبولا في جملته . وهو أميل إلى الدراسات الموسوعية منه إلى قوائم المصطلحات المختصرة.

ذلكم هو جميل صليبا الباحث والفيلسوف ، درس وعلم ، بحث وأنتج في مرحلة كان فيه البحث الفلسني في بدايته . فغذاه بغذاء كامل : دعا إلى نشر النصوص القديمة ، لأنها الأساس الذي يبني عليه كل درس أو بحث . وقال بترجمة الأمهات عن الثقافات الأخرى ، وإذا كنا قد عنينا بالنشر والتحقيق في الثلاثين سنة الماضية فإنا لم نعن العناية الكافية بالترجمة . وأخذ جميل صليبا نفسه بالبحث والتأليف ، وسلك فيه مسلكا واضحا يربط الحديد بالقديم ، ويرد الأشياء إلى أصولها ، ويدلى بأحكام لا غلو فيها ولا تفريط . ومنح المصطلح الفلسني عناية كبيرة ، وحياة كل دراسة في أن تسلم لغتها من الحلط واللبس . واستحق بهذا كله أن يكون رائداً من رواد الفكر الفلسني العربي المعاصر ه

# · النيس المقدسي المجمعي (مارس ١٩٧٧)

سيداتي ، سادتي :

لقد فقدنا شيخاً من شيوخ الأدب واللغة ،ورائداً من الرواد الأول هو الأستاذ أنيس المقدسي، والموت نقاد على كفه جواهر يختار منها الجياد

فقدناه قبيل مؤتمرنا ببضعة أيام ، وقد كان حريصاً دائماً على أن يشترك معنا فيه بنفسه ، أو بما يقدمه من بحث و درس إل حظينا بزمالته منذ عام ١٩٦١ إلى وطوال خس عشرة دورة من دوراتنا المتلاحقة لم يتخلف إلا عن دورة واحدة ، هي الدورة الأخيرة التي حالت أحداث لبنان الأليمة دونه والاشتراك فيها . فني أربعة عشر مؤتمراً أسهم بأربعة عشر بحثاً ، فيها عمق ودقة ورأى وتوجيه . والمقدسي باحث طويل النفس ، يصدر عن خبرة واسعة وزاد وفير ، فيفصل القول فيها يعرض له ويحلله ، ويؤيده بشواهد وأسانيد ، يستمسك بالماضي ويعني بالحاضر ويواخي بينهما، ويمهد بهما للمستقبل وكان على شيخوخته وكبر سنه أميل إلىالابتكار والتجديد وتكاد تنقسم بحوثه الأربعة عشر قسمة متعادلة بين الأدب واللغة :

ومن بحوثه الأدبية الموجهة محاولته ربط التاريخ بالأدب ، وهي محاولة ما أجدرنا أن نفيد منها وأن نتوسع فيها .وقد تخير لها مثلا رائعاً هو «رسائل ابن الأثير » التي عاش معها زمناً طويلا ، وقد شاء بحق أن يستخلص منها قدراً من تاريخ الدولة الأيوبية السياسي والاجتماعي . وابن الأثير وثيق الصلة بالأيوبيين ، ومن أعرف الناس بأسرارهم ودخائلهم .

وللمقدسي دراسة أدبية أخرى وصفية وتحليلية عن الشعر الغنائي ، وبواعثه في الشرق والغرب فيما بين القرن التاسع عشر والقرن العشرين . والشعر الغنائي من أوسع أبواب الشعر المعاصر. وجدير يأن نقف عنده وأن نلزرسه وزناً وقافية ، هدفاً وموضوعاً .

وفى آخر حديث له معنا يعرض فى إسهاب « للشعر الحر » ، وهو من مستحدثات الأدب المعاصر ، وقد أدنى إفيه إبآراء إن دلت على شىء لرفإنما تدل على أن ابن التسعين " يبدو أأنسح صدراً ، وأقل تزمناً من ابن العشرين ،

وأما يحوثه اللغوية فيعالج في بعضها المولد والدخيل في لغتنا المحلية ، وفي معاجمنا الحديثة ، ويبر هن على أن اللغات يأخذ بعضها عن بعض ، وقد أعطت العربية بقدر ما أخذت . وفي بحث النور مسهب يسجل المقدسي ما أخذته الإنجليزية عن العربية قد بمآو حديثا. ومتى تبنت لغة لفظاً أجنبها أصبح ملكاً لها ، وتصرفت فيه تصرفها في ألفاظها الأصلية .

وفى بحث طريف يعرض فقيدنا لأثر الزمن في اللغة . وهو يرى أن اللغة ، وإن كانت ملكة بنسانية ، لا تخضع للإنسان وحده ، بل تؤثر فيها عوامل شي ، أخصها الزمن ، تسير بسيره وتتطور بتطوره ، وقد فرقنا بين أدب جاهلي ، وأدب إسلامي ، وآخر عباسي : ولا يقف تطور اللغة عند كسب ألفاظ وتعبيرات لم تكن معروفة ، بل الألفاظ نفسها تأخذ دلالات جديدة .ونقلا عن ابن قُدتيبة ، يقدم المقدسي نماذج من ذلك ، كلفظ «الطرب » الذي كان يدل أصلا على خفة تصيب الإنسان لشدة الفرح أو لشدة الحزع ، ثم قصر على الفرح ، وكلفظ «المأتم » الذي كان يدل على المعاجم يدل على الجياع النساء في الحير والشر ، ثم أريد به المصيبة والوفاة لاغير . ولا شك في أن المعاجم التاريخية تكشف عن تطور المدلولات على مر الزمن . ويرى المقدسي أن من الظلم أن ترمى العربية بالحمود . وهي بالعكس حية ومتجددة ، متجددة في ألفاظها وأساليبها ، متجددة في معانيها ومدلولاتها .

والمقدسي ، وقد عاش معنا خمس عشرة سنة ، وقف على جهود مجمعنا وأسهم فيها – ويرى أثما تدو و حول بابين : الوضع والإفتاء ، فأخذ المجمع على عاتقه وضع معجم كبير ، يجمع بين دفتيه ما حوته أمهات المعاجم القديمة ، مضافاً إليها ما تولد على توالى الأجيال من ألفاظ اقتضاها تطور الزمن وتقدم العلوم وأساليب الحضارة في العالم العربي ، وهذا عمل طويل النفس وإلى جانبه معاجم فرعية لسد حاجات أهل العصر من أدباء وباحثين ، نذكر من بينها : « معجم الفاظ القرآن » ، و « المعجم الوسيط » .

وأما الإفتاء في مسائل اللغة ومشاكلها ، فهو عند المقدسي أهم وأعون على تجديد حياة اللغة والسير بها إلى الأمان . وفي رأيه أن مهمة الإفتاء هذه لم تفت أعضاء المجمع في كل عهد من عهوده ، فهم يعنون بمشاكل اللغة وقواعدها ،ويهتمون بما يتطلبه التقدم من تعديل بعض وجوهها ، أو إكمال نقصها .

هذه بعض جوانب أنيس المقدسي المجمعي، والحديث فيها طويل، جزىالله فقيدنا خبر الجزاء عما قدم لأمته ولغته ،

# ٢١ \_ كامل حسين الأديب (ابريل١٩٧٧)

رحم الله كامل حسين بين الخالدين الأبرار ، ورحمه الله بين الزملاء الأخيار ورحمه بين الأصدقاء الأوفياء . ولقد عرفته منذ نصف قرن أو يزيد ، وعرفته أديبا قبل أن أعرفه عالماً وطبيبا وهذه هي الناحية التي أو د أن أقف عندها قليلا ، عرفته من خلال صحيفة أحدثت ما أحدثت من حركة قى حياتنا الأدبية والفكرية وأعتى بها « السياسة الأسبوعية »وكان يسهم فيها مع قادة النهضة الأدبية المعاصرة حين ذاك ، أمثال الدكتور هيكل وطه حسن : واختار لنفسه اسا مستعارا هو البنسينا». وسألت عن « ابن سينا» القرن العشرين، فقيل لى إنه طبيب شاب حصل على بكالوريوس الطب و لما يجاوز الثانية والعشرين. وما إن أمضى سنتي الامتياز بطب القاهرة حتى أو فد فى بعثة إلى المجلدة ، و من هناك كان ير اسل « السياسة الأسبوعية » و ينشر فيها بواكير إنتاجه الأدبى . ولم تقف مقالاته عند الطب و الصحة العامة ، بل امتدت إلى « اللغة » و « البحوث الأدبية » ، و لو سمي نفسه مقالاته عند الطب و الصحة العامة ، بل امتدت إلى « اللغة » و « البحوث الأدبية » ، و له عبد الحميد » ما عز عليه :

وجمعتى وإياه مجالس لطقى السيد ، وكم كانت ملأى بالأدب والحكمة، بالعلم والفلسفة ، بالتوجيه والإصلاح : وتمر بنا أمور لها شأنها ، وقل أن نفكر فى تسجيلها مع أنها من ذخاتر الماضى وعدد المستقبل : وما أشبه مجالس لطنى السيد بمجالس الإمتاع والموانسة » وإن لم تجد بن المعاصرين من يعنى بها ، كما صنع أبو حيان التوحيدى وكانصوت كامل حسن فى هذا المحلس مسموعا ، وكلامه عذبا — وتعليقه واضحا ، ونقده سمحا وكلنا يعرف منزلته بن العلماء والأطباء ، ومع هذا كان حديثه فى تلك المحالس يدوور غالبا حول الأدب واللغة ، والإصلاح والتجديد ولاأزال أذكر مجلسا منها عقد بقاعة لطنى السيد فى نادى محمد على — نادى التحرير اليوم — على أثر ظهور قصة أدببنا الحالدة : « قرية ظالمة » وكان بين من شهدوا هذا الحلس عبد الحميد بدوى، وبهى الدين بركات الحالدة : « قرية ظالمة » وكان بين من شهدوا هذا الحلس عبد الحميد بدوى، وبهى الدين بركات القصة بعض رجال الدين وقد سبق للحاضرين جميعاأن قرءوها ، وقدروها قدرها ، وكأنهم كانوا يتوقعون ما ستحظى به من إعجاب وتقدير لدى كبار الكتاب والمثقفين ،

و توثقت صلى به يوم أن اختبر عضوا بمجمع اللغة العربية عام١٩٥٢ وسعدت باستقباله وقلت فيه حيث ذلك : قل أن نجد من يقبل على الثقافة إقباله ، ويحب القراءة حبه ، فلا تكاد تذهب إلى محاضرة عامة في علم أو أدب أو فلسفة ، إلا وتراه في مقدمة المستمعين . ولايكاد يظهر كتاب قيم في العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية إلاويسارع إلى قراءته وكم ساءلت نفسى : «كيف يوفق صاحبنا بين هذا وبين أعبائه المتعددة ، في درسه ، وفي عيادته الخاصة ، وفي سهره على مرضاه في منازلهم أو في المستشفيات » ؟

ولم تقف قراءة كامل حسين عند الحديث والمعاصر ، بل أبي إلا أن يجمع بين الماضي والحاضر . ودون أن أعرض لإلمامه الواسع بالثقافات العالمية الكبرى ، أحب أن أشير إلى تمكنه من الثقافة العربية . عرف أصولها ، وأحاط بشتى جوانها ، درسها في عمق وسعة ، وكون فيها لو أيه الخاص ، ولا أظن أن من بين أقرانه من عنى بقراءة «المغنى » و « التصريح » في النحو ، أو من فتش كثيراً في « القاموس » و « اللسان » من كتب اللغة ،

أما الأدب فله فيه درس وبحث ، ونقد وتعليق ، وحكم ورأى ، وقد وقف طويلا عثلت المتنبى وأبي العلاء ، وكشف في مجمع الحالدين عن حسه اللغوى وذوقه الأدبي :

والواقع أن كامل حسن يوسمن إيمانا جازما بأن العربية لغة حية ، كفيلة بأن تودى رسالة العلم والحضارة اليوم كما أدتها بالأمس . وحياة كل لغة بحياة أهلها ، فهم الذين يستطيعون أن يغذ وها وينموها ، أن يلائموا بينها وبين حاجات العصر ومقتضياته . هي أداة أساسية من أدوات التفاهم والتبادل ، يملكها أصحابها ومن العبث أن تملكهم أوأن تتحكم فهم ، وهي ملكية عامة شائعة بين الحميع ولايقبل اليوم محال أن تقصر على الحاصة أو طبقة بعينها : وانظروا - المنيتة الحارة التي استقبل ما عام ١٩٤٢ في «دعاء الكروان» ، "إذا يقول : «آمل أن أرى يوما هذه اللغة الشعرية تنحدر دون ابتذال ودون أن تفقد من رونقها شيئا ، إلى أن تصبح أداة فعالة لمحرد رواية حادثة وشرح موقف معين » :

يلمس أديبنا الصراع بين العربية والعامية ، ويراه دورا من أدوار التطور فى حياة اللغة وعلينا أن نواجهه ، ولا سبيل إلى ذلك إلا بتيسير العربية على الناس كتابة ، وقراءة وتعليا ومهذا تحيا وتنشر ، ويقبل عليها النشء ، وإلا عز عليه أمرها ، واستبدل بها وسائل تعبير أخرى ، ويسهم كامل حسن فى هذا التيسير إسهاما جادا ، فيعرض للإملاء ورسم الحروف مقترحا طريقة سهلة لكتابة الهمزة ، وأخرى لرسم الكلمات الأجنبية .

ولفت نظره ماقى بعض قواعد النحو من غموض أو تعقيد ، واستوقفه بوجه خاص جنس العدد ، ومايستلزمه من تذكير أو تأنيث للفظ العدد نفسه . ورأى أن ييسر ذلك بإبقاء اسم العدد على حاله دائما ، مع الفصل بينه وبن المعدود بحرف «من » فيقال دون تفرقة خمسة من الرجال وخمسة من النساء . ويذهب بوجه عام إلى أن في النحى توسعا وفلسفة ، إن لاءمت الحاصة فإنها تلائم العامة ، ولابد أن نيسر تعليمه على الناشئين ؟

وهذا أمر فكرت فيه وزارة المعارف قديماً (وزارة التربية والتعليم اليوم) فكرت فيه على يد مصلح آخر هو المرحوم بهى الدين بركات ، واقترحت فحواً مدرسياً ميسراً ، وتركت للمتخصصين أن بدرسوا فلسفة النحو ما وسعهم ، وعرض هذا الاقتراح على مجمع اللغة العربية ؛ وأقره ' في تعديل يسير : ولم يفت أديبنا أن يدلى بدلوه في التيسير ، واقترح ما ساه « النحو المعقول » وبسط قواعده بالقدر الذي ارتضاه :

وكتب اللغة فى رأيه تحتاج إلى تعديل وتنقيح ، فتكتب بروح العصر وفى ضوء التقدم العلمى الحديث ، وتستبعد منها الماحكات اللفظية ، والتعليلات السطحية ، ومحن باختصار فى حاجة ماسة إلى معجم حديث مصنى ، حديث فى اختيار ألفاظه ، حديث فى تحديد معانيه لايذكر فيه اختلاف اللهجات ، ولااستعال الأضداد للفظ الواحد ، ولايقبل فيه إلا صيغة واحدة للكلمة ، وإلا مصدر واحد للفعل ، وإلا جمع واحد للاسم ، وتشمر فيه الألفاظ شرحاً . دقيقاً لواضحاً ، يتمشى مع أما أنهى إليه العلم الحديث ا

يقدر كامل حسين العربية قدرها ، ويعتر بها ، ويريد لها أن تستعيد مجدها وأن تصبح الغة العلم والفن ، وأن توَّدى رسالتها على أكمل وجه ، وأن تأخذ مكانتها بين اللغات العالمية الكبرى : ينقد بعض جوانها ، ولكنه نقد بناء يرمى إلى الإصلاح والتجديد ، وليس ثمة الغة لامأخذ عليها : وحسه الأدبى لايقل عن حسه اللغوى ، درس الأدب العربي درساً عميقاً ، وحاول أن يطبق عليه المنهج المقارن ، فيقارن أدباء العربية بعضهم "ببعض ، ويقارنهم اببعض الأدباء العالمين أ. وفي المقارنة إتشويق وفتح لأبواب مغلقة .

ولعلة لايسلم 'بنظرية التحليل النفسى اسيكلوجياً ، ولكنه لايرفض أن يطبقها في دراساته الأدبية ، فهو يرى مثلا أن ما في شعر المتنبي من غموض وتعقيد أحياناً إنما يرجع إلى ما صادفه لمن خيبة وفشل ، ذلك لأن هذا الشاعر الكبر الذي شغل الدنيا وملا الأساع لم يحقق شيئاً من المدافه السياسية والإجتماعية ، فشاء أن يتخيل في شعره مشاكل وصعوبات ويحاول تذليلها، فينجح إهنا بعد أن فشل هناك و ونقائض الفرزدق ، وقوله الفاحش ، وهجاؤه المقدع حتى لنفسه وأهله ربما اكان وليد ضعف وقصور في الشخصية ،

أوبعكس هذا سما في رأيه أدب أبي العلاء بسمو شخصيته ، وهو عنده أقوى رجال الأدب العربي شخصية ، وأعمتهم تفكراً ، وأصدقهم عاطفة ، وأحد هم ذكاء . حمّاً إن نثره وشعره لم مخلوا من مآخل ، فني سجعه ضعن وتكلف أحياناً وفي شعره تشبهات غامضة ، وفي معانيه تكرار ، وفي تعبيراته إسراف في بيان ثروته اللغوية ، ومع ذلك يعلم إنتاجه من الأدب الرفيع ، لصدقه وقوة تعبيره ، وأدبه في الواقع هو كل حياته ، عاش فيه وله وعن طربق اللغة عرف الحياة كلها ، ولاغرابة إذن أن تطغي هذه اللغة على نثره وشعره ،

وكامل حسين أديب موضوعى ، يعنى بالحقائق والمعانى ، يجمعها ويتخير أوثقها ، يهلمها وينسقها بحيث تبدو جلية واضحة . وقد مكنه اطلاعه الواسع من أن يعرض منها ألوانا شنى في الأدب والتاريخ ، في العلم والفلسفة . وهو ممن يؤمنون بوحدة المعرفة وازتباط جوانبها، وكثيراً ما تقود الدراسات العلبيعية إلى ضرب من الميتافيزيقا .

ويترجم لبعض الشخصيات المعاصرة ، فيقف عند أبرز المعالم و أوضح الصفات ، فلطنى السيد فى رأيه أرسطى صادق فى أرسطيته ، ولاغرابة فوجوه الشبه بين الرجلين كثيرة : «كلاهما معلم ، وكلاهما شد ، المعناية بالكليات عناية فائقة ، وكلاهما مرهف الحس من ناحية المنطق البحت ، يدرك الحطأ فى التفكير بطبيعته الصافية . والدكتور على إبراهيم بناء «شيد كثيراً ، وكأنما عاهد نفسه على ألايترك شيئاً مما تفخر به البلاد الحديثة إلا أنشأ له شبيها فى مصر وكان يرى أن ينشى أولا وأن يترك للتطور الطبيعى أن يتمم ما أنشأ ، وقد عيب عليه ذلك ولكنه لم يكن يومن بالطفرة وكان يرى أن الأمور يجب أن تبدأ صغيرة ، وأن علينا أن نبدأ ، وعلى الزمن أن يستكمل النقص »

وكامل حسين ناثر ، ولم أر له إلا قصيدة واحدة تحت عنوان : « لقان المريض » وهي من شعر الشباب ، وأرجح أنها لم ترقه ، وترك الشعر جانباً ، ونثره نثر رقة وحضارة ، سهل واضح ، فلا يرتضى اللفظ الغامض ولا التعبير المعقد . أسلوب مطرد لاعلو فيه ولاانحفاض ، حلو عذب يستمد عذوبته من رقة صاحبه ودمائه خلقه ، "يقرب الأفكار البعيدة ، وييسر البرهنة الدقيقة يمقت الصناعة اللفظية والحمل الطنانة ، ويكره السجع والتكرار ، كان معجباً بالفكراً المستقيم ، ويعده أكبر نعمة وأكبر لذة في الحياة . والفكراً المستقيم يؤدي عادة إلى تعبير مستقيم :

رحم الله كامل حسين رحمة واسعة ، وجزاه خير الجزاء :

#### ٢٢ - ابراهيم أنيس المجمعي (٢ نوفمبر ١٩٧٧)

نلتقى اليوم لنقضى لحظات مع ذكرى عزيزة علينا جميعا ، ولقد كان أنيس رحمه الله أنيسا في لقائه ، أنيسا في مجلسه ، أنيسا في حديثه ، يلقانا ببسمته الحفيفة المعرة ، ثم يجلس لينصت ويسمع أولا ، ولا يتحدث إلا إن دعا داعى الحديث ، ودواعيه لديه دائما ذات مغزى ودلالة لم يبتل قط بشهوة الكلام ، وإذا ماتكلم فإنما يتحدث عن بينة : محرص على الأصالة ماوسعه ، ويمقت التكرار والإعادة ، ويصدر عن ذوق سلم وحس صادق :

﴿ عَشَنَا مِعِهُ فِي هَذِهِ اللهِ الرّسَتُ عَشَرَةُ سَنَةً أَوْ يَزِيدُ ، وصلته بها أقدم من ذلك بكثير ، فقد اختير خبيرًا ولجنتي اللهجات والأصول عام ٤٨ ، وغلى المحمّع ببحوث لغوية خصبة قبل أن يصبح عضواً فيه ، ثم استمر يغذيه بغذاء ممتع إلى آخر لحظة من حياته ، وأشهد أنه كان مؤمنا الإيمان كله برسالة المحتمّع ، وحريصا الحرص كله على أدائها . كان يؤمن بالتطور في غير ما غموض ولا تعقيد :

وقد أعطى المجمع ماوسعه ، بحث فيه ودرس ما أمكنه،أعطى فى لحاننا المختلفة من لهجات وأصول ومن لحان علمية وألفاظ وأساليب ، أوفى لحان المعجمات اللغوية المتعددة ، من الكبير إلى الوسيط ، ثم إلى الوجيز ، وأعطى بسخاء فى مجلة المجمع التى اضطلع بالاشراف عليها منذ عام ٢٧ ، واستطاع أن يخرج منها فى حياته خسة عشر جزءا ، وتحت الطبع جزآن آخران محملان اسمه . فكساها بكساء جديد ، وأمدها دون انقطاع بأفكار رائدة وتوجهات سديدة ، وقد التقيت معه أخيرا على مائدة « المعجم الوجيز » ، وما كان أعزها عليه وأحمها إلى نفسه . وإنا لنرجو أن مخرج هذا المعجم قريبا إلى النور وفاء الذكراه ، وتخليدا لحيوده وجهود من أسهموا معه .

أما عطاوَّه في مجلس المحدِّع رموَّتمره فمجال القول فيه ذرَّ سعة ، ولايقل عن ذلك عطاوًه الجم الفسيح في عالم التأليف والبحث، في عالم الأدب واللغة ، إن في مصر أو خارجها .

رحم الله فقيدًا رحمة راسعة ، رجزاه خير الحزاء عما قدم للغته وأمته :

# ۲۳ ـ انا وعثمان امین (اکتوبر ۱۹۷۸)

يفقد المرء نفسه شيئا فشيئا حين يفقد الإخوان الأعزاء والزملاء الأوفياء ، ولقد كان عثمان أمين منى في مقدمه هولاء . عرفته شابا ، وصاحبته كهلا وشيخا – عرفته في باريس بين رعيل من مبعوثي كلية الآداب بجامعة القاهرة ، وفي باريس مجال فسيح للجد واللهو . وأشهد أن فقيدنا رحمه الله كان جادا دائما . أتيحت له موارد البحث والدرس فنهل منها ماوسعه ، قرأ في الأدب والفن ، كما قرأ في العلم والفلسفة ، وتابع كبار الاساتذة ، وتتلمذ لشيوخهم ، وجود لغته الفرنسية إلى جانب لغته الإنجليزية ، وضم إليها حظا غير قليل من اليونانية واللاتينية توتوفر له في مصر قبل سفره زاد كبير من العربية أدبا وعلما وفلسفة ، ولم يصرفه تعمقه في دراها الفكر الم في مدى تويكاني أن الغربي قديمه ومتوسطه وحديثه ومعاصره عن أن يتابع النظر في الفكر الإسلامي ، ويكاني أن أشير إلى أنه استطاع أثناء بعثته أن يحقق كتابا من أهم كتب المعلم الثاني ، وهو كتاب « إحصاء العلوم » لأبي نصر الفار ابي ، وجاءت طبعته الأولى وليدة هذه الجهود . وفي حرصه على التجويد ألحق بها الطبعة الثانية والثالثة .

وزاملته فى مصر منذ عودته من أوربا ، فالتقينا على مائدة التدريس فى كليه الآداب بجامعة القاهرة ، واشتركنا فى لحنة الفلسفة والعلوم الاجتماعية بمجمعنا هذا ، اشترك معنا خبيرا ثم عضواً وزميلا والمعجم الفلسفى الذى يخرجه المجمع الآن مدين له بقسط كبير من تمحيصه وتحقيقه : واشتركنا أيضا فى لحنة الفلسفة والعلوم الاجتماعية بالمحلس الأعلى للآداب والفنون وجمعت بيننا ندوات ومؤتمرات متلاحقة . ولا أذكر أننا اختلفنا قط فى الحكم والتقدير أو تباعدنا فى التوجيه ورسم السياسة . وقد رميت يوما بممالأته والتعصب له ويعلم الله أنى لم أرشحه لأمر ، ولم أختره لموقف إلا وهو به جد جدير .

واليوم وقد رحل عنا وخلف ما خلف من فراغ فإن الواقع يقتضينا أن نسجل أنه يعد محق من بناة النكر الفلسي المصرى المعاصر. كون رعيلا مرموقا من الباحثين والدارسين وزود المكتبة العربية بزاد وفير سيبقى على الدهر. ولم يفته أن يكتب ويؤلف باللغتين الفرنسية والإنجليزية تغمده الله برحمته ، وجزاه خير الحزاء عما قدم للغته وثقافته.

### ٢٤ - على الخفيف (نوفمبر ١٩٧٨)

أودع اليوم على الحفيف الأستاذ ، فقد تتلمذت له منذ نصف قرن أو يزيد : تتلمدت له في معهد لم يقدر مع الأسف حتى قدره ، ولم يترك سائراً في طريقه بل تحزب ضده المتحزبون ، وتألب الحصوم والمعاوضون ، وقضوا عليه ولما يعض على نشأته عشرون عاماً – وأعنى به مدرسةالقضاء الشرعى التي أريد بها أن تجمع بين القديم والحديث ، وأن تلائم بين الماضي والحاضر تجمع في تحر تام وتقدير صحيح ، وتلائم في اختيار سليم وتوفيق حكيم – فلا تأخذ بالقديم لمحرد أنه قديم ، وفيه تام وتقدير صحيح ، وتلائم في اختيار سليم وتوفيق حكيم – فلا تأخذ بالقديم لمحرد أنه قديم ، وفيه ولاشك الزائف والباطل والحرافة والأسطورة – ولانسير وراء الحديد لمبريقه ولمعانه ، وفيه قطعا ما لاوزن له ولاقيمة – وقد سارت مدرسة القضاء الشرعي في هذا الطريق سيراً حثيثاً ، وخرجت جيلا من العلماء والمفكرين الذين كنا نود أن يغذى بهم العالم العربي والإسلامي دون انقطاع ،

فى هذه المدرسة تتلمدت للمرحوم الخفيف فى درس لاأنساه تتلمدت له فى علم الفرائض، ونعمت فى درسه بالفقيه المتمكن والرياضى الدقيق : وقدر لى أن أشترك بعد زمن فى مناقشة مشروع قانون المواريث بمجلس الشيوخ ، وكان هذا الدرس خير عون لى . فى هذه المدرسة تتلمدت للمرحوم وصادقته ، وهكذا كان شأن مدرسة القضاء فقد كان يراد بها أن تجمع بين الأساتذة والطلاب والأصدقاء، وأى صداقة أقوى وأمتن من تلك التي تتوثق بين رجال العلم والمعرفة طوال تسع سئين ،

ورحم الله عاطف بركات الأب الأول لهذه المدرسة ، وقد خطط لها وأحكم التخطيط ، ومن تخطيطه أن تنشأ لها مدينة خاصة فى ضاحية ةن ضواحى القاهرة لايقيم فيها إلاطلابها واساتذتها ، وومن تخطيطه أن تنشأ لها مدينة خاصة فى ضاحية توفر فيها وسائل البحث والمدرس ومتطلبات العيش والحياة ،

وأودع أيضا على الحفيف الزميل ، فقد نعمنا بزمالته فى هذه الدار زمناً ، ويوم أن دخلها عددناه غنها كبيراً وسنداً عظيما . حرص ما وسعه على أن يشترك فى بعض لحاننا ، وأن يتابع جلسات مجلسنا ، ولم يتخلف قط إلالعدر قاهر – أعطى لحاننا فى سناء ، وله علمه الفياض وذوقه السليم ، وحكمه الدقيق ، وأثار مجلسنا بآرائه الصائبة وتوجهاته السديدة . لم يعرف الإسراف قط ، لافى القول ولافى العمل . وقد عنى بالمصطلح الفقهى ، وعقد له لحنة فرعية خاصة ، وأقر فيه ما أقر ، ووفاء لذكراه آمل أن نخرج ما أقره إلى النور ، لاسيما وهو تراث يخشى عليه الضياع .

وأودع أخيراً على الخفيف الفقيه والمشرع ، تمكن من الفقه الإسلامى تمكناً لا بجاريه فيه كثير من معاصريه . حذقه فى بصر وبصيرة ، ومارسه علما وعملا ، وضم إليه قدراً غير قليل من عاوم القانون . . فتوفرت له أسباب الاجتهاد والفتوى ، وكان يؤمن بأن التشريع إنما وجد ليسد حاجة ، ويعين

على تنظيم المحتمع وتدبير شئونه ـ وليس فى تعاليم الإسلام ما يعارض الهوض الصحيح والتقدم السليم ومن الخزى أن نعيش عالة على من سبقونا ، أن نحرم أنفسنا من حق التفكير والتعديل والتصحيح ـ وأذكر أنى تحدثت إليه فى شأن الحركة الذائعة التى ترمى إلى إحلال الفقه عمل القوانين الوضعية ، وكان يرى أنها حركة قليلة الحدوى وصعبة التنفيذ وفى رأيه أنه إن كان ولابد فلننظر فى القوانين الموضعية الحالية وبخاصة القوانين المدنية ، فإن كان فيها ما يعارض مبادئ الإسلام الثابتة رفضناه أوعد لناه، أما أن نهدم فى غير بناء جهد ضائع لاطائل تحته ـ ومن أشد ما آسف له أن مجمع البحوث الإسلامية ، وفيه المرحوم على الخفيف وأمثاله ـ كان فى وسعه أفى يواجه مشاكل الساعة ، وأن يحلها حلا إسلامية عصرية ، فيخدم الإسلام والمسلمين"، ولكنه لم يواجه ذلك مواجهة صادقة .

رحم الله الأستاذ على الخفيف، اوشمله ابرضوانه .

								<b></b> (	٨4										
							(	رس	-4	الف									
صفحة								-		-									ï
٣		· ·	4 9-9	•••	· · ·	:.:	14.	·	•••	•••	• • •		***	•••		لدير	ء و ت	، وفا	(1)
٧	•••		1.1	111	:::		:.:	<b>:</b>	:::		•••	ية	اللغو	لمجامع	1:	ۇ ل	ب الأ	البام	(ب)
4		:::		:::	· · ·	:	***	•••	•••	<b></b>	•••	•••	غة	مة الا	خحل	ع فی	المحام	- 1	
۱۳	•••		• • • •	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	2	ر نسیا	ة الف	اذيميا	الأكا	— Y	
۱۷	::1	:::	:.:		:::	# - P	<i>,</i> ;;		:::	:	<b></b>	•••	7.33	***	ق	دمش	مجتمع	<u> </u>	•
44	1.4	241		•••	211	ž		•••	÷	•••	:::	111	7.1		لر ة	القاه	عجمع	- 1	
41			•••	i	144		:::	1.1		•••		•••	1.1		د	بغدا	عجدمع	6	
44	:	222	:::		î.		111		1.1	::.	·	:::	114	·		عماد	مجمع	· •	<b>\</b>
٤١	1.4	711	•••			•••	•••	1	<b>:</b>	***	11.			عربية	ع ال	الجحام	تحاد	۱ – ۱	/
و ع		•••		": <i>:</i>	:::	:::	:::		<b>::.</b>	:::	::.	71:	Ļ	ستقبال	الاس	ئى:	، الثا	الياب	(ج)
٤٨																			
٥٢													•						
٥٧	<b>:</b>	.1:				:::	:::												
۲:۲			•••	• • •	.::	:::	•••		(	14.	ل ۱۱	[أبريا	بين (	مصر	بماء	أعف	ىشرة	۔ ء	٤
77																			
44									,										
٧4																			
٠.	. 71 95			7			11.	::	:::		11:	: :::		داء	اله	ث :	ه الثال	العاب	د)
												•							
	7	**  **	**	**************************************	Ψ	W	W	**	# 1 1 1 1 1 1 1	## 1 1 1 1 1 1 1.	W		الفهسوسي الفهسوسي المنافقة ال	الفهرين الفهرين الله الله الله الله الله الله الله الل	الفهرين الفهرين الفهرين الفرية الفرية الفراير ۱۹۶۹) الفرين (ماير ۱۹۶۹) الفريسمبر ۱۹۲۹) الفريسمبر ۱۹۲۹) الفريسمبر ۱۹۲۹) الفراير ۱۹۹۹) الفراير ۱۹۹۹)	الفهسريين المربية الم	الفهسريس الغنوية	الفهسوس المعادد المعا	الفهرس من الفواع وتقلير الفهرس الفوية الفوي

	The state of the s
صفحة	
115	٥ ــ محمَد البشير الإبراهيمي (أكتوبر ١٩٦٥) ::: ::: ::: ::: ::: ::: :::
119	٣ ــ العقاد في مجمع اللغة العربية (أبريل ١٩٦٤) : ٢٠٠ ٢٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠
177	٧ ــ العقاد المؤمن ( الله كرى السنوية الأولى ) ﴿ تَنْ مُنْ وَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّ
147	٨ ــ الشبيبي في مجمع الحالدين ( فبر اير ١٩٣٦ ) م
177	٩ ــ مع أمين الخولى (مايو ١٩٦٦)
14.5	١٠ – على عبد الرازق (نوفمبر ١٩٦٦)
121	١١ ــ حسن حسني عبد الوهاب (يناير ١٩٦٩)
127	١٢ ــ مصطفى جواد اللغوى (فبراير ١٩٧٠)
10.	١٢ – محمد الفاضل ان عاشور (فير اير ١٩٧١)
104	١٤ ــ طه حسين مكافعا (ديسمبر ١٩٧٣) ١٠
177	١٥ ــ طه حسين المجمعي (حفل الحامعة العربية)
170	١٠ ــ مع طه حسين ( مجلة الهلال )
171	١٧ ـــ طه حسين ومشكلة النحو ( الذكرى السنوية الرابعة )
177	/۱ ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
177	١٠ - جميل صليبا ( ١٩٧٦ ) ١٠٠ د ١٠٠ ووه ووه ووه ووه
144	٢ ــ أنيس المقدسي المجمعي ( مارس ١٩٧٧ ) تن نن نن دن دن و دن
141	٢ ــ كامل حسين (أبريل ١٩٧٧) ٢
	٢ ـــ إبراهيم أنيس المجمعي ( نوفمبر ١٩٧٧ ) ٢٠٠٠
1/7-	٢ ــ أنا وعمَّان أمين (أكتوبر ١٩٧٨)
•••	

طبع بالهيئة العامة لشنئون المطابع الأميرية

رثیس مجلس الادارة مهندس / رجاء الهادی محمد عناده

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٨١/٢٩٥٩

الهيئة العامة لشنتون المطابع الأمهية





